
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 促进黄瓜和甜瓜生长的(the Art Of Promoting The Growth Of The) 000001

2. 促进黄瓜和甜瓜生长的(the Art Of Promoting The Growth Of The) 000002

3. 促进黄瓜和甜瓜生长的(the Art Of Promoting The Growth Of The) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

促进黄瓜和甜瓜生长的(The art of promoting the growth of the)

[[ˌpiː ˈdʒiː][ai]]
[Pg i]
[页 我]

[第 i 页]

[ðə; ði] [ɑːt]
THE ART
这 艺术

艺术

[ɒv; əv]
OF
的

的

[prəˈməʊtɪŋ] [ðə; ði] [grəʊθ]
PROMOTING THE GROWTH
推广 这 生长

促进增长

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

[ˈkjuːkʌmbə(r)][ænd; ənd][ˈmelən] ;
Cucumber and Melon ;
黄瓜 和 瓜 ;

黄瓜和甜瓜;

[ɪn]
IN
在

在

[ə; eɪ] [ˈsɪəriːz] [ɒv; əv] [dəˈrekʃ(ə)nz]
A SERIES OF DIRECTIONS
一个 系列 的 方向

一系列指示

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [best] [miːnz] [tuː; tə][biː; bi] [əˈdɒptɪd] [ɪn] [ˈbrɪŋɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]
FOR THE BEST MEANS TO BE ADOPTED IN BRINGING THEM TO
为了 这 最好的 方法 到 是 已采用 在 带来 他们 到

为了采取最佳方式将它们带到

[ə; eɪ] [kəmˈpliːt] [steɪt] [ɒv; əv] [pəˈfekʃ(ə)n] .
A COMPLETE STATE OF PERFECTION .
一个 完全的 状态 的 完美 .

完美无瑕。

[baɪ]
BY
经过

经过

['tɒməs] ['wɔtkinz] ,
THOMAS WATKINS ,
托马斯 沃特金斯 ,

托马斯·沃特金斯

['meni] [j'iəz] ['fɔːmən] [wɪð] ['mɪstə(r)] . [greɪndʒ] , [ɒv; əv] ['hækni] , [ænd; ənd] [naʊ] [wɪð] ['dʌbljuː] .
Many Years Foreman with Mr . Grange , of Hackney , and now with W .
许多 年 领班 和 先生 . 农庄 , 的 哈克尼 , 和 现在 和 W .
[naɪt] , [ˌiː es 'kjuː] .
Knight , Esq .
骑士 , 先生 .

多年来一直担任哈克尼的格兰奇先生的工头，现在在 W. Knight 先生的公司工作。

['hʌɪbəɹi] [pɑːk] .
Highbury Park .
海布里 公园 .

海布里公园。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

['pʌblɪʃt] [baɪ] ['hɑːdɪŋ] , [ˌes 'tiː] .
PUBLISHED BY HARDING , ST .
已发布 经过 哈丁 , 英石 .

由圣哈丁出版。

[dʒeɪmzɪz] [striːt] ;
JAMES'S STREET ;
詹姆斯的 街道 ;

詹姆斯街；

[ænd; ənd] [səʊld] [baɪ] [greɪndʒ] [ænd; ənd] ['dʌlli] , ['fruːtərə(r)] , ['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n] ; ['meɪs(ə)n] [ænd; ənd]
AND SOLD BY GRANGE AND DULLY , FRUITERERS , COVENT GARDEN ; MASON AND
和 卖 经过 农庄 和 沉闷地 , 水果商 , 科文特 花园 ; 石匠 和
[sʌn] , ['siːdzmən] ,
SON , SEEDSMEN ,
儿子 , 种子商 ,

由科文特花园的 GRANGE and DULLY 水果店和 MASON AND SON 种子店出售。

[fliːt] [striːt] ; ['wɔːnə] [ænd; ənd] [ˌsiː 'əʊ] .
FLEET STREET ; WARNER AND CO .
舰队 街道 ; 华纳 和 一氧化碳 .

舰队街；华纳公司

['siːdzmən] , ['kɔːrnˌhɪl] ; ['gærəˌweɪ] , ['nɜːsəri] [ænd; ənd] ['siːdzmən] , [nɪə(r)] ['meəriˌlənd] [pɔɪnt]
SEEDSMEN , CORNHILL ; GARRAWAY , NURSERY AND SEEDSMAN , NEAR MARYLAND POINT
种子商 , 康希尔 ; 加拉威 , 苗圃 和 种子商 , 靠近 马里兰州 观点
, ['strætfəd] , ['esɪks] ; [ænd; ənd]
, STRATFORD , ESSEX ; AND
, 斯特拉特福德 , 埃塞克斯 ; 和

康希尔种子商；加拉韦苗圃和种子商，位于埃塞克斯郡斯特拉特福德马里兰角附近；以及

[baɪ] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] , [æt; ət] ['hʌɪbəɹi] . - .
BY THE AUTHOR , AT HIGHBURY . 1824 .
经过 这 作者 , 在 海布里 . - .

作者于海伯里，1824 年。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌaɪ 'aɪ]]
[Pg ii]
[页 二、]

[第 ii 页]

['prɪntɪd] [baɪ][es] . [keɪv] , ['ɪzlɪŋtən] [griːn] .
PRINTED BY S . CAVE , ISLINGTON GREEN .
打印 经过 S . 洞穴 , 伊斯灵顿 绿色的 .

由 S. CAVE 印刷，伊斯灵顿格林。

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[Pg iii]
[页 三、]

[第 iii 页]

[ðə; ði] [ɑːt]
THE ART
这 艺术

艺术

[ɒv; əv]
OF
的

的

[prə'məʊtɪŋ] [ðə; ði] [grəʊθ]
PROMOTING THE GROWTH
推广 这 生长

促进增长

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

['kjuːkʌmbə(r)][ænd; ənd]['melən] ;
Cucumber and Melon ;
黄瓜 和 瓜 ;

黄瓜和甜瓜；

[[ˌpiː 'dʒiː][viː]]
[Pg v]
[页 v]

[第 v 页]

[əd'vɜːtɪsmənt] .
ADVERTISEMENT .
广告 .

广告。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [beg][tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] ,
The author begs to inform the purchasers of this work ,
这 作者 乞求 到 通知 这 购买者 的 这 工作 ,

作者谨此告知本书购买者：

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] [æn; ən] [ɪn'greɪvɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
that it was originally his intention to have given an engraving of the
那 它 曾是 起初 他的 意图 到 有 给定 一个 雕刻 的 这
[pə'tɪkjələ(r)] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]['kjuːkʌmbə(r)][ænd; ənd]['melən] ,
particular description of cucumber and melon ,
特别的 描述 的 黄瓜 和 瓜 ,

他最初的设想是雕刻一幅黄瓜和甜瓜的特定图案。

[wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [səʊ] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] ;
which he has been so successful in bringing to a state of perfection ;
哪个 他 有 到过 所以 成功的 在 带来 到 一个 状态 的 完美 ;

他成功地将其提升到了完美状态；

[ænd; ənd] , [ɪn][fækt] , [ə; eɪ] [pleɪt] [wɒz; wəz]['eksɪkjuːtɪd] , [æt; ət][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ɪk'spens] , [fɔː(r); fə(r)]
and , in fact , a plate was executed , at a considerable expense , for
和 , 在 事实 , 一个 盘子 曾是 执行 , 在 一个 大量 费用 , 为了
[ðæt] ['pɜːpəs] .
that purpose .
那 目的 .

事实上，为此还花费了相当大的费用制作了一块铭牌。

['faɪndɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] ['ækjərət] [ɪn][ɪts] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [faɪn] [fruːt] , [ˌaɪ 'tiː][dɪd]
Finding , however , that although accurate in its representation of fine fruit , it did
寻找 , 然而 , 那 虽然 准确的 在 它是 表示 的 美好的 水果 , 它 做过
[nɒt] [pɔrtreɪ] [ðə; ði] ['dɪfrəns] ,
not pourtray the difference ,
不是 倾倒盘 这 不同之处 ,

然而，研究发现，虽然它能准确地描绘出优质水果的形态，但却无法展现出其中的差异。

[nɔː(r)] [kən'veɪ] [ðə; ði] [prɪ'saɪs] [aɪ'dɪə][ɒv; əv] [ðəʊz] ['kwɒlətiz] [wɪtʃ] ['kɒnstɪtjuːt] [ðə; ði][suːˌpɪəri'ɒrəti][ɒv; əv]
nor convey the precise idea of those qualities which constitute the superiority of
也不 传达 这 精确的 主意 的 那些 品质 哪个 构成 这 优势 的
[ðə; ði] ['ɔːθərz] ;
the author's ;
这 作者的 ;

也没有准确传达构成作者优越性的那些品质；

[ænd; ənd][ə'weə(r)] [ðæt] [sʌtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['ɒbviəs] [tuː; tə] ['evri] [ɪk'spɪəriənst] ['gɑːdnə(r)] ,
and aware that such would have been obvious to every experienced gardener ,
和 意识到的 那 这样的 会 有 到过 明显的 到 每一个 经验丰富的 园丁 ,
[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [wɒz; wəz] [ˌnesə'serəli] [ə'bændənd] ,
the design was necessarily abandoned ,
这 设计 曾是 一定 弃 ,

他们意识到这对于任何有经验的园丁来说都是显而易见的，因此不得不放弃这个设计。

['trʌstɪŋ] , [ðæt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['mɪəli] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [ɪm'belɪʃmənt] ,
trusting , that as it was merely intended for an embellishment ,
信任 , 那 作为 它 曾是 仅仅 故意的 为了 一个 装饰 ,

相信它仅仅是为了装饰，

[ɪts] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [wɪl] [nɒt]['rendə(r)][ðə; ði] [wɜːk] [les] ['væljuəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [prə'feʃn] .
its deficiency will not render the work less valuable to the profession .
它是 不足 将要 不是 使成为 这 工作 较少的 有价值的 到 这 职业 .

它的不足之处并不会降低这项工作对该行业的价值。

[[ˌpiː 'dʒiː][sevn]]
[Pg vii]
[页 七]

[第 vii 页]

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[ðə; ði]['kjuːkʌmbə(r)] [siːd] - [bed] [fɔː(r); fə(r)][ɒk'təʊbə(r)][peɪdʒ][wʌn]
The Cucumber Seed - bed for October Page 1
这 黄瓜 种子 - 床 为了 十月 页 1

十月黄瓜育苗床 第1页

[ðə; ði] ['fruːtɪŋ] [freɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['ɜːli] [plɑːnts] -
The Fruiting Frame for early Plants 14
这 结果 框架 为了 早期的 植物 -

早期植物的果实架 14

[ðə; ði] [siːd] - [bed][fɔː(r); fə(r)]['dʒænjuəri] -
The Seed - bed for January 43
这 种子 - 床 为了 一月 -

1月43日的苗床

[ɒn] [ðə; ði] ['kʌltʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪt] ['kjuːkʌmbə(r)] -
On the Culture of the late Cucumber 46
在 这 文化 的 这 晚的 黄瓜 -

论晚期黄瓜的文化 46

[ɒn] [ðə; ði] [hænd] - [glɑːs] ['kjuːkʌmbə(r)] -
On the Hand - glass Cucumber 51
在 这 手 - 玻璃 黄瓜 -

手持玻璃黄瓜 51

[daɪ'menʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ænd; ənd] [laɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['ɜːli] [ænd; ənd] [leɪt] ['kjuːkʌmbəz] -
Dimensions of the Boxes and Lights for early and late Cucumbers 59
方面 的 这 盒子 和 灯 为了 早期的 和 晚的 黄瓜 -

早熟和晚熟黄瓜的箱子和灯具尺寸 59

[ɒn] [ðə; ði] ['kʌltʃə(r)] [ɒv; əv] ['ɜːli] [ænd; ənd] [leɪt] ['melənz] -
On the Culture of early and late Melons 65
在 这 文化 的 早期的 和 晚的 甜瓜 -

论早熟甜瓜和晚熟甜瓜的栽培 65

[daɪ'menʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ænd; ənd] [laɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪtəʊ] -
Dimensions of the Boxes and Lights for ditto 83
方面 的 这 盒子 和 灯 为了 同上 -

ditto 83 的盒子和灯的尺寸

[[ˌpiː 'dʒiː] [ɪks]]
[Pg ix]
[页 九]

[第 ix 页]

['prefəs] .
Preface .
前言 .

前言。

['hævɪŋ] , [wen] [jʌŋ] , [im'baib] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələ(r)] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] ['kʌltʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kjuːkʌmbə(r)] [ænd; ənd] ['melən] ,
Having , when young , imbibed a particular inclination to study the culture of the cucumber and melon ,
拥有 , 什么时候 年轻的 , 吸收 一个 特别的 倾角 到 学习 这 文化 的 这 黄瓜 和 瓜 ,

他从小就对黄瓜和甜瓜的栽培产生了浓厚的兴趣，

['ʌndə(r)] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [maɪ] ['fɑːðə(r)] , [huːz] ['kærəktə(r)] [æz; əz] [æn; ən] ['ɜːli] ['freɪmə] [wɒz; wəz] [ɪn] [haɪ] [rɪ'pjuːt] ,
under the direction of my father , whose character as an early framer was in high repute ,
在下面 这 方向 的 我的 父亲 , 谁 特点 作为 一个 早期的 框架 曾是 在 高的 声誉 ,

在我的父亲的指导下，他作为早期制框师的品格享有很高的声誉，

[ai] [ə'sɪdʒuəsli] [traɪd] ['evri] [ɪk'sperɪmənt] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['kælkjuleɪtɪd] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] ['sɪstəm] ,
I assiduously tried every experiment which was calculated to improve upon his system ,
我 勤勉地 尝试 每一个 实验 哪个 曾是 计算 到 提升 之上 他的 系统 ,

我孜孜不倦地尝试了所有旨在改进他系统的实验，

[baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ][mɔː(r)] [kəm'pliːt] [steɪt] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] .

by bringing them to a more complete state of perfection .

经过 带来 他们 到 一个 更多的 完全的 状态 的 完美 .

通过使它们达到更加完善的状态。

[ɪn] ['mɑːkɪŋ] [ðə; ði]['prəʊgres][ɒv; əv][ðeə(r)] [grəʊθ] ,

In marking the progress of their growth ,

在 标记 这 进步 的 他们的 生长 ,

为了记录他们的成长历程，

[ai]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kə'mɪtɪd] [tuː; tə] ['raɪtɪŋ] [ðəʊz] [plænz] [wɪtʃ] [ai][hæd; həd] [faʊnd] [tuː; tə][hæv; həv]

I usually committed to writing those plans which I had found to have

我 通常 坚定的 到 写作 那些 计划 哪个 我 有 成立 到 有

[biːn] [prə'dʌktɪv] [ɒv; əv] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ɪ'fekts] .

been productive of beneficial effects .

到过 生产力 的 有利 效果 .

我通常会把那些我发现能产生有益效果的计划写下来。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɪ'mɑːrks] [hæz; həz] [pruːvd] [ðə; ði] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]

The result of these remarks has proved the compilation of the following

这 结果 的 这些 评论 有 已证实 这 汇编 的 这 下列的

['triːtɪs] ,

treatise ,

论文 ,

这些评论的结果证明了以下论著的编写是合理的：

[ˌʌndə'teɪkən] [æt; ət][ðə; ði] [rɪ'kwest] [ɒv; əv] ['sevrəl]

undertaken at the request of several

已 在 这 要求 的 一些

应数人要求而进行

[[ˌpiː 'dʒiː][eks]]

[Pg x]

[页 x]

[第 x 页]

[ˌhɔːtɪ'kʌltʃərɪst] , [huː] [hæv; həv] [ɪk'sprest] [ðeə(r)][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði]

horticulturists , who have expressed their desire to become acquainted with the

园艺家 , WHO 有 表达 他们的 欲望 到 变得 熟人 和 这

['prəʊses][ɒv; əv][maɪ] [məʊd] [ɒv; əv][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .

process of my mode of cultivation .

过程 的 我的 模式 的 栽培 .

园艺学家们表示，他们希望了解我的种植方式。

[kən'sɪdərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [suː'pɜːfluəs] [tuː; tə] [ɪn'lɑːdʒ] [ðɪs] [wɜːk] [baɪ][ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri][ɔː(r)]

Considering it superfluous to enlarge this work by unnecessary or

考虑 它 多余 到 放大 这 工作 经过 不必要 或者

[ˌkɒntrə'vɜːʃ(ə)l] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] ,

controversial observations ,

有争议的 观察 ,

鉴于没有必要在这部作品中加入不必要或有争议的评论，

[ai][hæv; həv] [kən'faɪnd] [maɪ'self] [ɪn'taɪəli] [tuː; tə] [ðəʊz] [də'rekʃ(ə)nz] , [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] ['juːnɪfɔːmli]

I have confined myself entirely to those directions , upon which I have uniformly

我 有 受限 我 完全 到 那些 方向 , 之上 哪个 我 有 均匀地

['æktɪd] ;

acted ;

行动 ;

我一直严格遵守这些指示，并始终如一地执行它们；

[ænd; ənd][hæv; həv] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə] [rɪ'dju:s] [ðem; ðəm]['ɪntu:][æz; əz] [pleɪn] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l][ə; eɪ]
and have endeavoured to reduce them into as plain and simple a
和 有 努力 到 减少 他们 进入 作为 清楚的 和 简单的 一个
[fɔ:m] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ;
form as possible ;
形式 作为 可能的 ;

并努力将它们简化成尽可能简单明了的形式；

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [əb'zɜ:vɪŋ] [tu:; tə][ə'mɪt] ['nʌθɪŋ] [wɪtʃ] [kæn; kən][bi:; bi][ɒv; əv][ju:'tɪləti][ɪn] [ðɪs]
at the same time observing to omit nothing which can be of utility in this
在 这 相同的 时间 观察 到 忽略 没有什么 哪个 能 是 的 公用事业 在 这
['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd] [ˌhɪðə'tu:] [ɪm'pɜ:fɪktli] [ˌʌndə'stʊd] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv] ['hɔ:tɪkʌltʃə(r)] .
difficult and hitherto imperfectly understood branch of horticulture .
难的 和 迄今为止 不完美地 理解 分支 的 园艺 .

同时注意不要遗漏任何可能对园艺这一困难且迄今为止尚未被完全理解的分支领域有用的信息。

['sevrəl] ['gɑ:dnəz] , [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] ['veri] ['emɪnənt] [ɪn][ðeə(r)] [prə'feʃn] , [hæv; həv] [pleɪst]
Several gardeners , who are now very eminent in their profession , have placed
一些 园丁 , WHO 是 现在 非常 杰出 在 他们的 职业 , 有 放置
[ðəm'selvz] ['ʌndə(r)][maɪ][tju'ɪʃ(ə)n] ,
themselves under my tuition ,
他们自己 在下面 我的 学费 ,

一些如今在园艺界颇有名望的园艺师都曾拜我为师。

[ænd; ənd][ai]['flætə(r)][maɪ'self][ɑ:(r); ə(r)] ['pɜ:fɪktli] ['sætɪsfaɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ðeɪ] [rɪ'si:vd] ,
and I flatter myself are perfectly satisfied that the instruction they received ,
和 我 奉承 我 是 完美 使满意 那 这 操作说明 他们 已收到 ,

我自认为对他们所受到的指导非常满意，

[wɒz; wəz] ['fʊli] ['ædɪkwət] [tu:; tə][ðə; ði][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][rɪ'kwaɪəd] ; [ænd; ənd] ['pɜ:fɪktli] [kən'vɪnst]
was fully adequate to the compensation required ; and perfectly convinced
曾是 完全 足够的 到 这 赔偿 必需的 ; 和 完美 确信
[ðem; ðəm][ɒv; əv][ðə; ði][su:ˌpɪəri'ɒrəti]
them of the superiority
他们 的 这 优势

完全足以满足所需的补偿；并且让他们彻底信服了其优越性。

[[ˌpi: 'dʒi:][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]]
[Pg xi]
[页 十一]

[第 xi 页]

[ɒv; əv][maɪ] [məʊd] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] .
of my mode of culture .
的 我的 模式 的 文化 .

我的文化模式。

[ai][hɪə(r)] [pledʒ] [maɪ'self] , [ðæt] [ðə; ði] [əd'vaɪs]['gɪv(ə)n][tu:; tə] [sʌtʃ] [præk'tɪʃənər] [ɪz] [kən'teɪnd] [ɪn]
I here pledge myself , that the advice given to such practitioners is contained in
我 这里 保证 我 , 那 这 建议 给定 到 这样的 从业者 是 包含 在
[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] .
the following directions .
这 下列的 方向 .

我在此郑重承诺，给这类从业者的建议包含在以下指示中。

[maɪ]['prɪnsəp(ə)l]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] [ɪk'sperɪm(ə)nts][ai][hæv; həv][traɪd] , [hæz; həz]['ɔ:lweɪz]
My principal object in the different experiments I have tried , has always
我的 主要的 目的 在 这 不同的 实验 我 有 尝试 , 有 总是
[bi:n] [tu:; tə][dɪ'skʌvə(r)][æn; ən] ['i:zi] ,
been to discover an easy ,
到过 到 发现 一个 简单的 ,

我尝试过的各种实验的主要目标始终是找到一种简便的方法，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['meθəd] [ɒv; əv] [mə'tjʊərɪŋ; mə'tʃʊərɪŋ] [ðiːz] ['delɪkət] [plɑːnts] , [ænd; ənd] , [ɪn] ['kɒnsɪkwəns] ,

as well as a certain method of maturing these delicate plants , and , in consequence ,

作为 出色地 作为 一个 肯定 方法 的 成熟 这些 精美的 植物 , 和 , 在 结果 ,

以及某种培育这些娇嫩植物的方法，因此，

[hæv; həv] [ə'vɔɪdɪd] , [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] , ['eni] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [miːnz] [ðæt] [mait] [biː; bi] [ə'tendɪd] [wɪð] ['dɪfɪkəlti] [ɔː(r)] [ɪk'spens] .

have avoided , as much as possible , any artificial means that might be attended with difficulty or expense .

有 避免 , 作为 很多 作为 可能的 , 任何 人造的 方法 那 可能 是 参加 和 困难 或者 费用 .

尽可能避免任何可能带来困难或费用的手段。

[ðə; ði] ['əʊnli] ['raɪtə(r)] [ai] [nəʊ] [ə'pɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] , [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['æbəˌkrɒmbɪ] ,

The only writer I know upon this subject , with the exception of Abercrombie ,

这 仅有的 作家 我 知道 之上 这 主题 , 和 这 例外 的 阿伯克龙比 ,

除了阿伯克龙比之外，我所知道的唯一一位研究这个主题的作家是

[huːz] ['sɪstəm] [ɪz] [naʊ] ['təʊtəli] [ɪk'spləʊdɪd] , [ɪz] ['mɪstə(r)] . - , ['gɑːdnə(r)] [tuː; tə] [lɔːd] ['hɔːksˌbɛri] .

whose system is now totally exploded , is Mr . M'Phail , gardener to Lord Hawkesbury .

谁 系统 是 现在 完全 爆炸了 , 是 先生 . - , 园丁 到 主 霍克斯伯里 .

他的系统现在完全崩溃了，这个人是霍克斯伯里勋爵的园丁麦克菲尔先生。

[ðɪs] ['dʒentlmən] ['pʌblɪʃt] [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] - ,

This gentleman published a treatise in the year 1795 ,

这 绅士 已发布 一个 论文 在 这 年 - ,

这位先生于1795年发表了一篇论文，

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['strenjuəsli] [ˌrekə'mendz] [brɪk] [pɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['kjuːkʌmbəz] [ænd; ənd] ['melənz] ,

in which he strenuously recommends brick pits for cucumbers and melons ,

在 哪个 他 竭尽全力 建议 砖 坑 为了 黄瓜 和 甜瓜 ,

他极力推荐用砖砌地坑种植黄瓜和甜瓜。

[æz; əz] [fɑː(r)] [suː'pɪəriə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʌŋ] [bed] .

as far superior to the dung bed .

作为 远的 优越的 到 这 粪 床 .

远胜于粪床。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['ɒbviəs] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] ['evri] ['pɜːs(ə)n] [huː]

It will be obvious , however , to every person who

它 将要 是 明显的 , 然而 , 到 每一个 人 WHO

然而，对于每个人来说，这一点都显而易见：

[[ˌpiː 'dʒiː] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]]

[Pg xii]

[页 十二]

[第十二页]

[hæz; həz] [pə'ruːz] [ðæt] [wɜːk] ,

has perused that work ,

有 仔细阅读 那 工作 ,

已仔细阅读过那部作品，

[ðæt] [ðə; ði] [plæn] [wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd] ['mɪəli] [θruː] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['prɒpə(r)]
that the plan was adopted merely through deficiency of knowledge in the proper
那 这 计划 曾是 已采用 仅仅 通过 不足 的 知识 在 这 恰当的
['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʌŋ] [bed] ;
management of the dung bed ;
管理 的 这 粪 床 ;

该计划的实施仅仅是由于缺乏对粪床正确管理的知识;

[fɔː(r); fə(r)] ['mɪstə(r)] . - [ə'sɜːts] , [ðæt] [ə'pɒn] [fɜːst] [ə'tempt] [tuː; tə] [prə'djuːs] ['ɜːli] ['kjuːkʌmbəz]
for Mr . M'Phail asserts , that upon first attempting to produce early cucumbers
为了 先生 . - 断言 , 那 之上 第一的 尝试 到 生产 早期的 黄瓜
[ɪn] [lɔːd] - ['gɑːd(ə)n] ,
in Lord Hawkesbury's garden ,
在 主 - 花园 ,

麦克菲尔先生断言，他最初在霍克斯伯里勋爵的花园里尝试种植早熟黄瓜时，

[hiː; hi] [kəm'pliːtli] [feɪld] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] , [ɪn] ['kɒnsɪkwəns] , [ɪn'djuːst] [tuː; tə] [ə'plai] [tuː; tə]
he completely failed , and was , in consequence , induced to apply to
他 完全地 失败的 , 和 曾是 , 在 结果 , 诱导 到 申请 到
[sʌm; səm] [ˌhɔːtɪ'kʌltʃərɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['neɪbəhʊd] ,
some horticulturist in the neighbourhood ,
一些 园艺家 在 这 邻里 ,

他彻底失败了，结果被迫向附近的一位园艺家投递简历。

[tuː; tə] [huːm] [hiː; hi] [peɪd] [ə; eɪ] [grə'tjuːəti] [ɒv; əv] [faɪv] ['gini] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
to whom he paid a gratuity of five guineas for his instruction .
到 谁 他 有薪酬的 一个 小费 的 五 几内亚 为了 他的 操作说明 .

他向那位老师支付了五基尼的酬金，作为对他的指导。

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [θɪŋ] [hiː; hi] [ə'pɪəz] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [tɔːt] ,
The principal thing he appears to have been taught ,
这 主要的 事物 他 出现 到 有 到过 教授 ,

他似乎学到的最主要的一点是:

[wɒz; wəz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [hiːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʌŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ruːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnts]
was to keep the burning heat of the dung about the roots of the plants
曾是 到 保持 这 燃烧 热 的 这 粪 关于 这 根 的 这 植物
[daʊn] [baɪ] [ðə; ði] [kən'tɪnjuəl] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bed] ;
down by the continual application of water into the bed ;
向下 经过 这 持续的 应用 的 水 进入 这 床 ;

目的是通过不断向苗床浇水来降低植物根部周围粪便的灼热感;

[wɪtʃ] , [haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [faʊnd] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] ['θraɪvɪŋ] [steɪt] ,
which , however , he found insufficient to preserve them in a thriving state ,
哪个 , 然而 , 他 成立 不足的 到 保存 他们 在 一个 熙 状态 ,
[θruː'aʊt] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [mʌnθs] .
throughout the winter months .
自始至终 这 冬天 几个月 .

然而，他发现这些措施不足以使它们在整个冬季保持旺盛的生命力。

[ðɪs] [kɔːzd] [hɪm] [tuː; tə] [ə'sɜːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] ['eni] ['pɜːs(ə)n]
This caused him to assert that it was out of the power of any person
这 导致 他 到 断言 那 它 曾是 出去 的 这 力量 的 任何 人
[tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [dʌŋ] [bed] [swiːt] ,
to keep a dung bed sweet ,
到 保持 一个 粪 床 甜的 ,

这让他断言，任何人都不可能让粪床保持清洁。

[ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] [ɪm'præktɪkəbl] [tuː; tə] [rɪə(r)] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] .
and consequently impracticable to rear them at that time of the year .
和 最后 不切实际 到 后部 他们 在 那 时间 的 这 年 .

因此，在一年中的这个时候饲养它们是不切实际的。

[tuː; tə] [ðɪs] [ai][hæv; həv]['əʊnli][tuː; tə] [əb'zɜːv] , [ðæt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
To this I have only to observe , that the following
到 这 我 有 仅有的 到 观察 , 那 这 下列的

对此我只想指出，以下几点

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]]
[Pg xiii]
[页 十三]

[第十三页]

[də'rekʃ(ə)nz] [wɪl] [pruːv] [ə; eɪ] [ˌkɒntrə'dɪkʃ(ə)n] ; [fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['strɪktli] [ə'tendɪd] [tuː; tə] ,
directions will prove a contradiction ; for if they are strictly attended to ,
方向 将要 证明 一个 矛盾 ; 为了 如果 他们 是 严格 参加 到 ,

指示将证明是自相矛盾的；因为如果严格遵守这些指示，

[nəʊ][fɪə(r)] [niːd] [biː; bi] [entə'teɪnd] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['vɪgərəs] [grəʊθ] , ['aɪðə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['prematʃə(r)] ['siːz(ə)n] ,
no fear need be entertained of their vigorous growth , either from the premature season ,
不 害怕 需要 是 娱乐 的 他们的 蓬勃 生长 , 任何一个 从 这 过早 季节 ,

不必担心它们会因为早春而生长旺盛，

[ɔː(r)][ðə; ði] [ɪn'klemənsi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['weðə(r)] .
or the inclemency of the weather .
或者 这 宽恕 的 这 天气 .

或恶劣的天气。

[ɪn] [dɪ'sembə(r)] [ænd; ənd] ['dʒænjuəri] , [ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [helθ] [ɪz] ['sɜːt(ə)n] ,
In December and January , although their health is certain ,
在 十二月 和 一月 , 虽然 他们的 健康 是 肯定 ,

12月和1月，虽然他们的健康状况有保障，

[ai][mʌst; məst] [ə'laʊ] [ðæt] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [grəʊ] [səʊ][fɑːst][æz; əz][ɪn]['ʌðə(r)] [mʌnθs] ;
I must allow that they do not grow so fast as in other months ;
我 必须 允许 那 他们 做 不是 生长 所以 快速地 作为 在 其他 几个月 ;

我必须承认，它们在冬季的生长速度不如其他月份那么快；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)] [taɪm] [wen] ['dɪfɪkəlti] [ɪz] [ɪk'spɪəriənst] [baɪ] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði]['prɒpə(r)] [miːnz] [tuː; tə][biː; bi] [ə'dɒptɪd] ,
and this is the particular time when difficulty is experienced by those who are unacquainted with the proper means to be adopted ,
和 这 是 这 特别的 时间 什么时候 困难 是 经验丰富的 经过 那些 WHO 是 不熟悉的 和 这 恰当的 方法 到 是 已采用 ,

而这正是那些不了解正确应对方法的人会遇到困难的特殊时期。

[ɔːl'ðəʊ] , [pə'hæps] , [ðeə(r)] ['efəts] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ə'tendɪd] [wɪð] [fɑː(r)][mɔː(r)] ['trʌb(ə)l] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ruːlz] [hɪə(r)] [prɪ'skraɪbd] .
although , perhaps , their efforts may have been attended with far more trouble than the rules here prescribed .
虽然 , 也许 , 他们的 努力 可能 有 到过 参加 和 远的 更多的 麻烦 比 这 规则 这里 规定 .

不过，他们的努力或许会比这里规定的规则遇到更多麻烦。

[ðə; ði] [dʌŋ] [bed][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [bəʊθ][ɪn][ðə; ði]['kʌltʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kjuːkʌmbə(r)][ænd; ənd]['melən] ;
The dung bed is certainly of the greatest importance both in the culture of the cucumber and melon ;
这 粪 床 是 当然 的 这 最 重要性 两个都 在 这 文化 的 这 黄瓜 和 瓜 ;

粪床对于黄瓜和甜瓜的栽培来说无疑是最重要的；

[ænd; ənd] [wɒnt] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɒs]
and want of knowledge in the management is generally the cause of the loss
和 想 的 知识 在 这 管理 是 一般来说 这 原因 的 这 损失
[ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnts] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] ['siːz(ə)n] ,
of the plants in the winter season ,
的 这 植物 在 这 冬天 季节 ,

而管理知识的缺乏通常是造成植物冬季死亡的原因。

[baɪ] [ðə; ði]
by the
经过 这

由

[[ˌpiː 'dʒiː] [ˌɛksˌaɪ'viː]]
[Pg xiv]
[页 十四]

[第十四页]

['set(ə)lmənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kəʊld] ['mɔɪstʃə(r)] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] , [wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [wɪ'ðaʊt]
settlement of a cold moisture upon them , which cannot be removed without
沉降 的 一个 寒冷的 水分 之上 他们 , 哪个 不能 是 已移除 没有
[ə'sɪstəns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sʌn] :
assistance from the sun :
协助 从 这 太阳 :

表面会凝结一层冷水汽，没有阳光照射无法去除：

[pə'tɪkjələ(r)] [ə'tenʃ(ə)n] , ['ðeəfɔː(r)] , [tuː; tə] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)nz] ['gɪv(ə)n] [ə'pɒn] [ðæt] [pɔɪnt] [ɪz] ['haɪli]
particular attention , therefore , to the directions given upon that point is highly
特别的 注意力 , 所以 , 到 这 方向 给定 之上 那 观点 是 高度
['nesəsəri] ; [ɪn'diːd] ,
necessary ; indeed ,
必要的 ; 的确 ,

因此，务必特别注意就此点给出的指示；事实上，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [tuː] ['strɒŋli] [ɪm'prest] [ɒn] [ðə; ði] [maɪnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌhɔːtɪ'kʌltʃərɪst] [ðæt] [ə'pɒn]
it cannot be too strongly impressed on the mind of the horticulturist that upon
它 不能 是 也 强烈 印象深刻 在 这 头脑 的 这 园艺家 那 之上
[ðɪs] ['greɪtli] [dɪ'pendz] [ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [mə'tʃʊə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['eni]
this greatly depends the success of his endeavours to mature them to any
这 非常 取决于 这 成功 的 他的 努力 到 成熟 他们 到 任何
[dɪ'griː] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] .
degree of perfection .
程度 的 完美 .

园艺家必须牢记，他能否将植物培育至完美程度，很大程度上取决于这一点。

[ɪn] [ðə; ði] [rɪ'mɑːrks] [ə'pɒn] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] [plɑːnts] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [kəʊld] ['mɔɪstʃə(r)] , [ɪn] [ðə; ði] [məʊst]
In the remarks upon preserving the plants from a cold moisture , in the most
在 这 评论 之上 保存 这 植物 从 一个 寒冷的 水分 , 在 这 最多
[ɪn'klemənt] ['weðə(r)] ,
inclement weather ,
恶劣天气 天气 ,

在谈到如何在最恶劣的天气下保护植物免受寒冷潮湿侵害时，

[ai] [hæv; həv] [kɔːld] [tuː; tə] [ə'sɪstəns] [wɒt] [meɪ] [biː; bi] ['teknɪkli] [tɜːrmd] [æn; ən] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [sʌn] ;
I have called to assistance what may be technically termed an artificial sun ;
我 有 称为 到 协助 什么 可能 是 技术上来说 称为 一个 人造的 太阳 ;

我借助了某种技术上可以称之为人造太阳的东西来提供帮助；

[ænd; ənd][æz; əz] [ðɪs] [məʊst][mə'tɪəriəl] [pɔɪnt] [meɪ] [biː; bi] ['pɜːfɪktli] [ˌʌndə'stʊd] [ai][ʃæl; ʃəl][hɪə(r)]
and as this most material point may be perfectly understood I shall here
和 作为 这 最多 材料 观点 可能 是 完美 理解 我 将 这里
[dɪ'skraɪb] [ˌaɪ 'tiː][mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] .
describe it more particularly .
描述 它 更多的 特别 .

鉴于这一点至关重要，我将在此更具体地描述它。

[kiːp] [ðə; ði][bed] ['ɔːlweɪz] [ræpt] [ʌp][tuː; tə] ['nɪəli] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] [wɪð] [heɪ] ,
Keep the bed always wrapped up to nearly the top of the box with hay ,
保持 这 床 总是 包装 向上 到 几乎 这 顶部 的 这 盒子 和 干草 ,

始终用干草将床铺包裹起来，几乎盖到箱子顶部。

[strɔː] , [ɔː(r)] ['eni] [kaɪnd][ɒv; əv] [swiːt] ['lɪtə(r)] ; [əb'zɜːvɪŋ] [ðæt] [heɪ] , [haʊ'evə(r)]
straw , or any kind of sweet litter ; observing that hay , however
稻草 , 或者 任何 种类 的 甜的 垃圾 ; 观察 那 干草 , 然而

稻草或任何种类的优质垫料；但要注意，干草，然而

[[ˌpiː 'dʒiː]['ɛks'viː]]
[Pg xv]
[页 十五]

[第十五页]

['dæmɪdʒd] , [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['prefrəb(ə)l] ; [ðɪs] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði][dɪ'zaɪəd] [ɪ'fekt] [ɪn] [prə'məʊtɪŋ] [ə; eɪ]
damaged , is certainly preferable ; this will have the desired effect in promoting a
损坏的 , 是 当然 优选 ; 这 将要 有 这 想要的 影响 在 推广 一个
[tɒp] [hiːt] ,
top heat ,
顶部 热 ,

损坏的当然更好；这将达到促进顶部加热的预期效果。

[ænd; ənd] ['ɔbviːˌeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd] , [ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði][plɑːnts] ['pɜːfɪktli] [draɪ] .
and obviating the difficulty above - mentioned , in keeping the plants perfectly dry .
和 避免 这 困难 多于 - 提及 , 在 保持 这 植物 完美 干燥 .

这样就避免了上述保持植物完全干燥的困难。

[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dʌŋ] [bed] ,
To those who are unacquainted with the management of a dung bed ,
到 那些 WHO 是 不熟悉的 和 这 管理 的 一个 粪 床 ,

对于那些不熟悉粪床管理的人来说，

[ə; eɪ] [brɪk] [wʌn] ['sɜːt(ə)nli] [ə'pɪəz] [mɔː(r)] [ˌædvən'teɪdʒəs] , [ɪn] ['biːɪŋ] [ə'tendɪd] [wɪð] [les] ['trʌb(ə)l]
a brick one certainly appears more advantageous , in being attended with less trouble
一个 砖 一 当然 出现 更多的 有利 , 在 存在 参加 和 较少的 麻烦
[tuː; tə][ðə; ði] [ˌhɔːtɪ'kʌltʃərɪst] ,
to the horticulturist ,
到 这 园艺家 ,

砖砌的花园显然更有优势，因为园艺师维护起来更省事。

[ðəʊ] ['ɪnfɪnətli] [wɪð] [mɔː(r)] [ɪk'spens] , [bəʊθ][ɪn][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ænd; ənd] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɒv; əv]
though infinitely with more expense , both in the building and consumption of
尽管 无限地 和 更多的 费用 , 两个都 在 这 建筑 和 消耗 的
[dʌŋ] :
dung :
粪 :

虽然建造和使用粪便都需要付出更多的成本：

[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz][ə; eɪ][mɪ'steɪkən][aɪ'dɪə] ,
this , however , is a mistaken idea ,
这 , 然而 , 是 一个 错误 主意 ,

然而，这是一种错误的想法。

[fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] ['sɜːt(ə)nli] [kæn; kən][biː; bi][mɔː(r)][kən'dʒiːniəl][tuː; tə][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv]['aɪðə(r)]
for nothing certainly can be more congenial to the growth of either
为了 没有什么 当然 能 是 更多的 相投 到 这 生长 的 任何一个
[ðə; ði]['kjuːkʌmbə(r)][ɔː(r)]['melən][ðæn; ðən][ə; eɪ] [swiːt] [stiːm] [hiːt] :
the cucumber or melon than a sweet steam heat :
这 黄瓜 或者 瓜 比 一个 甜的 蒸汽 热 :

对于黄瓜或甜瓜来说，没有什么比温暖的蒸汽更有利于它们的生长了:

[ðɪs] [ɪ'senʃ(ə)l] ['rekwɪzɪt] , [wɪtʃ] [meɪ] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði]['prəʊses][ˌhɪər'ɑːftə(r)]
this essential requisite , which may always be obtained by the process hereafter
这 基本的 必需品 , 哪个 可能 总是 是 获得 经过 这 过程 此后
[dɪ'skraɪbd] ,
described ,
描述 ,

这一必要条件，始终可以通过下述方法获得，

[kæn; kən][biː; bi][bʌt; bət] ['pɑːʃəli] [prə'məʊtɪd][ɪn] [brɪk] [pɪts] ; [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl'ðəʊ] ['wɔːtə(r)] , [ɪn][ɪts]
can be but partially promoted in brick pits ; for although water , in its
能 是 但 部分 推广 在 砖 坑 ; 为了 虽然 水 , 在 它是
['nesəsəri] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ,
necessary application ,
必要的 应用 ,

在砖窑中，水的利用只能得到部分促进；因为尽管水在其必要用途中，

[meɪ] [kri'eɪt] [ə; eɪ] [stiːm] [hiːt] , [ˌaɪ 'tiː] [suːn] [ɪ'væpəreɪts] ;
may create a steam heat , it soon evaporates ;
可能 创造 一个 蒸汽 热 , 它 很快 蒸发 ;

可能会产生蒸汽热量，但很快就会蒸发；

[ænd; ənd][ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['laɪnɪŋz] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [pɑːs] [θruː]
and the heat of the linings having to pass through
和 这 热 的 这 衬里 拥有 到 经过 通过

以及衬里的热量必须通过

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛks'viː'aɪ]]
[Pg xvi]
[页 十六]

[第十六页]

[ðə; ði] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [draɪ] , [ænd; ənd] [kwaɪt] [ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv][ə'fɔːd; ə'fɔrd]
the bricks and tiles , it becomes dry , and quite incapable of affording
这 砖块 和 瓷砖 , 它 变成 干燥 , 和 相当 无法 的 负担得起
['eni] ['nʌrɪʃmənt] [tuː; tə][ðə; ði][plɑːnts] .
any nourishment to the plants .
任何 营养 到 这 植物 .

砖瓦干燥后，土壤就完全无法为植物提供任何养分了。

[ðə; ði] ['lɪmɪtɪd] [speɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [kən'faɪnd] [ɪn][ðeə(r)] [grəʊθ] [baɪ] [brɪk] [pɪts] ,
The limited space in which the plants are confined in their growth by brick pits ,
这 有限的 空间 在 哪个 这 植物 是 受限 在 他们的 生长 经过 砖 坑 ,

砖坑限制了植物的生长空间，使它们只能在有限的空间内生长。

[ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['veri] [greɪt] [əb'dʒekʃ(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] [məʊd] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] .
is also a very great objection to this mode of culture .
是 还 一个 非常 伟大的 异议 到 这 模式 的 文化 .

这也是对这种文化模式的一个非常大的反对意见。

[ðæt] [ðeɪ] [dɪ'raɪv] [ðeə(r)] [tʃiːf] [sə'pɔːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪk'streməti] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːts] [mʌst; məst]
That they derive their chief support from the extremity of the roots must
那 他们 派生 他们的 首席 支持 从 这 末端 的 这 根 必须
[biː; bi] ['ɒbviəs] [tuː; tə] ['evri] [wʌn] ,
be obvious to every one ,
是 明显的 到 每一个 一 ,

它们的主要支撑来自根部的末端，这一点对每个人来说都应该是显而易见的。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kɒn'sentə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [bed] ,
and if these are concentred in the middle of the bed ,
和 如果 这些 是 浓缩的 在 这 中间 的 这 床 ,

如果这些都集中在床的中间，

[ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] ['rendəd] [ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv] [ɪk'spændɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [fluːz] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [dʌŋ]
and thereby rendered incapable of expanding over the flues as in the dung
和 从而 渲染 无法 的 扩展 超过 这 烟道 作为 在 这 粪
[bed] ,
bed ,
床 ,

因此，它无法像在粪床中那样在烟道上膨胀。

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['sɜːt(ə)nli] [dɪ'praɪvd] [ɒv; əv] [ðæt] ['vɪgə(r)] [wɪtʃ] [ɪz]['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə][ðem; ðəm]
they must be certainly deprived of that vigour which is natural to them
他们 必须 是 当然 被剥夺的 的 那 活力 哪个 是 自然的 到 他们
[frɒm; frəm][ə; eɪ] [friː] [ænd; ənd] [ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] [grəʊθ] ,
from a free and uninterrupted growth ,
从 一个 自由的 和 不间断 生长 ,

它们必然会被剥夺那种自由、不受干扰的生长所带来的自然活力。

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðeɪ] [ɪk'spɪəriəns] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ðæt] [kæn; kən][ə'raɪz][frɒm; frəm]
and where they experience the whole of the benefit that can arise from
和 在哪里 他们 经验 这 所有的 的 这 益处 那 能 出现 从
[ðə; ði][bed][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] .
the bed in which they are placed .
这 床 在 哪个 他们 是 放置 .

并且让他们体验到他们所躺的床所能带来的所有好处。

[ɪn] [ʃɔːt] , [ðə; ði] [dʌŋ] [bed][ɪn][səʊ] ['meni] ['ɪnstənsɪz] [ɪz][suː'pɪəriə(r)][tuː; tə] [brɪk] [pɪts] ,
In short , the dung bed in so many instances is superior to brick pits ,
在 短的 , 这 粪 床 在 所以 许多 实例 是 优越的 到 砖 坑 ,

简而言之，在很多情况下，粪床比砖坑更好。

[ðæt] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]['kʌltʃə(r)][ɒv; əv]['aɪðə(r)][ðə; ði]['kjuːkʌmbə(r)][ɔː(r)] ['melən] [baɪ][ðə; ði]['lætə(r)]
that competition in the culture of either the cucumber or melon by the latter
那 竞赛 在 这 文化 的 任何一个 这 黄瓜 或者 瓜 经过 这 后者
[plæn]
plan
计划

后一种方案导致黄瓜或甜瓜种植中的竞争

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]]
[Pg xvii]
[页 十七]

[第十七页]

[wʊd] [biː; bi] [ɪn'taɪəli] ['juːsləs] ; [fɔː(r); fə(r)] ['weðə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['vɪgə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnts] , ['kwɪknəs]
would be entirely useless ; for whether in the vigour of the plants , quickness
会 是 完全 无用 ; 为了 无论 在 这 活力 的 这 植物 , 速度
[ɒv; əv] [grəʊθ] ,
of growth ,
的 生长 ,

完全没用；因为无论植物的活力、生长速度如何，

[ɔ:(r)] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [faɪn] [fru:t] , [ðə; ði] [dʌŋ] [bed] , [ˌsɪstə'mætɪkli] [ə'tendɪd] [tu:; tə] , [æz; əz]
or production of fine fruit , the dung bed , systematically attended to , as
或者 生产 的 美好的 水果 ， 这 粪 床 ， 系统地 参加 到 ， 作为
[dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðɪs] ['tri:tɪs] ,
described in this treatise ,
描述 在 这 论文 ，

或者，如本论著所述，对粪床进行系统管理，以生产优质水果。

[wɪl] [pru:v] [bɪ'jɒnd] [daʊt] ,
will prove beyond doubt ,
将要 证明 超过 怀疑 ，

这将毫无疑问地证明，

[ðæt] [ðə; ði][məʊst] [ɪk'spensɪv] [mi:nz] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] ['ɔ:lweɪz] [ə'tendɪd] [wɪð] [ðə; ði][məʊst] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l]
that the most expensive means are not always attended with the most beneficial
那 这 最多 昂贵的 方法 是 不是 总是 参加 和 这 最多 有利
[rɪ'zʌlts] .
results .
结果 .

最昂贵的手段并不总是能带来最好的结果。

[ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] , [ðə; ði][fɜ:st] [θɪŋ] [ai][hæv; həv]['teɪkən]['nəʊtɪs][ɒv; əv] , [ɪz][ðə; ði] ['ɜ:li]
In the following directions , the first thing I have taken notice of , is the early
在 这 下列的 方向 ， 这 第一的 事物 我 有 已采取 注意 的 ， 是 这 早期的
['kju:kʌmbə(r)] ,
cucumber ,
黄瓜 ，

在接下来的说明中，我首先注意到的是早熟黄瓜。

[æz; əz] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði][məʊst] ['dɪfɪkəlt] , [ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði][məʊst][pə'tɪkjələ(r)][ɪn][ɪts]['prəʊses]
as being the most difficult , and consequently the most particular in its process
作为 存在 这 最多 难的 ， 和 最后 这 最多 特别的 在 它是 过程
[ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] .
of culture .
的 文化 .

因为它是最困难的，因此也是文化发展过程中最特殊的。

[strɪkt] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌpɜ:sə'vɪərəns] [ɪn][ðə; ði] ['meθəd] [prɪ'skraɪbd] ,
Strict attention and perseverance in the method prescribed ,
严格的 注意力 和 毅力 在 这 方法 规定 ，
严格按照规定的方法进行操作并坚持不懈。

['kænɒt] [feɪl][tu:; tə] [brɪŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə][ə; eɪ] [kəm'pli:t] [steɪt] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][taɪm]
cannot fail to bring them to a complete state of perfection within the time
不能 失败 到 带来 他们 到 一个 完全的 状态 的 完美 之内 这 时间
['lɪmɪtɪd] .
limited .
有限的 .

在规定的时间内，必须使它们达到完美状态。

['sekəndli] — [ðə; ði] ['nesəsəri] [də'rekʃ(ə)nz] [wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [fɔ:(r); fə(r)] [prə'məʊtɪŋ] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv]
Secondly — The necessary directions will be found for promoting the growth of
第二 — 这 必要的 方向 将要 是 成立 为了 推广 这 生长 的
[sʌtʃ] ['kju:kʌmbəz] [æz; əz][ɑ:(r); ə(r)] [səʊn] [ɪn]['dʒænjuəri] .
such cucumbers as are sown in January .
这样的 黄瓜 作为 是 播种 在 一月 .

其次——我们将找到促进一月份播种的黄瓜生长的必要方法。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][hɪə(r)] ['nesəsəri] [tu:; tə] [əb'zɜ:v] , [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['prefrəb(ə)l] ['si:z(ə)n]
It is here necessary to observe , that this is the most preferable season
它 是 这里 必要的 到 观察 ， 那 这 是 这 最多 优选 季节
需要指出的是，这是最理想的季节。

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [rɪˈkwaɪəd] [səʊ] [ˈveri] [ˈɜːli] ;
for those which are not required so very early ;
为了 那些 哪个 是 不是 必需的 所以 非常 早期的 ;

对于那些不需要那么早使用的人来说；

[æz; əz] [ðə; ði] [ɪnˈkriːsɪŋ] [ˈtemprətʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈweðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [grəʊθ] ,
as the increasing temperature of the weather in the course of their growth ,
作为 这 增加 温度 的 这 天气 在 这 课程 的 他们的 生长 ,

随着气温在生长过程中升高，

[əˈfɔːdz] [fəˈsɪləti] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ˈbiːɪŋ] [məˈtʃʊəd] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈgreɪtə(r)] [dɪˈgriː] [ɒv; əv] [streŋθ] .
affords facility for their being matured with a greater degree of strength .
提供 设施 为了 他们的 存在 成熟的 和 一个 更大的 程度 的 力量 .

有利于它们成熟并变得更加强壮。

[ˈθɜːdli] — [ðə; ði] [ˈmeθəd] [ɒv; əv] [ˈbrɪŋɪŋ] [tuː; tə] [pəˈfekʃ(ə)n] [ðə; ði] [leɪt] [freɪm] , [ɔː(r)] [sprɪŋ] [səʊn] [ˈkjuːkʌmbə(r)] .
Thirdly — The method of bringing to perfection the late frame , or spring sown cucumber .
第三 — 这 方法 的 带来 到 完美 这 晚的 框架 , 或者 春天 播种 黄瓜 .

第三——使晚熟或春播黄瓜达到完美生长的方法。

[ðə; ði] [dəˈrekʃ(ə)nz] [əˈpɒn] [ðɪs] [hed] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪkˈstriːmli] [ˈjuːsf(ə)l] , [bəʊθ] [tuː; tə] [jʌŋ] [prækˈtɪʃənər] ,
The directions upon this head will be found extremely useful , both to young practitioners ,
这 方向 之上 这 头 将要 是 成立 极其 有用 , 两个都 到 年轻的 从业者 ,

本文中的指导对于年轻的修行者来说将非常有用，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [prəˈfest] [ˌhɔːtɪˈkʌltʃərɪst] .
and those who are not professed horticulturists .
和 那些 WHO 是 不是 声称 园艺家 .

以及那些并非专业园艺师的人。

[ˈmeni] [ˈdʒentlmən] [huː] [ˈkʌltɪveɪt] [ðeə(r)] [əʊn] [ˈgaːdnz] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [dɪˈzaɪərəs] [ɒv; əv] [pəˈzesɪŋ] [ə; eɪ] [ˈkjuːkʌmbə(r)] [bed] ,
Many gentlemen who cultivate their own gardens , and are desirous of possessing a cucumber bed ,
许多 先生们 WHO 培育 他们的 自己的 花园 , 和 是 渴望 的 拥有 一个 黄瓜 床 ,

许多拥有自己花园的绅士，都渴望拥有一块黄瓜地。

[wɪl] [faɪnd] [ðə; ði] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [hɪə(r)] [ˈgɪv(ə)n] [ɒv; əv] [greɪt] [juːˈtɪləti] .
will find the information here given of great utility .
将要 寻找 这 信息 这里 给定 的 伟大的 公用事业 .

您会发现这里提供的信息非常有用。

[ˈfɔːθli] — [ɪn] [ˈtriːtɪŋ] [əˈpɒn] [ðə; ði] [ˈprəʊses] [ˈnesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈmænɪdʒmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hænd] - [glɑːs] [ˈkjuːkʌmbə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] [mʌnθs] ,
Fourthly — In treating upon the process necessary for the management of the hand - glass cucumber in the summer months ,
第四 — 在 治疗 之上 这 过程 必要的 为了 这 管理 的 这 手 - 玻璃 黄瓜 在 这 夏天 几个月 ,

第四——在论述夏季手瓜管理所需工艺时，

[ai][hæv; həv] ['ɒfəd] [æn; ən] [ɪm'pruːvd] ['sɪstəm] , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd]
I have offered an improved system , which will be found
我 有 提供 一个 改进 系统 , 哪个 将要 是 成立

我提出了一种改进的系统，该系统将会被发现。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌɛksˌaɪ'ɛks]]
[Pg xix]
[页 十九]

[第十九页]

[ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə] ['gɑːdnəz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][ɪn] [ɪn'hɑːnsɪŋ] [ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv] [ðeə(r)] [fruːt] ,
of considerable importance to gardeners in general in enhancing the value of their fruit ,
的 大量 重要性 到 园丁 在 一般的 在 增强 这 价值 的 他们的 水果 ,

对于园艺爱好者来说，这对于提高水果的价值具有相当重要的意义。

[baɪ] ['rendərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] [suː'pɪəriə(r)][tuː; tə] [ðæt] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði] ['kɒmən] ['meθəd] .
by rendering it much superior to that produced by the common method .
经过 渲染 它 很多 优越的 到 那 生产 经过 这 常见的 方法 .

使其性能远优于普通方法生产的产品。

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ai][hæv; həv]['gɪv(ə)n] [wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði]['melən] ,
The directions I have given with regard to the melon ,
这 方向 我 有 给定 和 看待 到 这 瓜 ,

关于甜瓜，我已经给出了以下指示：

[wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə][ɪk'spləʊd][ɔːl] [ðæt] ['dɪfɪkəlti] [wɪtʃ] ['gɑːdnəz] [hæv; həv]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪ'mædʒɪnd][ɪg'zɪsts][ɪn][ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [tʃɔɪs] [fruːt] .
will be found to explode all that difficulty which gardeners have usually imagined exists in the production of this choice fruit .
将要 是 成立 到 爆炸 全部 那 困难 哪个 园丁 有 通常 想象 存在 在 这 生产 的 这 选择 水果 .

将会发现，园丁们通常认为在种植这种优质水果过程中存在的所有困难都将不复存在。

[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] ['gɪv(ə)n][ɒv; əv][maɪ] ['meθəd] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] , [wɪl] [æt; ət][wʌns] [ɪ'vɪns] [ðə; ði] [sɪm'plɪsəti] [ɒv; əv][ɪts]['prəʊses] ,
The description given of my method of culture , will at once evince the simplicity of its process ,
这 描述 给定 的 我的 方法 的 文化 , 将要 在 一次 表明 这 简单 的 它是 过程 ,

我的培养方法描述将立即展现其过程的简单性。

[ænd; ənd] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['sɜːt(ə)nti] [ɒv; əv][ɪts] [rɪ'zʌlt] .
and show the certainty of its result .
和 展示 这 肯定 的 它是 结果 .

并证明其结果的确定性。

['hævɪŋ] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['moʊtɪvz] [wɪtʃ] [ɪn'djuːst] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ˌʌndə'teɪk] [ðɪs] [wɜːk] , [ai][hæv; həv] ['əʊnli][tuː; tə] [əb'zɜːv] ,
Having explained the motives which induced me to undertake this work , I have only to observe ,
拥有 解释 这 动机 哪个 诱导 我 到 承担 这 工作 , 我 有 仅有的 到 观察 ,

在解释了促使我从事这项工作的动机之后，我只需指出：

[ðæt] [ðə; ði] ['sɪstəm] [hæz; həz] [biːn] [prə'dʌktɪv] [ɒv; əv] [greɪt] [əd'vɑːntɪdʒ] [tuː; tə][maɪ'self] ,
that the system has been productive of great advantage to myself ,
那 这 系统 有 到过 生产力 的 伟大的 优势 到 我 ,

这套系统给我带来了巨大的好处。

[ɪn][ɪ'neɪb(ə)lɪŋ][ˌem 'iː][tuː; tə] [ˌsuːpə'siːd] [maɪ] [kənt'ɛmpəɹəɹiz] [ɪn] ['sevrəl] ['ænjuəl] [ʃəʊz] , [baɪ]
in enabling me to supersede my contemporaries in several annual shows , by
在 使能 我 到 取代 我的 同时代人 在 一些 年度的 演出 , 经过
[əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [praɪz] ;
obtaining the prize ;
获得 这 奖 ;

通过获得奖项，使我能够在几个年度比赛中超越我的同龄人；

[ænd; ənd] , [tuː; tə]['rendə(r)] [ðɪs] [ɪ'fektɪv] [tuː; tə] ['evri] ['pɜːs(ə)n] , [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [θɪŋ]
and , to render this effective to every person , the principal thing
和 , 到 使成为 这 有效的 到 每一个 人 , 这 主要的 事物

而要使这一点对每个人都有效，最重要的是

[[ˌpiː 'dʒiː]['eks 'eks]]
[Pg xx]
[页 xx]

[第 xx 页]

[rɪ'kwaɪəd] , [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] ['menʃ(ə)nd] , [ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌpɜːsə'vɪərəns] [ɪn][ðə; ði] [ruːlz]
required , as before mentioned , is attention and perseverance in the rules
必需的 , 作为 前 提及 , 是 注意力 和 毅力 在 这 规则
[prɪ'skraɪbd] ;
prescribed ;
规定 ;

如前所述，需要认真遵守规定的规则并坚持不懈；

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [ə'dɒpt][ðem; ðəm] [wɪl] , [ai][ˌeɪ 'em] ['kɒnfɪdənt] , [ək'nɒlɪdʒ] [ðeə(r)][juː'tɪləti] ,
and those who adopt them will , I am confident , acknowledge their utility ,
和 那些 WHO 采纳 他们 将要 , 我 是 自信的 , 承认 他们的 公用事业 ,

我相信，那些采用这些方法的人将会认识到它们的实用性。

[ænd; ənd][biː; bi]['sensəb(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['benɪfɪts] [ðæt] [mʌst; məst] [ɪ'ventʃuəli] [ə'raɪz][frɒm; frəm][ə; eɪ]
and be sensible of the benefits that must eventually arise from a
和 是 明智的 的 这 好处 那 必须 最终 出现 从 一个
['præktɪkl] [ɪm'pruːvmənt] [ɪn] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['hɔːtɪkʌltʃə(r)] .
practical improvement in this particular branch of horticulture .
实际的 改进 在 这 特别的 分支 的 园艺 .

要意识到园艺这一特定分支的实际改进最终必然会带来的好处。

['tɒməs] ['wɔtkinz] .
THOMAS WATKINS .
托马斯 沃特金斯 .

托马斯·沃特金斯。

['hʌɪbəɹi] [pɑːk] , ['dʒænjuəri] - , - .
Highbury Park , January 30 , 1824 .
海布里 公园 , 一月 - , - .

海布里公园，1824 年 1 月 30 日。

[[ˌpiː 'dʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

[ðə; ði] [ɑːt]
THE ART
这 艺术

艺术

[ɒv; əv]
OF
的

的

[prə'məʊtɪŋ] [ðə; ði] [grəʊθ]

PROMOTING THE GROWTH

推广 这 生长

促进增长

[ɒv; əv][ðə; ði]

OF THE

的 这

的

['kjuːkʌmbə(r)][ænd; ənd]['melən] ;

Cucumber and Melon ;

黄瓜 和 瓜 ;

黄瓜和甜瓜;

[ɒn] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [rɪ'kwaɪəd] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌltʃə(r)] [ɒv; əv] ['ɜːli] ['kjuːkʌmbəz] .

ON THE MANAGEMENT REQUIRED IN THE CULTURE OF EARLY CUCUMBERS .

在 这 管理 必需的 在 这 文化 的 早期的 黄瓜 .

论早熟黄瓜种植所需的管理。

[ðə; ði] [siːd] - [bed] [fɔː(r); fə(r)][ɒk'təʊbə(r)] :

THE SEED - BED FOR OCTOBER :

这 种子 - 床 为了 十月 :

十月的播种床:

[tuː; tə][biː; bi] [səʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] 10th [tuː; tə][ðə; ði] 20th [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] .

To be sown from the 10th to the 20th of the Month .

到 是 播种 从 这 10th 到 这 20th 的 这 月 .

播种时间为每月10日至20日。

[wʌn] [ləʊd][ɒv; əv] [hɔːs] - [dʌŋ] , [ɔː(r)] ['twenti] ['bærəʊz] - [fʊl] , [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]

One load of horse - dung , or twenty barrows - full , will be sufficient for a

一 加载 的 马 - 粪 , 或者 二十 墓丘 - 满的 , 将要 是 充足的 为了 一个

[wʌn] - [lait] [bɒks] ,

one - light box ,

一 - 光 盒子 ,

一车马粪，或者说二十车马粪，就足够做一个单灯灯箱了。

[ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [pʊt] [tə'geðə(r)] [æt; ət] [liːst] [θriː] [wiːks] [bɪ'fɔː(r)] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [bed] ,

and let it be put together at least three weeks before making the bed ,

和 让 它 是 放 一起 在 至少 三 周 前 制作 这 床 ,

至少在铺床前三周就把床架组装好。

[ɪn][ə; eɪ] [raʊnd] [ɔː(r)][skweə(r)] [hiːp] , ['biːɪŋ] [pə'tɪkjələ(r)][ɪn] [wel] ['tredɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .

in a round or square heap , being particular in well treading it down .

在 一个 圆形的 或者 正方形 堆 , 存在 特别的 在 出色地 踩踏 它 向下 .

堆成圆形或方形的堆，尤其要注意用力踩实。

[ɪf] [ðə; ði] [dʌŋ] [ɪz][draɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm]

If the dung is dry , it will be necessary to give it some

如果 这 粪 是 干燥 , 它 将要 是 必要的 到 给 它 一些

如果粪便干燥，就需要给它加些东西。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː]]

[Pg 2]

[页 2]

[第2页]

['wɔːtə(r)] ; [ɪf] ['veri] [draɪ] , [ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [pɒts] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] .

water ; if very dry , a dozen pots will be required .

水 ; 如果 非常 干燥 , 一个 打 锅 将要 是 必需的 .

水；如果非常干燥，则需要十二盆水。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [leɪ] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ə; eɪ] [wiːk] , [ænd; ənd] [ðen] [tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] ,
Let it lay in this state a week , and then turn it ,
让 它 躺 在 这 状态 一个 星期 ， 和 然后 转动 它 ，

让它保持这种状态一周，然后翻面。

[ˈʃeɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˌaut'saidz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hiːp] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] , [ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [sʌm; səm] [mɔː(r)] ['wɔːtə(r)] .
shaking the outsides of the heap into the middle , and give it some more water .
摇晃 这 外面 的 这 堆 进入 这 中间 ， 和 给 它 一些 更多的 水 .

将堆肥外侧的泥土抖到中间，再浇些水。

[ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['rekwɪzɪt] [ðæt] [ðə; ði] [hiːp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wel] [ʃʊk] [tuː; tə] ['piːsɪz] ,
In doing this , it is requisite that the heap should be well shook to pieces ,
在 正在做 这 ， 它 是 必需品 那 这 堆 应该 是 出色地 摇晃 到 件 ，

这样做时，必须将堆肥彻底摇碎。

[ænd; ənd] [trɒd] [daʊn] .
and trod down .
和 践踏 向下 .

并践踏而下。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [leɪ] [ə'nʌðə(r)] [wiːk] , [æt; ət] [ðə; ði] [ˌekspə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɪtʃ] , [əb'zɜːv] [ðə; ði] [seɪm] [də'rekʃ(ə)nz] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] ['gɪv(ə)n] ,
Let it lay another week , at the expiration of which , observe the same directions as before given ,
让 它 躺 其他 星期 ， 在 这 到期日 的 哪个 ， 观察 这 相同的 方向 作为 前 给定 ，

再放置一周，一周后，按照之前给出的相同指示进行操作。

[ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [draɪ] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʌŋ] .
applying the quantity of water in proportion to the dry nature of the dung .
申请 这 数量 的 水 在 部分 到 这 干燥 自然 的 这 粪 .

根据粪便的干燥程度，适量浇水。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θɜːd] [wiːk] ,
At the end of the third week ,
在 这 结尾 的 这 第三 星期 ，

第三周结束时，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [ə; eɪ] ['prɒpə(r)] [kən'dɪʃn] [tuː; tə] [meɪk] [juːz] [ɒv; əv] ,
it will be in a proper condition to make use of ,
它 将要 是 在 一个 恰当的 状况 到 制作 使用 的 ，

它将处于可以使用的良好状态。

[æz; əz] [baɪ] [ðæt] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃntli] [mɔɪst] [ænd; ənd] [hɒt] ,
as by that time it will be sufficiently moist and hot ,
作为 经过 那 时间 它 将要 是 足够 潮湿 和 热的 ，

到那时，空气将足够潮湿炎热。

[ðə; ði] ['nesəsəri] [steɪt] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed] .
the necessary state in which it should be , before the formation of the bed .
这 必要的 状态 在 哪个 它 应该 是 ， 前 这 形成 的 这 床 .

形成床层之前它应达到的必要状态。

[æz; əz] [mʌtʃ] [dɪ'pendz] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʌŋ] , [ænd; ənd] [ɪts] ['prɒpə(r)] [kən'dɪʃn] ,
As much depends upon the nature of the dung , and its proper condition ,
作为 很多 取决于 之上 这 自然 的 这 粪 ， 和 它是 恰当的 状况 ，

这很大程度上取决于粪便的性质及其状况。

[greɪt] [ə'tenʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [peɪd] ,
great attention should be paid ,
伟大的 注意力 应该 是 有薪酬的 ,

应高度重视,

[ænd; ənd][sʌm; səm]['dʒʌdʒmənt] ['eksəd] [ɪn][ðə; ði] [miːnz] [best]['kælkjuleɪtɪd][tuː; tə][prɪ'peə(r)][ˌaɪ 'tiː]
and some judgment exercised in the means best calculated to prepare it
和 一些 判断 锻炼 在 这 方法 最好的 计算 到 准备 它
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] .
for a state of fermentation .
为了 一个 状态 的 发酵 .

并运用一些判断力，采取最有利于使其发酵的方法。

[ðə; ði][məʊst]['sɜːt(ə)n] ['meθəd] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [ə'dɒptɪd] , [ænd; ənd] ['laɪkli] [tuː; tə][ɪn'ʃʊə(r)][ə; eɪ]
The most certain method that can be adopted , and likely to ensure a
这 最多 肯定 方法 那 能 是 已采用 , 和 可能 到 确保 一个
[ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [rɪ'zʌlt] [ɪz] ,
beneficial result is ,
有利 结果 是 ,

最确定有效且最有可能确保取得良好结果的方法是：

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ,
in the summer months ,
在 这 夏天 几个月 ,

在夏季，

[tuː; tə] [pæk] [ðə; ði] [dʌŋ] [juː; jʊ][ɪn'tend][tuː; tə] [meɪk] [juːz][ɒv; əv][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɒk'təʊbə(r)] [siːd] - [bed]
to pack the dung you intend to make use of for the October seed - bed
到 盒 这 粪 你 打算 到 制作 使用 的 为了 这 十月 种子 - 床
[æz; əz][kləʊz] [tə'geðə(r)] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,
as close together as possible ,
作为 关闭 一起 作为 可能的 ,

将准备用于十月份苗床的粪便尽可能紧密地堆放在一起。

['teɪkɪŋ] [keə(r)][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][draɪ] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [rɪ'teɪn] [ɪts]['vɜːtʃuː] .
taking care to keep it dry , that it may retain its virtue .
采取 关心 到 保持 它 干燥 , 那 它 可能 保持 它是 美德 .

务必保持干燥，以保其效力。

[ðɪs] [sɔːt] [ɒv; əv] [dʌŋ] [ɪz][fɑː(r)] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə] [ðæt] ['njuːli] [meɪd] ,
This sort of dung is far preferable to that newly made ,
这 种类 的 粪 是 远的 优选 到 那 新 制成 ,

这种粪便远比新产生的粪便好得多。

['biːɪŋ] [les] [ræŋk][ænd; ənd][nɒt][səʊ]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [bɜːn] ; [ænd; ənd] [wen] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv]
being less rank and not so liable to burn ; and when under a state of
存在 较少的 秩 和 不是 所以 容易 到 烧伤 ; 和 什么时候 在下面 一个 状态 的
[ˌprepə'reɪʃ(ə)n] ,
preparation ,
准备 ,

气味较淡，不易燃烧；且在准备状态下，

[baɪ] ['tɜːnɪŋ] [ænd; ənd] ['mɔɪsnɪŋ] , [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] [dɪ'skraɪbd] ,
by turning and moistening , as before described ,
经过 转弯 和 润湿 , 作为 前 描述 ,

如前所述，通过翻动和润湿，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['betə(r)] [kən'dɪʃn] [ðæn; ðən]['eni] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [freʃ] [prə'kjʊəd]
it will be in a much better condition than any that can be fresh procured
它 将要 是 在 一个 很多 更好的 状况 比 任何 那 能 是 新鲜的 采购
. [[wʌn]]
. [1]
. [1]

它比任何新鲜采购的都要好得多。[1]

[bɪ'fɔː(r)] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði][bed] , [let][ðə; ði] ['bɒtəm] [biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['mænə(r)] :
Before forming the bed , let the bottom be made in the following manner :
前 成型 这 床 , 让 这 底部 是 制成 在 这 下列的 方式 :

在铺设床体之前，先按以下方式制作床底：

— [reɪz] [ðə; ði] [graʊnd] [ə'baʊt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði]['lev(ə)l] [wɪð] [rəʊd] [sænd] [ɔː(r)] [məʊld] ,
— Raise the ground about six inches above the level with road sand or mould ,
— 增加 这 地面 关于 六 英寸 多于 这 等级 和 路 沙 或者 模具 ,

—用道路用沙或土将地面抬高约六英寸，高于地面水平面。

[ə'pɒn][ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [pleɪs] [sʌm; səm]['fægəts] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)][kaɪnd][ɒv; əv] [wʊd] ,
upon the top of which place some fagots , or other kind of wood ,
之上 这 顶部 的 哪个 地方 一些 柴捆 , 或者 其他 种类 的 木头 ,

在其顶部放置一些柴垛或其他种类的木头，

[tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fʊt] , [ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði][bed] [meɪ] [biː; bi] [wel] [dreɪnd] .
to the height of a foot , in order that the bed may be well drained .
到 这 高度 的 一个 脚 , 在 命令 那 这 床 可能 是 出色地 排水 .

高度为一英尺，以便床面排水良好。

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][æn; ən] [ˌɪnsə'fɪʃənsi] [ɒv; əv] [dʌŋ] , [juː; jʊ][kæn; kən][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] [fʊt] [ɒv; əv][draɪ]
If there is an insufficiency of dung , you can add a foot of dry
如果 那里 是 一个 不足 的 粪 , 你 能 添加 一个 脚 的 干燥
['rʌbɪʃ] ,
rubbish ,
垃圾 ,

如果粪便不足，可以添加一英尺厚的干垃圾。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['strɔːbəri] [ɔː(r)][ə'spærəgəs] [hɔːm] , [ɔː(r)]['eni]['ʌðə(r)] [luːs] [stʌf] .
such as strawberry or asparagus halm , or any other loose stuff .
这样的 作为 草莓 或者 芦笋 哈尔姆 , 或者 任何 其他 松动的 东西 .

例如草莓或芦笋碎屑，或其他任何散落的东西。

[let] [ðə; ði] ['bɒtəm] [biː; bi] [ɪk'stendɪd] [naɪn] ['ɪntʃɪz] ['waɪdə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [freɪm] [juː; jʊ][ɪn'tend][tuː; tə]
Let the bottom be extended nine inches wider than the frame you intend to
让 这 底部 是 扩展 九 英寸 更广泛 比 这 框架 你 打算 到
[meɪk] [juːz][ɒv; əv] ,
make use of ,
制作 使用 的 ,

底部要比你打算使用的框架宽九英寸。

[ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [fɔː(r)] [fiːt] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] ,
the height of the bed being at the back four feet , and in the front ,
这 高度 的 这 床 存在 在 这 后退 四 脚 , 和 在 这 正面 ,

床的高度后部为四英尺，前部为四英尺。

[θriː] [fiːt] [naɪn]
three feet nine
三 脚 九

三英尺九英寸

[[ˌpiː 'dʒiː][fɔːr]]
[Pg 4]
[页 4]

[第4页]

['ɪntʃɪz] .
inches .
英寸 .

英寸。

[biːt] [ˌaɪ 'tiː] [wel] [daʊn] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔːk] ; [ðen] [pʊt] [ðə; ði] [bɒks] [ɒn] ,
Beat it well down with a fork ; then put the box on ,
打 它 出色地 向下 和 一个 叉 ; 然后 放 这 盒子 在 ,

用叉子把它捣碎；然后把盒子盖上。

[ænd; ənd] [fɪl] [ˌaɪ 'tiː] [θriː] [pɑːts] [fʊl] [wɪð] [ðə; ði] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʌŋ] [ðæt] [ɪz] [left] ;
and fill it three parts full with the shovellings of the dung that is left ;
和 充满 它 三 部分 满的 和 这 铲土 的 这 粪 那 是 左边 ;

然后用铲子将剩下的粪便填满三分之二；

['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] , [pleɪs] [ɒn] [ðə; ði] [lait] , [ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [kləʊz] [ʃʌt] [daʊn] .
after which , place on the light , and let it be close shut down .
后 哪个 , 地方 在 这 光 , 和 让 它 是 关闭 关闭 向下 .

之后，打开灯，然后关掉电源。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [juː; jʊ] [dɪ'skʌvə(r)] [ðə; ði] [hiːt] ['raɪzɪŋ] , [əd'mɪt] [eə(r)] [baɪ] ['əʊpənɪŋ] [ðə; ði] [freɪm] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] :
As soon as you discover the heat rising , admit air by opening the frame about an inch :
作为 很快 作为 你 发现 这 热 上升 , 承认 空气 经过 开幕 这 框架 关于 一个 英寸 :

一旦发现热气上升，就打开窗框约一英寸的缝隙让空气流通：

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] , [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['veri] [hɒt] , [əd'mɪt] [mɔː(r)] [eə(r)] ,
when it increases , so as to become very hot , admit more air ,
什么时候 它 增加 , 所以 作为 到 变得 非常 热的 , 承认 更多的 空气 ,

当温度升高，变得非常高时，要增加空气流量。

[baɪ] [ɪk'stendɪŋ] [ðə; ði] ['æpətʃə(r)] [tuː; tə] [tuː] ['ɪntʃɪz] .
by extending the aperture to two inches .
经过 扩展 这 光圈 到 二 英寸 .

通过将孔径扩大到两英寸。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ; [ðen] [fɔːk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ə'bʌv] [ə; eɪ] [fʊt] [diːp] ,
It must remain in this situation about a week ; then fork it up above a foot deep ,
它 必须 保持 在 这 情况 关于 一个 星期 ; 然后 叉 它 向上 多于 一个 脚 深的 ,

它必须保持这种状态大约一周；然后用叉子将其翻出到一英尺深的地方。

[ænd; ənd] [ɪf] [keɪkt] [tə'geðə(r)] , [ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [liːst] [draɪ] , [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [mɔː(r)] ['wɔːtə(r)] .
and if caked together , or in the least dry , give it more water .
和 如果 蛋糕 一起 , 或者 在 这 至少 干燥 , 给 它 更多的 水 .

如果结块了，或者有一点点干，就加点水。

[frɒm; frəm] [tuː] [tuː; tə] [fɔː(r)] [pɒts] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [sə'fɪʃ(ə)nt] ;
From two to four pots is generally sufficient ;
从 二 到 四 锅 是 一般来说 充足的 ;

两到四个锅通常就足够了；

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['kwɒntəti] [mʌst; məst] [biː; bi] ['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed] .
but the quantity must be regulated by the state of the bed .
但 这 数量 必须 是 受监管 经过 这 状态 的 这 床 .

但用量必须根据床铺状况进行调节。

[hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [əb'zɜːv] , [ðæt] ['mɔɪstʃə(r)] [ɪz][ɒv; əv][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['kɒnsɪkwəns]
Here it is necessary to observe , that moisture is of most important consequence
这里 它 是 必要的 到 观察 , 那 水分 是 的 最多 重要的 结果
[tuː; tə][ðə; ði] [siːd] - [bed] ,
to the seed - bed ,
到 这 种子 - 床 ,

这里需要指出的是，水分对苗床至关重要。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ɪz][səʊ] [wel] ['kælkjuleɪtɪd][tuː; tə] ['swiːtn] [ænd; ənd] [klenz] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm]
and nothing is so well calculated to sweeten and cleanse it from
和 没有什么 是 所以 出色地 计算 到 甜味 和 洁净 它 从
[ɪm'pjʊərəti][æz; əz]['wɔːtə(r)] .
impurity as water .
杂质 作为 水 .

没有什么比水更能使食物变得甘甜，并去除杂质了。

[ɪn] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] ['ɑːftə(r)] ['fɒkɪŋ] [ʌp] ,
In two or three days after forking up ,
在 二 或者 三 天 后 分叉 向上 ,

分叉后两三天，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [teɪk] [ɒf] [ðə; ði][bɒks][ænd; ənd] [lait] ,
it will be necessary to take off the box and light ,
它 将要 是 必要的 到 拿 离开 这 盒子 和 光 ,

需要把盒子和灯取下来。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][bed]['iːv(ə)n] .
for the purpose of making the bed even .
为了 这 目的 的 制作 这 床 甚至 .

目的是为了使床铺平整。

[ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] , [stɜː(r)][ˌaɪ 'tiː][ʌp][frɒm; frəm][ə'baʊt][ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fʊt] ,
In doing this , stir it up from about the depth of a foot ,
在 正在做 这 , 搅拌 它 向上 从 关于 这 深度 的 一个 脚 ,

这样做时，要从大约一英尺深的地方开始搅动。

[ænd; ənd] [ʃeɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['piːsɪz] ; [ðen] [pʊt][ɒn][ðə; ði][bɒks]
and shake it to pieces ; then put on the box
和 摇 它 到 件 ; 然后 放 在 这 盒子

把它摇碎；然后装进盒子里。

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]
[Pg 5]
[页 5]

[第5页]

[ə'gen] , [ænd; ənd] [gɪv] [ðə; ði] [lait] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][eə(r)] ,
again , and give the light one or two inches of air ,
再次 , 和 给 这 光 一 或者 二 英寸 的 空气 ,

再给灯留出一两英寸的空气，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['weðə(r)] .
according to the temperature of the weather .
根据 到 这 温度 的 这 天气 .

根据天气温度而定。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [naʊ] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ræp] [ʌp][ðə; ði][bed] [wɪð] [strɔː] , [piː] - [hɔːm] ,
It will now be necessary to wrap up the bed with straw , pea - halm ,
它 将要 现在 是 必要的 到 裹 向上 这 床 和 稻草 , 豌豆 - 哈尔姆 ,

现在需要用稻草、豌豆壳等材料把床铺包起来。

[ɔ:(r)] [heɪ] , [ə'baʊt] [ˌeɪ'ti:n] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] , ['drɔ:ɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] ['grædʒuəli] [tu:; tə]
or hay , about eighteen inches wide at the bottom , drawing it in gradually to
或者 干草 , 关于 十八 英寸 宽的 在 这 底部 , 绘画 它 在 逐步地 到
[ə; eɪ] [fʊt] [waɪd] ,
a foot wide ,
一个 脚 宽的 ,

或者用干草，底部宽约18英寸，逐渐收窄至1英尺宽。

[wɪ'ðɪn] [θri:] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] .
within three inches of the top of the box .
之内 三 英寸 的 这 顶部 的 这 盒子 .

距离盒子顶部三英寸以内。

[ɪn] [θri:] [ɔ:(r)] [fɔ:(r)] [deɪz] [stɜ:(r)] [ʌp] [ðə; ði] [bed] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] [æz; əz] [bɪ'fɔ:(r)] ,
In three or four days stir up the bed in the same manner as before ,
在 三 或者 四 天 搅拌 向上 这 床 在 这 相同的 方式 作为 前 ,

三四天后，用和之前一样的方法搅动床铺。

[əb'zɜ:vɪŋ] [ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [bi:; bi] [ɪn] [ðə; ði] [li:st] [draɪ] , [ɔ:(r)] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['bɜ:nɪŋ] [hi:t] ,
observing that if it be in the least dry , or inclined to a burning heat ,
观察 那 如果 它 是 在 这 至少 干燥 , 或者 倾斜 到 一个 燃烧 热 ,

观察到，如果它稍有干燥，或者容易燃烧，

[tu:; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'ti:] [θri:] [ɔ:(r)] [mɔ:(r)] [pɒts] [ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)] , [æz; əz] [ʃæl; ʃəl] [si:m] ['nesəsəri] .
to give it three or more pots of water , as shall seem necessary .
到 给 它 三 或者 更多的 锅 的 水 , 作为 将 似乎 必要的 .

根据需要，给它浇三盆或更多盆水。

[ˌaɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi:; bi] [stɜ:d] [ʌp] [ə'gen] [ɪn] [θri:] [ɔ:(r)] [fɔ:(r)] [deɪz] ,
It must be stirred up again in three or four days ,
它 必须 是 搅拌 向上 再次 在 三 或者 四 天 ,

三四天后必须再次搅动一下。

[ænd; ənd] [bi:t] [daʊn] ['dʒentli] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔ:k] ,
and beat down gently with a fork ,
和 打 向下 轻轻地 和 一个 叉 ,

用叉子轻轻敲打，

[wen] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [ɪn] [ə; eɪ] [fɪt] [steɪt] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðə; ði] [əʊld] [tæn] [ɔ:(r)] [məʊld] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]
when it will be in a fit state to receive the old tan or mould in which the
什么时候 它 将要 是 在 一个 合身 状态 到 收到 这 老的 棕褐色 或者 模具 在 哪个 这
[si:d] [ɪz] [tu:; tə] [bi:; bi] [dɪ'pɒzɪtɪd] .
seed is to be deposited .
种子 是 到 是 已存 .

何时才能达到适合接收种子存放的旧土或霉菌的状态。

[ə; eɪ] [si:d] - [bed] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lweɪz] [leɪ] [ə; eɪ] ['fɔ:tnaɪt] [ɔ:(r)] [θri:] [wi:ks] [bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] [si:d] [ɪz]
A seed - bed should always lay a fortnight or three weeks before the seed is
一个 种子 - 床 应该 总是 躺 一个 两星期 或者 三 周 前 这 种子 是
[ə'temptɪd] [tu:; tə] [bi:; bi] [səʊn] ;
attempted to be sown ;
尝试过 到 是 播种 ;

播种前两周或三周，应该先铺设苗床；

[æz; əz] ['meni] ['i:v(ə)l] ['kɒnsɪkwənsɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] [ˌæpri'hend] [frɒm; frəm] ['səʊɪŋ] [ˌaɪ 'ti:]
as many evil consequences are to be apprehended from sowing it
作为 许多 邪恶的 结果 是 到 是 被捕 从 播种 它
[bɪ'fɔ:(r)] ,
before ,
前 ,

播下种子会带来诸多恶果，需要加以防范。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['faɪərɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði][bed] , [ɔː(r)][ðə; ði][ɪm'pjʊə(r)]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
from the firing of the bed , or the impure nature of the
从 这 射击 的 这 床 , 或者 这 不纯 自然 的 这

床体烧制过程中产生的杂质，或是床体本身的不洁性质。

[[ˌpiː 'dʒiː][sɪks]]
[Pg 6]
[页 6]

[第6页]

[dʌŋ] .
dung .
粪 .

粪。

[ɪf] [ðɪs] [biː; bi][nɒt] ['strɪktli] [ə'tendɪd] [tuː; tə] ,
If this be not strictly attended to ,
如果 这 是 不是 严格 参加 到 ,

如果这一点没有得到严格遵守，

[ðə; ði][plɑːnts] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [ðæt] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] ,
the plants will not be brought to that degree of perfection ,
这 植物 将要 不是 是 带来 到 那 程度 的 完美 ,

这些植物无法达到那种完美程度。

[æz; əz] [mait] ['riːz(ə)nəbli] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][bed][ɪn][ɪts]['prɒpə(r)] [hiːt] [ænd; ənd]
as might reasonably be expected from a bed in its proper heat and
作为 可能 合理 是 预期的 从 一个 床 在 它是 恰当的 热 和
[kən'dɪʃn] . [[ˌtuː'tuː]]
condition . [2]
状况 . [2]

正如一张温度和状态合适的床所能合理预期的那样。[2]

['ɑːftə(r)][ðə; ði][bed][hæz; həz] [biːn] [leɪd][ænd; ənd] [delt] [wɪð] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ]
After the bed has been laid and dealt with according to the foregoing
后 这 床 有 到过 铺设 和 已处理 和 根据 到 这 前文
[də'rekʃ(ə)nz] ,
directions ,
方向 ,

床铺按照上述指示布置妥当后，

[spred] [tuː] ['bærəʊz] - [fʊl] [ɒv; əv][əʊld][tæn][ɔː(r)] [lait] [məʊld] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['sɜːfɪs] ,
spread two barrows - full of old tan or light mould all over the surface ,
传播 二 墓丘 - 满的 的 老的 棕褐色 或者 光 模具 全部 超过 这 表面 ,

将两车陈年黄褐色或浅色霉菌均匀地铺在表面。

['hævɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [diːpə(r)] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ðæn; ðən][æt; ət][ðə; ði][saɪdz] .
having it a little deeper in the middle than at the sides .
拥有 它 一个 小的 更深 在 这 中间 比 在 这 侧面 .

中间比两侧略深一些。

[əʊld] [tæn] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [mɔː(r)] ['prefrəb(ə)l] [ðæn; ðən] [məʊld] , [ðəʊ] ['aɪðə(r)] [wɪl] ['ɑːnsə(r)][ðə; ði]
Old tan is certainly more preferable than mould , though either will answer the
老的 棕褐色 是 当然 更多的 优选 比 模具 , 尽管 任何一个 将要 回答 这
['pɜːpəs] .
purpose .
目的 .

老旧的棕褐色肯定比发霉的要好，不过两者都能达到目的。

[let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][pʊt][ɪn][ðə; ði] [freɪm] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [siːd] [ɪz] [səʊn] ,
Let it be put in the frame the day before the seed is sown ,
让 它 是 放 在 这 框架 这 天 前 这 种子 是 播种 ,

播种前一天，将育苗盘放入苗床中。

[ænd; ənd]['kʌvə(r)][ðə; ði][bed] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][mæt][æt; ət] [naɪt] ,
and cover the bed up with a single mat at night ,
和 覆盖 这 床 向上 和 一个 单身的 垫 在 夜晚 ，

晚上睡觉时，用一张单人垫子盖住床。

['teɪkɪŋ] [keə(r)][tuː; tə] [ʃʌt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [ðæt][ðə; ði] [hiːt] [meɪ][biː; bi] ['prɒpəli]
taking care to shut it down until the morning , that the heat may be properly
采取 关心 到 关闭 它 向下 直到 这 早晨 ， 那 这 热 可能 是 适当地
[drɔːn] [ʌp] .
drawn up .
绘制 向上 .

注意要关掉电源直到早上，以便让热量充分散发出去。

[teɪk] [sʌm; səm] ['fɔːti] - [eɪt] [saɪz]
Take some forty - eight size
拿 一些 四十 - 八 尺寸

拿一些48号尺寸

[[ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən]]
[Pg 7]
[页 7]

[第7页]

[pɒts] , [ænd; ənd][mɪks][ə; eɪ]['kwɒntəti][ɒv; əv] [liːf] [məʊld] [wɪð] [ə; eɪ][sɪksθ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][rəʊd]
pots , and mix a quantity of leaf mould with a sixth proportion of road
锅 ， 和 混合 一个 数量 的 叶子 模具 和 一个 第六 部分 的 路
[sænd] ,
sand ,
沙 ，

将一定量的腐叶土与六分之一比例的道路用沙混合，

[nɒt] ['sɪftɪd] [faɪn] .
not sifted fine .
不是 筛过的 美好的 .

未过筛。

[ðə; ði] ['sɪftɪŋ] [məʊld] [tuː; tə][ə; eɪ] [faɪn] [dɪ'griː] [ɪz][æn; ən]['erə(r)] [tuː] ['prevələnt] [ɪn] ['hɔːtɪkʌltʃə(r)] ,
The sifting mould to a fine degree is an error too prevalent in horticulture ,
这 筛分 模具 到 一个 美好的 程度 是 一个 错误 也 流行 在 园艺 ，

在园艺中，将霉菌筛分得过于精细是一个常见的错误。

[ænd; ənd] [ɔːt] [pə'tɪkjələli] [tuː; tə][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] , [frɒm; frəm][ɪts] [greɪt] ['tendənsi] [tuː; tə][baɪnd] .
and ought particularly to be avoided , from its great tendency to bind .
和 应该 特别 到 是 避免 ， 从 它是 伟大的 趋势 到 绑定 .

尤其应该避免使用，因为它具有很强的粘连性。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['rekwɪzɪt] [ðæt] [ə; eɪ]['kjuːkʌmbə(r)][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] ,
It is very requisite that a cucumber should have a good digestion ,
它 是 非常 必需品 那 一个 黄瓜 应该 有 一个 好的 消化 ，

黄瓜必须易于消化，这一点非常重要。

[ænd; ənd][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðɪs] ,
and in order to accomplish this ,
和 在 命令 到 完成 这 ，

为了实现这一目标，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði][həʊlz][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒts] [wɪð]
it will be necessary to cover the holes at the bottom of the pots with
它 将要 是 必要的 到 覆盖 这 孔 在 这 底部 的 这 锅 和
['brəʊkən] ['piːsɪz] ;
broken pieces ;
破碎的 件 ；

需要用碎屑盖住锅底的孔洞；

[ðen] [struː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [rʌf] ['sɪftɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [məʊld] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
then strew a little of the rough siftings of the mould over it ,
然后 肸 一个 小的 的 这 粗糙的 筛分 的 这 模具 超过 它 ,

然后在上面撒上一些粗筛的霉菌碎屑，

[ænd; ənd] [fɪl] [ðem; ðəm] [ʌp] [wɪ'ðɪn] [hɑːf] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brɪm] [wɪð] [ðə; ði] [prɪ'peəd] [məʊld]
and fill them up within half an inch of the brim with the prepared mould
和 充满 他们 向上 之内 一半 一个 英寸 的 这 帽檐 和 这 准备 模具
[ænd; ənd][sænd] .
and sand .
和 沙 .

然后用准备好的模具和沙子将模具填满，距离边缘半英寸。

[ʃeɪk] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , [ænd; ənd] [səʊ] [ðə; ði] [siːd] [[θriː]]
Shake it down a little , and sow the seed [3]
摇 它 向下 一个 小的 , 和 母猪 这 种子 [3]

轻轻摇晃一下，然后播种[3]

[[ˌpiː 'dʒiː][eit]]
[Pg 8]
[页 8]

[第 8 页]

[frɒm; frəm] [ˌeɪ'tiːn] [tuː; tə] ['twenti] - [fɔː(r)][ɪn][ə; eɪ][pɒt] , [dʒʌst] ['kʌvərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]
from eighteen to twenty - four in a pot , just covering it with a little
从 十八 到 二十 - 四 在 一个 锅 , 只是 覆盖 它 和 一个 小的
[məʊld] ;
mould ;
模具 ;

十八到二十四岁，种在一盆里，上面只覆盖着一层薄薄的霉菌；

[ðen] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] , [wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [meɪ] [biː; bi]
then give it a small quantity of water , which for the first time may be
然后 给 它 一个 小的 数量 的 水 , 哪个 为了 这 第一的 时间 可能 是
[kəʊld] ,
cold ,
寒冷的 ,

然后喂它少量水，第一次喂的水可能是冷的。

[bʌt; bət] [greɪt] [keə(r)][mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən][ɪn][ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ['wɔːtərɪŋ] ,
but great care must be taken in the subsequent waterings ,
但 伟大的 关心 必须 是 已采取 在 这 随后的 浇水 ,

但后续浇水时必须格外小心。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [tʃɪld] [tuː; tə] [ə'baʊt] [ðə; ði] [wɔːmθ] [ɒv; əv] [njuː] [mɪlk] .
that it be chilled to about the warmth of new milk .
那 它 是 冷藏 到 关于 这 温暖 的 新的 牛奶 .

将其冷却至与新鲜牛奶相近的温度。

[ðə; ði] [siːd] ['biːɪŋ] [səʊn] , [plʌndʒ] [ðə; ði] [pɒts] [ɪn] [ðə; ði] [bed] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪm] ,
The seed being sown , plunge the pots in the bed up to the rim ,
这 种子 存在 播种 , 暴跌 这 锅 在 这 床 向上 到 这 轮缘 ,

播种时，将花盆完全埋入苗床中，直至盆沿。

[ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm] [ə'baʊt] [hɑːf] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [eə(r)] .
and give them about half an inch of air .
和 给 他们 关于 一半 一个 英寸 的 空气 .

并留出约半英寸的空气。

[æt; ət] [naɪt] [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][mæt] ,
At night they must be covered with a single mat ,
在 夜晚 他们 必须 是 涵盖 和 一个 单身的 垫 ,

晚上必须用一张垫子盖住它们。

['teɪkɪŋ] [keə(r)][tu:; tə] [tɜ:n] [ˌaɪ 'ti:] [ʌp] [æt; ət][æt; ət][ðə; ði] [bæk] ,
taking care to turn it up at at the back ,
采取 关心 到 转动 它 向上 在 在 这 后退 ,

注意在后面调高音量，

[ðæt] [ðə; ði] [sti:m] [meɪ] [pɑ:s] ['fri:li] [frɒm; frəm][ðə; ði][bed] .
that the steam may pass freely from the bed .
那 这 蒸汽 可能 经过 自由 从 这 床 .

蒸汽可以从床层自由逸出。

[let] [ðə; ði][eə(r)][bi:; bi] [kən'tɪnju:d] [bəuθ] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] .
Let the air be continued both night and day .
让 这 空气 是 持续 两个都 夜晚 和 天 .

让空气昼夜不停地流通。

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] [si:d] [hæz; həz] [bi:n] [səʊn] [θri:] [deɪz] , [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [ʌp] ,
After the seed has been sown three days , it will be up ,
后 这 种子 有 到过 播种 三 天 , 它 将要 是 向上 ,

种子播种三天后就会发芽。

[wen] [ðə; ði] [pɒts] [mʌst; məst][bi:; bi] [ʌn'plʌndʒd] , [pleɪst] [ɒn] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] , [ænd; ənd] [sʌm; səm]
when the pots must be unplunged , placed on the surface , and some
什么时候 这 锅 必须 是 未下沉 , 放置 在 这 表面 , 和 一些
['wɔ:tə(r)]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðem; ðəm] .
water given to them .
水 给定 到 他们 .

这时需要将花盆从水里取出，放在水面上，并浇一些水。

[ðeɪ] [wɪl] [naʊ] [rɪ'kwaɪə(r)] ['ʌpwədz] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv][eə(r)] , [bəuθ] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ,
They will now require upwards of an inch of air , both night and day ,
他们 将要 现在 要求 向上 的 一个 英寸 的 空气 , 两个都 夜晚 和 天 ,

它们现在无论白天黑夜都需要至少一英寸的空气流通。

[wɪtʃ] [wɪl] [kɔ:z] [ðə; ði][plɑ:nts][tu:; tə] [grəʊ] ['stʌgi] , [ɔ:(r)] ['dwɔ:fɪʃ] , [ænd; ənd] [prɪ'vent] [ðeə(r)]
which will cause the plants to grow stuggy , or dwarfish , and prevent their
哪个 将要 原因 这 植物 到 生长 斯图吉 , 或者 矬 , 和 防止 他们的
['drɔ:ɪŋ] .
drawing .
绘画 .

这将导致植物生长矮小或徒长，并阻止它们吸引光线。

[ɪn] [ə'baʊt] [θri:] [deɪz] [gɪv] [ðem; ðəm][sʌm; səm][mɔ:(r)]['wɔ:tə(r)][ɪn][ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] ,
In about three days give them some more water in the morning ,
在 关于 三 天 给 他们 一些 更多的 水 在 这 早晨 ,

大约三天后，早上再给它们加些水。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] ['redi] [tu:; tə] [pɒt] [ɒf] [ɪn][ðə; ði] [ˌɑ:ftə'nu:n] .
and they will be ready to pot off in the afternoon .
和 他们 将要 是 准备好 到 锅 离开 在 这 下午 .

它们下午就可以装箱出发了。

[[ˌpi: 'dʒi:][naɪn]]
[Pg 9]
[页 9]

[第9页]

[plɑ:nts][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['ɔ:lweɪz] ['pɒtɪd] [ɒf] [wen] [jʌŋ] , [æz; əz] [ðeɪ] [straɪk] [mɔ:(r)] ['fri:li] [ɪn][ðə; ði]
Plants should be always potted off when young , as they strike more freely in the
植物 应该 是 总是 盆栽 离开 什么时候 年轻的 , 作为 他们 罢工 更多的 自由 在 这
[pɒts] ;
pots ;
锅 ;

植物幼小时就应该移栽到花盆里，因为它们在花盆里生长得更旺盛；

[ænd; ənd] , [ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'tendɪd] [tuː; tə] .
and , in doing this , the following directions should be attended to .
和 , 在 正在做 这 , 这 下列的 方向 应该 是 参加 到 .

这样做时，应注意以下事项。

[pʊt] [ðə; ði] [məʊld] [ɪn][ðə; ði][bed][tuː; tə] [tʃɪl] , [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['pɒtɪŋ] [ɒf] ,
Put the mould in the bed to chill , the day before potting off ,
放 这 模具 在 这 床 到 寒意 , 这 天 前 盆栽 离开 ,

把霉菌放在苗床上冷却，在移栽的前一天。

[ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [dɪ'skrɪpʃn] [æz; əz] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [siːd] [wɒz; wəz]
and let it be of the same description as that in which the seed was
和 让 它 是 的 这 相同的 描述 作为 那 在 哪个 这 种子 曾是
[səʊn] .
sown .
播种 .

并且要与播种的土壤的性质相同。

[ɪf] [ðə; ði] [pɒts] [ɑː(r); ə(r)][əʊld][ænd; ənd] ['dɜːti] , [wɒʃ] [ðem; ðəm] ,
If the pots are old and dirty , wash them ,
如果 这 锅 是 老的 和 肮脏的 , 洗 他们 ,

如果锅碗瓢盆又旧又脏，就把它们洗干净。

[ænd; ənd][biː; bi]['keəf(ə)l][ɪn] ['hævɪŋ] [ðem; ðəm] ['prɒpəli] [draɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [juːz][ɒv; əv]
and be careful in having them properly dried before they are made use of
和 是 小心 在 拥有 他们 适当地 干燥 前 他们 是 制成 使用 的
.
.
.

并且要注意在使用前一定要彻底晾干。

[teɪk] [sʌm; səm][əʊld]['rɒt(ə)n] [tɜːf] , [ɔː(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːs] ['sɪftɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːf]
Take some old rotten turf , or a little of the coarse siftings of the leaf
拿 一些 老的 烂 草皮 , 或者 一个 小的 的 这 粗 筛分 的 这 叶子
[məʊld] ,
mould ,
模具 ,

取一些腐烂的旧草皮，或者一些粗筛过的落叶腐殖土，

[ænd; ənd] [pleɪs] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] ['əʊvə(r)][ðə; ði][taɪl][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] ['evri] [pɒt] ;
and place a small quantity over the tile at the bottom of every pot ;
和 地方 一个 小的 数量 超过 这 瓦 在 这 底部 的 每一个 锅 ;

在每个花盆底部的瓷砖上放少量肥料；

[ðen] [fɪl] [ðem; ðəm] [ə'baʊt] [wʌn] - [θɜːd] [fʊl] , [pʊt] [θriː] [plɑːnts][ɪn] [iːtʃ] ,
then fill them about one - third full , put three plants in each ,
然后 充满 他们 关于 一 - 第三 满的 , 放 三 植物 在 每个 ,

然后将它们装至约三分之一满，每个容器中放入三株植物。

[ænd; ənd]['kʌvə(r)][ðə; ði] [ruːts] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] .
and cover the roots about an inch .
和 覆盖 这 根 关于 一个 英寸 .

将根部覆盖约一英寸厚。

[ðə; ði] [pɒts] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [plʌndʒd] , [bʌt; bət] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] ,
The pots must not be plunged , but placed on the surface ,
这 锅 必须 不是 是 暴跌 , 但 放置 在 这 表面 ,

锅不能浸入水中，而应该放在表面上。

[ænd; ənd][sʌm; səm]['wɔːtə(r)]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ] [faɪn] [rəʊz] .
and some water given them with a fine rose .
和 一些 水 给定 他们 和 一个 美好的 玫瑰 .

还送了他们一些水和一朵美丽的玫瑰。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [smɔːl] [pɒt] [ɒn] ['pɜːpəs] [tuː; tə]['wɔːtə(r)][ðə; ði][plɑːnts] ,
It is necessary to have a small pot on purpose to water the plants ,
它 是 必要的 到 有 一个 小的 锅 在 目的 到 水 这 植物 ,

特意准备一个小花盆来浇花是必要的。

[wɪtʃ] [wɪl] [kən'teɪn] [ə'baʊt] [θriː] [kwɔːts] , [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] ['hɒləʊ] [faɪn] [rəʊz] ,
which will contain about three quarts , and has a hollow fine rose ,
哪个 将要 包含 关于 三 夸脱 , 和 有 一个 空洞的 美好的 玫瑰 ,

它大约能装三夸脱，而且有一个精致的中空玫瑰花形瓶。

[wɪtʃ] [ɪz] [mʌtʃ] ['betə(r)]['kælkjuleɪtɪd][tuː; tə]['wɔːtə(r)][ðə; ði][plɑːnts] ['regjələli] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['spredɪŋ]
which is much better calculated to water the plants regularly than a spreading
哪个 是 很多 更好的 计算 到 水 这 植物 经常 比 一个 传播
[wʌn] .
one .
一 .

这种设计比蔓延式设计更能有效地定期浇灌植物。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 10]
[页 -]

[第10页]

[biː; bi][pə'tɪkjələ(r)][ɪn] ['wɔːtərɪŋ] [ðem; ðəm]['regjələ(r)] , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] ['rekwɪzɪt] ['evri] [tuː] [ɔː(r)]
Be particular in watering them regular , which will be requisite every two or
是 特别的 在 浇水 他们 常规的 , 哪个 将要 是 必需品 每一个 二 或者
[θriː] [deɪz] ,
three days ,
三 天 ,

一定要定期浇水，大约每两三天浇一次就够了。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv] [θriː] [wiːks] [ɔː(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] [æt; ət]['leɪtɪst] ,
for the space of three weeks or a month at latest ,
为了 这 空间 的 三 周 或者 一个 月 在 最新的 ,

最多持续三周或一个月。

[wen] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ]['prɒpə(r)] [kən'dɪʃn] [tuː; tə] [rɪdʒ] [aʊt] .
when they will be in a proper condition to ridge out .
什么时候 他们 将要 是 在 一个 恰当的 状况 到 岭 出去 .

当它们处于合适的状态可以展开时。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv] [biːn] ['pɒtɪd] [θriː] [deɪz] , [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [məʊld] [tuː; tə][ðem; ðəm]
After the plants have been potted three days , add a little mould to them
后 这 植物 有 到过 盆栽 三 天 , 添加 一个 小的 模具 到 他们
,
,
,

植物栽种三天后，在盆里加入少量腐殖土。

[ænd; ənd] [rɪ'piːt] [ˌaɪ 'tiː] ['evri] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] , [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] ,
and repeat it every two or three days , for about a fortnight ,
和 重复 它 每一个 二 或者 三 天 , 为了 关于 一个 两星期 ,

每隔两三天重复一次，持续约两周。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [pɒt] [ɪz] [kwaɪt] [fɪld] .
until the pot is quite filled .
直到 这 锅 是 相当 已填 .

直到锅装满为止。

[mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [peɪd] [tuː; tə] [ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [məʊld] ,
Much attention should be paid to this method of putting in the mould ,
很多 注意力 应该 是 有薪酬的 到 这 方法 的 推杆 在 这 模具 ,

这种模具放置方法需要格外重视。

[wɪtʃ] [ɪk'spɪəriəns] [hæz; həz] [kən'vɪnst] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɪz][fɑː(r)][suː'pɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['juːʒuəl]
which experience has convinced the author is far superior to the usual
哪个 经验 有 确信 这 作者 是 远的 优越的 到 这 通常
['præktɪs] [ɒv; əv] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] [pɒts] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] ['ɪnstəns] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːd] - [liːvz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
practice of filling the pots in the first instance up to the seed - leaves of the
实践 的 填充 这 锅 在 这 第一的 实例 向上 到 这 种子 - 树叶 的 这
[plɑːnts] .
plants .
植物 .

作者的经验使他确信，这种方法远优于通常的做法，即先将花盆装满植物的种子叶。

[baɪ][ðə; ði]['grædʒuəl][məʊd] [ɒv; əv] ['fɪlɪŋ] , [ðə; ði][plɑːnt][ɪz] [prɪ'ventɪd] [frɒm; frəm] ['ʃæŋkɪŋ] ,
By the gradual mode of filling , the plant is prevented from shanking ,
经过 这 逐渐地 模式 的 填充 , 这 植物 是 阻止 从 刺伤 ,

通过逐步灌浆的方式，可以防止植株发生倒伏。

[ænd; ənd][ɪz]['sɜːt(ə)n][ɪn][ɪts] [grəʊθ] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['dwɔːfɪʃ] [ænd; ənd] [strɒŋ] ,
and is certain in its growth of being dwarfish and strong ,
和 是 肯定 在 它是 生长 的 存在 矬 和 强的 ,

它肯定会长成矮小而强壮的植物。

[wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi][ɪn'ʃʊəd; ɪn'ʃɔːd][baɪ][ðə; ði] ['kɒmən] ['meθəd] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [tend] [kən'sɪdərəbli]
which cannot be insured by the common method , as it tends considerably
哪个 不能 是 投保人 经过 这 常见的 方法 , 作为 它 倾向于 相当
[tuː; tə] ['wiːkən] [ðə; ði][plɑːnt] ,
to weaken the plant ,
到 削弱 这 植物 ,

这种损失无法通过常规方法投保，因为它往往会大大削弱工厂的实力。

[ænd; ənd] ['rendəz] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [fɒg] [ɒf] , [bɪ'fɔː(r)] ['teɪkɪŋ] [ruːt] .
and renders it very liable to fog off , before taking root .
和 渲染 它 非常 容易 到 多雾路段 离开 , 前 采取 根 .

这样一来，它在生根发芽之前就很容易被雾气吹走。

[baɪ] ['pɒtɪŋ] [ðem; ðəm] [ləʊ] , [ænd; ənd]['əʊnli][dʒʌst] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [ruːts] [æt; ət][fɜːst] ,
By potting them low , and only just covering the roots at first ,
经过 盆栽 他们 低的 , 和 仅有的 只是 覆盖 这 根 在 第一的 ,

将它们栽种在较低的花盆里，起初只轻轻覆盖根部，

[ðə; ði] [stemz] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnts] [bɪ'kʌm] ['hɑːd(ə)nd] , [ænd; ənd] [straɪk] ['veri] ['friːli] ['ʌpwədz] :
the stems of the plants become hardened , and strike very freely upwards :
这 茎 的 这 植物 变得 硬化 , 和 罢工 非常 自由 向上 :

植物的茎秆变硬，并向上自由伸展：

[æz; əz][ðə; ði][tæp] [ruːts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kjuːkʌmbə(r)]['ɔːlweɪz] [dɪ'keɪ] [wen] [fɔːst] [wɪð] [ə; eɪ] [strɒŋ]
as the tap roots of a cucumber always decay when forced with a strong
作为 这 轻敲 根 的 一个 黄瓜 总是 衰变 什么时候 强制 和 一个 强的
['bɒtəm] [hiːt] .
bottom heat .
底部 热 .

黄瓜的主根在强热作用下总是会腐烂。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 11]
[页 -]

[第11页]

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv] [biːn] ['pɒtɪd] [ə'baʊt][ə; eɪ] [wiːk] ,
It will be necessary , after the plants have been potted about a week ,
它 将要 是 必要的 , 后 这 植物 有 到过 盆栽 关于 一个 星期 ,

植物栽种后大约一周左右，就需要这样做。

[tuː; tə] [ɪɡ'zæmɪn] [ðə; ði] [bed] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [,æsə'tein] ['weðə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni]
to examine the bed , for the purpose of ascertaining whether there is any
到 检查 这 床 , 为了 这 目的 的 确定 无论 那里 是 任何
['faɪə(r)] [hiːt] .
fire heat .
火 热 .

检查床铺，以确定是否有火热迹象。

[ɪf] [sʌtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [keɪs] ,
If such should be found to be the case ,
如果 这样的 应该 是 成立 到 是 这 案件 ,

如果情况确实如此，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)nz] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] ['ɡɪv(ə)n] [wɪð] [rɪ'ɡɑːd] [tuː; tə] ['mɔɪstʃə(r)] [hæv; həv] [biːn]
and the directions as before given with regard to moisture have been
和 这 方向 作为 前 给定 和 看待 到 水分 有 到过
['strɪktli] [ə'tendɪd] [tuː; tə] ,
strictly attended to ,
严格 参加 到 ,

关于防潮方面，之前给出的所有指示都已严格遵守。

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['əʊnli] [ɪɡ'zɪst] [ɪn] [ðə; ði] [tæn] , [wɪtʃ] [mʌst; məst] [ɪ'miːdiətli] [biː; bi] [sə'plaɪd] [wɪð]
it can only exist in the tan , which must immediately be supplied with
它 能 仅有的 存在 在 这 棕褐色 , 哪个 必须 立即地 是 供应 和
['wɔːtə(r)] ,
water ,
水 ,

它只能存在于鞣制过程中，而鞣制过程必须立即向其中补充水分。

[ænd; ənd] , [ðə; ði] [deɪ] ['fɒləʊɪŋ] , [stɜːd] [wel] [ʌp] [tə'ɡeðə(r)] [ænd; ənd] ['lev(ə)ld] , ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [pɒts]
and , the day following , stirred well up together and levelled , placing the pots
和 , 这 天 下列的 , 搅拌 出色地 向上 一起 和 平整 , 放置 这 锅
[ə'pɒn] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] .
upon the surface .
之上 这 表面 .

第二天，将它们充分搅拌均匀并抹平，然后将锅放在表面上。

[ɪn] [ə'nʌðə(r)] [wiːk] [ə'ɡen] [ɪɡ'zæmɪn] [ðə; ði] [bed] , [ænd; ənd] [ɪf] ['eni] ['faɪə(r)] [hiːt] [stɪl] [rɪ'meɪnz] ,
In another week again examine the bed , and if any fire heat still remains ,
在 其他 星期 再次 检查 这 床 , 和 如果 任何 火 热 仍然 遗迹 ,

再过一周再检查一下床铺，看看是否还有余热。

[ə'tend] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə'bʌv] ; [ɪf] [nɒt] , [stɜː(r)] [ʌp] [ðə; ði] [tæn] ,
attend to it as above ; if not , stir up the tan ,
出席 到 它 作为 多于 ; 如果 不是 , 搅拌 向上 这 棕褐色 ,

按上述方法处理；如果不行，就搅拌一下鞣料。

[ænd; ənd] [plʌndʒ] [ðə; ði] [pɒts] [ə'baʊt] [hɑːf] [wei] [daʊn] ; ['biːɪŋ] , [haʊ'evə(r)] ,
and plunge the pots about half way down ; being , however ,
和 暴跌 这 锅 关于 一半 方式 向下 ; 存在 , 然而 ,

然后将锅浸入水中约一半深度；然而，

['ɡaɪdɪd] [ɪn] [ðɪs] [baɪ] [ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed] ,
guided in this by the temperature of the bed ,
引导 在 这 经过 这 温度 的 这 床 ,

这一切都以床的温度为指导。

[æz; əz][plɑːnts] [səʊn] [ɪn][ɒk'təʊbə(r)][duː; də][nɒt][rɪ'kwaɪə(r)][səʊ] [mʌtʃ] [hiːt] [æz; əz] [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði] [θriː]
as plants sown in October do not require so much heat as those in the three
作为 植物 播种 在 十月 做 不是 要求 所以 很多 热 作为 那些 在 这 三
['fɒləʊɪŋ] [mʌnθs] .
following months .
下列的 几个月 .

10 月份播种的植物不需要像接下来三个月播种的植物那样多的热量。

[əb'zɜːv] , [wen] [ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv] [biːn] ['pɒtɪd] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] ,
Observe , when the plants have been potted two or three days ,
观察 , 什么时候 这 植物 有 到过 盆栽 二 或者 三 天 ,

观察植物栽种两三天后的情况。

[tuː; tə][stɜː(r)][ðə; ði] [məʊld] [ɪn][ðə; ði] [pɒts] , [raʊnd] [ðə; ði][plɑːnts] , [ænd; ənd] ['laɪkwaɪz] [ðə; ði] [tæn] ,
to stir the mould in the pots , round the plants , and likewise the tan ,
到 搅拌 这 模具 在 这 锅 , 圆形的 这 植物 , 和 同样地 这 棕褐色 ,

搅动花盆里、植物周围以及棕褐色土壤中的霉菌。

[wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] [stɪk] , [wɪtʃ] [wɪl] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə] ['freʃn] [ðə; ði][plɑːnts] ,
with a sharp - pointed stick , which will contribute to freshen the plants ,
和 一个 锋利的 - 尖 戳 , 哪个 将要 贡献 到 清新 这 植物 ,

用尖头木棍，这样有助于给植物降温。

[ænd; ənd] [prɪ'vent] ['eni] [θɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['məʊldi] ['neɪtʃə(r)][frɒm; frəm]['ɪndʒərɪŋ][ðem; ðəm] .
and prevent any thing of a mouldy nature from injuring them .
和 防止 任何 事物 的 一个 发霉的 自然 从 受伤 他们 .

并防止任何发霉的东西伤害他们。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 12]
[页 -]

[第12页]

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði][fɜːst] [rʌf] [liːf] , [tɒp][ðem; ðəm] ,
As soon as they have made the first rough leaf , top them ,
作为 很快 作为 他们 有 制成 这 第一的 粗糙的 叶子 , 顶部 他们 ,

一旦它们长出第一片粗糙的叶子，就摘掉它们的顶部。

[baɪ] ['teɪkɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [breɪk] [ðæt] [ə'pɪəz] [nekst] ,
by taking out the break that appears next ,
经过 采取 出去 这 休息 那 出现 下一个 ,

去掉接下来出现的停顿，

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] [θʌm] [ænd; ənd]['fɪŋgə(r)] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd]
which may be easily done with the thumb and finger , or a sharp - pointed
哪个 可能 是 容易地 完毕 和 这 拇指 和 手指 , 或者 一个 锋利的 - 尖
[stɪk] .
stick .
戳 .

用拇指和食指，或者用尖头棍子就能轻松完成。

[ɪn]['lɪt(ə)l][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ][fɪt] [steɪt] [tuː; tə][tɒp] [daʊn] ;
In little more than a fortnight , they will be in a fit state to top down ;
在 小的 更多的 比 一个 两星期 , 他们 将要 是 在 一个 合身 状态 到 顶部 向下 ;

再过两周多一点，他们就能够从上到下进行训练了;

[ænd; ənd][ɪn] [θriː] [wiːks] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['səʊɪŋ] , ['redi] [tuː; tə] [rɪdʒ] [aʊt] .
and in three weeks from the time of sowing , ready to ridge out .
和 在 三 周 从 这 时间 的 播种 , 准备好 到 岭 出去 .

播种后三周即可进行垄作。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] , [ðə; ði] [bed] [wɪl] [nɒt] [rɪ'kwaɪə(r)] ['eni] ['laɪnɪŋ] ;
At this time of the year , the bed will not require any lining ;
在 这 时间 的 这 年 ， 这 床 将要 不是 要求 任何 衬垫 ；

每年的这个时候，床不需要任何衬里；

[bʌt; bət] [əb'zɜːv] , [ðæt] [æz; əz] [ðə; ði] ['ræpɪŋ] [sɪŋks] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ˌaɪ 'tiː] ,
but observe , that as the wrapping sinks , it will be necessary to increase it ,
但 观察 ， 那 作为 这 包装 水槽 ， 它 将要 是 必要的 到 增加 它 ，

但要注意，随着包裹物下沉，需要增加包裹物的厚度。

['presɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɒks] , [ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðɪn] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tɒp] .
pressing it down close to the box , and keeping it within one - third of the top .
紧迫 它 向下 关闭 到 这 盒子 ， 和 保持 它 之内 一 - 第三 的 这 顶部 .

将其向下压紧在盒子上，并使其保持在顶部三分之一以内。

[ɪf] [ðə; ði] [plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [rɪdʒd] [aʊt] [wen] [θriː] [wiːks] [əʊld] , [plʌndʒ] [ðem; ðəm] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪm] ,
If the plants are not ridged out when three weeks old , plunge them up to the rim ,
如果 这 植物 是 不是 脊状的 出去 什么时候 三 周 老的 ， 暴跌 他们 向上 到 这 轮缘 ，

如果幼苗三周大时还没有长成垄，就将它们浸入水中至盆沿。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['fruːtɪŋ] [freɪm] [ɪz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [rɪ'sepʃ(ə)n] ,
until the fruiting frame is ready for their reception ,
直到 这 结果 框架 是 准备好 为了 他们的 接待 ，

直到果实框架准备好接受它们为止。

[wɪtʃ] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [æt; ət] [ðə; ði] ['leɪtɪst] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ɔː(r)] [faɪv] [wiːks] [əʊld] .
which ought to be at the latest when they are a month or five weeks old .
哪个 应该 到 是 在 这 最新的 什么时候 他们 是 一个 月 或者 五 周 老的 .

最迟应该在它们满一个月或五周大的时候进行。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [ðə; ði] [freɪm] [ɪz] [nɒt] ['pɜːfɪktli] [swiːt] ,
If it should happen , however , that the frame is not perfectly sweet ,
如果 它 应该 发生 ， 然而 ， 那 这 框架 是 不是 完美 甜的 ，

然而，如果框架不够完美的话，

[baɪ] [nəʊ] [miːnz] [rɪdʒ] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] [ə; eɪ] ['prɒpə(r)] [kən'dɪʃn] .
by no means ridge them out until it is in a proper condition .
经过 不 方法 岭 他们 出去 直到 它 是 在 一个 恰当的 状况 .

绝对不要在它处于合适状态之前就把它弄硬。

['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [mʌnθ] [əʊld] , [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['laɪnɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [frʌnt] ,
After they are a month old , increase the lining at the back and front ,
后 他们 是 一个 月 老的 ， 增加 这 衬垫 在 这 后退 和 正面 ，

宝宝满月后，增加前后片的衬里。

[ə'baʊt] [fɔː(r)] [ɔː(r)] [faɪv] ['bærəʊz] - [fʊl] [iːtʃ] , [ə'plaɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
about four or five barrows - full each , applying it in the following
关于 四 或者 五 墓丘 - 满的 每个 ， 申请 它 在 这 下列的

每人大约装四五车，用于以下用途

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 13]
[页 -]

[第13页]

[ˈmænə(r)] : — [rɪˈmuːv] [ðə; ði] [ˈræpɪŋ] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈbɒtəm] ,
manner : — Remove the wrapping down to the bottom ,
方式 : — 消除 这 包装 向下 到 这 底部 ,

方法：——从底部开始移除包装，

[ænd; ənd] [ɪkˈstend] [ðə; ði] [dʌŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] [tuː] [fiːt] ,
and extend the dung to the width of two feet ,
和 延长 这 粪 到 这 宽度 的 二 脚 ,

将粪便铺展到两英尺宽，

[ænd; ənd] [θriː] [pɑːts] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] [ðə; ði] [bed] ;
and three parts as high as the bed ;
和 三 部分 作为 高的 作为 这 床 ;

以及与床同高的三部分；

[ˈdrɔːɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [tuː; tə] [əˈbaʊt] [ˌeɪˈtiːn] [ˈɪntʃɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] .
drawing it in to about eighteen inches at the top .
绘画 它 在 到 关于 十八 英寸 在 这 顶部 .

将其顶部收窄至约十八英寸。

[ˈkʌvə(r)] [ðə; ði] [ˈlaɪnɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ˈlɪtə(r)] [fɔː(r)] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈbɒtəm] ,
Cover the lining with the litter four inches wide from the bottom ,
覆盖 这 衬垫 和 这 垃圾 四 英寸 宽的 从 这 底部 ,

在衬垫上铺上猫砂，距离底部四英寸宽。

[ænd; ənd] [θriː] [pɑːts] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] [ðə; ði] [bɒks] , [ˈbiːɪŋ] [pəˈtɪkjələli] [ˈkeəf(ə)l] [ɪn] [ˈstɒpɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [ˌɪnˈsaɪd] ,
and three parts as high as the box , being particularly careful in stopping up the inside ,
和 三 部分 作为 高的 作为 这 盒子 , 存在 特别 小心 在 停止 向上 这 里面 ,

以及与盒子一样高的三部分，尤其要注意堵住内部。

[baɪ] [ˈpresɪŋ] [ðə; ði] [tæn] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɒks] , [əˈbaʊt] [θriː] [ˈɪntʃɪz] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ˈbɒtəm] .
by pressing the tan close to the box , about three inches above the bottom .
经过 紧迫 这 棕褐色 关闭 到 这 盒子 , 关于 三 英寸 多于 这 底部 .

将棕褐色部分紧贴盒子，距离底部约三英寸。

[æz; əz] [ðə; ði] [ˈlaɪnɪŋ] [sɪŋks] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈræpɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɒp] , [fɔːmd] [ɒv; əv] [heɪ] ,
As the lining sinks , add a little wrapping to the top , formed of hay ,
作为 这 衬垫 水槽 , 添加 一个 小的 包装 到 这 顶部 , 形成 的 干草 ,

随着衬垫下沉，在顶部加一些用干草制成的包裹物。

[ɔː(r)] [əʊld] [ˈlɪtə(r)] [ðæt] [ɪz] [kwaɪt] [swiːt] .
or old litter that is quite sweet .
或者 老的 垃圾 那 是 相当 甜的 .

或者很香的旧猫砂。

[ˈfʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注：

[[wʌn]] [dʌŋ] [pʊt] [tə'geðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['mænə(r)] , [wɪl] [rɪ'teɪn] [ɪts] ['vɜːtʃuː] [frɒm; frəm] [sɪks] [tuː; tə]
[1] Dung put together in the above manner , will retain its virtue from six to
[1] 粪 放 一起 在 这 多于 方式 , 将要 保持 它是 美德 从 六 到
[naɪn] [mʌnθs] .
nine months .
九 几个月 .

[1] 按照上述方法混合的粪便，可保持其功效六至九个月。

[[ˌtuː'tuː]] [ðə; ði] [hiːt] [rɪ'kwaɪəd] [ɪn] [ɒk'təʊbə(r)] [səʊn] [plɑːnts] , [waɪl] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [siːd] - [bed] ,
[2] The heat required in October sown plants , while growing in the seed - bed ,
[2] 这 热 必需的 在 十月 播种 植物 , 尽管 生长 在 这 种子 - 床 ,

[2] 十月份播种的植物在苗床上生长所需的温度，

[ɪz] [frɒm; frəm] ['sɪksti] - [faɪv] [tuː; tə] ['sev(ə)nti] [dɪ'griːz] [ɒv; əv] [fɛrənhaɪts] [θə'mɒmɪtə(r)] .
is from sixty - five to seventy degrees of Fahrenheit's thermometer .
是 从 六十 - 五 到 七十 学位 的 华氏度 温度计 .

相当于华氏65度到70度。

[ʃʊd; ʃəd] [ðæt] ['temprətʃə(r)] [biː; bi] [ɪk'siːdɪd] [ɪn] [ðɪs] ['siːz(ə)n] , [ðeɪ] [wɪl] [drɔː] [ʌp] ['veri] [lɒŋ] :
Should that temperature be exceeded in this season , they will draw up very long :
应该 那 温度 是 超出 在 这 季节 , 他们 将要 画 向上 非常 长的 :

如果本季气温超过这个数值，他们将会拉起很长的管束：

[bʌt; bət] ['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [rɪdʒd] [aʊt] , [mɔː(r)] [hiːt] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['nesəsəri] ; [ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] ,
but after being ridged out , more heat will become necessary ; that is to say ,
但 后 存在 脊状的 出去 , 更多的 热 将要 变得 必要的 ; 那 是 到 说 ,

但是，在被烤硬之后，就需要更多的热量；也就是说，

[frɒm; frəm] ['sev(ə)nti] [tuː; tə] ['eɪti] [dɪ'griːz] :
from seventy to eighty degrees :
从 七十 到 八十 学位 :

七十度到八十度：

[ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [əb'zɜːvd] [wɪð] [jʌŋ] [plɑːnts] [reɪzd] [ɪn] [ðə; ði] [θriː] ['fɒləʊɪŋ]
and the same is to be observed with young plants raised in the three following
和 这 相同的 是 到 是 观察到 和 年轻的 植物 提高 在 这 三 下列的
[mʌnθs] .
months .
几个月 .

在接下来的三个月里，幼苗的生长情况也应如此。

[[θriː]] [sʌm; səm] ['gɑːdnəz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [pə'tɪkjələ(r)] [ɪn] ['hævɪŋ] [siːd] [ðæt] [ɪz] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [j'ɪəz]
[3] Some gardeners are very particular in having seed that is three or four years
[3] 一些 园丁 是 非常 特别的 在 拥有 种子 那 是 三 或者 四 年
[əʊld] ,
old ,
老的 ,

[3] 有些园丁非常注重使用三四年前的种子，

[ɪ'mædʒɪnɪŋ] [ðæt] [njuː] [wɪl] [grəʊ] [tuː] ['vɪgərəs] , [ænd; ənd] [nɒt] [ʃəʊ] [fruːt] [ɔː(r)] [set] [səʊ] [wel] ;
imagining that new will grow too vigorous , and not show fruit or set so well ;
想象 那 新的 将要 生长 也 蓬勃 , 和 不是 展示 水果 或者 放 所以 出色地 ;

想象新种的植株会生长过于旺盛，结果不好或者坐果不好；

[bʌt; bət] [ɪn] [ðɪs] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [mɪ'steɪkən] , [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] ['nəʊɪŋ] , [frɒm; frəm] [ɪk'spɪəriəns] ,
but in this they are much mistaken , the Author knowing , from experience ,
但 在 这 他们 是 很多 错误 , 这 作者 会心 , 从 经验 ,
[ðæt] [njuː] [siːd] ,
that new seed ,
那 新的 种子 ,

但他们在这点上大错特错，作者从经验中得知，新的种子，

[ɔː(r)][æt; ət] [liːst] [nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] [jˈiəz] [əʊld] ,
or at least not more than two years old ,
或者 在 至少 不是 更多的 比 二 年 老的 ,

或者至少不超过两岁,

[ɪz][ðə; ði][best]['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)] ['brɪŋɪŋ] [tuː; tə] [pə'fekʃ(ə)n] [bəuθ][ðə; ði]['kjuːkʌmbə(r)][ænd; ənd]['melən] ;
is the best calculated for bringing to perfection both the cucumber and melon ;
是 这 最好的 计算 为了 带来 到 完美 两个都 这 黄瓜 和 瓜 ;

这是将黄瓜和甜瓜的美味发挥到极致的最佳配方;

[pə'zesɪŋ] [ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['greɪtə(r)] ['friːdəm] [ɪn] [grəʊθ] ,
possessing the advantage of a greater freedom in growth ,
拥有 这 优势 的 一个 更大的 自由 在 生长 ,

拥有更大的成长自由度这一优势,

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [faɪnə] [fruːt] [ðæn; ðən][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][əʊld] [siːd] .
and much finer fruit than can be derived from old seed .
和 很多 更精细 水果 比 能 是 衍生的 从 老的 种子 .

而且结出的果实比用老种子结出的果实要好得多。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 14]
[页 -]

[第14页]

[ðə; ði] ['fruːtɪŋ] [freɪm] ,
THE FRUITING FRAME ,
这 结果 框架 ,

果实架

[fɔː(r); fə(r)][plɑːnts] [səʊn] [ɪn][ɒk'təʊbə(r)] , [nəʊ'vembə(r)] , [dɪ'sembə(r)] , [ænd; ənd]['dʒænjuəri] .
For Plants sown in October , November , December , and January .
为了 植物 播种 在 十月 , 十一月 , 十二月 , 和 一月 .

适用于十月、十一月、十二月和一月播种的植物。

[fɔː(r)] [ləʊdz] [ɒv; əv] [dʌŋ] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [θriː] - [lait] [bɒks] ,
Four loads of dung will be sufficient for a three - light box ,
四 负载 的 粪 将要 是 充足的 为了 一个 三 - 光 盒子 ,

四车粪便足够做一个三灯灯箱了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][juː; jʊ][ɪn'tend][tuː; tə] [meɪk] [juːz][ɒv; əv] .
and the same in proportion to the number you intend to make use of .
和 这 相同的 在 部分 到 这 数字 你 打算 到 制作 使用 的 .

并且与您打算使用的数量成正比。

[let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][pʊt] [tə'geðə(r)][ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [siːd] [ɪz] [səʊn] ;
Let it be put together a fortnight before the seed is sown ;
让 它 是 放 一起 一个 两星期 前 这 种子 是 播种 ;

播种前两周就应该把材料准备好;

[biː; bi] ['veri] [pə'tɪkjələ(r)][ɪn] ['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['plenti] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [pæk] [ˌaɪ 'tiː][kləʊz] [tə'geðə(r)] .
be very particular in giving it plenty of water , and pack it close together .
是 非常 特别的 在 给予 它 很多 的 水 , 和 盒 它 关闭 一起 .

一定要给它浇足水,并且要紧密地栽种在一起。

['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][leɪd][ə; eɪ] [wiːk] [tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ɪf] [draɪ] , ['mɔɪsn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
After it has laid a week turn it , and if dry , moisten it with water .
后 它 有 铺设 一个 星期 转动 它 , 和 如果 干燥 , 濡 它 和 水 .

放置一周后将其翻面,如果干燥,则用水润湿。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ə'nʌðə(r)] [wiːk] ,
Let it continue in this state another week ,
让 它 继续 在 这 状态 其他 星期 ,

让它继续保持这种状态一周吧。

[wen] [ðə; ði] [seɪm] [də'rekʃ(ə)nz] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] ['gɪv(ə)n] [mʌst; məst] [biː; bi] [əb'zɜːvd] ; [ænd; ənd] , [ɪn] [ə; eɪ] [wiːk] [mɔː(r)] ,
when the same directions as before given must be observed ; and , in a week more ,
什么时候 这 相同的 方向 作为 前 给定 必须 是 观察到 ; 和 , 在 一个 星期 更多的 ,

届时必须遵守之前给出的相同指示；并且，再过一周，

[ðə; ði] [bed] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [ə; eɪ] [fɪt] [kən'dɪʃn] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] .
the bed will be in a fit condition to make up .
这 床 将要 是 在 一个 合身 状况 到 制作 向上 .

床铺状况良好，可以直接铺床。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [mʌst; məst] [biː; bi] [prɪ'peəd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] [æz; əz] [daɪ'rɛktɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [siːd] - [bed] ;
The bottom must be prepared in the same manner as directed for the seed - bed ;
这 底部 必须 是 准备 在 这 相同的 方式 作为 指导 为了 这 种子 - 床 ;

底部必须按照播种床的说明进行准备；

[ðen] [fɔːm] [ðə; ði] [bed] [ɒv; əv] [dʌŋ] [fɔː(r)] [fiːt] [θriː] ['ɪntʃɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] ,
then form the bed of dung four feet three inches at the back ,
然后 形式 这 床 的 粪 四 脚 三 英寸 在 这 后退 ,

然后在后方铺上一层四英尺三英寸厚的粪床，

[baɪ] [fɔː(r)] [fiːt] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] , [ə'laʊɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ]
by four feet in the front , allowing for a
经过 四 脚 在 这 正面 , 允许 为了 一个

前面四英尺，留出空间

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 15]
[页 -]

[第15页]

['kævəti] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [ten] ['ɪntʃɪz] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] [bɒks] ; [ðen] [pleɪs] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ɒn] ,
cavity of about ten inches between each box ; then place the boxes on ,
空腔 的 关于 十 英寸 之间 每个 盒子 ; 然后 地方 这 盒子 在 ,

每个盒子之间留出约十英寸的空隙；然后将盒子放在上面，

[ænd; ənd] [pʊt] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] , [ɪn] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['bærəʊz] - [fʊl] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lait] .
and put the shovellings inside , in the proportion of two or three barrows - full to a light .
和 放 这 铲土 里面 , 在 这 部分 的 二 或者 三 墓丘 - 满的 到 一个 光 .

将铲出的土填入土中，比例为两到三车土配一盏灯。

[ɪn] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði] [bed] ,
In forming the bed ,
在 成型 这 床 ,

在铺设床铺时，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [best] [plæn] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['leɪəz] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [iːtʃ] ,
it is the best plan to make it in layers of about a foot each ,
它 是 这 最好的 计划 到 制作 它 在 层 的 关于 一个 脚 每个 ,

最好的办法是分层制作，每层大约一英尺厚。

[wɪtʃ] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] [dʌŋ] [tuː; tə][biː; bi] [mʌtʃ] ['betə(r)] [mɪkst] , [ðæn; ðən] [ɪf] [ɔːl] ['fɪnɪʃt] [æt; ət] [fɜːst] ,
which will cause the dung to be much better mixed , than if all finished at first ,
哪个 将要 原因 这 粪 到 是 很多 更好的 混合 ， 比 如果全部 完成的 在 第一的，

这样能使粪便混合得更好，比一开始就全部处理好要好得多。

[ɒv; əv][æn; ən]['iːkwəl] [haɪt] .
of an equal height .
的 一个 平等的 高度 .

高度相同。

[biː; bi] ['veri] [pə'tɪkjələ(r)][ɪn] ['sepəreɪtɪŋ] [ðə; ði] [dʌŋ] , [ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['piːsɪz] ,
Be very particular in separating the dung , and breaking it to pieces ,
是 非常 特别的 在 分离 这 粪 ， 和 打破 它 到 件 ，

务必仔细地将粪便分离并打碎。

['ɑːftəwədz] ['biːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wel] [daʊn] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔːk] .
afterwards beating it well down with a fork .
然后 殴打 它 出色地 向下 和 一个 叉 .

然后用叉子把它狠狠地捶打。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][bed][hæz; həz] [biːn] [ðʌs] [prɪ'peəd] , [pʊt][ðə; ði] [laɪts] [ɒn] ,
After the bed has been thus prepared , put the lights on ,
后 这 床 有 到过 因此 准备 ， 放 这 灯 在 ，

床铺准备好后，打开灯。

[ænd; ənd] [ʃʌt] [ðem; ðəm] [daʊn] [kləʊz] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [hiːt] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [raɪz] .
and shut them down close until the heat begins to rise .
和 关闭 他们 向下 关闭 直到 这 热 开始 到 上升 .

并将它们关闭，直到气温开始上升。

[wen] [sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] , [gɪv] [ðem; ðəm] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv][eə(r)] ;
When such is the case , give them about an inch of air ;
什么时候 这样的 是 这 案件 ， 给 他们 关于 一个 英寸 的 空气 ；

在这种情况下，给它们留出大约一英寸的空气；

[ænd; ənd][ɪn] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [deɪz] [ræp] [ðə; ði][bed][ɔːl] [raʊnd] [wɪð] [draɪ]['lɪtə(r)][ɔː(r)] ['juːsləs] [heɪ] ,
and in three or four days wrap the bed all round with dry litter or useless hay ,
和 在 三 或者 四 天 裹 这 床 全部 圆形的 和 干燥 垃圾 或者 无用 干草 ，

三四天后，用干燥的垫料或废弃的干草将床铺四周包裹起来。

[ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] ,
eighteen inches wide from the bottom ,
十八 英寸 宽的 从 这 底部 ，

从底部算起宽十八英寸，

['sləʊpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][tuː; tə] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ðə; ði][bed] ,
sloping it in to about a foot as high as the bed ,
倾斜的 它 在 到 关于 一个 脚 作为 高的 作为 这 床 ，

将其倾斜至与床面齐平约一英尺高。

[wɪtʃ] [wɪl] ['greɪtli] [tend] [tuː; tə] [prə'məʊt] [ə; eɪ]['regjələ(r)] [hiːt] .
which will greatly tend to promote a regular heat .
哪个 将要 非常 趋向 到 推动 一个 常规的 热 .

这将极大地促进体温的稳定。

[æz; əz][ðə; ði]['keəf(ə)l] ['ræpɪŋ] [ʌp] [ɒv; əv][ðə; ði][bed][ɪz][æn; ən] [ɪ'senʃ(ə)l] ['rekwɪzɪt] ,
As the careful wrapping up of the bed is an essential requisite ,
作为 这 小心 包装 向上 的 这 床 是 一个 基本的 必需品 ，

仔细包裹床铺是必不可少的步骤

[miːnz] [mʌst; məst] [biː; bi] ['teɪkən] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [kləʊz] ,
means must be taken to keep it close ,
方法 必须 是 已采取 到 保持 它 关闭 ,

必须采取措施将其牢牢控制住。

[ænd; ənd] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] ['eni] ['ɪndʒəri] [ðæt] [meɪ] [ə'raɪz] [ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [tem'pestʃuəs] ['weðə(r)] ,
and protect it from any injury that may arise in consequence of tempestuous weather ,
和 保护 它 从 任何 受伤 那 可能 出现 在 结果 的 暴风雨般的 天气 ,

并保护它免受暴风雨天气可能造成的任何损害。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv]
this may be accomplished by means of
这 可能 是 完成 经过 方法 的

这可以通过以下方式实现：

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 16]
[页 -]

[第16页]

[ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] [stɪks] , [wɪð] [hʊks] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [peg] ,
sharp - pointed sticks , with hooks in the form of a peg ,
锋利的 - 尖 棍子 , 和 钩子 在 这 形式 的 一个 钉子 ,

尖头木棍，带有钩状的挂钩，

[ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ænd; ənd] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bruːm] - [stɪk] .
and about the size and length of a broom - stick .
和 关于 这 尺寸 和 长度 的 一个 扫帚 - 戳 .

大小和长度与扫帚柄差不多。

[θrʌst] [ðiːz] [θruː] [ðə; ði] ['lɪtə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bed] , [ə'baʊt] [hɑːf] [wei] [ʌp] , [wʌn] [tuː; tə] [iːtʃ] [lait] ,
Thrust these through the litter into the bed , about half way up , one to each light ,
推力 这些 通过 这 垃圾 进入 这 床 , 关于 一半 方式 向上 , 一 到 每个 光 ,

把它们穿过垫料塞进床铺里，大约塞到床铺一半的位置，每个灯放一个。

[æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [frʌnt] , [ænd; ənd] [tuː] [æt; ət] [iːtʃ] [end] .
at the back and front , and two at each end .
在 这 后退 和 正面 , 和 二 在 每个 结尾 .

前后各一个，两端各两个。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [bed] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] [ɔː(r)] [ten] [deɪz] ,
After the bed has been made about a week or ten days ,
后 这 床 有 到过 制成 关于 一个 星期 或者 十 天 ,

床铺准备好大约一周到十天后，

[teɪk] [ɒf] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ænd; ənd] [laɪts] , [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] ['lev(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] ,
take off the boxes and lights , in order to level it ,
拿 离开 这 盒子 和 灯 , 在 命令 到 等级 它 ,

为了找平，请把箱子和灯都搬走。

[ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] [hæv; həv] [frɒm; frəm] [fɔː(r)] [tuː; tə] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [fɔːl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] ;
and let it have from four to six inches fall from the back to the front ;
和 让 它 有 从 四 到 六 英寸 落下 从 这 后退 到 这 正面 ;

让它从后向前垂下四到六英寸；

[ɪn] [ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ɪn][sʌm; səm] [dɪ'griː] ['gaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒksɪz] ,

in this , however , you must be in some degree guided by the form of the boxes ,

在 这 , 然而 , 你 必须 是 在 一些 程度 引导 经过 这 形式 的 这 盒子 ,

但是，在这方面，你必须在某种程度上受到方框形状的指导。

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [fɔːl] ,

which it is necessary should have a good fall ,

哪个 它 是 必要的 应该 有 一个 好的 落下 ,

因此，它应该有一个良好的跌落效果。

[ðæt] [ðə; ði][plɑːnts] [meɪ] [dɪ'raɪv] ['benɪfɪt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sʌn] ;

that the plants may derive benefit from the sun ;

那 这 植物 可能 派生 益处 从 这 太阳 ;

植物可以从阳光中受益;

[ðen] [fɔːk] [ʌp] [ðə; ði] [bed] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [diːp] , [ænd; ənd] [ə'gen] [pleɪs] [ɒn] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ænd; ənd] [laɪts] ,

then fork up the bed about a foot deep , and again place on the boxes and lights ,

然后 叉 向上 这 床 关于 一个 脚 深的 , 和 再次 地方 在 这 盒子 和 灯 ,

然后用叉子将床面抬高约一英尺深，再把箱子和灯放上去。

['gɪvɪŋ] ['nɪəli] [tuː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][eə(r)] , [bəuθ] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] .

giving nearly two inches of air , both night and day .

给予 几乎 二 英寸 的 空气 , 两个都 夜晚 和 天 .

无论白天还是夜晚，都能提供近两英寸的空气。

[ɪn] [ə'baʊt] [fɔː(r)][ɔː(r)] [faɪv] [deɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ə'gen] [fɔːk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ,

In about four or five days it will be necessary to again fork it up ,

在 关于 四 或者 五 天 它 将要 是 必要的 到 再次 叉 它 向上 ,

大约四五天后就需要再次用叉子把它叉起来。

[ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm]['wɔːtə(r)] , [ɪn][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tuː] [pɒts] [tuː; tə][ə; eɪ] [lait] .

and give it some water , in the proportion of two pots to a light .

和 给 它 一些 水 , 在 这 部分 的 二 锅 到 一个 光 .

并按两盆水配一盏灯的比例浇水。

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'piːtɪd] ['evri] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] , [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bed] [ɪz] ['pɜːfɪktli] [swiːt] ,

This must be repeated every two or three days , until the bed is perfectly sweet ,

这 必须 是 重复 每一个 二 或者 三 天 , 直到 这 床 是 完美 甜的 ,

每隔两三天要重复一次，直到床铺完全香甜为止。

[wɪtʃ] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [wiːks] , [ə'plaɪɪŋ] ['wɔːtə(r)]['djʊərɪŋ] [ðæt] [taɪm] ,

which is usually the case in three or four weeks , applying water during that time ,

哪个 是 通常 这 案件 在 三 或者 四 周 , 申请 水 期间 那 时间 ,

通常需要三到四周的时间，在此期间要浇水。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] .

according to the state of the bed .

根据 到 这 状态 的 这 床 .

根据床的状况而定。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[Pg 17]

[页 -]

[第17页]

[wen] [juː; jʊ][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði][bed][ɪz] ['prɒpəli] ['pjʊərɪfaɪd] , [pʊt] [ɪn][ðə; ði] ['sɪftɪd] [liːf] [məʊld] .
When you find that the bed is properly purified , put in the sifted leaf mould .
什么时候 你 寻找 那 这 床 是 适当地 纯化 , 放 在 这 筛过的 叶子 模具 .

当您发现床铺已彻底净化后，放入过筛的落叶腐殖土。

[ə; eɪ] [θriː] - [lait] [bɒks] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['bærəʊ] - [fʊl] ; [ðə; ði] ['kwɒntəti] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][wʌn]
A three - light box will require a large barrow - full ; the quantity for a one
一个 三 - 光 盒子 将要 要求 一个 大的 巴罗 - 满的 ; 这 数量 为了 一个 一
- [lait] ['biːɪŋ] [ə'baʊt] [fɔː(r)] ['ʃʌvəl] .
- light being about four shovels .
- 光 存在 关于 四 铲子 .

一个三灯灯箱需要一大车材料；一个单灯灯箱大约需要四铲材料。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] , [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] ['ræpɪŋ] [sʌm; səm] [swiːt] ['lɪtə(r)][ɔː(r)] [heɪ] ,
After this , add to the wrapping some sweet litter or hay ,
后 这 , 添加 到 这 包装 一些 甜的 垃圾 或者 干草 ,

之后，在包裹物中加入一些香甜的垫料或干草。

[ɪn'kriːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['nɪəli] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['bɒksɪz] ,
increasing it to nearly the top of the boxes ,
增加 它 到 几乎 这 顶部 的 这 盒子 ,

将其增加到几乎箱子的顶部，

[ænd; ənd] [ə'plai] [ə'baʊt] [tuː] [pɒts] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kævətiz] ,
and apply about two pots of water to each of the cavities ,
和 申请 关于 二 锅 的 水 到 每个 的 这 空腔 ,

并在每个牙洞中注入大约两壶水，

['teɪkɪŋ] [keə(r)][tuː; tə] [fɪl] [ðem; ðəm] [ʌp] [tuː; tə] ['nɪəli] [ðə; ði] [tɒps] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒksɪz] ,
taking care to fill them up to nearly the tops of the boxes ,
采取 关心 到 充满 他们 向上 到 几乎 这 最高额 的 这 盒子 ,

注意要把它们装得几乎满满的，

[wɪð] [ʃɔːt] [swiːt] - ['lɪtə(r)] .
with short sweet mulshy litter .
和 短的 甜的 - 垃圾 .

铺有短而甜的软垫。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [pɔɪnt] [bʌt; bət] ['veri] ['lɪt(ə)l] [nəʊn] ,
This is a point but very little known ,
这 是 一个 观点 但 非常 小的 已知 ,

这一点鲜为人知。

[jet] [ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɪn][ðə; ði]['kʌltʃə(r)][ɒv; əv] ['kjuːkʌmbəz] ;
yet of the greatest importance in the culture of cucumbers ;
然而 的 这 最 重要性 在 这 文化 的 黄瓜 ;

然而，在黄瓜栽培中却至关重要；

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [grəʊ] [sɪ'vɪə(r)] , [ɪf] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ]['kævəti] ,
for when the weather begins to grow severe , if there is no cavity ,
为了 什么时候 这 天气 开始 到 生长 严重 , 如果 那里 是 不 空腔 ,

当天气开始变得恶劣时，如果没有空洞，

[ænd; ənd][ðə; ði]['bɒksɪz][ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [kləʊz] [tə'geðə(r)] , [ɪn][ðə; ði]['juːʒuəl]['mænə(r)] ,
and the boxes are placed close together , in the usual manner ,
和 这 盒子 是 放置 关闭 一起 , 在 这 通常 方式 ,

这些箱子按惯例紧密地摆放在一起。

[ðə; ði] [ˌaut'saidz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [dæmp] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [kəʊld] , ['penətreɪtɪŋ] [θruː] ,
the outsides are very liable to become damp , and the cold , penetrating through ,
这 外面 是 非常 容易 到 变得 潮湿 , 和 这 寒冷的 , 渗透 通过 ,

外墙很容易受潮，寒冷也会渗透进来。

[ɪz] ['sɜːt(ə)n] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnts] [mə'tɪəriəl] ['ɪndʒəri] .
is certain of doing the plants material injury .
是 肯定 的 正在做 这 植物 材料 受伤 .

肯定会对植物造成物质损害。

[pʊt] [ə; eɪ] [pɒt] [ɒv; əv] [plɑːnts] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [θriː] - [lait] [bɒks] ,
Put a pot of plants in the middle of a three - light box ,
放 一个 锅 的 植物 在 这 中间 的 一个 三 - 光 盒子 ,

将一盆植物放在三灯照明灯箱的中间，

[ænd; ənd] [æt; ət] [naɪt] [əd'mɪt] ['nɪəli] [tuː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [eə(r)] , ['kʌvərɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [mæt] ;
and at night admit nearly two inches of air , covering them with a single mat ;
和 在 夜晚 承认 几乎 二 英寸 的 空气 , 覆盖 他们 和 一个 单身的 垫 ;

夜间，让空气流通近两英寸，并用一块垫子盖住它们；

[ænd; ənd] [ɪf] [ɒn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ] [ðə; ði] [plɑːnts] [lʊk] [wel] , [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['seɪfli] [rɪdʒd] [aʊt] .
and if on the following day the plants look well , they may be safely ridged out .
和 如果 在 这 下列的 天 这 植物 看 出色地 , 他们 可能 是 安全 脊状的 出去 .

如果第二天植物看起来长势良好，就可以安全地进行垄作了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 18]
[页 -]

[第18页]

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['rekwɪzɪt] [ðæt] [bəuθ] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ænd; ənd] [laɪts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['peɪntɪd] ['evri] [jɪə(r)] ,
It is requisite that both the boxes and lights should be painted every year ,
它 是 必需品 那 两个都 这 盒子 和 灯 应该 是 绘 每一个 年 ,

每年都必须对箱子和灯具进行重新粉刷。

[æt; ət] [liːst] [ə; eɪ] [mʌnθ] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɒntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] ; [bʌt; bət] [ɪf] [ðɪs] ['kænɒt] [biː; bi] [kən'viːniəntli] [dʌn] ,
at least a month before they are wanted for use ; but if this cannot be conveniently done ,
在 至少 一个 月 前 他们 是 通缉 为了 使用 ; 但 如果 这 不能 是 方便 完毕 ,

至少提前一个月准备；但如果无法方便地做到这一点，

[biː; bi] [pə'tɪkjələ(r)] [ɪn] ['wɒʃɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] , [ɪn] [wɪtʃ] [sʌm; səm] [ˌʌn'slækt] [laɪm] [mʌst; məst] [biː; bi] [mɪkst] .
be particular in washing them with boiling water , in which some unslacked lime must be mixed .
是 特别的 在 洗涤 他们 和 沸腾 水 , 在 哪个 一些 未松弛 酸橙 必须 是 混合 .

务必用沸水清洗，沸水中必须加入一些未熟的石灰。

[ðɪs] [wɪl] [ɪn][sʌm; səm] ['meʒə(r)] ['ɑːnsə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][peɪnt][ɪn] [ɪ'fektʃuəli] [di'strɔi] [ðə; ði]
This will in some measure answer the purpose of paint in effectually destroying the
这 将要 在 一些 措施 回答 这 目的 的 画 在 有效地 摧毁 这
['vɜːmɪn] ,
vermin ,
害虫 ,

这在某种程度上可以达到油漆有效消灭害虫的目的。

[ɔː(r)][ðə; ði] [egz] [wɪtʃ] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['krevis] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊd] .
or the eggs which may have been deposited in the crevices of the wood .
或者 这 鸡蛋 哪个 可能 有 到过 已存 在 这 缝隙 的 这 木头 .

或者可能是产在木头缝隙里的卵。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [rɪdʒd] [aʊt] , [wɒʃ] [ðem; ðəm] ['evri] ['mɔːnɪŋ] , [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] ,
After the plants are ridged out , wash them every morning , on the outside ,
后 这 植物 是 脊状的 出去 , 洗 他们 每一个 早晨 , 在 这 外部 ,

植物被压成垄后，每天早上清洗它们的外侧。

[ænd; ənd][ə'baʊt][wʌns][ə; eɪ] [wiːk] [ɪn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] , [wɪtʃ] [wɪl] [tend][tuː; tə] [rɪ'flekt] [ðə; ði] [lait] ,
and about once a week in the inside , which will tend to reflect the light ,
和 关于 一次 一个 星期 在 这 里面 , 哪个 将要 趋向 到 反映 这 光 ,

大约每周一次在室内，这样可以反射光线。

[ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [θraɪv] [mʌtʃ] ['betə(r)] .
and cause them to thrive much better .
和 原因 他们 到 蓬勃发展 很多 更好的 .

并使它们生长得更好。

[wen] [juː; jʊ] [wɒʃ] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] , [pʊʃ] [ðem; ðəm] [daʊn] [ə'baʊt] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] ,
When you wash the outside , push them down about two or three inches ,
什么时候 你 洗 这 外部 , 推 他们 向下 关于 二 或者 三 英寸 ,

清洗外侧时，将它们向下按压约两到三英寸。

[wɪtʃ] [wɪl] [prɪ'vent] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm] ['perɪʃɪŋ] [ðə; ði]['laɪnɪŋ][æt; ət][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]
which will prevent the water from perishing the lining at the side of the
哪个 将要 防止 这 水 从 消亡 这 衬垫 在 这 边 的 这
['bɒksɪz] .
boxes .
盒子 .

这样可以防止水腐蚀箱子侧面的衬里。

[ɪf] [ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [nəʊ]['ɪndʒəri] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə][beə(r)][ðə; ði] [hiːt]
If the plants have received no injury , and are able to bear the heat
如果 这 植物 有 已收到 不 受伤 , 和 是 有能力的 到 熊 这 热
[ɒv; əv][ðə; ði][bed] ,
of the bed ,
的 这 床 ,

如果植物没有受到损伤，并且能够承受苗床的温度，

[rɪdʒ] [ðem; ðəm][aʊt] , ['letɪŋ] [ðə; ði] [hɪlz] [biː; bi][ə'baʊt][naɪn] ['ɪntʃɪz] [haɪ] ,
ridge them out , letting the hills be about nine inches high ,
岭 他们 出去 , 出租 这 丘陵 是 关于 九 英寸 高的 ,

将它们堆成垄，使垄高约九英寸。

['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [ruːts] [ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [raʊnd] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [æn; ən] [ɪntʃ] ['haɪə(r)][ðæn; ðən]
covering the roots about an inch round , and being an inch higher than
覆盖 这 根 关于 一个 英寸 圆形的 , 和 存在 一个 英寸 更高 比
[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wen]
they were when
他们 是 什么时候

覆盖住根部约一英寸宽的圆周，并且比之前高出一英寸。

[ɪn][ðə; ði][pɒts] .
in the pots .
在 这 锅 .

在花盆里。

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz]['eni] ['sɜːpləs] [məʊld] , [reɪk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði][hænd][ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði][bed] ;
If there is any surplus mould , rake it with the hand all over the bed ;
如果 那里 是 任何 剩余 模具 , 耙 它 和 这 手 全部 超过 这 床 ;

如果还有多余的霉菌，用手将其均匀地耙到床面上；

[ðen] ['wɔːtə(r)][ðə; ði][plɑːnts] , ['teɪkɪŋ] [keə(r)] ,
then water the plants , taking care ,
然后 水 这 植物 , 采取 关心 ,

然后给植物浇水，并精心照料。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [tuː; tə]['sprɪŋk(ə)l][ðə; ði][bed] ['regjələli] [ə'pɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .
at the same time to sprinkle the bed regularly upon the surface .
在 这 相同的 时间 到 撒 这 床 经常 之上 这 表面 .

同时定期在床面洒水。

[kləʊz] [ðem; ðəm] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv][ten] ['mɪnɪts] , [ænd; ənd] [ðen] [əd'mɪt][æn; ən]
Close them down for the space of ten minutes , and then admit an
关闭 他们 向下 为了 这 空间 的 十 分钟 , 和 然后 承认 一个
[ɪntʃ] [ɒv; əv][eə(r)] .
inch of air .
英寸 的 空气 .

关闭气门十分钟，然后通入一英寸的空气。

[ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz][maɪld] , [ɪn][æn; ən]['aʊə(r)][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'kriːst] [tuː; tə] [tuː] ['ɪntʃɪz] ,
If the weather is mild , in an hour it may be increased to two inches ,
如果 这 天气 是 温和的 , 在 一个 小时 它 可能 是 增加 到 二 英寸 ,

如果天气温和，一小时内降水量可能增加到两英寸。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][mæt]['əʊnli] [wɪl] [biː; bi] ['rekwɪzɪt] [æt; ət] [naɪt] .
and a single mat only will be requisite at night .
和 一个 单身的 垫 仅有的 将要 是 必需品 在 夜晚 .

晚上只需要一张睡垫即可。

[ɪf] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] ['wɪndi] , ['kʌvə(r)][ðem; ðəm][æt; ət] [naɪt] [wɪð] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [mæt] ,
If , however , the weather is windy , cover them at night with a double mat ,
如果 , 然而 , 这 天气 是 刮风 , 覆盖 他们 在 夜晚 和 一个 双倍的 垫 ,

但是，如果天气刮风，晚上要用双层垫子盖住它们。

[ɔː(r)][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [heɪ] .
or a single one and a little hay .
或者 一个 单身的 一 和 一个 小的 干草 .

或者一个，再加一点干草。

[biː; bi] ['veri] [pə'tɪkjələ(r)][ɪn] [ə'laʊɪŋ] [ðem; ðəm] ['plenti] [ɒv; əv][eə(r)] , [ɪ'speʃəli] [ɒv; əv][ə; eɪ] [naɪt] ,
Be very particular in allowing them plenty of air , especially of a night ,
是 非常 特别的 在 允许 他们 很多 的 空气 , 尤其 的 一个 夜晚 ,

一定要注意保证它们通风良好，尤其是在晚上。

['teɪkɪŋ] [keə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] ['regjuleɪt] [ðɪs] [baɪ][ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['weðə(r)] .
taking care , however , to regulate this by the temperature of the weather .
采取 关心 , 然而 , 到 调节 这 经过 这 温度 的 这 天气 .

但是要注意根据天气温度来调节这一点。

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] [wɪnd] , [ðeɪ] [wɪl] [ɒv; əv] [kɔːs] [rɪ'kwaɪə(r)] [les] [eə(r)] ; [bʌt; bət] ,
If there is much wind , they will of course require less air ; but ,
如果 那里 是 很多 风 ， 他们 将要 的 课程 要求 较少的 空气 ； 但 ，

如果风力很大，它们所需的空气量当然就会减少；但是，

[æt; ət] [ɔːl] [ɪ'vents] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə] [gɪv] [tuː] [mʌtʃ] [ðæn; ðən] ['ʌðəwaɪz] ,
at all events , it is better to give too much than otherwise ,
在 全部 活动 ， 它 是 更好的 到 给 也 很多 比 否则 ，

总之，宁可多给一些，也不要给得太少。

[mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] [æt; ət][ðə; ði][fɜːst] ['rɪdʒɪŋ] [aʊt] ,
more particularly at the first ridging out ,
更多的 特别 在 这 第一的 起垄 出去 ，

尤其是在第一次隆起时，

[æz; əz][ðə; ði] ['weðə(r)] [æt; ət] [ðɪs] ['siːz(ə)n] ['biːɪŋ] ['friːkwəntli] ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] ['sʌd(ə)n] ['tʃeɪndʒɪz] , [wɪtʃ]
as the weather at this season being frequently subject to sudden changes , which
作为 这 天气 在 这 季节 存在 频繁地 主题 到 突然 变化 ， 哪个
,
,
,

由于这个季节的天气经常会发生突变，

[ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː][ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [kən'faɪnd] ,
should it occur in the night , and the plants are too confined ,
应该 它 发生 在 这 夜晚 ， 和 这 植物 是 也 受限 ，

如果这种情况发生在夜间，而且植物生长空间过于狭窄，

[ɔː(r)][ðə; ði] [liːst] ['ræŋknɪs] [ɪg'zɪstɪŋ] [ɪn][ðə; ði][bed] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə] [ɪk'spɪəriəns] [mə'tɪəriəl]
or the least rankness existing in the bed , they are sure to experience material
或者 这 至少 臭味 现存的 在 这 床 ， 他们 是 当然 到 经验 材料
['ɪndʒəri] ,
injury ,
受伤 ，

即使床上只有最轻微的污秽，他们也一定会遭受实质性的伤害。

[wɪtʃ] , [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv] [jɪə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
which , at this time of year , it is
哪个 ， 在 这 时间 的 年 ， 它 是

而在这个季节，情况正是如此。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 20]
[页 -]

[第20页]

['veri] [ɪm'prɒbəbl] [ðeɪ] [wɪl] ['evə(r)][rɪ'kʌvə(r)] ; [ɔː(r)] , [ɪf] [wɪð] [ɪk'striːm] ['dɪfɪkəlti] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
very improbable they will ever recover ; or , if with extreme difficulty , they should be
非常 不太可能 他们 将要 曾经 恢复 ； 或者 ，如果 和 极端 困难 ， 他们 应该 是
[brɔːt] [raʊnd] ,
brought round ,
带来 圆形的 ，

他们极不可能康复；或者，即使经过极其困难的尝试，他们也可能无法恢复。

[ðeɪ] [kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [grəʊ] [tuː; tə] ['eni] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] .
they can never be expected to grow to any degree of perfection .
他们 能 绝不 是 预期的 到 生长 到 任何 程度 的 完美 .

我们不能指望他们成长到任何程度的完美。

[stɜː(r)] [ʌp] [ðə; ði] [bed] ['evri] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [naɪn]
Stir up the bed every day for a fortnight to the depth of about nine
搅拌 向上 这 床 每一个 天 为了 一个 两星期 到 这 深度 的 关于 九

['ɪntʃɪz] ,
inches ,
英寸 ,

连续两周每天翻动床铺，深度约为九英寸。

[wɪð] [ə; eɪ] [hænd] - [fɔːk] , [ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [dɪ'skʌvə(r)] ['eni] ['faɪə(r)] - [hiːt] , [ɪ'miːdiətli] [gɪv]
with a hand - fork , and if you discover any fire - heat , immediately give
和 一个 手 - 叉 , 和 如果 你 发现 任何 火 - 热 , 立即地 给

['wɔːtə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːt] [ə'fektɪd] ,
water to the part affected ,
水 到 这 部分 做作的 ,

用手叉，如果发现有火热感，立即用水冲洗受影响的部位。

[ðæt] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['əʊnli] [ɪ'fektʃuəl] ['remədi] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'plaɪd] .
that being the only effectual remedy that can be applied .
那 存在 这 仅有的 有效的 补救 那 能 是 应用 .

这是唯一有效的补救措施。

[biː; bi] ['keəf(ə)l] [ɪn] ['fɒkɪŋ] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪlz] ,
Be careful in forking close to the bottom of the hills ,
是 小心 在 分叉 关闭 到 这 底部 的 这 丘陵 ,

在山脚附近岔路时要小心。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [ˌæsə'teɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['faɪərz] [mʌtʃ] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] ,
and if you ascertain that it fires much in this place ,
和 如果 你 探明 那 它 火灾 很多 在 这 地方 ,

如果你确定它在这里经常开火，

[bɔː(r)] ['sevrəl] [həʊlz] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪlz] , [ænd; ənd] [ə'plai] ['plenti] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
bore several holes at the bottom of the hills , and apply plenty of water .
钻孔 一些 孔 在 这 底部 的 这 丘陵 , 和 申请 很多 的 水 .

在山脚下钻几个洞，并浇足水。

[hæv; həv] [ə; eɪ] [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] [stɪk] , [ə'baʊt] [sɪks] [ɔː(r)] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
Have a sharp - pointed stick , about six or eight inches long ,
有 一个 锋利的 - 尖 戳 , 关于 六 或者 八 英寸 长的 ,

准备一根尖头木棍，大约六到八英寸长，

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['stɜːrɪŋ] [ðə; ði] [məʊld] [raʊnd] [ðə; ði] [plɑːnts] ,
for the purpose of stirring the mould round the plants ,
为了 这 目的 的 搅拌 这 模具 圆形的 这 植物 ,

为了搅动植物周围的霉菌，

[ɪn] [ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] ['mænə(r)] [tuː; tə] ['həʊɪŋ] [ə; eɪ] [krɒp] [ɪn] [ə; eɪ] ['gɑːd(ə)n] .
in a similar manner to hoeing a crop in a garden .
在 一个 相似的 方式 到 锄 一个 庄稼 在 一个 花园 .

就像在花园里锄地一样。

[ðɪs] [wɪl] ['veri] [mʌtʃ] [rɪ'freʃ] [ðə; ði] [plɑːnts] , [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'tendɪd] [tuː; tə] [waɪl] [ðeɪ]
This will very much refresh the plants , and should be attended to while they
这 将要 非常 很多 刷新 这 植物 , 和 应该 是 参加 到 尽管 他们

[ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] ,
are young ,
是 年轻的 ,

这样做能很好地促进植物生长，应该在植物幼小时进行。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

促进黄瓜和甜瓜生长的(The art of promoting the growth of the) 第2/3页

[fɔː(r); fə(r)] [æt; ət] [liːst] [tuː] [mʌnθs] [ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] ['wɔːtəd] .
for at least two months the day after they have been watered .
为了 在 至少 二 几个月 这 天 后 他们 有 到过 浇水 .

浇水后的第二天，至少会持续两个月。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [ruːts] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [biː; bi] ['vɪzəb(ə)l]
As soon as the roots begin to be visible
作为 很快 作为 这 根 开始 到 是 可见的

一旦根部开始显现出来。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 21]
[页 -]

[第21页]

[θruː] [ðə; ði] [hɪlz] , [ˌeɪ diː 'diː] [θriː] ['ʃʌvəl] - [fʊl] [ɒv; əv] ['ʌn'siftid] [məʊld] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [tuː; tə] [iːtʃ] [hɪl] ,
through the hills , add three shovels - full of unsifted mould at a time to each hill ,
通过 这 丘陵 , 添加 三 铲子 - 满的 的 未经筛选的 模具 在 一个 时间 到 每个 爬坡道 ,

在山坡上，每次向每个山丘添加三铲未经筛过的腐殖土，

['biːɪŋ] ['veri] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [məʊld] [tuː] ['friːli] , [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['februəri] ,
being very careful not to mould too freely , until the beginning of February ,
存在 非常 小心 不是 到 模具 也 自由 , 直到 这 开始 的 二月 ,

直到二月初，都要非常小心地避免过度塑形。

[æz; əz] [ðə; ði] [plɑːnts] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [dɪ'sembə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] ['dʒænjuəri] ,
as the plants from the middle of December to the middle of January ,
作为 这 植物 从 这 中间 的 十二月 到 这 中间 的 一月 ,

从12月中旬到1月中旬，植物……

[laɪ] [ɪn] [ə; eɪ] ['dɔːmənt] [steɪt] ; ['kɒnsɪkwəntli] , [tuː] [lɑːdʒ] [ə; eɪ] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [məʊld] [æt; ət] [ðɪs] ['siːz(ə)n] ,
lie in a dormant state ; consequently , too large a quantity of mould at this season ,
说谎 在 一个 休眠 状态 ; 最后 , 也 大的 一个 数量 的 模具 在 这 季节 ,

处于休眠状态；因此，这个季节霉菌数量过多。

[wɪl] [biː; bi] [ə'tendɪd] [wɪð] [ɪl] [ɪ'fekts] , [ɪn] ['stægneitɪŋ] [ðə; ði] [ruːts] ,
will be attended with ill effects , in stagnating the roots ,
将要 是 参加 和 患病的 效果 , 在 停滞不前 这 根 ,

这将带来不良后果，阻碍根系生长。

[ænd; ənd] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed] ['raɪzɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [friː] [ænd; ənd] ['prɒpə(r)] ['mænə(r)] .
and preventing the heat of the bed rising in a free and proper manner .
和 预防 这 热 的 这 床 上升 在 一个 自由的 和 恰当的 方式 .

并防止床铺的热量以自由、适当的方式上升。

[ðɪs] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [wen] [plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst] [ɪk'spəʊzd] [tuː; tə] ['ɪndʒəri] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [lɒst] ,
This being the season when plants are most exposed to injury , and are frequently lost ,
这 存在 这 季节 什么时候 植物 是 最多 裸露 到 受伤 , 和 是 频繁地 丢失的 ,

由于这是植物最容易受到伤害和死亡的季节，

[greɪt] [keə(r)] [ænd; ənd] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəʊld] ,
great care and attention is necessary for their preservation from the effects of the cold ,
伟大的 关心 和 注意力 是 必要的 为了 他们的 保存 从 这 效果 的 这 寒冷的 ,

需要格外小心呵护，才能使它们免受寒冷的影响。

[ɪn] ['ræpɪŋ] [ðə; ði] ['laɪnɪŋz] [wel] [ʌp] , [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [tɒp] ['kʌvərɪŋ] .
in wrapping the linings well up , and giving a good top covering .
在 包装 这 衬里 出色地 向上 , 和 给予 一个 好的 顶部 覆盖 .

将衬里包裹好，并做好顶部覆盖。

[ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [ɪn'tens] , [ðeɪ] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)] [eɪt] [ɔː(r)] [naɪn] ['ɪntʃɪz] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv] [heɪ] ,
If the weather is intense , they will require eight or nine inches covering of hay ,
如果 这 天气 是 激烈的 , 他们 将要 要求 八 或者 九 英寸 覆盖 的 干草 ,

如果天气恶劣，它们需要覆盖八到九英寸厚的干草。

[ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] ['əʊnli] [wʌns] [ə; eɪ] [wiːk] .
and water only once a week .
和 水 仅有的 一次 一个 星期 .

每周只浇一次水。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [fɜːst] [rɪdʒd] [aʊt] , [hæv; həv] [dʌŋ] [ɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['laɪnɪŋ] ,
As soon as the plants are first ridged out , have dung in for a lining ,
作为 很快 作为 这 植物 是 第一的 脊状的 出去 , 有 粪 在 为了 一个 衬垫 ,

植物刚起垄后，就铺上一层粪便作为衬里。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [saɪdz] [fɜːst] .
which should always be put in the front and sides first .
哪个 应该 总是 是 放 在 这 正面 和 侧面 第一的 .

应该始终先放在前面和两侧。

[wen] [ðə; ði] [dʌŋ] [hæz; həz] [biːn] [pʊt] [tə'geðə(r)] [ə; eɪ] [wiːk] , [tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði]
When the dung has been put together a week , turn it , and at the
什么时候 这 粪 有 到过 放 一起 一个 星期 , 转动 它 , 和 在 这

粪便堆放一周后，翻动一下，然后……

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 22]
[页 -]

[第22页]

[end] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] ; [wʌn] [ləʊd] ['biːɪŋ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [θriː] - [lait] [bɒks] .
end of another it will be fit for use ; one load being sufficient for a three - light box .
结尾 的 其他 它 将要 是 合身 为了 使用 ; 一 加载 存在 充足的 为了 一个 三 - 光 盒子 .

另一边的末端就适合使用了；一捆的量就足以装满一个三灯灯箱。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv] [biːn] [rɪdʒd] [aʊt][ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] , [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] [æt; ət][ðə; ði] ['fɑːðɪst] ,
After the plants have been ridged out a fortnight , or three weeks at the farthest ,
后 这 植物 有 到过 脊状的 出去 一个 两星期 ， 或者 三 周 在 这 最远 ，

植物被垄作两周后，最多三周后，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə][laɪn][ðə; ði][bed][tuː; tə][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ə'baʊt] [tuː] [fiːt] ,
it will be necessary to line the bed to the width of about two feet ,
它 将要 是 必要的 到 线 这 床 到 这 宽度 的 关于 二 脚 ，

需要将床铺铺成大约两英尺宽。

[ænd; ənd] [θriː] [pɑːts] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ðə; ði][bed] ,
and three parts as high as the bed ,
和 三 部分 作为 高的 作为 这 床 ，

还有三部分与床一样高，

[ɪn'klaɪnɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [sləʊp] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [tɒp] .
inclining with a slope of about six inches towards the top .
倾斜 和 一个 坡 的 关于 六 英寸 向 这 顶部 .

向上倾斜约六英寸。

[wen] [ðə; ði] [dʌŋ] [hæz; həz] [biːn] [pʊt] [ə'baʊt] [hɑːf] [weɪ] [ʌp] , [tred] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)] ,
When the dung has been put about half way up , tread it , and then add the remainder ,
什么时候 这 粪 有 到过 放 关于 一半 方式 向上 ， 踏 它 ， 和 然后 添加 这 余 ，

当粪便堆到一半左右时，踩实，然后再填满剩余部分。

['biːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wel] [daʊn] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔːk] .
beating it well down with a fork .
殴打 它 出色地 向下 和 一个 叉 .

用叉子狠狠地把它敲碎。

['kʌvə(r)][ðə; ði]['laɪnɪŋ] [wɪð] ['lɪtə(r)][ə'baʊt] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [θɪk] [æt; ət][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] ,
Cover the lining with litter about three or four inches thick at the outside ,
覆盖 这 衬垫 和 垃圾 关于 三 或者 四 英寸 厚的 在 这 外部 ，

在衬垫外侧铺上约三四英寸厚的垫料，

[ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] ;
and within one or two inches of the top of the box ;
和 之内 一 或者 二 英寸 的 这 顶部 的 这 盒子 ；

距离盒子顶部一两英寸；

[ðen] [pleɪs] [ə; eɪ] [bɔːd] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ə'baʊt][naɪn] ['ɪntʃɪz] [waɪd] , [wɪtʃ] [wɪl] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][kləʊz] ,
then place a board at the top about nine inches wide , which will keep it close ,
然后 地方 一个 木板 在 这 顶部 关于 九 英寸 宽的 ， 哪个 将要 保持 它 关闭 ，

然后在上面放一块大约九英寸宽的木板，这样就能把它固定住。

[ænd; ənd] [ə'sɪst] [ɪn] ['drɔːɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [hiːt] .
and assist in drawing up the heat .
和 协助 在 绘画 向上 这 热 .

并有助于提升热量。

[biː; bi] [pə'tɪkjələli] ['keəf(ə)l][ɪn] ['stɒpɪŋ] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][nekst][tuː; tə][ðə; ði][bɒks] , [wen] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [freʃ] ['laɪnɪŋ] ,
Be particularly careful in stopping the inside next to the box , when you make a fresh lining ,
是 特别 小心 在 停止 这 里面 下一个 到 这 盒子 ， 什么时候 你 制作 一个 新鲜的 衬垫 ，

制作新的内衬时，务必特别注意将内衬与盒子边缘连接好。

[ænd; ənd] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] [kləʊz] [daʊn] [wɪð] [ðə; ði] [hænd] [ə'baʊt] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['bɒtəm] .
and beat it close down with the hand about two or three inches above the bottom .
和 打 它 关闭 向下 和 这 手 关于 二 或者 三 英寸 多于 这 底部 .

用手在距离底部两三英寸的地方用力拍打，直到拍平。

[wen] [ə; eɪ] [freʃ] ['laɪnɪŋ] [hæz; həz] [biːn] ['ædɪd] , [hæv; həv] [ðə; ði] [dʌŋ] [ɪn] ['redinəs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bæk] ,
When a fresh lining has been added , have the dung in readiness for the back ,
什么时候 一个 新鲜的 衬垫 有 到过 额外 , 有 这 粪 在 准备就绪 为了 这 后退 ,

铺好新的衬里后，要准备好粪便铺在背面。

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] ['ɑːftəwədz] .
which will be required about a fortnight afterwards .
哪个 将要 是 必需的 关于 一个 两星期 然后 .

大约两周后就需要用到。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [fɔːmd] [ə'baʊt] [tuː] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [waɪd] , [wel] [trɒd] [daʊn] ,
It should be formed about two feet six inches wide , well trod down ,
它 应该 是 形成 关于 二 脚 六 英寸 宽的 , 出色地 践踏 向下 ,

它应该形成一个大约两英尺六英寸宽、被踩实的形状。

[ænd; ənd] [ræpt] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)]
and wrapped up in the same manner
和 包装 向上 在 这 相同的 方式

并以同样的方式包装起来。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 23]
[页 -]

[第23页]

[æz; əz] [ðə; ði] [frʌnt] , [wɪ'ðɪn] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] .
as the front , within three inches of the top of the box .
作为 这 正面 , 之内 三 英寸 的 这 顶部 的 这 盒子 .

作为正面，距离盒子顶部三英寸以内。

[biː; bi] ['keəf(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['lɪtə(r)] [ɪz] [nɒt] [ræŋk] ; [əʊld] ['juːsləs] [heɪ] ,
Be careful that the litter is not rank ; old useless hay ,
是 小心 那 这 垃圾 是 不是 秩 ; 老的 无用 干草 ,

注意不要让垫料散发异味；不要放陈旧的无用干草。

[ɔː(r)] ['lɪtə(r)] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [sʌm; səm] [taɪm] ['leɪɪŋ] [baɪ] , [wɪl] [biː; bi] ['prefrəb(ə)l] .
or litter that has been some time laying by , will be preferable .
或者 垃圾 那 有 到过 一些 时间 躺下 经过 , 将要 是 优选 .

或者放置一段时间的猫砂也比较好。

[ðə; ði] [seɪm] [də'rekʃ(ə)nz] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə'tendɪd] [tuː; tə] [ɪn] ['stɒpɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] ,
The same directions must be attended to in stopping up the inside of the box ,
这 相同的 方向 必须 是 参加 到 在 停止 向上 这 里面 的 这 盒子 ,

堵住盒子内部时也必须遵循同样的步骤。

[æz; əz] [wɪð] [ðə; ði] [frʌnt] .
as with the front .
作为 和 这 正面 .

与正面一样。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['laɪnɪŋ] [ɪn] ['eni] [dɪ'griː] [ə'fekts] [ðə; ði] [bed] ,
As soon as the heat of the lining in any degree affects the bed ,
作为 很快 作为 这 热 的 这 衬垫 在 任何 程度 影响 这 床 ,

一旦床垫衬里的热量哪怕有一点点影响到床垫,

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [dɪ'skʌvə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [stɒpt] , [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [get] [draɪ] ,
and you discover that the inside , where it has been stopped , begins to get dry ,
和 你 发现 那 这 里面 , 在哪里 它 有 到过 停止 , 开始 到 得到 干燥 ,

你发现液体停止流动的地方，也就是内部，开始变干。

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [sʌm; səm] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] ['kʌvərɪŋ] [ʌp] ,
give it some water in the evening , just before covering up ,
给 它 一些 水 在 这 晚上 , 只是 前 覆盖 向上 ,

晚上盖好被子之前，给它浇点水。

[fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] [ɔː(r)] [ten] [deɪz] , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] ['ræŋknɪs] [daʊn] ,
for about a week or ten days , which will be the means of keeping the rankness down ,
为了 关于 一个 星期 或者 十 天 , 哪个 将要 是 这 方法 的 保持 这 臭味 向下 ,

大约持续一周到十天，这将有助于降低臭味。

[ænd; ənd] ['kɔːzɪŋ] [ə; eɪ] [swiːt] [stiːm] [hiːt] [tuː; tə] [raɪz] .
and causing a sweet steam heat to rise .
和 导致 一个 甜的 蒸汽 热 到 上升 .

并产生一股甜甜的蒸汽热气上升。

[æz; əz] [ðə; ði] ['laɪnɪŋ] ['set(ə)lz] , [pres] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wɪð] [ə; eɪ] [speɪd] [nekst] [ðə; ði] [bɒks] ,
As the lining settles , press it down with a spade next the box ,
作为 这 衬垫 定居点 , 按 它 向下 和 一个 铲 下一个 这 盒子 ,

等衬里沉降后，用铲子将其压紧在箱子旁边。

[ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [mɔː(r)] ['lɪtə(r)] [ə'pɒn] [ðə; ði] [tɒp] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] ['evri] ['ʌðə(r)] [deɪ] ,
and add more litter upon the top , which should be done every other day ,
和 添加 更多的 垃圾 之上 这 顶部 , 哪个 应该 是 完毕 每一个 其他 天 ,

然后每隔一天在顶部添加更多垫料。

[əb'zɜːvɪŋ] [ðæt] [wen] [juː; jʊ] [ɪn'kriːs] [wʌn] ['laɪnɪŋ] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [dʌŋ] [ɪn] ['redinəs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [nekst] ;
observing that when you increase one lining to have the dung in readiness for the next ;
观察 那 什么时候 你 增加 一 衬垫 到 有 这 粪 在 准备就绪 为了 这 下一个 ;

观察到，当你增加一层垫料时，粪便已经为下一层垫料做好准备;

[iːtʃ] ['laɪnɪŋ] [nɒt] ['biːɪŋ] ['kælkjuleɪtɪd] [tuː; tə] [lɑːst] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ɔː(r)] [faɪv] [wiːks] ;
each lining not being calculated to last more than a month or five weeks ;
每个 衬垫 不是 存在 计算 到 最后的 更多的 比 一个 月 或者 五 周 ;

每层衬里的使用寿命均不超过一个月或五周;

[ðəʊ] [ðə; ði] [bæk] [wʌn] [wɪl] [nɒt] [wɒnt] [rɪ'njʊ] [kwaɪt] [səʊ] ['ɒf(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [frʌnt] .
though the back one will not want renewing quite so often as the front .
尽管 这 后退 一 将要 不是 想 更新 相当 所以 经常 作为 这 正面 .

不过，后保险丝不需要像前保险丝那样频繁地更换。

[wen] [juː; jʊ] [ə'plai] [ðə; ði] ['sekənd] [frʌnt] ['laɪnɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl]
When you apply the second front lining , it will
什么时候 你 申请 这 第二 正面 衬垫 , 它 将要

当你贴上第二层前衬时，它会

[biː; bi] [ˈnesəsəri] [tuː; tə][bɔː(r)][ðə; ði][bed] [wɪð] [ə; eɪ] [hedʒ] - [steɪk] [ɔː(r)][mɒp] - [stɪk] ,
be necessary to bore the bed with a hedge - stake or mop - stick ,
是 必要的 到 钻孔 这 床 和 一个 对冲 - 赌注 或者 拖把 - 戳 ,

需要用树篱桩或拖把杆在床面上钻孔。

[ˈmeɪkɪŋ] [faɪv] [həʊlz] [tuː; tə][ə; eɪ] [θriː] - [lait] [bɒks] ; [ðæt] [ɪz] , [wʌn][ˈʌndə(r)] [iːtʃ] [hɪl] ,
making five holes to a three - light box ; that is , one under each hill ,
制作 五 孔 到 一个 三 - 光 盒子 ; 那 是 , 一 在下面 每个 爬坡道 ,

在三灯灯箱上打五个孔；也就是说，每个小山丘下打一个孔。

[ænd; ənd] [tuː] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][bɑːrz] : [bɔː(r)][ðem; ðəm] [streɪt] [ˈrɑːðə(r)][ˈbetə(r)][ðæn; ðən][hɑːf] [wei] [ʌp] [ðə; ði][bed] ,
and two under the bars : bore them straight rather better than half way up the bed ,
和 二 在下面 这 酒吧 : 钻孔 他们 直的 相当 更好的 比 一半 方式 向上 这 床 ,

还有两根钉子在床栏下面：钉得笔直一些，而不是钉到床的一半高。

[səʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði][ˈsekənd] [bæk] [ˈlaɪnɪŋ][ɪz] [əˈplaɪd] ,
so that when the second back lining is applied ,
所以 那 什么时候 这 第二 后退 衬垫 是 应用 ,

因此，当安装第二层背衬时，

[həʊlz] [meɪ] [biː; bi] [bɔːd] [ɪɡˈzæktli] [ˈɒpəzɪt] [tuː; tə][ðə; ði][ˈʌðə(r)z] .
holes may be bored exactly opposite to the others .
孔 可能 是 无聊的 确切地 对面的 到 这 其他的 .

孔的位置可以与其他孔完全相反。

[ðɪs] [wɪl] [kɔːz] [ə; eɪ] [friː] [ˌsɜːkjəˈleɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [hiːt] [frɒm; frəm][wʌn][ˈlaɪnɪŋ][tuː; tə][ðə; ði][ˈʌðə(r)] ,
This will cause a free circulation of the heat from one lining to the other ,
这 将要 原因 一个 自由的 循环 的 这 热 从 一 衬垫 到 这 其他 ,

这将使热量在两层衬里之间自由循环。

[ænd; ənd] [pruːv] [nɒt][ˈəʊnli][ɒv; əv] [ɡreɪt] [ˈsɜːvɪs] [ɪn] [ˈregjəˌleɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈtemprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] ,
and prove not only of great service in regulating the temperature of the bed ,
和 证明 不是 仅有的 的 伟大的 服务 在 调节 这 温度 的 这 床 ,

不仅在调节床铺温度方面表现出色，

[bʌt; bət][ɒv; əv][ˈiːkwəl] [ədˈvɑːntɪdʒ] [ɪn] [ˈdreɪnɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [ˈsɜːpləs] [ˈwɔːtə(r)] .
but of equal advantage in draining off the surplus water .
但 的 平等的 优势 在 排水 离开 这 剩余 水 .

但在排出多余水分方面也同样具有优势。

[teɪk] [keə(r)] [wen] [juː; jʊ][ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ] [freʃ] [ˈlaɪnɪŋ] , [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [həʊlz] [ˈəʊpən] .
Take care when you add a fresh lining , to keep the holes open .
拿 关心 什么时候 你 添加 一个 新鲜的 衬垫 , 到 保持 这 孔 打开 .

添加新衬里时要小心，保持孔洞畅通。

[æz; əz][ðə; ði][ˈlaɪnɪŋz] [drɔː] [ðə; ði][ˈbɒksɪz] [daʊn] , [ðeɪ] [wɪl] [rɪˈkwaɪə(r)][ˈraɪzɪŋ] [wɪð] [bɔːdz] [ænd; ənd] [brɪks] .
As the linings draw the boxes down , they will require rising with boards and bricks .
作为 这 衬里 画 这 盒子 向下 , 他们 将要 要求 上升 和 板 和 砖块 .

由于衬里会把箱子拉下来，所以需要用木板和砖块把它们垫高。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðɪs] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sʌm; səm] [smɔːl] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [bɔːd] ,
In order to accomplish this , it will be necessary to provide some small pieces of board ,
在 命令 到 完成 这 , 它 将要 是 必要的 到 提供 一些 小的 件 的 木板 ,

为了实现这一目标，需要提供一些小块木板。

['rɑːðə(r)]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [brɪk] , ['pleɪsɪŋ] [wʌn][ɒv; əv] [iːtʃ] , [wɪð] [ə; eɪ] [brɪk] ,
rather larger than a brick , placing one of each , with a brick ,
相当 更大的 比 一个 砖 , 放置 一 的 每个 , 和 一个 砖 ,

比砖块略大，将每种材料各取一个，与一块砖块放在一起。

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['kɔːnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒksɪz] ; [ænd; ənd] , [æz; əz][ðə; ði][bed]['set(ə)lz] , [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [brɪks] .
under the corners of the boxes ; and , as the bed settles , increase the number of bricks .
在下面 这 角落 的 这 盒子 ; 和 , 作为 这 床 定居点 , 增加 这 数字 的 砖块 .

在箱子的角落下方；并且，随着床体的沉降，增加砖块的数量。

[wen] [juː; jʊ] [reɪz] [ðə; ði]['bɒksɪz] , [stɒp] [ʌp] [ðə; ði] [bed] [wɪð] ['rɒt(ə)n] [mɔɪst] [dʌŋ] ,
When you raise the boxes , stop up the bed with rotten moist dung ,
什么时候 你 增加 这 盒子 , 停止 向上 这 床 和 烂 潮湿 粪 ,

抬起箱子时，用腐烂潮湿的粪便填满床铺。

[ænd; ənd] [kləʊz] [ʌp] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ə'baʊt] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] .
and close up the inside about two or three inches above the bottom of the box .
和 关闭 向上 这 里面 关于 二 或者 三 英寸 多于 这 底部 的 这 盒子 .

然后将盒子内部向上封口约两到三英寸。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 25]
[页 -]

[第25页]

[ðə; ði][plɑːnts][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['ɔːlweɪz] [t'ɒpt] [wen] [jʌŋ] , [æt; ət][ðə; ði][fɜːst][dʒɔɪnt] , [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] [daɪ'rɛktɪd] ;
The plants should be always topped when young , at the first joint , as before directed ;
这 植物 应该 是 总是 顶峰 什么时候 年轻的 , 在 这 第一的 联合的 , 作为 前 指导 ;

幼苗时期，应始终在第一节处进行摘心，如前所述；

[ðen] [let] [ðem; ðəm] [rʌn] [tuː] [dʒɔɪnts] [twaɪs] ['fɒləʊɪŋ] ; [[fɔːr]] ['ɑːftəwədz] [kiːp] [ðem; ðəm] [t'ɒpt] [æt; ət][ðə; ði][fɜːst][dʒɔɪnt] ,
then let them run two joints twice following ; [4] afterwards keep them topped at the first joint ,
然后 让 他们 跑步 二 关节 两次 下列的 ; [4] 然后 保持 他们 顶峰 在 这 第一的 联合的 ,

然后让它们连续运行两个关节两次；[4]之后，将它们的顶部保持在第一个关节处，

[ɪk'sept] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][blaɪnd] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] [æsə'teind] [baɪ] [kləʊz] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ;
except it be blind , which may be easily ascertained by close examination ;
除了 它 是 瞎的 , 哪个 可能 是 容易地 已确定 经过 关闭 考试 ;

除非它是盲的，这一点可以通过仔细检查轻易确定；

[ɪf] [juː; jʊ][faɪnd] [sʌtʃ] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [keɪs] , [let][ˌaɪ 'tiː][rʌn] [ə'nʌðə(r)][dʒɔɪnt][bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [t'ɒpt]
if you find such to be the case , let it run another joint before it is topped
如果 你 寻找 这样的 到 是 这 案件 , 让 它 跑步 其他 联合的 前 它 是 顶峰
.
:
.

如果发现确实如此，在封顶之前，让它再运行一个接头。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [ðæt] [ðə; ði][plɑːnts][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ɪn] [liːf] [məʊld] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['mɪd(ə)l]
It is necessary that the plants should be continued in leaf mould until the middle
它 是 必要的 那 这 植物 应该 是 持续 在 叶子 模具 直到 这 中间
[ɒv; əv]['dʒænjuəri] ,
of January ,
的 一月 ,

植物必须继续在腐叶土中生长到一月中旬。

[æz; əz][ðeə(r)][ɪz][nəʊ]['ʌðə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɪl] [θraɪv] [səʊ] [wel] [æt; ət] [ðæt] ['siːz(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)]
as there is no other in which they will thrive so well at that season of the year
作为 那里 是 不 其他 在 哪个 他们 将要 蓬勃发展 所以 出色地 在 那 季节 的 这 年
.
:
.

因为在一年中的那个季节，没有其他地方能让它们生长得如此茂盛。

[ðeə(r)][pɪ'kjuːliə(r)][ænd; ənd]['tendə(r)]['neɪtʃə(r)] [beəz] [ə; eɪ] [strɒŋ] [rɪ'zembləns] [tuː; tə] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] ,
Their peculiar and tender nature bears a strong resemblance to young children ,
他们的 奇特 和 投标 自然 熊 一个 强的 相似 到 年轻的 孩子们 ,

他们独特而温柔的性格与幼童极为相似。

[ɪn][ðə; ði][keə(r)] ['rekwɪzɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]
in the care requisite for their
在 这 关心 必需品 为了 他们的

满足他们所需的护理

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 26]
[页 -]

[第26页]

['nɜːtʃə(r)] [ænd; ənd] [grəʊθ] .
nurture and growth .
培育 和 生长 .

培育与成长。

[ðeɪ] [rɪ'kwaɪə(r)] [lait] ['nʌrɪʃmənt] , [ðæt] [wɪl] ['iːzəli] [daɪ'dʒest] ;
They require light nourishment , that will easily digest ;
他们 要求 光 营养 , 那 将要 容易地 消化 ;

它们需要清淡易消化的食物；

[ænd; ənd][nəʊ][sɔɪl] [ɪz][səʊ] [wel] ['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] [æz; əz] [liːf] - [məʊld] , [mɪkst]
and no soil is so well calculated for this purpose as leaf - mould , mixed
和 不 土壤 是 所以 出色地 计算 为了 这 目的 作为 叶子 - 模具 , 混合
[wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][grɪt] ;
with a little grit ;
和 一个 小的 砂砾 ;

而最适合这种用途的土壤莫过于腐叶土，再混合一些粗砂；

[frɒm; frəm][ɪts] ['eksələnt] ['prɒpətiz] [ɪn][əb'zɔːbɪŋ; əb'sɔːbɪŋ][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
from its excellent properties in absorbing the water .
从 它是 出色的 特性 在 吸收 这 水 .

因为它具有优异的吸水性能。

[ɪn] ['rɪdʒɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [plɑːnts] , [wʌn] [θɪŋ] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə'tendɪd] [tuː; tə] [ɪn] [ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed] ,
In ridging out the plants , one thing must be attended to in the preparation of the bed ,
在 起垄 出去 这 植物 , 一 事物 必须 是 参加 到 在 这 准备 的 这 床 ,

在起垄种植植物时，准备苗床时必须注意一件事：

[wɪtʃ] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [bɪ'fɔː(r)] ['menʃ(ə)nd] .
which has not been before mentioned .
哪个 有 不是 到过 前 提及 .

这一点之前从未提及。

['hɒləʊ] [ðə; ði] [bed] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ,
Hollow the bed out to the depth of about four inches in the middle ,
空洞的 这 床 出去 到 这 深度 的 关于 四 英寸 在 这 中间 ,

将床体中间挖空至约四英寸深，

[səʊ] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [kəʊld] [ɔː(r)] ['wɪndi] ,
so that if the weather is cold or windy ,
所以 那 如果 这 天气 是 寒冷的 或者 刮风 ,

所以，如果天气寒冷或刮风，

[ðə; ði] [dʌŋ] [meɪ] [biː; bi] ['pʊld] [daʊn] [hɑːf] [wei] [ʌp] [ðə; ði] [hɪlz] ,
the dung may be pulled down half way up the hills ,
这 粪 可能 是 拉 向下 一半 方式 向上 这 丘陵 ,

粪便可能会被拉到半山腰，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nɪəli] ['lev(ə)l] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bed] ; [bʌt; bət] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['weðə(r)] [bɪ'kʌmz] [maɪld] ,
when it will be nearly level about the bed ; but as soon as the weather becomes mild ,
什么时候 它 将要 是 几乎 等级 关于 这 床 ; 但 作为 很快 作为 这 天气 变成 温和的 ,

当它几乎与床面齐平时；但一旦天气转暖，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [drɔːn] [ə'weɪ] [ə'gen] , [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] [hiːt] [wɪl] [biː; bi] [tuː] ['vaɪələnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ruːts] .
it must be drawn away again , or otherwise the heat will be too violent for the roots .
它 必须 是 绘制 离开 再次 , 或者 否则 这 热 将要 是 也 暴力 为了 这 根 .

必须再次将其移开，否则高温对根部来说太猛烈了。

[æz; əz] [məʊld] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːts] ,
As mould is added to the roots ,
作为 模具 是 额外 到 这 根 ,

当霉菌附着在根部时，

[drɔː] [ðə; ði] [dʌŋ] [ə'weɪ] ['lev(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪl] ;
draw the dung away level with the bottom of the hill ;
画 这 粪 离开 等级 和 这 底部 的 这 爬坡道 ;

将粪便清除至与山脚齐平；

[ðen] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [hɑːf] [wei] [ʌp] [ə'gen] , ['biːɪŋ] , [haʊ'evə(r)] ,
then put it half way up again , being , however ,
然后 放 它 一半 方式 向上 再次 , 存在 , 然而 ,

然后又把它升到一半，然而，

['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd][ɪn] [ðɪs] [baɪ][ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv]
regulated in this by the heat of the bed , and the temperature of
受监管 在 这 经过 这 热 的 这 床 , 和 这 温度 的
[ðə; ði] ['weðə(r)] .
the weather .
这 天气 .

这主要受床铺温度和天气温度的调节。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [hɪlz] ['kʌvə(r)] ['nɪəli] [θriː] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] ,
After the hills cover nearly three parts of the bed ,
后 这 丘陵 覆盖 几乎 三 部分 的 这 床 ,

山丘覆盖了床面近三分之二的面积后，

[teɪk] [ðə; ði] [dʌŋ] [aʊt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [pleɪst] [raʊnd] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd]['lev(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [wɪð]
take the dung out which has been placed round them , and level it with
拿 这 粪 出去 哪个 有 到过 放置 圆形的 他们 , 和 等级 它 和
['nɪəli] [ðə; ði]
nearly the
几乎 这

把它们周围的粪便取出，并将其与地面几乎齐平。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 27]
[页 -]

[第27页]

['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] ,
bottom of the box ,
底部 的 这 盒子 ,

盒子底部，

['liːvɪŋ] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [raʊnd] [ðə; ði][saɪdz][tuː; tə] [kiːp] [aʊt][ðə; ði] ['ræŋknɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði]
leaving three or four inches round the sides to keep out the rankness from the
离开 三 或者 四 英寸 圆形的 这 侧面 到 保持 出去 这 臭味 从 这
['laɪnɪŋz] ,
linings ,
衬里 ,

四周留出三四英寸的缝隙，以防止衬里上的异味进入。

[æz; əz][bɪ'fɔː(r)][daɪ'rɛktɪd] .
as before directed .
作为 前 指导 .

按先前指示执行。

[ɪn] ['kʌvərɪŋ] [ʌp] [ðə; ði][plɑːnts] , [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][mæt] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] ,
In covering up the plants , a single mat will be sufficient ,
在 覆盖 向上 这 植物 , 一个 单身的 垫 将要 是 充足的 ,

覆盖植物时，一层垫子就足够了。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [rɪdʒd] [aʊt][ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] , [ən'les] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] ['wɪndi] [ɔː(r)] ['veri]
until they have been ridged out a fortnight , unless the weather is windy or very
直到 他们 有 到过 脊状的 出去 一个 两星期 , 除非 这 天气 是 刮风 或者 非常
[kəʊld] ;
cold ;
寒冷的 ;

直到它们被压实两周，除非天气刮风或非常寒冷；

[ɪn] [sʌtʃ] [keɪs] , [meɪk] [juːz][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʌb(ə)l][mæt][ɔː(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [heɪ] ;
in such case , make use of a double mat or a little hay ;
在 这样的 案件 , 制作 使用 的 一个 双倍的 垫 或者 一个 小的 干草 ;

在这种情况下，可以使用双层垫子或少量干草；

[biː; bi]['keəf(ə)l] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [nɒt][tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [tuː] [mʌtʃ] ['kʌvərɪŋ] [æt; ət][fɜːst] ,
be careful , at the same time , not to give them too much covering at first ,
是 小心 , 在 这 相同的 时间 , 不是 到 给 他们 也 很多 覆盖 在 第一的 ,

同时要注意，一开始不要给他们太多的遮盖。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [drɔː] [ðə; ði][plɑːnts] , [ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [grəʊ] ['veri] [wiːk] ;
as it will draw the plants , and cause them to grow very weak ;
作为 它 将要 画 这 植物 , 和 原因 他们 到 生长 非常 虚弱的 ;

因为它会吸引植物，使它们变得非常虚弱；

[ɪn] [ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ɪn][sʌm; səm] [dɪ'griː] ['gaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bed] ,
in this , however , you must be in some degree guided by the heat of the bed ,
在 这 , 然而 , 你 必须 是 在 一些 程度 引导 经过 这 热 的 这 床 ,

然而，在这方面，你必须在某种程度上受到床铺温度的引导。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['weðə(r)] .
and the temperature of the weather .
和 这 温度 的 这 天气 .

以及天气温度。

[wen] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [hiːt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [stɪl] , [ðeɪ] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)] [les] ;
When there is a good heat , and the weather is still , they will require less ;
什么时候 那里 是 一个 好的 热 , 和 这 天气 是 仍然 , 他们 将要 要求 较少的 ;

当气温适宜且天气平静时，它们需要的水量就会减少；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] [wɪnd] , [ɔː(r)][ðə; ði][eə(r)][ɪz] ['veri] [kəʊld] ,
but if there is much wind , or the air is very cold ,
但 如果 那里 是 很多 风 , 或者 这 空气 是 非常 寒冷的 ,

但如果风很大，或者空气非常冷，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][ɒv; əv] [kɔːs] [biː; bi] [ɪn'kriːst] .
it must of course be increased .
它 必须 的 课程 是 增加 .

当然，这个数字必须增加。

[ˌaɪ 'tiː]['seldəm] [ə'kɜːz] [ðæt] [plɑːnts][rɪ'kwaɪə(r)] [mʌtʃ] ['kʌvərɪŋ] [ʌn'tɪl][ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] [bɪ'fɔː(r)] ['krɪsməs] ,
It seldom occurs that plants require much covering until a fortnight before Christmas ,
它 很少 发生 那 植物 要求 很多 覆盖 直到 一个 两星期 前 圣诞节 ,

通常情况下，植物在圣诞节前两周才需要大量覆盖。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['nesəsəri] , [ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] ['mɒdərət] ,
when it will be found necessary , if the weather is moderate ,
什么时候 它 将要 是 成立 必要的 , 如果 这 天气 是 缓和 ,

当天气状况适宜时，如有必要，

[tuː; tə]['kʌvə(r)][ðem; ðəm][frɒm; frəm][fɔː(r)][tuː; tə][sɪks] ['ɪntʃɪz] .
to cover them from four to six inches .
到 覆盖 他们 从 四 到 六 英寸 .

覆盖四到六英寸。

['ɪnstənsɪz] [hæv; həv] [ə'kɜːd] ,
Instances have occurred ,
实例 有 发生 ,

已经发生过这种情况，

[wen] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ə'blaɪdʒd] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [fʊt] [ɪn] ['θɪknəs] ,
when the author has been obliged to increase the covering to a foot in thickness ,
什么时候 这 作者 有 到过 有义务 到 增加 这 覆盖 到 一个 脚 在 厚度 ,

当作者不得不将封面厚度增加到一英尺时，

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪn'tens] [kəʊld] ;
from the intense cold ;
从 这 激烈的 寒冷的 ;

因严寒；

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

[bʌt; bət] [ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] ['seldəm] [ðə; ði] [keɪs] ;
but this , however , is seldom the case ;
但 这 , 然而 , 是 很少 这 案件 ;

但这种情况却很少发生；

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] [fɔː(r)] [tuː; tə] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [meɪ] ['dʒen(ə)rəli] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [frɒm; frəm] [dɪ'sembə(r)] [tuː; tə] ['eɪprəl] .
and from four to six inches may generally be considered sufficient from December to April .
和 从 四 到 六 英寸 可能 一般来说 是 经过考虑的 充足的 从 十二月 到 四月 .

从十二月到四月，四到六英寸的降雨量通常就足够了。

[æz; əz] [ðə; ði] [sʌn] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [naɪts] [bɪ'kʌm] ['maɪldə(r)] , [rɪ'djuːs] [ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [tuː; tə] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] ,
As the sun increases , and the nights become milder , reduce the covering to three or four inches ,
作为 这 太阳 增加 , 和 这 夜晚 变得 较温和 , 减少 这 覆盖 到 三 或者 四 英寸 ,

随着日照时间增加，夜晚气温降低，将覆盖物减少到三到四英寸厚。

[ʌn'tɪl] [meɪ] ; [frɒm; frəm] [wens] [tuː; tə] [dʒuːn] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [mæt] ,
until May ; from whence to June a single mat ,
直到 可能 ; 从 何处 到 六月 一个 单身的 垫 ,

直到五月；从那时起到六月，只有一张垫子。

[ɔː(r)] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [heɪ] [ɔː(r)] ['lɪtə(r)] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
or a little hay or litter will be sufficient .
或者 一个 小的 干草 或者 垃圾 将要 是 充足的 .

或者铺上一些干草或垫料就足够了。

[ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [naʊ] ['siːznəbl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [naɪts] [wɔːm] , [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [rɪ'kwaɪə(r)] ['eni] ['kʌvərɪŋ] ,
If the weather is now seasonable , and the nights warm , they will not require any covering ,
如果 这 天气 是 现在 及时 , 和 这 夜晚 温暖的 , 他们 将要 不是 要求 任何 覆盖 ,

如果现在的天气适宜，夜晚也比较温暖，它们就不需要任何遮盖物。

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] [nɒt][biː; bi][ðə; ði] [keɪs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] [ʌn'tɪl]
but should this not be the case , it is better to continue it even until
但 应该 这 不是 是 这 案件 ， 它 是 更好的 到 继续 它 甚至 直到
[ˌmɪd'sʌmə(r)] .
Midsummer .
盛夏 .

但如果情况并非如此，最好继续进行下去，甚至到仲夏节。

[teɪk] [pə'tɪkjələ(r)][keə(r)] [wen] ['kʌvərɪŋ] [ʌp] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [freʃ] ['laɪnɪŋ][hæz; həz] [biːn] [pʊt][tuː; tə]
Take particular care when covering up , after a fresh lining has been put to
拿 特别的 关心 什么时候 覆盖 向上 ， 后 一个 新鲜的 衬垫 有 到过 放 到
[ðə; ði][bed] ,
the bed ,
这 床 ，

铺上新的床单后，盖被子时要格外小心。

[ðæt] [ðə; ði][mæts][ɔː(r)] [heɪ] [dʌz] [nɒt] [hæŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [laɪts] [fɔː(r); fə(r)][æt; ət] [liːst] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt]
that the mats or hay does not hang over the lights for at least a fortnight
那 这 垫子 或者 干草 做 不是 悬挂 超过 这 灯 为了 在 至少 一个 两星期
,
,
,

垫子或干草至少两周内不要垂到灯具上方。

[æz; əz] [sʌtʃ] [wɪl] [drɔː] [ðə; ði][ræŋk] [stiːm] ['ɪntuː][ðə; ði][bed] , [ænd; ənd] [kɪl] [ðə; ði][plɑːnts] .
as such will draw the rank steam into the bed , and kill the plants .
作为 这样的 将要 画 这 秩 蒸汽 进入 这 床 ， 和 杀 这 植物 .

这样一来，就会将污浊的蒸汽吸入床层，导致植物死亡。

[ðə; ði]['laɪnɪŋz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [faɪn] [ænd; ənd]['set(ə)ld] ,
The linings should be continued until the weather is fine and settled ,
这 衬里 应该 是 持续 直到 这 天气 是 美好的 和 定居 ，

衬里工程应持续进行，直到天气晴朗稳定为止。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] [meɪ] ; [bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['weðə(r)] [biː; bi]
which may be expected in the middle of May ; but should the weather be
哪个 可能 是 预期的 在 这 中间 的 可能 ； 但 应该 这 天气 是
[kəʊld][ænd; ənd] [ʌn'feɪvərəbl] ,
cold and unfavourable ,
寒冷的 和 不利 ，

预计五月中旬会出现这种情况；但如果天气寒冷且不利，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [rɪ'teɪn] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [dʒuːn] .
it may be necessary to retain them until the middle of June .
它 可能 是 必要的 到 保持 他们 直到 这 中间 的 六月 .

可能需要将它们保留到六月中旬。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 29]
[页 -]

[第29页]

[ɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θɜːd] [wiːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv]['dʒænjuəri] , [ðə; ði][plɑːnts] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)]
In about the third week of the month of January , the plants will require
在 关于 这 第三 星期 的 这 月 的 一月 ， 这 植物 将要 要求
[strɒŋgə(r)] [fuːd] ;
stronger food ;
更强 食物 ；

大约在一月份的第三周，植物将需要更浓稠的肥料；

[ænd; ənd] [hɑːf] [bɒg] [ænd; ənd] [hɑːf] [liːf] [məʊld] [meɪ] [biː; bi] [ə'plaɪd] .
and half bog and half leaf mould may be applied .
和 一半 沼泽 和 一半 叶子 模具 可能 是 应用 .

也可以采用一半沼泽肥和一半落叶腐殖土。

[ʃʊd; ʃəd] [ðeə(r)] [biː; bi] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] [əb'teɪnɪŋ] [bɒg] [ɜːθ] , [prə'kjʊə(r)] [ðə; ði] [tɒp] [spɪt] [ɒv; əv] [lait]
Should there be a difficulty in obtaining bog earth , procure the top spit of light
应该 那里 是 一个 困难 在 获得 沼泽 地球 , 采购 这 顶部 吐 的 光
['medəʊ] [ɜːθ] ,
meadow earth ,
草地 地球 ,

如果难以获得沼泽土，则取用表层轻质草甸土。

[ænd; ənd] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [twelv] , [ɔː(r)] , [æt; ət] [ðə; ði] [liːst] ,
and lay it up for twelve , or , at the least ,
和 躺 它 向上 为了 十二 , 或者 , 在 这 至少 ,

并把它存放十二个月，或者至少，

[sɪks] [mʌnθs] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['wɒntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] .
six months before it is wanted for use .
六 几个月 前 它 是 通缉 为了 使用 .

提前六个月准备，以便在需要使用前使用。

[wen] [juː; jʊ] [məʊld] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [stɪl] [strɒŋgə(r)] , ['mɪksɪŋ] ['rɒt(ə)n] [dʌŋ]
When you mould towards the outside , it may be still stronger , mixing rotten dung
什么时候 你 模具 向 这 外部 , 它 可能 是 仍然 更强 , 混合 烂 粪
[ɔː(r)] [liːf] [məʊld] ,
or leaf mould ,
或者 叶子 模具 ,

当你向外翻模时，如果混入腐烂的粪便或落叶腐殖质，它可能会更坚固。

[ɪn] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌn] - [fɔːθ] , [wɪð] [bɒg] [ɔː(r)] [lait] ['medəʊ] [ɜːθ] ; [əb'zɜːvɪŋ] ,
in the proportion of one - fourth , with bog or light meadow earth ; observing ,
在 这 部分 的 一 - 第四 , 和 沼泽 或者 光 草地 地球 ; 观察 ,
[haʊ'evə(r)] ,
however ,
然而 ,

四分之一的比例为沼泽土或轻质草甸土；然而，观察发现，

[nɒt] [tuː; tə] [məʊld] [ʌp] [ðə; ði] [plɑːnts] ['lev(ə)l] [ʌn'tɪl] [sʌm; səm] [taɪm] ['ɑːftə(r)] [fruːt] [hæz; həz] [biːn] [kʌt] .
not to mould up the plants level until some time after fruit has been cut .
不是 到 模具 向上 这 植物 等级 直到 一些 时间 后 水果 有 到过 切 .

果实采摘后一段时间内，不要将植株翻平。

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] [ɪz] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [taɪm] [tuː; tə] [məʊld] [ʌp] [fʊl] .
The beginning of March is the proper time to mould up full .
这 开始 的 行进 是 这 恰当的 时间 到 模具 向上 满的 .

三月初是塑形的最佳时机。

[let] [ə; eɪ] ['kævəti] [biː; bi] [left] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [tuː]
Let a cavity be left at the back and front of the box of about two
让 一个 空腔 是 左边 在 这 后退 和 正面 的 这 盒子 的 关于 二
['ɪntʃɪz] ,
inches ,
英寸 ,

在盒子前后各留出约两英寸的空腔，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ruːts] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['ɪndʒəd] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] [baɪ] [ðə; ði] ['laɪnɪŋz] ;
to prevent the roots from being injured on the outside of the box by the linings ;
到 防止 这 根 从 存在 受伤 在 这 外部 的 这 盒子 经过 这 衬里 ；

防止根系被箱子外侧的衬里损伤；

[ænd; ənd] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] [hiːt] [tuː; tə] [raɪz] ['friːli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bed] .
and to cause the heat to rise freely from the bed .
和 到 原因 这 热 到 上升 自由 从 这 床 .

并使热气从床铺上自由上升。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] ['nesəsəri] [ðæt] [ðə; ði] [plɑːnts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [θɪn] [ɒv; əv] [vaɪn] ,
It is very necessary that the plants should be kept thin of vine ,
它 是 非常 必要的 那 这 植物 应该 是 保留 薄的 的 藤 ，

必须保持植物藤蔓稀疏。

[æz; əz] ['biːɪŋ] [mə'tɪəriəl] [ɪn] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [faɪn] [fruːt] ; [ænd; ənd] [æz; əz] [ðeɪ] [ɪk'stend] [tə'wɔːdz] [ðə; ði]
as being material in the growth of fine fruit ; and as they extend towards the
作为 存在 材料 在 这 生长 的 美好的 水果 ； 和 作为 他们 延长 向 这

作为优质水果生长所需的物质；并且它们向……延伸

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 30]
[页 -]

[第30页]

[ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed] , [duː; də] [nɒt] ['sʌfə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rʌn] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] [dʒɔɪnt] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] .
outside of the bed , do not suffer them to run more than one joint at a time .
外部 的 这 床 ， 做 不是 遭受 他们 到 跑步 更多的 比 一 联合的 在 一个 时间 .

在床外，不要让他们同时活动超过一个关节。

[kiːp] [ðə; ði] [liːvz] [θɪnd] , [baɪ] ['teɪkɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['əʊldɪst] [fɜːst] , [ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [stænd] ['sɪŋg(ə)l] ,
Keep the leaves thinned , by taking out the oldest first , in order that they may stand single ,
保持 这 树叶 变薄 ，经过 采取 出去 这 最老 第一的 ，在 命令 那 他们 可能 站立 单身的 ，

定期修剪叶片，先去除最老的叶片，使它们能够单独生长。

[ænd; ənd] [nɒt] [wʌn] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ; [tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [peg] [ðem; ðəm] [aʊt] .
and not one over the other ; to accomplish which it will be necessary to peg them out .
和 不是 一 超过 这 其他 ； 到 完成 哪个 它 将要 是 必要的 到 钉子 他们 出去 .

并且不能让其中一个凌驾于另一个之上；要实现这一点，就必须将它们固定住。

[wen] ['teɪkɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [liːvz] , [kʌt] [ðem; ðəm] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [vaɪn] , [nɒt] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [stɔːk] ,
When taking off the leaves , cut them close to the vine , not leaving a long stalk ,
什么时候 采取 离开 这 树叶 ， 切 他们 关闭 到 这 藤 ，不是 离开 一个 长的 茎 ，

摘叶子时，要紧贴藤蔓剪断，不要留下长长的叶柄。

[æz; əz] [ðæt] [wɪl] [rɒt] [ænd; ənd] ['ɪndʒə(r)] [ðə; ði] [plɑːnts] .
as that will rot and injure the plants .
作为 那 将要 腐烂 和 损伤 这 植物 .

因为那样会导致腐烂并损害植物。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [leɪd] , [biː; bi] [pə'tɪkjələ(r)] [ɪn] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnts] [daʊn] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [məʊld] ,
When they are laid , be particular in having the plants down close to the mould ,
什么时候 他们 是 铺设 , 是 特别的 在 拥有 这 植物 向下 关闭 到 这 模具 ,

铺设时，一定要确保植物紧贴土壤表面。

[æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] , [ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [straɪk] [ruːt] ;
as early as possible , in order that they may strike root ;
作为 早期的 作为 可能的 , 在 命令 那 他们 可能 罢工 根 ;

越早越好，以便它们能够生根发芽；

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['biːɪŋ] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] ['beri] [ðə; ði] [vaɪn] .
at the same time being careful not to bury the vine .
在 这 相同的 时间 存在 小心 不是 到 埋葬 这 藤 .

同时要注意不要把藤蔓埋起来。

[ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] , [pleɪs] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [məʊld] [raʊnd] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [vaɪn] [fɜːst] ,
In doing this , place a little mould round the side of the vine first ,
在 正在做 这 , 地方 一个 小的 模具 圆形的 这 边 的 这 藤 第一的 ,

这样做的时候，先在藤蔓侧面放一小圈模具，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [tɒp] [ʌn'kʌvəd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['hɑːd(ə)nd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ruːts] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [straɪk] .
leaving the top uncovered until it is a little hardened , and the roots begin to strike .
离开 这 顶部 裸露 直到 它 是 一个 小的 硬化 , 和 这 根 开始 到 罢工 .

顶部不要覆盖，直到它稍微变硬，根系开始扎根。

[wen] [sʌtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [keɪs] , ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [vaɪn] [ɔːl] ['əʊvə(r)] ,
When such is the case , cover the vine all over ,
什么时候 这样的 是 这 案件 , 覆盖 这 藤 全部 超过 ,

在这种情况下，要将藤蔓完全覆盖起来。

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ] [meɪ] [kən'tɪnjuː] ['leɪɪŋ] [wɪ'ðɪn] [wʌn] [dʒɔɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'streməti] .
and then you may continue laying within one joint of the extremity .
和 然后 你 可能 继续 躺下 之内 一 联合的 的 这 末端 .

然后你可以继续躺在肢体的一个关节内。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [hɪə(r)] ['nesəsəri] [tuː; tə] [əb'zɜːv] ,
It is here necessary to observe ,
它 是 这里 必要的 到 观察 ,

这里需要注意的是，

[ðæt] ['veri] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] ['leɪɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnts] [ɪn] [ə; eɪ] ['prɒpə(r)] ['mænə(r)] .
that very few are acquainted with the advantages that may be derived from laying the plants in a proper manner .
那 非常 很少 是 熟人 和 这 优势 那 可能 是 衍生的 从 躺下 这 植物 在 一个 恰当的 方式 .

很少有人了解正确种植植物所带来的好处。

['meni] ['iːv(ə)n] , [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ɒv; əv]
Many even , who are in the habit of
许多 甚至 , WHO 是 在 这 习惯 的

甚至许多人都有这样的习惯

[əbˈzɜːvɪŋ] [ðɪs] [ˈmeθəd] , [ˈpræktɪs] [ˌaɪ ˈtiː][səʊ] [ˈslaɪtli] , [ðæt] [ˈlɪt(ə)l] [ɪf] [ˈeni] [ˈbenɪfɪt] [rɪˈzʌlts] [frɒm; frəm][ˌaɪ ˈtiː] ;
observing this method , practice it so slightly , that little if any benefit results from it ;
观察 这 方法 , 实践 它 所以 轻微地 , 那 小的 如果 任何 益处 结果 从 它 ;

遵循这种方法，但要练习得非常少，以至于几乎不会产生任何效果；

[ænd; ənd][baɪ][fɑː(r)][ðə; ði] [ˈgreɪtɪst] [ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [ˌhɔːtɪˈkʌltʃərɪst] [teɪk] [nəʊ] [ˈnəʊtɪs] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] [wɒtˈevə(r)] .
and by far the greatest number of horticulturists take no notice of it whatever .
和 经过 远的 这 最 数字 的 园艺家 拿 不 注意 的 它 任何 .

绝大多数园艺家对此毫不在意。

[ˈleɪɪŋ] [ɪz] [ˈsɜːt(ə)nli] [ə; eɪ][məʊst][məˈtɪəriəl] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði][ˈkʌltʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɜːli] [ˈkjuːkʌmbə(r)] ;
Laying is certainly a most material point in the culture of the early cucumber ;
躺下 是 当然 一个 最多 材料 观点 在 这 文化 的 这 早期的 黄瓜 ;

产卵无疑是早熟黄瓜栽培中最重要的环节之一；

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə][ɪnˈʃʊə(r)][ə; eɪ] [gʊd] [krɒp] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [strɪkt] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌaɪ ˈtiː] :
and it is impossible to ensure a good crop without a strict attention to it :
和 它 是 不可能的 到 确保 一个 好的 庄稼 没有 一个 严格的 注意力 到 它 :

如果不加以严格照料，就不可能保证丰收：

[ɪn][fækt] , [ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ˈprɪnsəpli] [əˈtrɪbjuːts] [hɪz; ɪz] [səkˈses] [ɪn][ðə; ði] [prəˈdʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [faɪn] [fruːt] ,
in fact , the Author principally attributes his success in the production of fine fruit ,
在 事实 , 这 作者 主要 属性 他的 成功 在 这 生产 的 美好的 水果 ,

事实上，作者主要将他的成功归功于优质水果的生产。

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [ɪkˈstriːm] [keə(r)][ɪn] [ðɪs] [pəˈtɪkjələ(r)] .
to his extreme care in this particular .
到 他的 极端 关心 在 这 特别的 .

他在这方面格外谨慎。

[ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] [ˈevri] [ˈfɔːtnaɪt] [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv] [kʌm] [ˈɪntuː] [ˈbeərɪŋ] ;
It should be done every fortnight or three weeks after the plants have come into bearing ;
它 应该 是 完毕 每一个 两星期 或者 三 周 后 这 植物 有 来 进入 轴承 ;

植物结果后，应每隔两周或三周进行一次；

[ænd; ənd] , [ɪf] [kənˈtɪnjuːd] [ɪn][ə; eɪ][ˈregjələ(r)][ˈmænə(r)] , [gʊd] [fruːt] [meɪ] [biː; bi] [əbˈteɪnd] [ʌnˈtɪl] [ɒkˈtəʊbə(r)] .
and , if continued in a regular manner , good fruit may be obtained until October .
和 , 如果 持续 在 一个 常规的 方式 , 好的 水果 可能 是 获得 直到 十月 .

如果持续定期种植，可以一直收获到十月。

[sʌm; səm][ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [ɒk'təʊbə(r)] [səʊn] [plɑːnts] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [wɔːn] [aʊt] , ['ɑːftə(r)] [prə'djuːsɪŋ] [ə; eɪ]
Some imagine that October sown plants will soon be worn out , after producing a
一些 想象 那 十月 播种 植物 将要 很快 是 磨损 出去 , 后 生产 一个
[fjuː] ['kjuːkʌmbəz] ['ɜːli] ;
few cucumbers early ;
很少 黄瓜 早期的 ;

有人认为，10 月份播种的黄瓜苗在提前结出一些黄瓜后很快就会枯萎;

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][mɪ'steɪkən][aɪ'dɪə] , [fɔː(r); fə(r)] , [ɪf] [ðə; ði] ['leɪɪŋ] [ɪz] [kən'tɪnjuːd] ['regjələli] ,
but this is a mistaken idea , for , if the laying is continued regularly ,
但 这 是 一个 错误 主意 , 为了 , 如果 这 躺下 是 持续 经常 ,

但这是一种错误的想法，因为，如果持续定期铺设，

[ðeɪ] [wɪl] [beə(r)] [gʊd] [fruːt] ['iːkwəli] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] ['eni] [jʌŋ] [plɑːnts] [səʊn] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
they will bear good fruit equally as long as any young plants sown in the spring .
他们 将要 熊 好的 水果 同样地 作为 长的 作为 任何 年轻的 植物 播种 在 这 春天 .

只要幼苗在春天播种，它们就能像其他幼苗一样结出丰硕的果实。

[liːf] - [məʊld] , [mɪkst] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [rəʊd] [sænd] ,
Leaf - mould , mixed with a little road sand ,
叶子 - 模具 , 混合 和 一个 小的 路 沙 ,

落叶腐殖土，混合少量道路用沙，

[ɪz][ðə; ði] [best] [θɪŋ] [tuː; tə] [leɪ] [ðem; ðəm] [ɪn] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['lætə(r)] [end] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] ,
is the best thing to lay them in until the latter end of March ,
是 这 最好的 事物 到 躺 他们 在 直到 这 后者 结尾 的 行进 ,

最好把它们存放起来，直到三月底。

[wen] [juː; jʊ] [meɪ] [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][strɒŋgə(r)] [sɔɪl] , [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [liːf] - [məʊld]
when you may add a stronger soil , composed of one - fourth of leaf - mould
什么时候 你 可能 添加 一个 更强 土壤 , 由 的 一 - 第四 的 叶子 - 模具
[ɔː(r)]['rɒt(ə)n] [dʌŋ] ,
or rotten dung ,
或者 烂 粪 ,

这时可以添加一些更肥沃的土壤，例如四分之一的落叶腐殖土或腐烂的粪便。

[mɪkst] [wɪð] [bɒg][ɔː(r)] [lait] ['medəʊ] [ɜːθ] .
mixed with bog or light meadow earth .
混合 和 沼泽 或者 光 草地 地球 .

与沼泽土或轻质草甸土混合。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 32]
[页 -]

[第32页]

[sɒft] ['wɔːtə(r)][ɪz] [ɪ'senʃəli] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][plɑːnts] , [æz; əz] [hɑːd] [ɪz]['ɔːlməʊst] ['sɜːt(ə)n]
Soft water is essentially necessary for the plants , as hard is almost certain
柔软的 水 是 本质上 必要的 为了 这 植物 , 作为 难的 是 几乎 肯定
[ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ] [ðə; ði]['kæŋkə(r)] ,
of producing the canker ,
的 生产 这 溃疡 ,

软水对植物来说至关重要，因为硬水几乎肯定会导致溃疡病。

[ən'les] [pə'tɪkjələ(r)] [miːnz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'dɒptɪd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ˌaɪ 'tiː] .
unless particular means are adopted to prevent it .
除非 特别的 方法 是 已采用 到 防止 它 .

除非采取特殊措施来防止这种情况发生。

[ɪn][sʌm; səm] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə][əb'teɪn] [sɒft] ['wɔːtə(r)] ; [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪs] ,
In some situations it may be impossible to obtain soft water ; in such a case ,
在 一些 情况 它 可能 是 不可能的 到 获得 柔软的 水 ; 在 这样的 一个 案件 ,

在某些情况下，可能无法获得软水；在这种情况下，

[let] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][stænd][ɪn][ə; eɪ] [tʌb] [fɔː(r); fə(r)][æt; ət] [liːst] ['twenti] - [fɔː(r)] ['aʊəz] ;
let the water stand in a tub for at least twenty - four hours ;
让 这 水 站立 在 一个 浴缸 为了 在 至少 二十 - 四 小时 ;

让水在浴缸里静置至少24小时；

[ɪf] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] ['iːv(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['betə(r)] ,
if two or three days even it will be the better ,
如果 二 或者 三 天 甚至 它 将要 是 这 更好的 ,

如果能隔两三天就更好了。

[æz; əz][ɪn] [ðæt] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ɪn][sʌm; səm] [dɪ'griː] ['sɔfənd] [baɪ][ðə; ði] [sʌn] ,
as in that time it will be in some degree softened by the sun ,
作为 在 那 时间 它 将要 是 在 一些 程度 软化 经过 这 太阳 ,

因为到那时它会被阳光在一定程度上软化。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɔː] ['kəʊldnəs] [ɪk'speld] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .
and the raw coldness expelled from it .
和 这 生的 寒冷 被驱逐 从 它 .

以及从中散发出的刺骨寒意。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv] [kʌm] ['ɪntuː] ['beərɪŋ] ,
After the plants have come into bearing ,
后 这 植物 有 来 进入 轴承 ,

植物结果后，

['ʃiːps] [dʌŋ] [ɪz][æn; ən] ['eksələnt] [θɪŋ] [tuː; tə][mɪks] [wɪð] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [ɪf] [juːst] [ɪn][ə; eɪ] ['mɒdərət] ['mænə(r)] .
sheeps dung is an excellent thing to mix with the water , if used in a moderate manner .
绵羊 粪 是 一个 出色的 事物 到 混合 和 这 水 , 如果 用过的 在 一个 缓和 方式 .

适量使用羊粪与水混合是一种极好的做法。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] :
The following proportion will be necessary :
这 下列的 部分 将要 是 必要的 :

需要按以下比例配比：

— [tuː; tə][sɪks][pɒts][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][pʊt][ɪn][ðə; ði][tʌb][wʌn] ['ʃʌv(ə)l] - [fʊl] [ɒv; əv] [dʌŋ] ;
— To six pots of water put in the tub one shovel - full of dung ;
— 到 六 锅 的 水 放 在 这 浴缸 一 铲 - 满的 的 粪 ;

—在六盆水中放入一铲粪便；

[let] [ðɪs] [biː; bi] [stɜːd] [ʌp] [kən'tɪnjuəli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] ,
let this be stirred up continually for the space of two or three days ,
让 这 是 搅拌 向上 持续 为了 这 空间 的 二 或者 三 天 ,

让这东西连续搅拌两三天。

[ænd; ənd] [wen] ['wɒntɪd] [fɔː(r); fə(r)][juːz] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ə'gen] [wel] [stɜːd] [ʌp] .
and when wanted for use , it must be again well stirred up .
和 什么时候 通缉 为了 使用 , 它 必须 是 再次 出色地 搅拌 向上 .

使用前，必须再次充分搅拌。

[ɪn] ['wɔːtərɪŋ] [wɪð] [ðɪs] ['mɪkstʃə(r)] , [biː; bi][pə'tɪkjələ(r)][ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [θɪn] ['spaʊtɪd] [pɒt] ,
In watering with this mixture , be particular in having a small thin spouted pot ,
在 浇水 和 这 混合物 , 是 特别的 在 拥有 一个 小的 薄的 喷涌而出 锅 ,

用这种混合液浇水时，一定要用小而细长的壶嘴。

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [rəʊz] , [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] [pɔː] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [liːvz] .
without a rose , so that it may be easily poured under the leaves .
没有 一个 玫瑰 , 所以 那 它 可能 是 容易地 倾倒 在下面 这 树叶 .

没有玫瑰，所以可以很容易地把它倒在叶子下面。

[ə; eɪ] ['gælən] [ɔː(r)] [sɪks] [kwɔːts] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɒntəti] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [lait] ,
A gallon or six quarts will be a sufficient quantity for one light ,
一个 加仑 或者 六 夸脱 将要 是 一个 充足的 数量 为了 一 光 ,

一加仑或六夸脱的水足够一盏灯用了。

[ænd; ənd] [ɪn] ['wɔːtərɪŋ] [biː; bi] ['keəf(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt]
and in watering be careful that it is not
和 在 浇水 是 小心 那 它 是 不是

浇水时要注意不要浇水过多。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 33]
[页 -]

[第33页]

['sprɪŋk(ə)ld] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [liːvz] .
sprinkled over the leaves .
撒上 超过 这 树叶 .

撒在叶子上。

['ʃiːps] [dʌŋ] , [mɪkst] [wɪð] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] , [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['veri] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [plɑːnts] ,
Sheeps dung , mixed with the water , will be found very beneficial to the plants ,
绵羊 粪 , 混合 和 这 水 , 将要 是 成立 非常 有利 到 这 植物 ,

羊粪与水混合后对植物非常有益。

[ɪf] [juːst] ['mɒdərətli] , [æz; əz] [tuː] [greɪt] [ə; eɪ] ['friːdəm] [wɪl] [tend] [tuː; tə] ['ɪndʒə(r)] [ðem; ðəm] .
if used moderately , as too great a freedom will tend to injure them .
如果 用过的 中等程度 , 作为 也 伟大的 一个 自由 将要 趋向 到 损伤 他们 .

如果适度使用，因为过大的自由往往会对他们造成伤害。

[wen] [ðə; ði] [plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [fɜːst] [rɪdʒd] [aʊt] , [ðeɪ] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)] ['wɔːtə(r)] ['evri] [θɜːd] [deɪ] ,
When the plants are first ridged out , they will require water every third day ,
什么时候 这 植物 是 第一的 脊状的 出去 , 他们 将要 要求 水 每一个 第三 天 ,

植物刚开始垄作时，需要每隔三天浇一次水。

[ʌn'tɪl] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [dɪ'sembə(r)] ; [ænd; ənd] [wen] [ə'plaɪd] ,
until about the middle of December ; and when applied ,
直到 关于 这 中间 的 十二月 ; 和 什么时候 应用 ,

直到12月中旬左右；并且当应用时，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sprɪŋk(ə)ld] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [plɑːnts] [ænd; ənd] [bed] ,
it must be sprinkled all over the plants and bed ,
它 必须 是 撒上 全部 超过 这 植物 和 床 ,

必须将肥料均匀撒在所有植物和花坛上。

[əb'zɜːvɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] ['kwɒntəti] [weə(r)] [ðə; ði] [hiːt] [siːm] [məʊst] [tuː; tə] [prɪ'veɪl] .
observing to give a larger quantity where the heat seems most to prevail .
观察 到 给 一个 更大的 数量 在哪里 这 热 似乎 最多 到 占上风 .

观察热量最集中的地方，给予较多的热量。

[ɪn] ['dʒen(ə)rəl] [mɔː(r)] ['wɔːtə(r)] [ɪz] ['rekwɪzɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [frʌnt] :
In general more water is requisite at the back than the front :
在 一般的 更多的 水 是 必需品 在 这 后退 比 这 正面 :

一般来说，后部比前部需要更多的水：

[ən'les] [ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] [hiːt] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][dɪ'sembə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]
unless there is much heat in the front from the middle of December until the
除非 那里 是 很多 热 在 这 正面 从 这 中间 的 十二月 直到 这
['mɪd(ə)l][ɒv; əv]['dʒænjuəri] ,
middle of January ,
中间 的 一月 ，

除非从12月中旬到1月中旬前锋面出现大量高温天气，

[wʌns][ɪn][faɪv][ɔː(r)][sɪks] [deɪz] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə]['wɔːtə(r)][ðə; ði][plɑːnts] .
once in five or six days will be sufficient to water the plants .
一次 在 五 或者 六 天 将要 是 充足的 到 水 这 植物 .

每隔五六天浇一次水就足够了。

[raʊnd] [ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] , [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [bæk] , [haʊ'evə(r)] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
Round the side of the box , and at the back , however , should be
圆形的 这 边 的 这 盒子 ， 和 在 这 后退 ， 然而 ， 应该 是
['wɔːtəd] ['evri] [naɪt] ,
watered every night ,
浇水 每一个 夜晚 ，

箱子侧面和背面则需要每晚浇水。

[waɪl] [ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] [hiːt] .
while there is much heat .
尽管 那里 是 很多 热 .

虽然天气很热。

[ə'baʊt] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [kwɔːts] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][æt; ət] [iːtʃ] [taɪm][tuː; tə][ə; eɪ] [lait] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt]
About two or three quarts of water at each time to a light will be sufficient
关于 二 或者 三 夸脱 的 水 在 每个 时间 到 一个 光 将要 是 充足的
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][plɑːnts][ʌn'tɪl][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv]['dʒænjuəri][ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm][mɔː(r)]
for the plants until the middle of January and from that time more
为了 这 植物 直到 这 中间 的 一月 和 从 那 时间 更多的
[wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] .
will be necessary .
将要 是 必要的 .

每次给植物浇两到三夸脱水，就足以维持植物生长到一月中旬，之后就需要增加浇水量了。

[ɪn] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['gaɪdɪd] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['meʒə(r)] [baɪ][ðə; ði] [steɪt]
In applying the water you must be guided in a great measure by the state
在 申请 这 水 你 必须 是 引导 在 一个 伟大的 措施 经过 这 状态
[ɒv; əv][ðə; ði] ['weðə(r)] .
of the weather .
的 这 天气 .

浇水时，很大程度上要根据天气情况来调整。

[teɪk] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['wɔːtərɪŋ] [wen] [ðə; ði][sʌn][ɪz]
Take the opportunity of watering when the sun is
拿 这 机会 的 浇水 什么时候 这 太阳 是

趁着阳光充足的时候浇水

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 34]
[页 -]

[第34页]

[aʊt] , [ænd; ənd] [ðen] [kləʊz] [ðem; ðəm] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['aʊə(r)][ɔː(r)]
out , and then close them down for about a quarter of an hour or
出去 ， 和 然后 关闭 他们 向下 为了 关于 一个 四分之一 的 一个 小时 或者
[mɔː(r)] ,
more ,
更多的 ，

出去，然后关门大约十五分钟或更长时间。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['siːz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] .
according to the season of the year .
根据 到 这 季节 的 这 年 .

根据季节而定。

[æt; ət][ɔːl] [taɪmz] , [bɪ'fɔː(r)] ['wɔːtərɪŋ] ,
At all times , before watering ,
在 全部 时代 , 前 浇水 ,

任何时候，浇水之前，

[əd'mɪt] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði]['juːʒuəl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv][eə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['aʊə(r)] ['priːviəs]
admit double the usual quantity of air about a quarter of an hour previous
承认 双倍的 这 通常 数量 的 空气 关于 一个 四分之一 的 一个 小时 以前的
[tuː; tə][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ,
to the application ,
到 这 应用 ,

在施药前约15分钟，通入两倍于平时的空气量。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['hɑːdnɪŋ] [ðə; ði][plɑːnts] .
for the purpose of hardening the plants .
为了 这 目的 的 硬化 这 植物 .

目的是为了使植物适应环境。

['wɔːtə(r)] [meɪ] [biː; bi] [ə'plaɪd] [æt; ət]['eni] [taɪm][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] , [ɪf] [ðə; ði] [hiːt] [ɪz] [gʊd] ,
Water may be applied at any time of the day , if the heat is good ,
水 可能 是 应用 在 任何 时间 的 这 天 , 如果 这 热 是 好的 ,

如果天气温暖，一天中的任何时间都可以浇水。

[bʌt; bət][ðə; ði][məʊst] ['prefrəb(ə)l] [taɪm] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [ə'baʊt] [ɪ'lev(ə)n] [ə'klɑːk] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
but the most preferable time is certainly about eleven o'clock in the morning ,
但 这 最多 优选 时间 是 当然 关于 十一 点钟 在 这 早晨 ,

但最理想的时间当然是上午十一点左右。

[pə'tɪkjələli] [æz; əz][ðə; ði]['siːz(ə)n] [əd'vɑːnsɪz] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [mʌnθs] [ɒv; əv]['eɪprəl][ænd; ənd] [meɪ] ,
particularly as the season advances towards the months of April and May ,
特别 作为 这 季节 进展 向 这 几个月 的 四月 和 可能 ,

尤其是到了四月和五月，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['weðə(r)] [bɪ'kʌmz] [mɔː(r)] ['tempərət] , [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] [hæz; həz]['greɪtə(r)]['paʊə(r)]
and the weather becomes more temperate , and the sun has greater power
和 这 天气 变成 更多的 温带 , 和 这 太阳 有 更大的 力量
.
.
.

天气变得更加温和，阳光也更加强烈。

['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɔːtəd] , [ʃʌt] [ðem; ðəm] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [ten] ['mɪnɪts] [ɔː(r)][ə; eɪ]
After they are watered , shut them down for about ten minutes or a
后 他们 是 浇水 , 关闭 他们 向下 为了 关于 十 分钟 或者 一个
['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['aʊə(r)] ,
quarter of an hour ,
四分之一 的 一个 小时 ,

浇水后，让它们停电十分钟或十五分钟左右。

[ænd; ənd][let][ðem; ðəm][hæv; həv][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ][klɪə(r)][sʌn] ;
and let them have the benefit of a clear sun ;
和 让 他们 有 这 益处 的 一个 清除 太阳 ;

让他们享受明媚的阳光；

[ðen] [ʃeɪd] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ][mæt][fɔː(r); fə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['aʊəz] , [ænd; ənd] [ʃʌt] [ðə; ði] [freɪm]
then shade them with a mat for two or three hours , and shut the frame
然后 阴影 他们 和 一个 垫 为了 二 或者 三 小时 ， 和 关闭 这 框架
[kləʊz] [daʊn] ,
close down ,
关闭 向下 ，

然后用垫子遮光两三个小时，再关上画框。

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ə; eɪ] [mɔɪst] [swiːt] [stiːm] [hiːt] [meɪ] [biː; bi] [prə'djuːst] ,
in order that a moist sweet steam heat may be produced ,
在 命令 那 一个 潮湿 甜的 蒸汽 热 可能 是 生产 ，

为了产生湿润甜蒸汽热，

[wɪtʃ] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] [fruːt] [tuː; tə] [swel] ['veri] [kwɪk] .
which will cause the fruit to swell very quick .
哪个 将要 原因 这 水果 到 膨胀 非常 快的 .

这将使果实迅速膨胀。

[æt; ət][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [ə'klɑːk] [teɪk] [ɒf] [ðə; ði][mæt][ænd; ənd][əd'mɪt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][eə(r)] .
At one or two o'clock take off the mat and admit a little air .
在 一 或者 二 点钟 拿 离开 这 垫 和 承认 一个 小的 空气 .

下午一点或两点钟的时候，把垫子拿掉，让空气流通一下。

[wen] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz][klɪə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['weðə(r)] [hɒt] , [let] [ðem; ðəm][biː; bi] ['ʃeɪdɪd]
When the sun is clear and the weather hot , let them be shaded
什么时候 这 太阳 是 清除 和 这 天气 热的 ， 让 他们 是 阴影

阳光灿烂、天气炎热时，要让他们待在阴凉处。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 35]
[页 -]

[第35页]

[frɒm; frəm][ɪ'lev(ə)n][tuː; tə] [tuː] [ə'klɑːk] ; [sʌm; səm] ['evəgriːn] [bau] [ɔː(r)] [piː] - [stɪks] [ɑː(r); ə(r)] ['veri]
from eleven to two o'clock ; some evergreen boughs or pea - sticks are very
从 十一 到 二 点钟 ； 一些 常绿 树枝 或者 豌豆 - 棍子 是 非常
[gʊd] [θɪŋz] .
good things .
好的 事物 .

从上午 11 点到下午 2 点；一些常绿树枝或豌豆枝是很好的选择。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [ə'bʌv] [də'rekʃ(ə)nz][biː; bi] [faʊnd] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] ,
Should the above directions be found inconvenient to attend to ,
应该 这 多于 方向 是 成立 不方便 到 出席 到 ，

如果上述指示不便执行，

[ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [meɪ] [biː; bi] ['ɔbvieit] [baɪ] [ə'dɔpt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meθəd] .
the difficulty may be obviated by adopting the following method .
这 困难 可能 是 避免 经过 收养 这 下列的 方法 .

采用以下方法可以避免这种困难。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] ['wɔːtəd] [ɪn][ə; eɪ] ['mɔːnɪŋ] , [ʃʌt] [ðem; ðəm] [daʊn] ,
After the plants are watered in a morning , shut them down ,
后 这 植物 是 浇水 在 一个 早晨 ， 关闭 他们 向下 ，

早上给植物浇完水后，关掉电源。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [ten] ['mɪnɪts] , [ðen] [gɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][eə(r)] ;
for the space of about ten minutes , then give them a little air ;
为了 这 空间 的 关于 十 分钟 ， 然后 给 他们 一个 小的 空气 ；

静置约十分钟，然后让它们透透气；

[ɪn][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ɪn'kriːs] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][səʊ]['grædʒuəli] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['prɒpə(r)] ['kwɒntəti]

in about the same time increase it , and so gradually until the proper quantity

在 关于 这 相同的 时间 增加 它 , 和 所以 逐步地 直到 这 恰当的 数量

[ɪz] [əd'mɪtɪd] .

is admitted .

是 承认 .

同时增加其量，如此逐渐增加，直到达到适当的量。

[ðə; ði]['grædʒuəl] [əd'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][eə(r)][ɪz] [ɪk'striːmli] [ɪm'pɔːt(ə)nt] , [ænd; ənd] [ɔːt] , ['ðeəfɔː(r)] ,

The gradual admission of air is extremely important , and ought , therefore ,

这 逐渐地 入学 的 空气 是 极其 重要的 , 和 应该 , 所以 ,

[tuː; tə][biː; bi] [pə'tɪkjələli] [ə'tendɪd] [tuː; tə] .

to be particularly attended to .

到 是 特别 参加 到 .

逐步引入空气至关重要，因此必须特别注意。

[ðə; ði] [freɪmz] [ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][biː; bi] [ʃʌt] [daʊn] [tuː] [lɒŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ]

The frames should never be shut down too long in the morning of the spring

这 框架 应该 绝不 是 关闭 向下 也 长的 在 这 早晨 的 这 春天

[ænd; ənd] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ;

and summer months ;

和 夏天 几个月 ;

在春夏季节的早晨，机架绝不能关闭太久；

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][eə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][æt; ət] [eɪt] [ə'klɑːk] , [ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [faɪn] ,

a little air should be given at eight o'clock , if the weather is fine ,

一个 小的 空气 应该 是 给定 在 八 点钟 , 如果 这 天气 是 美好的 ,

如果天气晴朗，八点钟应该稍微通风一下。

[ɪn][æn; ən]['aʊə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ˌaɪ 'tiː] ;

in an hour it will be necessary to increase it ;

在 一个 小时 它 将要 是 必要的 到 增加 它 ;

一小时后就需要增加它；

['ɑːftəwədz] [ə'tendɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['weðə(r)] .

afterwards attending to it according to the state of the weather .

然后 参加 到 它 根据 到 这 状态 的 这 天气 .

之后根据天气情况进行处理。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [prə'djuːs] [faɪn] [fruːt] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] ,

In order to produce fine fruit in the early part of the season ,

在 命令 到 生产 美好的 水果 在 这 早期的 部分 的 这 季节 ,

为了在生长季初期就能结出优质果实，

[ðæt] [ɪz][ɪn] ['februəri] [ænd; ənd] [mɑːtʃ] ;

that is in February and March ;

那 是 在 二月 和 行进 ;

那是在二月和三月；

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[Pg 36]

[页 -]

[第36页]

[let]['əʊnli][wʌn] [grəʊ] [ɒn][ə; eɪ][plɑːnt][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .

let only one grow on a plant at a time .

让 仅有的 一 生长 在 一个 植物 在 一个 时间 .

一次只允许一株植物上生长。

[kiːp] [ðə; ði] [meɪl] ['blɔsəmz] [rʌbd] [ɒf] [wen] [jʌŋ] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðeə(r)] ['wiːkənɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnts] ;
Keep the male blossoms rubbed off when young , to prevent their weakening the plants ;
保持 这 男性 花朵 摩擦 离开 什么时候 年轻的 , 到 防止 他们的 减弱 这 植物 ;

幼嫩时要及时擦掉雄花，以免雄花削弱植株；

[ðə; ði] [best] ['meθəd] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔɪntɪd] [stɪk] .
the best method of doing which is with a small pointed stick .
这 最好的 方法 的 正在做 哪个 是 和 一个 小的 尖 戳 .

最好的方法是用一根细尖的棍子。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [plɑːnts] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ʃəʊ] [fruːt] ,
As soon as the plants begin to show fruit ,
作为 很快 作为 这 植物 开始 到 展示 水果 ,

一旦植物开始结果，

[liːv] [ə; eɪ] [fjuː] [meɪl] ['blɔsəmz] [tuː; tə] [set] [ðə; ði] [fruːt] [wɪð] .
leave a few male blossoms to set the fruit with .
离开 一个 很少 男性 花朵 到 放 这 水果 和 .

留下几朵雄花，以便果实能与之结合。

[ɪf] [ðɪs] [biː; bi] [nɒt] [ə'tendɪd] [tuː; tə] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [[faɪv]] [ðə; ði] [fruːt] [wɪl] [nɒt] [swel] [ɒf] ,
If this be not attended to in the early part of the season [5] the fruit will not swell off ,
如果 这 是 不是 参加 到 在 这 早期的 部分 的 这 季节 [5] 这 水果 将要 不是 膨胀 离开 ,

如果在生长季初期不加以处理[5]，果实就不会膨胀。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['blɒsəm] [ə'ləʊn] [ðæt] [beəz] [ˌaɪ 'tiː] ,
as it is the female blossom alone that bears it ,
作为 它 是 这 女性 开花 独自的 那 熊 它 ,

因为只有雌花才能孕育它。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðiːz] [biː; bi] [nɒt] ['ɪmprɛgneɪtɪt] [wɪð] [ðə; ði] [meɪl] [ðeɪ] [wɪl] [pruːv] [ʌn'fruːtfʊl; -f(ə)l] .
and if these be not impregnated with the male they will prove unfruitful .
和 如果 这些 是 不是 受精 和 这 男性 他们 将要 证明 毫无成果 .

如果这些雌性植物没有与雄性交配，它们将无法结果实。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['flaʊə(r)] [meɪ] ['iːzəli] [biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [meɪl] ,
The female flower may easily be distinguished from the male ,
这 女性 花 可能 容易地 是 杰出的 从 这 男性 ,

雌花很容易与雄花区分开来。

[baɪ] [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fruːt] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['blɒsəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [dʌz] [nɒt] [pə'zes] .
by the appearance of the fruit at the bottom of the blossom which the other does not possess .
经过 这 外貌 的 这 水果 在 这 底部 的 这 开花 哪个 这 其他 做 不是 具有 .

通过花朵底部出现的果实来区分，而另一种花朵则没有。

[wen] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['flaʊə(r)] [ɪz] [ɪn] [fʊl] [bluːm] ,
When the female flower is in full bloom ,
什么时候 这 女性 花 是 在 满的 盛开 ,

当雌花盛开时，

[teɪk] [ə; eɪ] [meɪl] ['blɒsəm] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn] [fʊl] [bluːm] ['ɔːlsəʊ] , [ænd; ənd]
take a male blossom which is in full bloom also , and
拿 一个 男性 开花 哪个 是 在 满的 盛开 还 , 和

取一朵同样盛开的雄花，

[həʊld][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][wʌn][hænd] , [wɪð] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [splɪt] [ˌaɪ ˈtiː] [daʊn] , [ænd; ənd][teə(r); tɪə] [ɒf] [ðə; ði] [ˈflaʊəz] ,
hold it in one hand , with the other split it down , and tear off the flowers ,
抓住 它 在 一 手 ， 和 这 其他 分裂 它 向下 ， 和 撕 离开 这 花朵 ，

一手拿着它，另一手把它掰开，然后把花朵撕下来。

[ˈbiːɪŋ] [ˈkeəf(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [nɒt] [tuː; tə][ˈɪndʒə(r)][ðə; ði] [meɪl] [pɑːt] ;
being careful at the same time not to injure the male part ;
存在 小心 在 这 相同的 时间 不是 到 损伤 这 男性 部分 ；

同时要小心不要伤到男性生殖器；

[ðen] [həʊld][ðə; ði] [meɪl] [ˈblɒsəm] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈfɔːfɪŋgə(r)] [ænd; ənd] [θʌm] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,
then hold the male blossom between the forefinger and thumb of the right hand ,
然后 抓住 这 男性 开花 之间 这 食指 和 拇指 的 这 正确的 手 ，

然后，用右手食指和拇指捏住雄花，

[waɪl] [ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈflaʊə(r)][ɪz][held] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][ænd; ənd] [ˈfɔːfɪŋgə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][left] [hænd] ;
while the female flower is held between the middle and forefinger of the left hand ;
尽管 这 女性 花 是 握住 之间 这 中间 和 食指 的 这 左边 手 ；

将雌花夹在左手的中指和食指之间；

[ðen] [pʊt][ðə; ði] [meɪl] [ˈblɒsəm] [ɪn][ðə; ði][ˈsentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] ,
then put the male blossom in the centre of the female ,
然后 放 这 男性 开花 在 这 中心 的 这 女性 ，

然后将雄花放在雌花的中心，

[ænd; ənd][ðə; ði][fəˈriːnə] [wɪl] [ədˈhɪə(r)][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði][dɪˈzaɪəd] [ɪˈfekt] ; [ʃʊd; ʃəd] [ˌaɪ ˈtiː] ,
and the farina will adhere to it , and have the desired effect ; should it ,
和 这 法里纳 将要 粘着 到 它 ， 和 有 这 想要的 影响 ； 应该 它 ，

面粉会粘附在上面，并达到预期的效果；如果它，

[haʊˈevə(r)] , [ˈhæpən] [tuː; tə] [fɔːl] [aʊt] [ˈɑːftə(r)][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [dʌn] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɒv; əv][nəʊ] [ˈkɒnsɪkwəns] [wɒtˈevə(r)] ,
however , happen to fall out after it is done , it is of no consequence whatever ,
然而 ， 发生 到 落下 出去 后 它 是 完毕 ， 它 是 的 不 结果 任何 ，

然而，即便事后碰巧发生意外，也完全无关紧要。

[æz; əz][ðə; ði] [ˌɪmpregˈneɪʃn] [ɪz] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ˈɪnstənt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [pʊt] [ɪn] .
as the impregnation is received the instant it is put in .
作为 这 浸渍 是 已收到 这 立即的 它 是 放 在 .

浸渍过程在放入的瞬间完成。

[ðə; ði]['prɒpə(r)] [taɪm] [tuː; tə] [set] [ðə; ði] [fruːt] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
The proper time to set the fruit is in the morning ,
这 恰当的 时间 到 放 这 水果 是 在 这 早晨 ,

果实最适宜的栽培时间是早上。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] ['kʌmz] [ɪn] [bluːm] [æt; ət] [naɪt] ,
as it always comes in bloom at night ,
作为 它 总是 来 在 盛开 在 夜晚 ,

因为它总是在夜间盛开，

[ænd; ənd] [ɪf] [left] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] [ðə; ði] ['blɒsəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [fruːt] [kləuziz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,
and if left until the afternoon the blossom of the fruit closes a little ,
和 如果 左边 直到 这 下午 这 开花 的 这 水果 关闭 一个 小的 ,

如果等到下午，果实的花朵就会稍微闭合。

[ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] ['weðə(r)] [fru'ɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'fektɪd] .
in consequence of which it is doubtful whether fruition will be effected .
在 结果 的 哪个 它 是 疑 无论 果实 将要 是 受影响 .

因此，能否实现尚存疑问。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] ['weðə(r)] [ðə; ði] [meɪl] ['blɒsəm] [ɪz] [gʊd] ;
In order to ascertain whether the male blossom is good ;
在 命令 到 探明 无论 这 男性 开花 是 好的 ;

为了确定雄花是否良好；

['ɑːftə(r)][juː; jʊ][hæv; həv] [prɪ'peəd] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [ə'bʌv] [dɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)][juːz] , [drɔː] [ðə; ði][fə'riːnə] ,
after you have prepared it as above described for use , draw the farina ,
后 你 有 准备 它 作为 多于 描述 为了 使用 , 画 这 法里纳 ,

按照上述方法准备好使用材料后，将其拉成粉状。

[ɔː(r)] ['dʒenɪtlz] , [ə'krɒs] [ðə; ði] [θʌm] - [neɪl] , [ænd; ənd] [ɪf] [gʊd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [liːv] [ə; eɪ] ['gluːtənəs]
or genitals , across the thumb - nail , and if good , it will leave a glutinous
或者 生殖器 , 穿过 这 拇指 - 指甲 , 和 如果 好的 , 它 将要 离开 一个 黏稠的
['sʌbstəns] [rɪ'zemblɪŋ] [gʌm] .
substance resembling gum .
物质 类似 胶 .

或者涂抹在生殖器上，沿着拇指指甲涂抹，如果效果好，会留下类似口香糖的粘稠物质。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 38]
[页 -]

[第38页]

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [fruːt] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['fɪŋgə(r)][let][nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən]
As soon as the fruit becomes the size of your finger let no more than
作为 很快 作为 这 水果 变成 这 尺寸 的 你的 手指 让 不 更多的 比
[wʌn][biː; bi][ə'pɒn][ə; eɪ][plɑːnt][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm][tuː; tə] [swel] [ɒf] ,
one be upon a plant at a time to swell off ,
一 是 之上 一个 植物 在 一个 时间 到 膨胀 离开 ,

当果实长到手指大小时，每次只允许一个果实留在植株上，待其膨大后即可采摘。

[ænd; ənd] [wen] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [grəʊ] ['krʊkɪd] [gɪv] [ðə; ði] [stɔːk] [end] [ə; eɪ] [twɪst] , [pleɪs] [ðem; ðəm]
and when beginning to grow crooked give the stalk end a twist , place them
和 什么时候 开始 到 生长 歪 给 这 茎 结尾 一个 捻 , 地方 他们
[ɒn][ðeə(r)] [bæks] ,
on their backs ,
在 他们的 背部 ,

当植株开始弯曲时，将茎秆末端扭转，然后将它们翻过来放置。

[pʊt][ə; eɪ][peg][tuː; tə][ðə; ði][saɪd] ,
put a peg to the side ,
放 一个 钉子 到 这 边 ,

把木钉放在一边，

[ænd; ənd][ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] [wɪl] [suːn] [drɔː] [ðem; ðəm] [daʊn] [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm] [streɪt] .
and the heat of the bed will soon draw them down and make them straight .
和 这 热 的 这 床 将要 很快 画 他们 向下 和 制作 他们 直的 .

床的热度很快就会让他们躺下，让他们直起身子。

[ə; eɪ]['kjuːkʌmbə(r)][ɪz][ə; eɪ][plɑːnt] [ðæt] [rɪ'kwaɪəz] [mʌtʃ] ['wɔːtə(r)] , [pə'tɪkjələli] [wen] ['beərɪŋ] [fruːt] :
A cucumber is a plant that requires much water , particularly when bearing fruit :
一个 黄瓜 是 一个 植物 那 需要 很多 水 , 特别 什么时候 轴承 水果 :

黄瓜是一种需要大量水分的植物，尤其是在结果期：

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [ðen] [tuː; tə] [gɪv] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə] [tuː] ['gælənz] [iːtʃ] [taɪm] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] ,
it will be necessary then to give from one to two gallons each time according to the heat of the bed ,
它 将要 是 必要的 然后 到 给 从 一 到 二 加仑 每个 时间 根据 到 这 热 的 这 床 ,

那么每次就需要根据床铺的温度添加一到两加仑的水。

[ænd; ənd] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['weðə(r)] .
and temperature of the weather .
和 温度 的 这 天气 .

以及天气温度。

[ɪf] [ðə; ði]['siːz(ə)n][ɪz] [faɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [hiːt] [gʊd] [ðeɪ] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)]['wɔːtə(r)] ['evri] ['ʌðə(r)] [deɪ] ,
If the season is fine and the heat good they will require water every other day ,
如果 这 季节 是 美好的 和 这 热 好的 他们 将要 要求 水 每一个 其他 天 ,

如果季节合适，气温适宜，它们需要隔天浇水。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [dʌl] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hiːt] [slæk] ,
but if the weather is dull , and the heat slack ,
但 如果 这 天气 是 乏味的 , 和 这 热 松弛 ,

但如果天气阴沉，气温下降，

[biː; bi] ['veri] ['kɔːʃəs] [ɪn] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [lest] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [get] [ðə; ði]['kæŋkə(r)] ,
be very cautious in applying the water lest they should get the canker ,
是 非常 谨慎 在 申请 这 水 免得 他们 应该 得到 这 溃疡 ,

浇水时务必小心，以免患上溃疡病。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['deɪndʒərəs][dɪs'ɔːdə(r)] , [ænd; ənd] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'muːvd] .
which is a dangerous disorder , and very difficult to be removed .
哪个 是 一个 危险的 紊乱 , 和 非常 难的 到 是 已移除 .

这是一种危险的疾病，而且很难治愈。

[ðə; ði][best] [θɪŋ] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪs] [ɪz][tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [strɒŋ] [hiːt] ,
The best thing in such a case is to give a strong heat ,
这 最好的 事物 在 这样的 一个 案件 是 到 给 一个 强的 热 ,

在这种情况下，最好的办法就是用强热法加热。

[ænd; ənd][biː; bi] ['veri] ['mɒdərət] [ɪn][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
and be very moderate in the application of water .
和 是 非常 缓和 在 这 应用 的 水 .

用水量要非常节制。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv] [biːn] [rɪdʒd] [aʊt] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ʃʌt] [ðem; ðəm] [daʊn] [ɪn]
After the plants have been ridged out a fortnight it will be necessary to shut them down in
后 这 植物 有 到过 脊状的 出去 一个 两星期 它 将要 是 必要的 到 关闭 他们 向下 在

植物根系长成垄两周后，就需要将其关闭。

[ðə; ði] [ˌɑːftəˈnuːn] , [əˈbaʊt] [æn; ən] [ˈaʊə(r)] [bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈkʌvəd] [ʌp] .
the afternoon , about an hour before they are covered up .
这 下午 ， 关于 一个 小时 前 他们 是 涵盖 向上 .

下午，大约在他们被盖住前一个小时。

[ðeɪ] [wɪl] , [haʊˈevə(r)] , [rɪˈkwaɪə(r)] [eə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] , [ˈdʒen(ə)rəli] [tɪl] [ðə; ði] [fruːt] [ɪz] [kʌt] ,
They will , however , require air in the night , generally till the fruit is cut ,
他们 将要 ， 然而 ， 要求 空气 在 这 夜晚 ， 一般来说 直到 这 水果 是 切 ，

不过，它们夜间需要通风，通常要等到果实采摘后才能恢复通风。

[ænd; ənd] [ˈiːv(ə)n] [ðen] [ɪf] [ðə; ði] [ˈweðə(r)] [ɪz] [maɪld] ;
and even then if the weather is mild ;
和 甚至 然后 如果 这 天气 是 温和的 ;

即使如此，如果天气温和的话；

[fɔː(r); fə(r)] [baɪ] [ˈbiːɪŋ] [kept] [kləʊz] [æt; ət] [naɪt] [wen] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [strɒŋ] [hiːt] ,
for by being kept close at night when there is a strong heat ,
为了 经过 存在 保留 关闭 在 夜晚 什么时候 那里 是 一个 强的 热 ，

因为在夜间酷热时要紧紧抱在怀里，

[ðə; ði] [fruːt] [ɪz] [ˈlaɪəb(ə)l] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ˈkʌlə(r)] [ænd; ənd] [bɪˈkʌm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈjeləʊ] [kɑːst] .
the fruit is liable to change colour and become of a yellow cast .
这 水果 是 容易 到 改变 颜色 和 变得 的 一个 黄色的 投掷 .

这种水果容易变色，泛黄。

[ðə; ði] [plɑːnts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ʌnˈkʌvəd] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈmɔːnɪŋ] [baɪ] [eɪt] [əˈklɑːk] , [ɔː(r)] [naɪn] [æt; ət] [ˈfɑːðɪst] ,
The plants should be uncovered in a morning by eight o'clock , or nine at farthest ,
这 植物 应该 是 裸露 在 一个 早晨 经过 八 点钟 ， 或者 九 在 最远 ，

植物应该在早上八点前揭开覆盖物，最迟九点。

[ɪn] [ðə; ði] [ˈwɪntə(r)] , [ænd; ənd] [sɪks] [ɔː(r)] [ˈsev(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈsiːz(ə)n] [ədˈvɑːnsɪz] ,
in the winter , and six or seven as the season advances ,
在 这 冬天 ， 和 六 或者 七 作为 这 季节 进展 ，

冬季可达六七只，随着季节推移可达六七只。

[ənˈles] [ðə; ði] [ˈweðə(r)] [ɪz] [ˈveri] [kəʊld] [ɔː(r)] [ˈwɪndi] , [wen] [ðeɪ] [meɪ] [rɪˈmeɪn] [æn; ən] [ˈaʊə(r)] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ˈjuːʒuəl] .
unless the weather is very cold or windy , when they may remain an hour longer than usual .
除非 这 天气 是 非常 寒冷的 或者 刮风 ，什么时候 他们 可能 保持 一个 小时 更长 比 通常 .

除非天气非常寒冷或刮风，否则他们可能会比平时多停留一个小时。

[ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [freɪm] [biː; bi] [ɪnˈfestɪd] [wɪð] [ˈwʊdlaɪs] ,
Should the frame be infested with woodlice ,
应该 这 框架 是 受感染的 和 鼠妇 ，

如果镜框里有鼠妇，

[pleɪs] [sʌm; səm] [ˈkæbɪdʒ] - [liːvz] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˈkwɒntəti] [ɒv; əv] [heɪ] [ɪn] [ðə; ði] [bed] ,
place some cabbage - leaves or a small quantity of hay in the bed ,
地方 一些 卷心菜 - 树叶 或者 一个 小的 数量 的 干草 在 这 床 ，

在苗床上放一些卷心菜叶子或少量干草，

[wɪtʃ] [wɪl] ['ɑːnsə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][ə; eɪ][træp][tuː; tə] [kə'lekt] [ðem; ðəm] ,
which will answer the purpose of a trap to collect them ,
哪个 将要 回答 这 目的 的 一个 陷阱 到 收集 他们 ,

这将达到设置陷阱收集它们的目的。

[wen] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
when they may be easily destroyed by boiling water .
什么时候 他们 可能 是 容易地 损毁 经过 沸腾 水 .

它们很容易被沸水破坏。

[keə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] ['nesəsəri] [ɪn] [ðɪs] [ɪk'spiːdiənt] ,
Care , however , is necessary in this expedient ,
关心 , 然而 , 是 必要的 在 这 权宜 ,

然而，这种权宜之计需要谨慎行事。

[fɔː(r); fə(r)][ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv]['teɪkən] [ruːt] [æt; ət][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] ,
for should the plants have taken root at the side of the box ,
为了 应该 这 植物 有 已采取 根 在 这 边 的 这 盒子 ,

如果植物已经在箱子侧面生根发芽了，

[ðə; ði][hɒt]['wɔːtə(r)] [wɪl] [mə'tɪəriəli] ['ɪndʒə(r)][ðem; ðəm] ; [bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [kept] ['helθi] ,
the hot water will materially injure them ; but if the plants are kept healthy ,
这 热的 水 将要 重大 损伤 他们 ; 但 如果 这 植物 是 保留 健康 ,

热水会对它们造成严重伤害；但如果植物保持健康，

['lɪt(ə)l]['deɪndʒə(r)][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ˌæpri'hend] [frɒm; frəm] [ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]
little danger is to be apprehended from this description of
小的 危险 是 到 是 被捕 从 这 描述 的

从这段描述中可以看出，几乎没有什么危险。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 40]
[页 -]

[第40页]

['vɜːmɪn] , [æz; əz] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [laɪk][ə; eɪ] ['sɪkli] ['stægneitid][plɑːnt][tuː; tə][ə; eɪ] ['θraɪvɪŋ] ['vɪgərəs] [wʌn] .
vermin , as they always like a sickly stagnated plant to a thriving vigorous one .
害虫 , 作为 他们 总是 喜欢 一个 病弱的 停滞不前 植物 到 一个 熙 蓬勃 一 .

害虫总是喜欢病弱停滞的植物，而不是茁壮成长的植物。

[maɪs][ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [ɪk'striːmli] ['trʌb(ə)lsəm] ,
Mice are sometimes extremely troublesome ,
小鼠 是 有时 极其 麻烦的 ,

老鼠有时非常令人头疼。

[bʌt; bət] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][prə'kjʊərɪŋ][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['kemɪst] [sʌm; səm] [graʊnd] [ɒks] - ,
but may be destroyed by procuring from a Chemist some ground ox vomicæ ,
但 可能 是 损毁 经过 采购 从 一个 化学家 一些 地面 牛 - ,

但可以通过从药剂师那里购买一些磨碎的牛呕吐物来销毁。

[ænd; ənd] [ə'plaɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['mænə(r)] .
and applying it in the following manner .
和 申请 它 在 这 下列的 方式 .

并按以下方式应用。

[mɪks][ðə; ði] [drʌg] [wɪð] [sʌm; səm]['wɔːtə(r)] , [stɜː(r)][ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [wel] , [ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] [bɔɪl] [ə'baʊt] [ten] ['mɪnɪts] ;
Mix the drug with some water , stir it up well , and let it boil about ten minutes ;
混合 这 药品 和 一些 水 , 搅拌 它 向上 出色地 , 和 让 它 熬 关于 十 分钟 ;

将药物与一些水混合，搅拌均匀，煮沸约十分钟；

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] [ðə; ði]['faɪə(r)][ænd; ənd] [pʊt] [ɪn][sʌm; səm] [wiːt] [ɔː(r)]['kjuːkʌmbə(r)] [siːd] ,
take it off the fire and put in some wheat or cucumber seed ,
拿 它 离开 这 火 和 放 在 一些 小麦 或者 黄瓜 种子 ,

把它从火上移开，放入一些小麦种子或黄瓜种子。

['letɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [stiːp] [fɔː(r); fə(r)] [ten] [ɔː(r)] [twelv] ['aʊəz] ;
letting it steep for ten or twelve hours ;
出租 它 陡 为了 十 或者 十二 小时 ;

浸泡十到十二个小时；

[ɔː(r)] [spred] [sʌm; səm][ɒks] - [nɒt] [bɔɪld] [ə'pɒn] [bred] [ænd; ənd] [freʃ] ['bʌtə(r)] ,
or spread some ox vomicæ not boiled upon bread and fresh butter ,
或者 传播 一些 牛 - 不是 煮沸 之上 面包 和 新鲜的 黄油 ,

或者将一些未煮熟的牛呕吐物涂抹在面包和新鲜黄油上，

[pleɪs] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði] [bed] [nɪə(r)][ðə; ði] [həʊlz] [æt; ət] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['entə(r)] , [wɪtʃ] [wɪl] [ɪ'fektʃuəli] ['ekstəpeɪt] [ðem; ðəm] .
place this in the bed near the holes at which they enter , which will effectually extirpate them .
地方 这 在 这 床 靠近 这 孔 在 哪个 他们 进入 , 哪个 将要 有效地 根除 他们 .

将此物放在它们进入的洞口附近的床上，即可有效消灭它们。

[wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['kʌtɪŋ] [fruːt] [[sɪks]] [frɒm; frəm]
With regard to the time of cutting fruit [6] from
和 看待 到 这 时间 的 切割 水果 [6] 从

关于采摘水果的时间[6]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 41]
[页 -]

[第41页]

[ɒk'təʊbə(r)] [səʊn] [plɑːnts] , [mʌtʃ] [dɪ'pendz] [ə'pɒn][ðə; ði] ['weðə(r)] , [sʌm; səm] ['siːz(ə)nz] ['biːɪŋ] [mʌtʃ] [faɪnə] [ðæn; ðən] ['ʌðə(r)z] .
October sown plants , much depends upon the weather , some seasons being much finer than others .
十月 播种 植物 , 很多 取决于 之上 这 天气 , 一些 季节 存在 很多 更精细 比 其他的 .

十月份播种的植物，很大程度上取决于天气，有些季节比其他季节要好得多。

[fruːt] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɒk'təʊbə(r)] [siːd] [hæz; həz] [biːn] [kʌt] [ɒf] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] ['dʒænjuəri] ,
Fruit from the October seed has been cut off by the Author as early as the middle of January ,
水果 从 这 十月 种子 有 到过 切 离开 经过 这 作者 作为 早期的 作为 这 中间 的 一月 ,

作者早在1月中旬就采摘了10月份播种的果实。

[waɪl] [æt; ət] [ə'nʌðə(r)] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] ;
while at another time it has been as late as the beginning of March ;
尽管 在 其他 时间 它 有 到过 作为 晚的 作为 这 开始 的 行进 ;

而有时甚至要等到三月初；

[hiː; hi] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [wel] ['sætɪsfaɪd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi] [tuː; tə] [kʌt] [baɪ][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] ['februəri]
he , however , is well satisfied if it is ready to cut by the middle of February
他 , 然而 , 是 出色地 使满意 如果 它 是 准备好 到 切 经过 这 中间 的 二月
:
:
:

不过，如果到二月中旬就能收割，他就很满意了:

[ɪn'diːd] , [ə'pɒn][æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] ['feəli] [kən'sɪdəd] [æz; əz][ðə; ði]['prɒbəb(ə)l] [taɪm]
indeed , upon an average this may be fairly considered as the probable time
的确 , 之上 一个 平均的 这 可能 是 相当 经过考虑的 作为 这 可能 时间
[fɔː(r); fə(r)][ɪts][mə'tʃʊə(r)] [grəʊθ] .
for its mature growth .
为了 它是 成熟 生长 .

事实上，平均而言，这可以合理地被认为是其成熟生长的可能时间。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][əd'vaɪzəb(ə)l][ɪn]['eni] [jʌŋ] [bɪ'gɪnə(r)] [tuː; tə] [səʊ] [siːd] [ɪn][nəʊ'vembə(r)][ɔː(r)][dɪ'sembə(r)]
It is not advisable in any young beginner to sow seed in November or December
它 是 不是 建议 在 任何 年轻的 初学者 到 母猪 种子 在 十一月 或者 十二月
[ʌn'tɪl] [ə'baʊt]
until about
直到 关于

对于任何年轻的初学者来说，不建议在11月或12月播种，直到大约

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 42]
[页 -]

[第42页]

[ðə; ði] ['twentiəθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)] [mʌnθ] ,
the twentieth of the latter month ,
这 第二十 的 这 后者 月 ,

后一个月的二十日，

[æz; əz][plɑːnts] [grəʊn] [ɪn] [ðæt] ['siːz(ə)n][ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'tɑːdɪd] [ɪn][ðeə(r)] [grəʊθ]
as plants grown in that season are very liable to be retarded in their growth
作为 植物 生长 在 那 季节 是 非常 容易 到 是 弱智 在 他们的 生长
,
,
,

因为那个季节生长的植物很容易生长迟缓。

[waɪl] [ðəʊz] [səʊn] [frɒm; frəm][ə'baʊt][ðə; ði] ['twentiəθ] [ɒv; əv][dɪ'sembə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ]
while those sown from about the twentieth of December to the beginning
尽管 那些 播种 从 关于 这 第二十 的 十二月 到 这 开始
[ɒv; əv]['dʒænjuəri] [wɪl] [grəʊ] [mʌtʃ] [strɒŋgə(r)][ænd; ənd]['kwɪkə(r)] ,
of January will grow much stronger and quicker ,
的 一月 将要 生长 很多 更强 和 更快 ,

而那些在12月20日左右到1月初播种的种子，生长速度会更快、更健壮。

[æz; əz] [ðeɪ] [pə'zes] [ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] .
as they possess the advantage of the increase of the season .
作为 他们 具有 这 优势 的 这 增加 的 这 季节 .

因为他们拥有顺应季节增长的优势。

[æn; ən] [ɪk'spɪəriənst] ['freɪmə] , [haʊ'evə(r)] , [kæn; kən] [grəʊ] [plɑːnts][æt; ət]['eni] [taɪm][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ,
An experienced framer , however , can grow plants at any time of the year ,
一个 经验丰富的 框架 , 然而 , 能 生长 植物 在 任何 时间 的 这 年 ,

然而，经验丰富的农夫一年四季都可以种植植物。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðəʊz] [səʊn] [æt; ət][ðə; ði] [ə'bʌv] [taɪm] ,
and from those sown at the above time ,
和 从 那些 播种 在 这 多于 时间 ,

以及在上述时间播种的那些种子中,

[hiː; hi] [meɪ] [ɪk'spekt][tuː; tə] [kʌt] [fruːt] [baɪ][ðə; ði] ['twentiəθ] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] [ɔː(r)] [tə'wɔːdz] [ðə; ði]['lætə(r)]
he may expect to cut fruit by the twentieth of March or towards the latter
他 可能 预计 到 切 水果 经过 这 第二十 的 行进 或者 向 这 后者
[end][ɒv; əv] [ðæt] [mʌnθ] ,
end of that month ,
结尾 的 那 月 ,

他预计在3月20日或当月下旬可以开始采摘水果。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['weðə(r)] ; [mʌtʃ] [dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn] [ðæt] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
according to the weather ; much depending upon that and the situation of
根据 到 这 天气 ; 很多 取决于 之上 那 和 这 情况 的
[ðə; ði] ['freɪmɪŋ] [graʊndz] ,
the framing grounds ,
这 框架 理由 ,

根据天气情况而定;很大程度上取决于天气和拍摄场地的具体情况。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [biː; bi]['əʊpən][tuː; tə][ðə; ði][sʌn] , [ænd; ənd] [dɪ'fendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
which should at all times be open to the sun , and defended from the
哪个 应该 在 全部 时代 是 打开 到 这 太阳 , 和 辩护 从 这
[wɪndz; waɪndz] .
winds .
风 .

它应该始终向阳光照射,并能防风。

['fʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注:

[[fɔːr]] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [wʊd] [ˌrekə'mend] ['dʒænjuəri] - [səʊn] [plɑːnts] , ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [biːn] [t'ɒpt]
[4] The Author would recommend January - sown plants , after having been topped
[4] 这 作者 会 推荐 一月 - 播种 植物 , 后 拥有 到过 顶峰
[æt; ət][ðə; ði][fɜːst][dʒɔɪnt] ,
at the first joint ,
在 这 第一的 联合的 ,

[4] 作者建议在1月份播种,并在第一个节处进行摘心。

[tuː; tə] [rʌn] [fɔː(r)][dʒɔɪnts] , [ðen] [t'ɒpt] [ə'gen] [æt; ət][ðə; ði] [fɜːst][dʒɔɪnt] , [wen] [ðeɪ] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli]
to run four joints , then topped again at the first joint , when they will generally
到 跑步 四 关节 , 然后 顶峰 再次 在 这 第一的 联合的 , 什么时候 他们 将要 一般来说
[ʃəʊ] [fruːt] ,
show fruit ,
展示 水果 ,

先留四个节,然后在第一个节处再次摘心,这时通常会结果。

[ænd; ənd] , [ɪf] ['prɒpəli] [ə'tendɪd] [tuː; tə] , [wɪl] [swel] [ɒf] [tuː; tə]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [ɪn]
and , if properly attended to , will swell off to seven or eight inches in
和 , 如果 适当地 参加 到 , 将要 膨胀 离开 到 七 或者 八 英寸 在
[leŋkθ; leŋθ] ,
length ,
长度 ,

如果照料得当,可以长到七八英寸长。

[æz; əz][ðə; ði][fɜːst] [ʃəʊz] [duː; də][nɒt] [kʌm] [səʊ] [faɪn] [æz; əz] [ðəʊz] ['ɑːftəwədz] .
as the first shows do not come so fine as those afterwards .
作为 这 第一的 演出 做 不是 来 所以 美好的 作为 那些 然后 .

因为首批演出不如后面的演出精彩。

[duː; də][nɒt][let][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn][fruːt] [swel] [ə'pɒn][ə; eɪ][plɑːnt][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,
Do not let more than one fruit swell upon a plant at a time ,
做 不是 让 更多的 比 一 水果 膨胀 之上 一个 植物 在 一个 时间 ,

不要让同一株植物上同时结出多个果实。

[æz; əz][mɔː(r)] [wɪl] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [grəʊ] [ɪl] - [ʃeɪpt] , [ænd; ənd][nɒt][nɪə(r)][səʊ][faɪn] .
as more will cause them to grow ill - shaped , and not near so fine .
作为 更多的 将要 原因 他们 到 生长 患病的 - 形状 , 和 不是 靠近 所以 美好的 .

因为数量越多，它们就越容易长得畸形，而且不够精致。

[[faɪv]] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] ['setɪŋ] [ðə; ði][fruːt] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['lætə(r)][end][ɒv; əv] [meɪ] ,
[5] There is no necessity for setting the fruit beyond the latter end of May ,
[5] 那里 是 不 必要性 为了 环境 这 水果 超过 这 后者 结尾 的 可能 ,

[5] 没有必要在五月下旬之后再进行果实栽培，

[æz; əz][baɪ] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] ['biːz] [wɪl] [faɪnd][ðeə(r)] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [freɪmz] , [ænd; ənd] [pruːv] ['iːkwəli] [ɪ'fektɪv] .
as by that time the bees will find their way to the frames , and prove equally effective .
作为 经过 那 时间 这 蜜蜂 将要 寻找 他们的 方式 到 这 框架 , 和 证明 同样地 有效的 .

到那时，蜜蜂就会找到蜂巢框，并且同样有效。

[[sɪks]] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz] [traɪd] ['sevrəl] [sɔːrts] ,
[6] The Author has tried several sorts ,
[6] 这 作者 有 尝试 一些 排序 ,

[6] 作者尝试了几种方法，

[bʌt; bət][æt; ət]['prez(ə)nt]['əʊnli] [meɪks] [juːz][ɒv; əv] [θriː] [kaɪndz][ɒv; əv] [freɪm] ['kjuːkʌmbə(r)] ,
but at present only makes use of three kinds of frame cucumber ,
但 在 展示 仅有的 制作 使用 的 三 种类 的 框架 黄瓜 ,

但目前仅使用三种框架黄瓜，

[wɪtʃ] [hiː; hi] [kən'sidə] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)z] .
which he considers preferable to all the others .
哪个 他 考虑 优选 到 全部 这 其他的 .

他认为这比其他所有方案都更可取。

[wʌn][ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] [blæk] ['prɪkli] [fruːt] , [wɪð] [ə; eɪ][faɪn] [bluːm] [ænd; ənd] [ʃɔːt] ['hænd(ə)l] , [wel] [fɪld] [ʌp] .
One is a long black prickly fruit , with a fine bloom and short handle , well filled up .
一 是 一个 长的 黑色的 带刺的 水果 , 和 一个 美好的 盛开 和 短的 处理 , 出色地 已填 向上 .

一个是长长的黑色带刺果实，表面有细密的果皮和短柄，果肉饱满。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [grəʊ] [fɔː(r); fə(r)]['teɪb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] ['ɪntʃɪz] ,
It will sometimes grow for table to the length of fifteen inches ,
它 将要 有时 生长 为了 桌子 到 这 长度 的 十五 英寸 ,

它有时会长到桌子那么长，足足有十五英寸长。

[ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli][frɒm; frəm][ɪ'lev(ə)n][tuː; tə] [twelv] .
and usually from eleven to twelve .
和 通常 从 十一 到 十二 .

通常是在十一点到十二点之间。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['eksələnt] ['beərə(r)] ,
It is an excellent bearer ,
它 是 一个 出色的 持有人 ,

它是一个很好的载体，

[bʌt; bət] [nɒt] [səʊ] [wel] [ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɒk'təʊbə(r)] ['səʊɪŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] [kaɪndz] ,
but not so well adapted for October sowing as the other two kinds ,
但 不是 所以 出色地 改编 为了 十月 播种 作为 这 其他 二 种类 ,

但是，它不如其他两种品种那样适合十月份播种。

[frɒm; frəm] [ɪts] ['tendə(r)] ['kwɒlətiz] , ['biːɪŋ] [θɪn] [liːvd] [ænd; ənd] [les] ['hɑːdi] : [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] ,
from its tender qualities , being thin leaved and less hardy : it is , however ,
从 它是 投标 品质 , 存在 薄的 离开 和 较少的 耐寒的 : 它 是 , 然而 ,

由于其娇嫩的特性，例如叶片薄且耐寒性较差：然而，

[ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [sɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒænjuəri] [ænd; ənd] [sprɪŋ] ['səʊɪŋ] .
a very good sort for January and spring sowing .
一个 非常 好的 种类 为了 一月 和 春天 播种 .

非常适合一月和春季播种。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] [kaɪndz] ['veri] [mʌtʃ] [rɪ'zemb(ə)l] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
The other two kinds very much resemble each other ,
这 其他 二 种类 非常 很多 类似 每个 其他 ,

另外两种类型非常相似，

[ænd; ənd] [wɪl] ['friːkwəntli] [grəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [twelv] ['ɪntʃɪz] , [fɪld] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['hænd(ə)l] ,
and will frequently grow to the length of twelve inches , filled up in the handle ,
和 将要 频繁地 生长 到 这 长度 的 十二 英寸 , 已填 向上 在 这 处理 ,

而且通常会长到十二英寸长，手柄处会充满水分。

[blæk] , ['prɪkli] , [ænd; ənd] ['kæri] [ə; eɪ] [gʊd] [bluːm] .
black , prickly , and carry a good bloom .
黑色的 , 带刺的 , 和 携带 一个 好的 盛开 .

黑色，带刺，开花良好。

[ðeə(r)] ['juːʒuəl] [daɪ'menʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [frɒm; frəm] [eɪt] [tuː; tə] [ten] ['ɪntʃɪz] ; ['biːɪŋ] [θɪk] - [liːvd] [ænd; ənd] [pə'tɪkjələli] ['hɑːdi] .
Their usual dimensions are from eight to ten inches ; being thick - leaved and particularly hardy .
他们的 通常 方面 是 从 八 到 十 英寸 ; 存在 厚的 - 离开 和 特别 耐寒的 .

它们的尺寸通常为八到十英寸；叶片厚实，而且特别耐寒。

[bəʊθ] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [wel] ['kælkjuleɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɒk'təʊbə(r)] [bed] , [ænd; ənd] ['eksələnt] ['beərəz] [fɔː(r); fə(r)] [sprɪŋ] ['səʊɪŋ] .
Both these are well calculated for the October bed , and excellent bearers for spring sowing .
两个都 这些 是 出色地 计算 为了 这 十月 床 , 和 出色的 持有者 为了 春天 播种 .

这两种作物都非常适合十月份播种，而且是春季播种的优良品种。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [əb'teɪnd] [ðem; ðəm] [bəʊθ] [baɪ] [ɪm'pregˌnet] ; [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] ['pɜːtʃəs] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [hɪm] ,
The Author obtained them both by impregnating ; and those who purchase the work of him ,
这 作者 获得 他们 两个都 经过 受孕 ; 和 那些 WHO 购买 这 工作 的 他 ,

作者通过使女性怀孕而获得了她们两人；而那些购买他作品的人，

[meɪ] [biː; bi] [ə'kɒmədeɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv] ['aɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'bʌv] ,
may be accommodated with a few of the seeds of either of the above ,
可能 是 已安排 和 一个 很少 的 这 种子 的 任何一个 的 这 多于 ,
['grætɪs; 'greɪtɪs; 'grɑːtɪs] .
gratis .
免费 .

可以免费提供以上两种种子中的一些。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 43]
[页 -]

[第43页]

[ðə; ði] [siːd] - [bed] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒænjuəri] .
THE SEED - BED FOR JANUARY .
这 种子 - 床 为了 一月 .

一月份的播种床。

[tuː; tə] [biː; bi] [səʊn] [ɪn] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mʌnθ] .
To be sown in the beginning of the Month .
到 是 播种 在 这 开始 的 这 月 .

月初播种。

[æz; əz] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] ['gɑːdnəz] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] [səʊ] [siːd] [fɔː(r); fə(r)] ['kjuːkʌmbəz] ,
As this is the season in which Gardeners in general sow seed for cucumbers ,
作为 这 是 这 季节 在 哪个 园丁 在 一般的 母猪 种子 为了 黄瓜 ,

因为现在正是园丁们普遍播种黄瓜种子的季节，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [teɪk] ['nəʊtɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fjuː] [də'rekʃ(ə)nz] [wɪtʃ] ['veəri] [frɒm; frəm]
it will be necessary to take notice of a few directions which vary from
它 将要 是 必要的 到 拿 注意 的 一个 很少 方向 哪个 各不相同 从
[ðə; ði] [ɒk'təʊbə(r)] [siːd] - [bed] .
the October seed - bed .
这 十月 种子 - 床 .

需要注意的是，有些方向与十月份的播种床有所不同。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] [jʌŋ] [plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['sləʊə] [ɪn] [ðeə(r)] [grəʊθ] ,
At this time of the year young plants are much slower in their growth ,
在 这 时间 的 这 年 年轻的 植物 是 很多 慢点 在 他们的 生长 ,

每年的这个时候，幼苗的生长速度要慢得多。

[ænd; ənd] [mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [biː; bi] [英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] [ðæn; ðən] [ɪn] [ɒk'təʊbə(r)] , ['kɒnsɪkwəntli] [ðeɪ]
and more difficult to be reared than in October , consequently they
和 更多的 难的 到 是 饲养 比 在 十月 , 最后 他们
[rɪ'kwaɪə(r)] [ə; eɪ] [strɒŋgə(r)] ['bɒtəm] [bed] ,
require a stronger bottom bed ,
要求 一个 更强 底部 床 ,

而且比十月份更难饲养，因此需要更厚实的底床。

[ðəʊ] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] [æz; əz] [ə'bʌv] [daɪ'rɛktɪd] .
though made in the same manner as above directed .
尽管 制成 在 这 相同的 方式 作为 多于 指导 .

虽然是按照上述方法制作的。

[ðə; ði] [dʌŋ] [mʌst; məst] [ˌʌndə'gəʊ] [ðə; ði] [seɪm] ['prəʊses] [ɪn] ['wɜːkɪŋ] , [bʌt; bət] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sɪks]
The dung must undergo the same process in working , but should be six
这 粪 必须 经历 这 相同的 过程 在 在职的 , 但 应该 是 六
['ɪntʃɪz] ['haɪə(r)] ;
inches higher ;
英寸 更高 ;

粪便在加工过程中必须经过相同的处理，但高度应高出六英寸；

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈɔːlsəʊ][rɪˈkwaɪə(r)][mɔː(r)] [ˈræpɪŋ] [ænd; ənd] [ˈkʌvərɪŋ] , [pəˈtɪkjələli] [ɪf] [ðə; ði] [ˈweðə(r)] [ɪz] [ˈveri] [kəʊld] ;

it will also require more wrapping and covering , particularly if the weather is very cold ;

它 将要 还 要求 更多的 包装 和 覆盖 , 特别 如果 这 天气 是 非常 寒冷的 ;

它还需要更多的包裹和覆盖，尤其是在天气非常寒冷的情况下；

[ɪn] [ðɪs] , [haʊˈevə(r)] , [æz; əz] [bɪˈfɔː(r)] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] [ˈɡaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈtemprətʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði][ˈsiːz(ə)n] ;

in this , however , as before , you must be guided by the temperature of the season ;

在 这 , 然而 , 作为 前 , 你 必须 是 引导 经过 这 温度 的 这 季节 ;

但是，在这方面，和以前一样，你必须根据季节的温度来调整；

[ˈteɪkɪŋ] [keə(r)] [nɒt] [tuː; tə][ˈkʌvə(r)] [tuː] [mʌtʃ] [æt; ət] [fɜːst] .

taking care not to cover too much at first .

采取 关心 不是 到 覆盖 也 很多 在 第一的 .

一开始要小心，不要遮盖太多。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɜːst] [ˈfɔːtnaɪt] [ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [mæt] [wɪl]

For the first fortnight a double mat will

为了 这 第一的 两星期 一个 双倍的 垫 将要

前两周将使用双人垫。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[Pg 44]

[页 -]

[第44页]

[biː; bi] [səˈfɪʃ(ə)nt] ; [ænd; ənd][ˈɑːftə(r)] [ðæt] , [ɪf] [ðə; ði] [ˈweðə(r)] [ɪz] [ɪnˈtens] , [ɪnˈkriːs] [ðə; ði] [ˈkʌvərɪŋ] ,

be sufficient ; and after that , if the weather is intense , increase the covering ,

是 充足的 ; 和 后 那 , 如果 这 天气 是 激烈的 , 增加 这 覆盖 ,

足够即可；之后，如果天气恶劣，则增加覆盖面积。

[baɪ] [ˈædɪŋ] [heɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈθɪknəs] [ɒv; əv][sɪks][ɔː(r)][naɪn] [ˈɪntʃɪz] , [wɪð] [ə; eɪ][mæt][ˈəʊvə(r)][ˌaɪ ˈtiː] .

by adding hay to the thickness of six or nine inches , with a mat over it .

经过 添加 干草 到 这 厚度 的 六 或者 九 英寸 , 和 一个 垫 超过 它 .

在干草上铺上六到九英寸厚的干草，上面再铺上垫子。

[eə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ədˈmɪtɪd] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈweðə(r)] ;

Air should be admitted night and day , according to the state of the weather ;

空气 应该 是 承认 夜晚 和 天 , 根据 到 这 状态 的 这 天气 ;

根据天气情况，昼夜都要通风换气；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [kləʊzd] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [əˈbaʊt] [æn; ən][ˈaʊə(r)] , [bɪˈfɔː(r)] [ˈkʌvərɪŋ] [ʌp] ,

but they may be closed down for about an hour , before covering up ,

但 他们 可能 是 关闭 向下 为了 关于 一个 小时 , 前 覆盖 向上 ,

但它们可能会关闭大约一个小时，然后重新遮盖起来。

[ˈɑːftə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [ˈfɔːtnaɪt] [əʊld] .

after they are a fortnight old .

后 他们 是 一个 两星期 老的 .

两周大之后。

[ðə; ði][plɑːnts][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪdʒd] [aʊt] [jʌŋ] , [æt; ət] [liːst] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] [əʊld] ;

The plants should be ridged out young , at least when they are a month old ;

这 植物 应该 是 脊状的 出去 年轻的 , 在 至少 什么时候 他们 是 一个 月 老的 ;

幼苗时期就应该进行垄作，至少在一个月大的时候就应该进行垄作；

[bʌt; bət][biː; bi] ['veri] [pə'tɪkjələ(r)][ɪn] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['fruːtɪŋ] - [freɪm] ['pɜːfɪktli] [swiːt] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ]
but be very particular in having the fruiting - frame perfectly sweet before they
但 是 非常 特别的 在 拥有 这 结果 - 框架 完美 甜的 前 他们
[ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
are placed in it ,
是 放置 在 它 ,

但一定要确保果实框架在放置果实之前完全甜美。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['betə(r)][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][pɒts][ə; eɪ] [wiːk] ,
as it is much better to keep them in the pots a week ,
作为 它 是 很多 更好的 到 保持 他们 在 这 锅 一个 星期 ,

最好将它们留在花盆里一周。

[ɔː(r)]['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] , [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [taɪm] ,
or even a fortnight , beyond the time ,
或者 甚至 一个 两星期 , 超过 这 时间 ,

甚至超过两周，超出原定时间。

[ðæn; ðən][tuː; tə] [rɪdʒ] [ðem; ðəm] [aʊt] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [bed] [ɪz][ɪn][ə; eɪ]['prɒpə(r)] [kən'dɪʃn] .
than to ridge them out before the bed is in a proper condition .
比 到 岭 他们 出去 前 这 床 是 在 一个 恰当的 状况 .

与其在床铺状况不佳之前就把它们弄皱，不如先把它们弄皱。

[biː; bi]['keəf(ə)l][ɪn] ['kiːpɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [hiːt] ; [ɪn] ['hævɪŋ] [ðə; ði]['laɪnɪŋ] [ə'plaɪd] [ɪn]['prɒpə(r)][taɪm] ;
Be careful in keeping a good heat ; in having the lining applied in proper time ;
是 小心 在 保持 一个 好的 热 ; 在 拥有 这 衬垫 应用 在 恰当的 时间 ;

注意保持良好的温度；按时铺设衬里；

[ænd; ənd][ɪn] [wel] ['ræpɪŋ] [ðem; ðəm][ʌp] .
and in well wrapping them up .
和 在 出色地 包装 他们 向上 .

并妥善包装。

[ðə; ði]['laɪnɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] [wiːks] [əʊld][æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd]
The lining will be required when they are three weeks old at the back and
这 衬垫 将要 是 必需的 什么时候 他们 是 三 周 老的 在 这 后退 和
[frʌnt] .
front .
正面 .

当它们三周大的时候，前后都需要加衬里。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tuː] [fiːt] [waɪd] [ə'baʊt] [hɑːf] [wei] [ʌp][ðə; ði][bed] ,
It should be two feet wide about half way up the bed ,
它 应该 是 二 脚 宽的 关于 一半 方式 向上 这 床 ,

床的宽度应该在床身一半左右的位置，大约两英尺宽。

[ænd; ənd][laɪnd] [wɪð] ['lɪtə(r)][tuː; tə][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][sɪks] ['ɪntʃɪz] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs]
and lined with litter to the width of six inches , for the purpose
和 衬里 和 垃圾 到 这 宽度 的 六 英寸 , 为了 这 目的
[ɒv; əv] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði]['laɪnɪŋ]
of keeping the lining
的 保持 这 衬垫

并在衬垫上铺上六英寸宽的垫料，目的是为了保持衬垫的完整性。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 45]
[页 -]

[第45页]

[ɪn][ə; eɪ]['prɒpə(r)] [kən'dɪʃn] : [ræp] [ˌaɪ 'tiː][ʌp]['ɔːlsəʊ] [wɪ'ðɪn] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒp] ,
in a proper condition : wrap it up also within three inches of the top ,
在 一个 恰当的 状况 : 裹 它 向上 还 之内 三 英寸 的 这 顶部 ,

妥善包装：也要将其包裹在距离顶部三英寸的位置。

['drɔːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['grædʒuəli][tuː; tə][ə'baʊt] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] [waɪd] .
drawing it in gradually to about eighteen inches wide .
绘画 它 在 逐步地 到 关于 十八 英寸 宽的 .

逐渐将其拉窄至约十八英寸宽。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] ,
With the exception of the foregoing directions ,
和 这 例外 的 这 前文 方向 ,

除上述指示外，

[ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] ['triːtmənt] [mʌst; məst][biː; bi][ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [siːd] -
the method of treatment must be exactly the same as given in the Seed -
这 方法 的 治疗 必须 是 确切地 这 相同的 作为 给定 在 这 种子 -
[bed][fɔː(r); fə(r)][ɒk'təʊbə(r)] .
bed for October .
床 为了 十月 .

处理方法必须与十月份播种床中给出的方法完全一致。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 46]
[页 -]

[第46页]

[ɒn] [ðə; ði]
ON THE
在 这

在

['mænɪdʒmənt]
MANAGEMENT
管理

管理

[rɪ'kwaɪəd] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌltʃə(r)]
REQUIRED IN THE CULTURE
必需的 在 这 文化

文化所需

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

[leɪt] ['kjuːkʌmbə(r)] .
Late Cucumber .
晚的 黄瓜 .

晚熟黄瓜。

[ðə; ði]['prɒpə(r)] [taɪm] [tuː; tə] [səʊ] [fɔː(r); fə(r)] [leɪt] ['kjuːkʌmbəz] , [ðæt] [ɪz] ,
The proper time to sow for late cucumbers , that is ,
这 恰当的 时间 到 母猪 为了 晚的 黄瓜 , 那 是 ,

晚熟黄瓜的最佳播种时间，也就是

[sʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [grəʊn] [ɪn]['bɒksɪz][ænd; ənd] [laɪts] , [ænd; ənd][hæv; həv][nəʊ] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)]
such as are grown in boxes and lights , and have no necessity for
这样的 作为 是 生长 在 盒子 和 灯 , 和 有 不 必要性 为了
['laɪnɪŋz] ,
linings ,
衬里 ,

例如在箱子和灯光下生长的植物，不需要衬里。

[ɪz][frɒm; frəm][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] [mɑːtʃ] [tuː; tə][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv]['eɪprəl] ;
is from the middle of March to the middle of April ;
是 从 这 中间 的 行进 到 这 中间 的 四月 ;

是从三月中旬到四月中旬；

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [ðæt] [taɪm] [siːd] [meɪ] [biː; bi][pʊt][ɪn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][hænd] - [glɑːs] .
and after that time seed may be put in for the hand - glass .
和 后 那 时间 种子 可能 是 放 在 为了 这 手 - 玻璃 .

之后就可以将种子放入手持玻璃器皿中了。

[ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [səʊn] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] [mɑːtʃ] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][strɒŋgə(r)][bedz][ðæn; ðən]
Those that are sown in the middle of March will require stronger beds than
那些 那 是 播种 在 这 中间 的 行进 将要 要求 更强 床 比
[ðəʊz] [səʊn] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] ['ɑːftəwədz] ,
those sown a fortnight or three weeks afterwards ,
那些 播种 一个 两星期 或者 三 周 然后 ,

三月中旬播种的种子需要比两周或三周后播种的种子更坚固的苗床。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [frɒm; frəm] [tuː] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [tuː; tə] [θriː] [fiːt] [haɪ] ;
and should be made from two feet six inches to three feet high ;
和 应该 是 制成 从 二 脚 六 英寸 到 三 脚 高的 ;

高度应为 2 英尺 6 英寸至 3 英尺；

[waɪl] [ðə; ði]['lætə(r)] [wɪl] [nɒt][rɪ'kwaɪə(r)][bedz] ['haɪə(r)][ðæn; ðən] [tuː] [fiːt] .
while the latter will not require beds higher than two feet .
尽管 这 后者 将要 不是 要求 床 更高 比 二 脚 .

而后者则不需要床的高度超过两英尺。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 47]
[页 -]

[第47页]

[let] [ə; eɪ] [trentʃ] [biː; bi] [dʌg] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [freɪm] , [ə'baʊt] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] [diːp] ,
Let a trench be dug the size of the frame , about eighteen inches deep ,
让 一个 沟 是 挖 这 尺寸 的 这 框架 , 关于 十八 英寸 深的 ,

挖一条与框架大小相同的沟，深约十八英寸。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] [lait] [ænd; ənd] [rɪtʃ] [ðæt] [ɪz] [θrəʊn] [aʊt] ,
and if the soil is light and rich that is thrown out ,
和 如果 这 土壤 是 光 和 富有的 那 是 抛掷 出去 ,

如果土壤疏松肥沃，就会被丢弃。

[ðə; ði][bed] [meɪ] [biː; bi] [fɔːmd] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ;
the bed may be formed of it ;
这 床 可能 是 形成 的 它 ;

床可能由它构成；

[bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ] [strɒŋ] [ləʊm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] ['ɑːnsə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] .
but if a strong loam it will not answer the purpose .
但 如果 一个 强的 壤土 它 将要 不是 回答 这 目的 .

但如果是肥沃的壤土，就达不到目的了。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][bed] [ɪz] [meɪd] [tred] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wel] , [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] ,
As soon as the bed is made tread it down well , make it even ,
作为 很快 作为 这 床 是 制成 踏 它 向下 出色地 , 制作 它 甚至 ,

床铺好后要立刻踩实，弄平整。

[ænd; ənd] [let][ˌaɪ 'tiː][hæv; həv][ə'baʊt][sɪks] ['ɪntʃɪz] [fɔːl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ;
and let it have about six inches fall from the back to the front ;
和 让 它 有 关于 六 英寸 落下 从 这 后退 到 这 正面 ;

让它从后向前垂下约六英寸；

[ðen] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði]['bɒksɪz][ænd; ənd] [lait] ; [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [hiːt] ['raɪzɪz] ,
then place on the boxes and light ; and when the heat rises ,
然后 地方 在 这 盒子 和 光 ; 和 什么时候 这 热 上升 ,

然后放在盒子上点燃；当热气上升时，

[əd'mɪt][frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə] [tuː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][eə(r)] .
admit from one to two inches of air .
承认 从 一 到 二 英寸 的 空气 .

允许空气进入一到两英寸。

[ɪn] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] [məʊld] [ɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [hɪlz] [ɪn]
In about a week it will be necessary to put the mould in for the hills in
在 关于 一个 星期 它 将要 是 必要的 到 放 这 模具 在 为了 这 丘陵 在
[ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bærəʊ] - [fʊl] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lait] .
the proportion of a barrow - full to a light .
这 部分 的 一个 巴罗 - 满的 到 一个 光 .

大约一周后，需要按照每车土对应一盏灯的比例，为山丘放置模具。

[ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] ['lev(ə)ld] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [bed] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ræŋk]
This must be levelled about an inch all over the bed to prevent the rank
这 必须 是 平整 关于 一个 英寸 全部 超过 这 床 到 防止 这 秩
[stiːm] [frɒm; frəm] ['ɪndʒərɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnts] .
steam from injuring the plants .
蒸汽 从 受伤 这 植物 .

必须将床面整体抹平约一英寸，以防止浓烈的蒸汽伤害植物。

[ɒn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [rɪdʒd] [aʊt] ,
On the following day they may be ridged out ,
在 这 下列的 天 他们 可能 是 脊状的 出去 ,

第二天它们可能会变得僵硬。

[wen] [ðə; ði] [məʊld] [mʌst; məst] [biː; bi] [prest] [wɪð] [ðə; ði] [hændz] [kləʊz] [daʊn] [raʊnd] [ðə; ði] [ruːts]
when the mould must be pressed with the hands close down round the roots
什么时候 这 模具 必须 是 按下 和 这 双手 关闭 向下 圆形的 这 根
[ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnts] ;
of the plants ;
的 这 植物 ;

制作模具时，必须用双手紧紧按压植物的根部；

[ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [ə'plaɪd] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['sprɪŋk(ə)ld] ['regjələli] [ɔːl]
and water applied , which should be at the same time sprinkled regularly all
和 水 应用 , 哪个 应该 是 在 这 相同的 时间 撒上 经常 全部
['əʊvə(r)] [ðə; ði] [bed] .
over the bed .
超过 这 床 .

同时浇水，并定期将水洒遍整个床面。

[ˌeɪ diː 'diː] [naʊ] ['plenti] [ɒv; əv] [eə(r)] , [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] , [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bed] [bɪ'kʌmz] ['pɜːfɪktli] [swiːt]
Add now plenty of air , night and day , until the bed becomes perfectly sweet
添加 现在 很多 的 空气 , 夜晚 和 天 , 直到 这 床 变成 完美 甜的
,
,
,

现在要保证床铺日夜通风，直到床铺完全变得舒适凉爽。

[wɪtʃ] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ;
which is generally the case in about a week ;
哪个 是 一般来说 这 案件 在 关于 一个 星期 ;

通常情况下，大约一周左右就会出现这种情况；

['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʌt] [daʊn] [æt; ət] [naɪt] .
after which they may be shut down at night .
后 哪个 他们 可能 是 关闭 向下 在 夜晚 .

之后它们可能会在夜间关闭。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 48]
[页 -]

[第48页]

[let] [ðə; ði] ['tɒpɪŋ] [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [daɪ'rɛktɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [siːd] - [bed] [ɪn] [ɒk'təʊbə(r)] ;
Let the topping be the same as directed for the Seed - bed in October ;
让 这 配料 是 这 相同的 作为 指导 为了 这 种子 - 床 在 十月 ;

修剪顶部时，要按照十月份苗床的指示进行；

[ɪf] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] [lait] [ænd; ənd] [rɪtʃ] ,
if the soil is light and rich ,
如果 这 土壤 是 光 和 富有的 ,

如果土壤疏松肥沃，

[hæv; həv] [ə; eɪ] [bæŋk] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [ɔː(r)] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] [waɪd] ,
have a bank on the outside about a foot or eighteen inches wide ,
有 一个 银行 在 这 外部 关于 一个 脚 或者 十八 英寸 宽的 ,

在外侧留出一圈大约一英尺（18英寸）宽的土坡，

[ænd; ənd] [æz; əz] [haɪ] , [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] .
and as high , or even higher than the bottom of the box .
和 作为 高的 , 或者 甚至 更高 比 这 底部 的 这 盒子 .

而且高度与盒子底部一样高，甚至更高。

[ðɪs] [wɪl] [pruːv] [ə; eɪ] [greɪt] [sə'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [plɑːnts] ;
This will prove a great support to the plants ;
这 将要 证明 一个 伟大的 支持 到 这 植物 ;

这将对植物起到极大的促进作用；

[biː; bi] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ] [æn; ən] [ə'bʌndənt] [krɒp] [ɒv; əv] [fruːt] ; [ænd; ənd] ['ɒbvieɪt] [ðə; ði]
be the means of producing an abundant crop of fruit ; and obviate the
是 这 方法 的 生产 一个 丰富 庄稼 的 水果 ; 和 避免 这
[nə'sesəti] [ɒv; əv] ['leɪɪŋ] ;
necessity of laying ;
必要性 的 躺下 ;

成为生产丰收果实的手段；并免去产卵的必要；

[wɪtʃ] [mʌst; məst] ['ʌðəwaɪz] [biː; bi] [ðə; ði] [keɪs] [ɪf] [ðɪs] [plæn] [ɪz] [nɒt] [ə'dɒptɪd] ,
which must otherwise be the case if this plan is not adopted ,
哪个 必须 否则 是 这 案件 如果 这 计划 是 不是 已采用 ,

如果这项计划不被采纳，情况必然如此。

[ɔː(r)] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [lɑːdʒ] .
or the boxes are unusually large .
或者 这 盒子 是 异常地 大的 .

或者这些箱子异常大。

[ʃʊd; ʃəd] ['leɪɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , [biː; bi] [prɪ'fɜːd] , [greɪt] [ə'tenʃ(ə)n] [mʌst; məst] [biː; bi] [peɪd] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,
Should laying , however , be preferred , great attention must be paid to it ,
应该 躺下 , 然而 , 是 首选 , 伟大的 注意力 必须 是 有薪酬的 到 它 ,

然而，如果选择铺床，则必须格外注意。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪm] ['meθəd] [ə'dɒptɪd] [æz; əz] [prɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɜːli] ['kjuːkʌmbə(r)] .
and the same method adopted as prescribed for the early cucumber .
和 这 相同的 方法 已采用 作为 规定 为了 这 早期的 黄瓜 .

采用与早熟黄瓜相同的种植方法。

[pə'tɪkjələ(r)][keə(r)][ɪz] ['rekwɪzɪt] [ɪn][ðə; ði]['kʌltʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] ['kjuːkʌmbə(r)][tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ˌaɪ 'tiː]
Particular care is requisite in the culture of the late cucumber to preserve it
特别的 关心 是 必需品 在 这 文化 的 这 晚的 黄瓜 到 保存 它

[frɒm; frəm][ðə; ði]['kæŋkə(r)] ;
from the canker ;
从 这 溃疡 ;

种植晚熟黄瓜时需要特别注意防止其感染溃疡病;

[ðə; ði] [best] [miːnz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [ə'dɒptɪd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðɪs] ['ɪndʒəri][ɪz][tuː; tə] [kiːp]
the best means that can be adopted to prevent this injury is to keep
这 最好的 方法 那 能 是 已采用 到 防止 这 受伤 是 到 保持

[ðem; ðəm] [θɪn] [ɒv; əv] [vaɪn] ,
them thin of vine ,
他们 薄的 的 藤 ,

防止这种伤害的最佳方法是保持藤蔓稀疏。

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [ə'plai] [sɒft] ['wɔːtə(r)] .
and always apply soft water .
和 总是 申请 柔软的 水 .

并且务必使用软水。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [ɔː(r)] , [ɪf] [nɒt] [ðen] [kən'viːniənt] ,
This should be given in the morning , or , if not then convenient ,
这 应该 是 给定 在 这 早晨 , 或者 , 如果 不是 然后 方便的 ,

这应该在早上进行，或者，如果不行，则在方便的时候进行。

['nevə(r)]['leɪtə(r)][ðæn; ðən] [θriː] [ə'klɑːk] [ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] ,
never later than three o'clock in the afternoon ,
绝不 之后 比 三 点钟 在 这 下午 ,

不得晚于下午三点。

[wen] [ðə; ði] [vaɪnz] [wɪl] [hæv; həv][æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['draɪɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [naɪt] :
when the vines will have an opportunity of drying before night :
什么时候 这 藤蔓 将要 有 一个 机会 的 烘干 前 夜晚 :

葡萄藤在夜幕降临前有机会晾干的时间:

[ə; eɪ] [faɪn] [deɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi]['teɪkən] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] ,
a fine day should always be taken advantage of for this purpose ,
一个 美好的 天 应该 总是 是 已采取 优势 的 为了 这 目的 ,

应该充分利用晴朗的日子来实现这一目的。

[wɪtʃ] [wɪl] [tend] [kən'sɪdərəbli] [tuː; tə] [ək'seləreɪt] [ðeə(r)] [grəʊθ] .
which will tend considerably to accelerate their growth .
哪个 将要 趋向 相当 到 加速 他们的 生长 .

这将大大加速它们的增长。

[əd'mɪt]
Admit
承认

承认

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 49]
[页 -]

[第49页]

[ə; eɪ]['dʌb(ə)l] ['kwɒntəti] [ɒv; əv][eə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['aʊə(r)][bɪ'fɔː(r)] ['wɔːtərɪŋ] ;
a double quantity of air for a quarter of an hour before watering ;
一个 双倍的 数量 的 空气 为了 一个 四分之一 的 一个 小时 前 浇水 ;

浇水前一刻钟，通入双倍量的空气;

[ænd; ənd] [waɪl] [ðə; ði] [naɪts] [kən'tɪnjuː] [kəʊld] , [biː; bi] ['keəf(ə)l] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm] ['kʌvəd] [ʌp] .
and while the nights continue cold , be careful in keeping them covered up .
和 尽管 这 夜晚 继续 寒冷的 , 是 小心 在 保持 他们 涵盖 向上 .

夜晚依然寒冷，要注意给他们盖好被子。

[ɪn] [sʌm; səm] ['siːz(ə)nz] , [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [ɪn'klemənt] ,
In some seasons , when the weather is inclement ,
在 一些 季节 , 什么时候 这 天气 是 恶劣天气 ,

在某些季节，当天气恶劣时，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðɪs] ['iːv(ə)n] [ʌn'tɪl] [ˌmɪd'sʌmə(r)] .
it will be necessary to observe this even until Midsummer .
它 将要 是 必要的 到 观察 这 甚至 直到 盛夏 .

即使到了仲夏节，也必须遵守这一规定。

[baɪ] [strɪkt] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] , [nəʊ] ['deɪndʒə(r)] [niːd] [biː; bi] [,æpri'hend]
By strict attention to the foregoing directions , no danger need be apprehended
经过 严格的 注意力 到 这 前文 方向 , 不 危险 需要 是 被捕
[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kæŋkə(r)] ,
from the canker ,
从 这 溃疡 ,

只要严格遵守上述指示，就不必担心溃疡带来的危险。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['dʒen(ə)rəli] ['prəʊsiːdz] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [kəʊld] [tʃɪl] ; ['sʌfərɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnts] [tuː; tə] [grəʊ]
as it generally proceeds from a cold chill ; suffering the plants to grow
作为 它 一般来说 收益 从 一个 寒冷的 寒意 ; 痛苦 这 植物 到 生长
[tuː] [θɪk] [ɒv; əv] [vaɪn] ,
too thick of vine ,
也 厚的 的 藤 ,

通常情况下，寒冷会导致植物藤蔓生长过密。

[wɪtʃ] [kiːps] [ðem; ðəm] [kən'tɪnjuəli] [mɔɪst] ; [ænd; ənd] [nɒt] [əd'mɪtɪŋ] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɒntəti] [ɒv; əv]
which keeps them continually moist ; and not admitting a sufficient quantity of
哪个 保持 他们 持续 潮湿 ; 和 不是 承认 一个 充足的 数量 的
[eə(r)] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['hɑːd(ə)n] [ðem; ðəm] .
air necessary to harden them .
空气 必要的 到 硬化 他们 .

这样一来，它们就一直保持湿润；而且不允许足够的空气进入，使它们变硬。

[ɪn] ['rɪdʒɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [plɑːnts] , [pʊt] [tuː] [ɪn] [smɔːl] [laɪts] [ænd; ənd] [θriː] [ɪn] ['lɑːdʒə(r)] [wʌnz] ;
In ridging out the plants , put two in small lights and three in larger ones ;
在 起垄 出去 这 植物 , 放 二 在 小的 灯 和 三 在 更大的 一个 ;

在给植物搭架子时，将两株植物放在小灯里，三株放在大灯里；

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [ruːts] [ə'pɪə(r)] [θruː] [ðə; ði] [hɪlz] , [ˌeɪ diː 'diː] [məʊld] [tuː; tə] [ðem; ðəm] ;
and when the roots appear through the hills , add mould to them ;
和 什么时候 这 根 出现 通过 这 丘陵 , 添加 模具 到 他们 ;
[əb'zɜːvɪŋ] ,
observing ,
观察 ,

当根系从山坡中显露出来时，就给它们施肥；观察，

[ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)] ['məʊldɪŋ] [ʌp] [mʌtʃ] ['kwɪkə(r)] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [grəʊn] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɜːli]
that they will require moulding up much quicker than those grown at the early
那 他们 将要 要求 成型 向上 很多 更快 比 那些 生长 在 这 早期的
['siːz(ə)n] :
season :
季节 :

它们需要比早季种植的作物更快地成型：

[ɪn][fækt] , ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [rɪdʒd] [aʊt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] ,
in fact , after they have been ridged out about a fortnight or three weeks ,
在 事实 , 后 他们 有 到过 脊状的 出去 关于 一个 两星期 或者 三 周 ,

事实上，在它们僵硬了大约两到三周之后，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [məʊld] [ðem; ðəm] [ʌp] ['fʊli] .
it will be necessary to mould them up fully .
它 将要 是 必要的 到 模具 他们 向上 完全 .

必须将它们完全塑造成型。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 50]
[页 -]

[第50页]

[ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [faɪn] ,
If the weather is fine ,
如果 这 天气 是 美好的 ,

如果天气晴朗，

[frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə] [tuː] ['gælənz][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [lait] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] ['evri] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] .
from one to two gallons of water for each light will be necessary every two or three days .
从 一 到 二 加仑 的 水 为了 每个 光 将要 是 必要的 每一个 二 或者 三 天 .

每盏灯每两三天需要一到两加仑的水。

[kiːp] [ðem; ðəm] [pegd] [ænd; ənd][leɪd] [ə'baʊt] [wʌns][ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] ;
Keep them pegged and laid about once a fortnight ;
保持 他们 钉住 和 铺设 关于 一次 一个 两星期 ;

每隔两周左右将它们固定好并摆放一次；

[ænd; ənd][biː; bi][pə'tɪkjələ(r)]['ɔːlsəʊ][ɪn] ['hævɪŋ] [ðem; ðəm] [θɪn] [ɒv; əv] [vaɪn] , [t'ɒpt] [æt; ət][ðə; ði][fɜːst] [dʒɔɪnt] ;
and be particular also in having them thin of vine , topped at the first joint ;
和 是 特别的 还 在 拥有 他们 薄的 的 藤 , 顶峰 在 这 第一的 联合的 ;

还要注意，要用细长的葡萄藤，在第一节处剪掉顶端；

[ðen] [ə'laʊɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rʌn] [fɔː(r)] , [ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] ['tɒpɪŋ] [ðem; ðəm] [ə'gen] [æt; ət] [ðə; ði][fɜːst] ,
then allowing them to run four , and afterwards topping them again at the first ,
然后 允许 他们 到 跑步 四 , 和 然后 配料 他们 再次 在 这 第一的 ,

然后让他们跑四局，之后在第一局再次击败他们。

[æz; əz][bɪ'fɔː(r)] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði]['dʒænjuəri] [səʊn] [plɑːnts] .
as before mentioned in the January sown plants .
作为 前 提及 在 这 一月 播种 植物 .

如前所述，一月份播种的植物。

[baɪ] [əb'zɜːvɪŋ] [ðiːz] [də'rekʃ(ə)nz] , [ə; eɪ] [gʊd] [krɒp][ɒv; əv][fruːt] [meɪ] [biː; bi] [in'ʃuəd] ,
By observing these directions , a good crop of fruit may be ensured ,
经过 观察 这些 方向 , 一个 好的 庄稼 的 水果 可能 是 确保 ,

遵循这些指导，就能确保水果丰收。

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [kʌt] [ɪn] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ɔː(r)] [faɪv] [wiːks] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv]
which will be ready to cut in about a month or five weeks after they have
哪个 将要 是 准备好 到 切 在 关于 一个 月 或者 五 周 后 他们 有
[biːn] [rɪdʒd] [aʊt] .
been ridged out .
到过 脊状的 出去 .

大约一个月或五周后，经过根系培育，就可以收割了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 51]
[页 -]

[第51页]

[ɒn] [ðə; ði]
ON THE
在 这

在

['mænɪdʒmənt]
MANAGEMENT
管理

管理

[rɪ'kwaɪəd] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌltʃə(r)]
REQUIRED IN THE CULTURE
必需的 在 这 文化

文化要求

[ɒv; əv] [ðə; ði]
OF THE
的 这

的

[hænd] - [glɑːs] ['kjuːkʌmbə(r)]
Hand - glass Cucumber
手 - 玻璃 黄瓜

手持玻璃黄瓜

[ðə; ði] [best] [taɪm] [tuː; tə] [səʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [hænd] - [glɑːs] ['kjuːkʌmbə(r)] [ɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l]
The best time to sow for the hand - glass cucumber is from the middle
这 最好的 时间 到 母猪 为了 这 手 - 玻璃 黄瓜 是 从 这 中间
[ɒv; əv] ['eɪprəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [meɪ] ;
of April to the beginning of May ;
的 四月 到 这 开始 的 可能 ;

手杯黄瓜的最佳播种时间是四月中旬到五月初；

[ðəʊ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [səʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tenθ] [ɒv; əv] ['eɪprəl] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [meɪ] ;
though they may be sown from the tenth of April until the middle of May ;
尽管 他们 可能 是 播种 从 这 第十 的 四月 直到 这 中间 的 可能 ;

虽然它们可以在4月10日至5月中旬之间播种；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [plɑːnts] [meɪ] [biː; bi] [grəʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] ['kjuːkʌmbə(r)] [ɔː(r)] ['melən] [bedz] .
and the plants may be grown in the early cucumber or melon beds .
和 这 植物 可能 是 生长 在 这 早期的 黄瓜 或者 瓜 床 .

这些植物可以种植在早熟黄瓜或甜瓜苗床上。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['pɒtɪd] [ɒf] , [pʊt] [θriː] [plɑːnts] [ɪn] [iːtʃ] [pɒt] ,
When they are potted off , put three plants in each pot ,
什么时候 他们 是 盆栽 离开 , 放 三 植物 在 每个 锅 ,

将它们移栽到花盆里后，每个花盆里放三株植物。

['biːɪŋ] [pə'tɪkjələ(r)][ɪn][nɒt] ['fɪlɪŋ] [ðem; ðəm][mɔː(r)][ðæn; ðən] [θriː] [pɑːts] [fʊl] ,
being particular in not filling them more than three parts full ,
存在 特别的 在 不是 填充 他们 更多的 比 三 部分 满的 ,

特别注意不要装得太满，最多装三份。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['laɪəb(ə)l][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][tuː; tə] [drɔː] [ʌp] [lɒŋ] [ɪn][ðə; ði]
as they are very liable at this time of the year to draw up long in the
作为 他们 是 非常 容易 在 这 时间 的 这 年 到 画 向上 长的 在 这
[stem] .
stem .
干 .

因为它们在每年的这个时候很容易茎秆变长。

['mɪəli] ['kʌvə(r)][ðə; ði] [ruːts] [wɪð] [məʊld] [æt; ət][fɜːst] ;
Merely cover the roots with mould at first ;
仅仅 覆盖 这 根 和 模具 在 第一的 ;

先用霉菌覆盖根部；

[ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]
in the course of two or three days add a
在 这 课程 的 二 或者 三 天 添加 一个

在两三天内增加一个

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 52]
[页 -]

[第52页]

['lɪt(ə)l][mɔː(r)] ; [ænd; ənd][ɪn] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] [fɪl] [ʌp] [ðə; ði] [pɒts] [tuː; tə][ðə; ði] [brɪm] .
little more ; and in about a week fill up the pots to the brim .
小的 更多的 ; 和 在 关于 一个 星期 充满 向上 这 锅 到 这 帽檐 .

再多加一点；大约一周后，锅就装满了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm][æz; əz] [mʌtʃ] [eə(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ;
It is necessary to give them as much air as possible ;
它 是 必要的 到 给 他们 作为 很多 空气 作为 可能的 ;

必须尽可能地给它们提供充足的空气；

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] , [æz; əz][nɪə(r)][ðə; ði]
and to have them placed at the back of the bed , as near the
和 到 有 他们 放置 在 这 后退 的 这 床 , 作为 靠近 这
[glɑːs] [æz; əz] [kən'viːniənt] .
glass as convenient .
玻璃 作为 方便的 .

并将它们放置在床的后方，尽可能靠近玻璃。

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [wel] [sə'plaɪd] [wɪð] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd][let][ðem; ðəm][biː; bi] [t'ɒpt] [æt; ət]
They must be well supplied with water , and let them be topped at
他们 必须 是 出色地 供应 和 水 , 和 让 他们 是 顶峰 在
[ðə; ði][fɜːst][dʒɔɪnt] .
the first joint .
这 第一的 联合的 .

必须保证充足的水分，并且要从第一个节位开始浇水。

[baɪ] [ðɪs] [məʊd] [ɒv; əv] ['triːtmənt] , [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [strɒŋ] ['stʌgi] [plɑːnts] ,
By this mode of treatment , you may have strong stuggy plants ,
经过 这 模式 的 治疗 , 你 可能 有 强的 斯图吉 植物 ,

通过这种处理方法，你可能会得到强壮的、枝繁叶茂的植物。

[fɪt][tuː; tə][pʊt]['ʌndə(r)][ðə; ði][hænd] - [glɑːs] [ɪn] [θriː] [wiːks] ; [æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] ,
fit to put under the hand - glass in three weeks ; at all events ,
合身 到 放 在下面 这 手 - 玻璃 在 三 周 ; 在 全部 活动 ,

三周后即可置于手镜下观察；无论如何，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [kept] [ɪn] [ðə; ði] [pɒts] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] , [æz; əz] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌprɒbə'bɪləti] ,
they should not be kept in the pots longer than a month , as there is a probability ,
他们 应该 不是 是 保留 在 这 锅 更长 比 一个 月 , 作为 那里 是 一个 可能性 ,

它们不应该在花盆里存放超过一个月，因为有可能发生这种情况。

[ɪf] [ðæt] [taɪm] [ɪz] [ɪk'siːdɪd] , [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['biːɪŋ] [stint] [ɪn] [ðə; ði] [grəʊθ] .
if that time is exceeded , of their being stinted in the growth .
如果 那 时间 是 超出 , 的 他们的 存在 吝啬 在 这 生长 .

如果超过这个时间，他们的成长就会受到阻碍。

[ðə; ði] [sɔɪl] [best] ['kælkjuleɪtɪd] [tuː; tə] [rɪdʒ] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɪn] , [ɪz] [ə; eɪ] [lait] [rɪtʃ] [ɜːθ] .
The soil best calculated to ridge them out in , is a light rich earth .
这 土壤 最好的 计算 到 岭 他们 出去 在 , 是 一个 光 富有的 地球 .

最适合用来垄作的土壤是肥沃的轻质土壤。

[ɪf] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [strɒŋ] ['ləʊmi] ['neɪtʃə(r)] ,
If the soil is of a strong loamy nature ,
如果 这 土壤 是 的 一个 强的 壤土 自然 ,

如果土壤性质为肥沃的壤土，

[ˌeɪ diː 'diː] [sʌm; səm] [liːf] [məʊld] [ɔː(r)] ['rɒt(ə)n] [dʌŋ] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [mɪks] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [wel] [tə'geðə(r)] .
add some leaf mould or rotten dung to it , and mix it up well together .
添加 一些 叶子 模具 或者 烂 粪 到 它 , 和 混合 它 向上 出色地 一起 .

加入一些落叶腐殖土或腐烂的粪便，并充分混合均匀。

[dɪg] [ə; eɪ] [trentʃ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [ɪn] [depθ] , [ænd; ənd] [θriː] [fiːt] [waɪd] ,
Dig a trench about a foot in depth , and three feet wide ,
挖 一个 沟 关于 一个 脚 在 深度 , 和 三 脚 宽的 ,

挖一条约一英尺深、三英尺宽的沟渠，

[ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [bed] [biː; bi] [meɪd] [ʌp] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['lev(ə)l] ,
and let the bed be made up about a foot above the level ,
和 让 这 床 是 制成 向上 关于 一个 脚 多于 这 等级 ,

床铺要高出地面约一英尺。

[ðæt] [ɪz] , [tuː] [fiːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
that is , two feet from the
那 是 , 二 脚 从 这

也就是说，距离两英尺

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 53]
[页 -]

[第53页]

['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trentʃ] ; [tred] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wel] , ['lev(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] ,
bottom of the trench ; tread it down well , level it ,
底部 的 这 沟 ; 踏 它 向下 出色地 , 等级 它 ,

挖好沟底；夯实，整平。

[ænd; ənd] [ə'plai] [sʌm; səm] ['wɔːtə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [draɪ] ; [ðen] [pʊt] [ðə; ði] [məʊld] [ɒn] ,
and apply some water if it is dry ; then put the mould on ,
和 申请 一些 水 如果 它 是 干燥 ; 然后 放 这 模具 在 ,

如果太干，就涂点水；然后把模具放上去。

[ænd; ənd] [let] [ˌaɪ ˈtiː] [biː; bi] [dʌg] [ə; eɪ] [spɪt] [diːp] ,
and let it be dug a spit deep ,
和 让 它 是 挖 一个 吐 深的 ,

挖一个深坑,

[ænd; ənd] [ˌeɪˈtiːn] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trentʃ] ;
and eighteen inches wide on each side of the trench ;
和 十八 英寸 宽的 在 每个 边 的 这 沟 ;

壕沟两侧各宽十八英寸;

[ˈɑːftəwədz] [pʊt] [sʌm; səm] [dʌŋ] [ɔː(r)] [liːf] [məʊld] [ɒn] , [ænd; ənd] [dɪg] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] .
afterwards put some dung or leaf mould on , and dig it in .
然后 放 一些 粪 或者 叶子 模具 在 , 和 挖 它 在 .

之后铺上一些粪便或落叶腐殖土,然后翻入土中。

[ˈlev(ə)l] [ðə; ði] [məʊld] [daʊn] , [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [bed] [wɪl] [biː; bi] [əˈbaʊt] [sɪks] [fiːt] [waɪd] ,
Level the mould down , so that the bed will be about six feet wide ,
等级 这 模具 向下 , 所以 那 这 床 将要 是 关于 六 脚 宽的 ,

将模具调平,使床面宽度约为六英尺。

[ænd; ənd] [naɪn] [ɔː(r)] [ten] [ˈɪntʃɪz] [diːp] , [ˈteɪkɪŋ] [keə(r)] [tuː; tə] [liːv] [ˌaɪ ˈtiː] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈhaɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] ,
and nine or ten inches deep , taking care to leave it a little higher in the middle ,
和 九 或者 十 英寸 深的 , 采取 关心 到 离开 它 一个 小的 更高 在 这 中间 ,

深度为九到十英寸,注意中间要略高一些。

[weə(r)] [ðə; ði] [dʌŋ] [ɪz] [pleɪst] , [ɪn] [ˈɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [məʊld] [meɪ] [nɒt] [ˈset(ə)l] ,
where the dung is placed , in order that the mould may not settle ,
在哪里 这 粪 是 放置 , 在 命令 那 这 模具 可能 不是 定居 ,

放置粪便的地方,以防止霉菌滋生。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

促进黄瓜和甜瓜生长的(The art of promoting the growth of the)
第3/3页

[ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['ləʊə(r)][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] ,
and become lower in the centre ,
和 变得 降低 在 这 中心 ,

中间部分降低,

[wɪtʃ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə]['ɪndʒə(r)][ðə; ði][plɑːnts][baɪ][əb'zɔːbɪŋ; əb'sɔːbɪŋ][ðə; ði]['wɔːtə(r)]
which will have a tendency to injure the plants by absorbing the water
哪个 将要 有 一个 趋势 到 损伤 这 植物 经过 吸收 这 水

,
,
,

这样一来，植物吸收水分后就容易受到损害。

[wɪtʃ] [ɪz][məʊst] [rɪ'kwaɪəd] [æt; ət][ðə; ði] [ˌaut'saidz] .
which is most required at the outsides .
哪个 是 最多 必需的 在 这 外面 .

在户外最为重要。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['eksələnt] [plæn] ,
It is an excellent plan ,
它 是 一个 出色的 计划 ,

这是一个绝妙的计划。

[ɪf] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] [ˌdɪsɪn'geɪdʒd] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [mʌnθs] ['priːviəs] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
if the ground is disengaged two or three months previous to the time it is
如果 这 地面 是 脱离 二 或者 三 几个月 以前的 到 这 时间 它 是

['wɒntɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['kjuːkʌmbə(r)][bed] ,
wanted for the cucumber bed ,
通缉 为了 这 黄瓜 床 ,

如果提前两三个月将土地翻耕，准备种植黄瓜，

[tuː; tə] [mɑːk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [sɪks] [fiːt] [waɪd] , [ænd; ənd] [pʊt] [ɪn] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [dʌŋ] [ɔː(r)] [liːf] [məʊld] ,
to mark it out six feet wide , and put in six inches of dung or leaf mould ,
到 标记 它 出去 六 脚 宽的 , 和 放 在 六 英寸 的 粪 或者 叶子 模具 ,

划出六英尺宽的界线，并铺上六英寸厚的粪便或落叶腐殖土。

[ænd; ənd] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɪn] [rɪdʒɪz] [ɒv; əv] [tuː] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [ɪn][wɪdθ; wɪtθ] ,
and lay it up in ridges of two feet six inches in width ,
和 躺 它 向上 在 山脊 的 二 脚 六 英寸 在 宽度 ,

并将其堆成两英尺六英寸宽的垄状。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊt] [ɪn] [depθ] .
and a foot in depth .
和 一个 脚 在 深度 .

深度为一英尺。

[wen] ['wɒntɪd] [fɔː(r); fə(r)][juːz] , ['lev(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [daʊn] , [ænd; ənd][dɪg][ə; eɪ] [trentʃ] [θriː] [fiːt] [waɪd]
When wanted for use , level it down , and dig a trench three feet wide
什么时候 通缉 为了 使用 , 等级 它 向下 , 和 挖 一个 沟 三 脚 宽的

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dʌŋ] ,
for the dung ,
为了 这 粪 ,

需要使用时，将其整平，并挖一条三英尺宽的沟渠用于盛放粪便。

['levəlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][bɪ'fɔː(r)][daɪ'rɛktɪd] .
levelling it as before directed .
水平 它 作为 前 指导 .

按照之前的指示将其找平。

[ðɪs] ['meθəd] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [kən'viːniəntli] [ə'tendɪd] [tuː; tə] , [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['prefrəb(ə)l]
This method , if it can be conveniently attended to , is certainly preferable
这 方法 , 如果 它 能 是 方便 参加 到 , 是 当然 优选
[tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
to the other ,
到 这 其他 ,

如果这种方法能够方便地实施，那么它肯定比另一种方法更可取。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 54]
[页 -]

[第54页]

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊz] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] [ɪn'kɔːpəreɪtɪŋ] [ðə; ði] [dʌŋ] [ænd; ənd] [məʊld] [tə'geðə(r)]
as it allows an opportunity of incorporating the dung and mould together
作为 它 允许 一个 机会 的 合并 这 粪 和 模具 一起
.
.
.

因为它提供了一个将粪便和霉菌结合起来的机会。

[ɪf] [hɒt] [dʌŋ] ['kænɒt] [biː; bi] ['iːzəli] [əb'teɪnd] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'spenst] [wɪð] ,
If hot dung cannot be easily obtained , it may be dispensed with ,
如果 热的 粪 不能 是 容易地 获得 , 它 可能 是 分发 和 ,

如果不能轻易获得热粪，可以省略这一步骤。

[prə'vaɪdɪd][ðə; ði] [siːd] [ɪz][nɒt] [səʊn] ['ɜːlɪə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv] [meɪ] .
provided the seed is not sown earlier than the month of May .
假如 这 种子 是 不是 播种 早些时候 比 这 月 的 可能 .

前提是播种时间不早于五月份。

[let] [ðə; ði] [graʊnd] [biː; bi] [rɪdʒd] [ʌp] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)][daɪ'rɛktɪd] , [ænd; ənd] [wen] ['wɒntɪd] [fɔː(r); fə(r)][juːz]
Let the ground be ridged up as before directed , and when wanted for use
让 这 地面 是 脊状的 向上 作为 前 指导 , 和 什么时候 通缉 为了 使用
,
,
,

按照先前指示将地面夯实，需要使用时，

['lev(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [daʊn] ; [ðen] [mɑːk] [aʊt] [sɪks] [fiːt] [waɪd] [bedz] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] , [ænd; ənd] [θriː] [fiːt]
level it down ; then mark out six feet wide beds for each , and three feet
等级 它 向下 ; 然后 标记 出去 六 脚 宽的 床 为了 每个 , 和 三 脚
['æliz] ;
alleys ;
小巷 ;

将其整平；然后为每个床位划出 6 英尺宽的床位，以及 3 英尺宽的通道；

['ɑːftəwədz] [pleɪs] [ðə; ði] [laɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪdʒ] , [ænd; ənd] [mɑːk] [aʊt] [θriː]
afterwards place the line to the middle of the ridge , and mark out three
然后 地方 这 线 到 这 中间 的 这 岭 , 和 标记 出去 三
[fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] ,
feet six inches ,
脚 六 英寸 ,

然后把线拉到山脊中间，并标记出三英尺六英寸。

[wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] [glɑːs] .
which must be the distance from the centre of each glass .
哪个 必须 是 这 距离 从 这 中心 的 每个 玻璃 .

这必须是到每个玻璃杯中心的距离。

[teɪk] [aʊt] [tuː] ['speɪdfʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] [məʊld] , ['lev(ə)l][ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði] [rɪdʒ] ,
Take out two spadeful of the mould , level it on the ridge ,
拿 出去 二 满铲 的 这 模具 , 等级 它 在 这 岭 ,

用铲子挖出两铲模具里的土，将其平整地放在屋脊上。

[ænd; ənd][pʊt][wʌn] ['speɪdfʊl] [ɒv; əv] [lait] [rɪtʃ] [ɜːθ] [ɪn][ɪts] [pleɪs] ,
and put one spadeful of light rich earth in its place ,
和 放 一 满满 的 光 富有的 地球 在 它是 地方 ,

然后在上面放一铲肥沃的轻质土壤，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [siːd] .
for the purpose of receiving the seed .
为了 这 目的 的 接收 这 种子 .

为了接收种子。

[ɪf] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [sɔɪl] [ɪz] [lait] [ænd; ənd] [rɪtʃ] , [teɪk] [aʊt] [wʌn] ['speɪdfʊl] , ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [raʊnd]
If the natural soil is light and rich , take out one spadeful , making it round
如果 这 自然的 土壤 是 光 和 富有的 , 拿 出去 一 满满 , 制作 它 圆形的
[ænd; ənd] ['hɒləʊ] ,
and hollow ,
和 空洞的 ,

如果天然土壤疏松肥沃，挖出一铲土，将其挖成圆形凹陷状。

[ə'baʊt] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [waɪd] ; [ðen] [səʊ] [ðə; ði] [siːd] [frɒm; frəm] [eɪt] [tuː; tə] [twelv] ['ʌndə(r)] [iːtʃ]
about eight inches wide ; then sow the seed from eight to twelve under each
关于 八 英寸 宽的 ; 然后 母猪 这 种子 从 八 到 十二 在下面 每个
[glɑːs] .
glass .
玻璃 .

大约八英寸宽；然后在每个玻璃杯下播种八到十二粒种子。

[ɪf] [ðə; ði] [məʊld] [ɪz][draɪ] , [ə'plai] ['wɔːtə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [siːd] , [pleɪs] [ðə; ði] ['glɑːsɪz] [ɒn] ,
If the mould is dry , apply water to the seed , place the glasses on ,
如果 这 模具 是 干燥 , 申请 水 到 这 种子 , 地方 这 眼镜 在 ,

如果霉菌干燥，就给种子浇水，然后盖上玻璃杯。

[ænd; ənd] [ʃʌt] [ðem; ðəm] [daʊn] [kləʊz] , [əb'zɜːvɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [draɪ] , [tuː; tə]['sprɪŋk(ə)l]
and shut them down close , observing as they become dry , to sprinkle
和 关闭 他们 向下 关闭 , 观察 作为 他们 变得 干燥 , 到 撒
[ðem; ðəm] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
them with water .
他们 和 水 .

关紧它们，观察它们是否变干，然后向它们洒水。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [siːd] [hæz; həz] [biːn] [ʌp] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [θɪn]
After the seed has been up about a week , it will be necessary to thin
后 这 种子 有 到过 向上 关于 一个 星期 , 它 将要 是 必要的 到 薄的
[ðem; ðəm] [aʊt] ,
them out ,
他们 出去 ,

种子发芽大约一周后，就需要进行间苗。

[ɪn][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][sɪks][plɑːnts][tuː; tə] [iːtʃ] [glɑːs] ;
in the proportion of six plants to each glass ;
在 这 部分 的 六 植物 到 每个 玻璃 ;

每杯植物配六株植物；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [wiːk] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'djuːs] [ðem; ðəm][tuː; tə] [θriː] ,
and in the week following reduce them to three ,
和 在 这 星期 下列的 减少 他们 到 三 ,

接下来的一周，将它们减少到三个。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['prɒpə(r)]['nʌmbə(r)][tuː; tə][biː; bi] [grəʊn] [tə'geðə(r)] ['faɪnəli] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][krɒp] .
which is the proper number to be grown together finally for a crop .
哪个 是 这 恰当的 数字 到 是 生长 一起 最后 为了 一个 庄稼 .

最终，这才是适合一起种植的作物数量。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [dɪ'vaɪdɪd] , [pʊt] [sʌm; səm] [lait] [məʊld] [raʊnd] [ðə; ði] [stemz] [ɒv; əv][ðə; ði]
When they are thus divided , put some light mould round the stems of the
什么时候 他们 是 因此 分割 , 放 一些 光 模具 圆形的 这 茎 的 这
[plɑːnts] ,
plants ,
植物 ,

将植株分株后，在植株茎部周围覆盖一层薄薄的腐殖土。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] [æt; ət] [tuː] ['dɪfrənt] [taɪmz] , [ə'laʊɪŋ] [ə; eɪ] [wiːk] [tuː; tə] [ɪ'læps] [bɪ'twiːn]
which should be done at two different times , allowing a week to elapse between
哪个 应该 是 完毕 在 二 不同的 时代 , 允许 一个 星期 到 流逝 之间
[iːtʃ] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ,
each application ,
每个 应用 ,

应该分两次进行，两次申请之间间隔一周。

[ænd; ənd] ['fɪlɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [ðæt] [ɪz] [left] .
and filling up the hollow that is left .
和 填充 向上 这 空洞的 那 是 左边 .

并填补留下的空隙。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [tuː] [rʌf] [liːvz] , [tɒp][ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði]['sekənd]
As soon as they have made two rough leaves , top them at the second
作为 很快 作为 他们 有 制成 二 粗糙的 树叶 , 顶部 他们 在 这 第二
[dʒɔɪnt] .
joint .
联合的 .

当它们长出两片粗糙的叶子后，在第二个节处剪掉它们的叶子。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][plæn] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ə'dɒptɪd] [wɪð] [sək'ses] .
This is a plan which may be adopted with success .
这 是 一个 计划 哪个 可能 是 已采用 和 成功 .

这是一个有可能成功实施的方案。

[hɒt] [dʌŋ] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] [greɪt] [əd'vɑːntɪdʒ] ,
Hot dung is also of great advantage ,
热的 粪 是 还 的 伟大的 优势 ,

热粪也具有很大的优势。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kʌm] ['ɪntuː] ['beərɪŋ] ['nɪəli] [ə; eɪ] [mʌnθ] ['suːnə(r)][ðæn; ðən]
as it will cause them to come into bearing nearly a month sooner than
作为 它 将要 原因 他们 到 来 进入 轴承 几乎 一个 月 很快 比
[wʊd] ['ʌðəwaɪz] [biː; bi][ðə; ði] [keɪs] .
would otherwise be the case .
会 否则 是 这 案件 .

这将使它们比原本的情况提前近一个月开始发挥作用。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][plɑːnts][hæv; həv] [biːn] [t'ɒpt] , [æz; əz] [ə'bʌv] [daɪ'rɛktɪd] , [let][ðem; ðəm][rʌn][tuː; tə][sɪks] [dʒɔɪnts] ,
After the plants have been topped , as above directed , let them run to six joints ,
后 这 植物 有 到过 顶峰 ， 作为 多于 指导 ， 让 他们 跑步 到 六 关节 ，

按照上述指示进行摘心后，让植株长到六个节。

[ænd; ənd] [ðen] [tɒp][ðem; ðəm][ə'gen] , [wen] [ðeɪ] [wɪl] [ʃəʊ] [fruːt] ,
and then top them again , when they will show fruit ,
和 然后 顶部 他们 再次 ，什么时候 他们 将要 展示 水果 ，

等它们结果的时候再摘掉顶。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [t'ɒpt] [æt; ət][ðə; ði][fɜːst][dʒɔɪnt] .
which may be topped at the first joint .
哪个 可能 是 顶峰 在 这 第一的 联合的 .

可能在第一关节处被堵住。

[ɪf] [ðə; ði][hænd] - ['glɑːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] , [fruːt] [wɪl] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə][kʌt] ['veri] ['ɜːli] .
If the hand - glasses are large , fruit will be ready to cut very early .
如果 这 手 - 眼镜 是 大的 ， 水果 将要 是 准备好 到 切 非常 早期的 .

如果手杯很大，水果就会很早就成熟可以采摘了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 56]
[页 -]

[第56页]

[biː; bi][pə'tɪkjələ(r)][ɪn][nɒt] ['sʌfərɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][rʌn][tuː; tə][tuː] [mʌtʃ] [vaɪn] ;
Be particular in not suffering them to run to too much vine ;
是 特别的 在 不是 痛苦 他们 到 跑步 到 也 很多 藤 ；

务必注意不要让它们爬上过多的藤蔓；

[sɪks][dʒɔɪnts][ɪz][kwaɪt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [æt; ət][ðə; ði][fɜːst] ,
six joints is quite sufficient at the first ,
六 关节 是 相当 充足的 在 这 第一的，

六个关节一开始就足够了。

[ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] ['ɔːlweɪz] [kiːp] [ðem; ðəm] [t'ɒpt] [æt; ət][ðə; ði][fɜːst][ɔː(r)]['sekənd][dʒɔɪnt] .
and afterwards always keep them topped at the first or second joint .
和 然后 总是 保持 他们 顶峰 在 这 第一的 或者 第二 联合的 .

之后，始终保持顶部在第一或第二个关节处。

[baɪ] [strɪkt] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [məʊd] [ɒv; əv] ['triːtmənt] , [juː; jʊ] [meɪ] [ɪn'ʃʊə(r)][ə; eɪ][mɔː(r)] [ə'bʌndənt] [krɒp] ,
By strict attention to this mode of treatment , you may ensure a more abundant crop ,
经过 严格的 注意力 到 这 模式 的 治疗 ， 你 可能 确保 一个 更多的 丰富 庄稼 ，

严格遵循这种处理方法，就能确保获得更丰收的作物。

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [faɪnə] [fruːt] ,
and much finer fruit ,
和 很多 更精细 水果 ，

以及品质更好的水果。

[ðæn; ðən][kæn; kən][biː; bi]['kælkjuleɪtɪd][ə'pɒn][frɒm; frəm][ðə; ði]['juːʒuəl] ['meθəd] [ɒv; əv] ['sʌfərɪŋ] [ðə; ði] [vaɪn][tuː; tə] [grəʊ] [tuː; tə][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ,
than can be calculated upon from the usual method of suffering the vine to grow to a considerable length ,
比 能 是 计算 之上 从 这 通常 方法 的 痛苦 这 藤 到 生长 到 一个 大量 长度 ，

与通常让葡萄藤生长到相当长的长度所能计算出的结果相比，

[wɪtʃ] [tend] [mə'tɪəriəli] [tuː; tə] ['wiːkən] [ænd; ənd] [ɪg'zɔːst] [ðə; ði][plɑːnt] .
which tends materially to weaken and exhaust the plant .
哪个 倾向于 重大 到 削弱 和 排气 这 植物 .

这往往会严重削弱和耗尽植物的养分。

[let] [ðem; ðəm][biː; bi] [kept] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['glɑːsɪz] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [wɪ'ðaʊt] ['deɪndʒə(r)]
Let them be kept under the glasses as long as possible , without danger
让 他们 是 保留 在下面 这 眼镜 作为 长的 作为 可能的 , 没有 危险
[ɒv; əv]['ɪndʒərɪŋ][ðem; ðəm] ,
of injuring them ,
的 受伤 他们 ,

尽可能长时间地将它们放在玻璃罩下，但要注意不要伤害它们。

[əd'mɪtɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv][eə(r)][ɪn][ðə; ði] [deɪ] - [taɪm] , [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [wɔːm] ,
admitting a small quantity of air in the day - time , when the weather is warm ,
承认 一个 小的 数量 的 空气 在 这 天 - 时间 , 什么时候 这 天气 是 温暖的 ,

白天天气温暖时，少量空气可以进入室内。

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [wʊd] , [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wedʒ] ,
by means of a piece of wood , in the form of a wedge ,
经过 方法 的 一个 片 的 木头 , 在 这 形式 的 一个 楔 ,

用一块楔形木块，

[ə'baʊt]['sev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [faɪv] ['ɪntʃɪz] [waɪd] , [flæt] , [ænd; ənd][ə'baʊt] [θriː] ['ɪntʃɪz] [æt; ət][ðə; ði]
about seven inches long , five inches wide , flat , and about three inches at the
关于 七 英寸 长的 , 五 英寸 宽的 , 平坦的 , 和 关于 三 英寸 在 这
[tɒp] .
top .
顶部 .

长约七英寸，宽约五英寸，扁平，顶部约三英寸。

[ðɪs] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][juː; jʊ][tuː; tə][raɪz][ɔː(r)][fɔːl][ðə; ði] [glɑːs] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kwɒntəti][ɒv; əv][eə(r)]
This will enable you to rise or fall the glass according to the quantity of air
这 将要 使能够 你 到 上升 或者 落下 这 玻璃 根据 到 这 数量 的 空气
['nesəsəri] [tuː; tə][biː; bi] [əd'mɪtɪd] .
necessary to be admitted .
必要的 到 是 承认 .

这样，您就可以根据需要引入的空气量来升降玻璃杯。

[bɪ'fɔː(r)] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [vaɪn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['glɑːsɪz] ,
Before placing the vine outside the glasses ,
前 放置 这 藤 外部 这 眼镜 ,

在将藤蔓放在杯子外面之前，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə][əd'mɪt][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][eə(r)] , [bəuθ] [naɪt] [ænd; ənd]
it will be necessary to admit a larger portion of air , both night and
它 将要 是 必要的 到 承认 一个 更大的 部分 的 空气 , 两个都 夜晚 和
[deɪ] ,
day ,
天 ,

无论白天还是夜晚，都需要引入更多的空气。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [deɪz] ,
for three or four days ,
为了 三 或者 四 天 ,

三四天，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 57]
[页 -]

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]['hɑːd(ə)n][ðə; ði][plɑːnts] ; [ðen] [mʌltʃ] [ðə; ði][bed][ɔːl]['əʊvə(r)] [wɪð] ['lɪtə(r)] ,
in order to harden the plants ; then mulch the bed all over with litter ,
在 命令 到 硬化 这 植物 ; 然后 覆盖物 这 床 全部 超过 和 垃圾 ,

为了增强植物的抗旱能力；然后用落叶等覆盖物将苗床完全覆盖。

[wɪtʃ] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði][fruːt][tuː; tə][biː; bi][kept] [kliːn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ruːts] [mɔɪst] ,
which will cause the fruit to be kept clean , and the roots moist ,
哪个 将要 原因 这 水果 到 是 保留 干净的 , 和 这 根 潮湿 ,

这样可以保持果实清洁，根部湿润。

[æn; ən] [ɪ'senʃ(ə)l] ['rekwɪzɪt] [ɪn][ðə; ði]['kʌltʃə(r)][ɒv; əv]['kjuːkʌmbəz] .
an essential requisite in the culture of cucumbers .
一个 基本的 必需品 在 这 文化 的 黄瓜 .

黄瓜种植的必要条件。

[ðəʊ] ['mɔɪstʃə(r)][ɪz][səʊ] [ɪk'striːmli] ['nesəsəri] ,
Though moisture is so extremely necessary ,
尽管 水分 是 所以 极其 必要的 ,

虽然水分极其必要，

[jet] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi]['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd]
yet at all times in the application of water you must be regulated
然而 在 全部 时代 在 这 应用 的 水 你 必须 是 受监管
[baɪ][ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] .
by the temperature of the season .
经过 这 温度 的 这 季节 .

然而，在任何时候用水都必须根据季节温度进行调节。

[ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz][hɒt][ænd; ənd][draɪ] [wen] [ðeɪ] [kʌm] ['ɪntuː] [fʊl] ['beərɪŋ] ,
If the weather is hot and dry when they come into full bearing ,
如果 这 天气 是 热的 和 干燥 什么时候 他们 来 进入 满的 轴承 ,

如果它们盛开时天气炎热干燥，

[frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə][fɔː(r)]['gælənz][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd][tuː; tə] [iːtʃ] [glɑːs] ['evri]
from three to four gallons of water will be required to each glass every
从 三 到 四 加仑 的 水 将要 是 必需的 到 每个 玻璃 每一个
[tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] ,
two or three days ,
二 或者 三 天 ,

每两三天，每杯水需要三到四加仑的水。

[ɪf] [ðə; ði][sɔɪl][ɪz] [lait] , [bʌt; bət] [ɪf] [ɒv; əv][ə; eɪ] [strɒŋ] ['ləʊmi] ['neɪtʃə(r)] , [les] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
if the soil is light , but if of a strong loamy nature , less will be sufficient .
如果 这 土壤 是 光 , 但 如果 的 一个 强的 壤土 自然 , 较少的 将要 是 充足的 .

如果土壤疏松，但如果是肥沃的壤土，则用量较少即可。

[leɪ] [aʊt][ðə; ði][vaɪnz]['regjələ(r)] , [peg][ðem; ðəm] [daʊn] , [ænd; ənd] [pleɪs] [fɔː(r)][hɑːf] [brɪks] ,
Lay out the vines regular , peg them down , and place four half bricks ,
莱 出去 这 藤蔓 常规的 , 钉子 他们 向下 , 和 地方 四 一半 砖块 ,

将藤蔓整齐地铺好，用木桩固定，然后放置四块半砖。

[ðæt] [ɪz] , [wʌn][tuː; tə] [iːtʃ] ['kɔːnə(r)] , ['ʌndə(r)][ðə; ði] [freɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [glɑːs] ;
that is , one to each corner , under the frame of the glass ;
那 是 , 一 到 每个 角落 , 在下面 这 框架 的 这 玻璃 ;

也就是说，在玻璃框下方的每个角上各放一个；

[ɔː(r)] [ə'nʌðə(r)] ['meθəd] [meɪ] [biː; bi] [ə'dɒptɪd] ,
or another method may be adopted ,
或者 其他 方法 可能 是 已采用 ,

或者可以采用其他方法，

[ɪn] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [glɑːs] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [stɪk] ,
in raising the glass to the south by means of a piece of stick ,
在 提高 这 玻璃 到 这 南 经过 方法 的 一个 片 的 戳 ,

用一根棍子将玻璃杯举向南方，

[ə'baʊt] [ðə; ði] ['θɪknəs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bruːm] - [stɪk] , [ə; eɪ] [fʊt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [wɪð] [θriː] ['nɒtʃɪz]
about the thickness of a broom - stick , a foot in length , with three notches
关于 这 厚度 的 一个 扫帚 - 戳 , 一个 脚 在 长度 , 和 三 缺口
[kʌt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
cut in it ,
切 在 它 ,

粗细约与扫帚柄相当，长约一英尺，上面切有三个凹槽。

[ə'baʊt] [tuː] ['ɪntʃɪz] [ə'pɑːt] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['restɪŋ] [ðə; ði] [glɑːs] [ə'pɒn] .
about two inches apart , for the purpose of resting the glass upon .
关于 二 英寸 除 , 为了 这 目的 的 休息 这 玻璃 之上 .

相距约两英寸，以便放置玻璃杯。

[ðɪs] [plæn][ɪz][fɑː(r)] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði]['fɔːmə(r)] , [ɪn] [mə'tɪəriəli]
This plan is far preferable to the former , in materially
这 计划 是 远的 优选 到 这 以前的 , 在 重大

这个方案在实质上远优于前一个方案。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 58]
[页 -]

[第58页]

[ək'seləreɪtɪŋ] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][fruːt] , [baɪ] [prɪ'ventɪŋ] [tuː] [greɪt] [ə; eɪ] ['kʌrənt] [ɒv; əv][eə(r)] ;
accelerating the growth of the fruit , by preventing too great a current of air ;
加速 这 生长 的 这 水果 , 经过 预防 也 伟大的 一个 当前的 的 空气 ;

通过阻止过强的气流来加速果实的生长；

[bɪ'saɪdz] [pə'zesɪŋ] [ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] ['iːzɪə] ['ækses] [tuː; tə][ðə; ði][plɑːnts] ,
besides possessing the advantage of easier access to the plants ,
除了 拥有 这 优势 的 更轻松 使用权 到 这 植物 ,

除了更容易接触到植物这一优势之外，

[wen] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðem; ðəm] .
when there is a necessity for examining them .
什么时候 那里 是 一个 必要性 为了 检查 他们 .

当有必要进行检查时。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [haʊ'evə(r)] , ['rekwɪzɪt] [wen] [ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [ə'dɒptɪd] , [ðæt] [ðə; ði] [rɪdʒɪz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz]
It is , however , requisite when this method is adopted , that the ridges should always
它 是 , 然而 , 必需品 什么时候 这 方法 是 已采用 , 那 这 山脊 应该 总是
[frʌnt] [ðə; ði] [saʊθ] .
front the south .
正面 这 南 .

但是，采用这种方法时，必须保证山脊始终朝南。

[ɪf] [ðə; ði] [ə'bʌv] [də'rekʃ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)] ['strɪktli] [ə'tendɪd] [tuː; tə] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ɪz][ɪn] ['eni]
If the above directions are strictly attended to , and the season is in any
如果 这 多于 方向 是 严格 参加 到 , 和 这 季节 是 在 任何
[dɪ'griː] ['feɪvərəb(ə)l] ,
degree favorable ,
程度 有利 ,

如果严格遵守上述指示，并且季节条件也较为有利，

[ə; eɪ]['plentɪf(ə)l][krɒp][ɒv; əv] [faɪn] [fruːt] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] .
a plentiful crop of fine fruit may be expected .
一个 丰富 庄稼 的 美好的 水果 可能 是 预期的 .

预计会有大量优质水果丰收。

[daɪˈmenʃ(ə)nz]
DIMENSIONS
方面

方面

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

[ˈbɒksɪz][ænd; ənd] [laɪts]
BOXES AND LIGHTS
盒子 和 灯

盒子和灯

[fɔː(r); fə(r)]
FOR
为了

为了

[ˈɜːli] [ænd; ənd] [leɪt] [ˈkjuːkʌmbəz] .
Early and Late Cucumbers .
早期的 和 晚的 黄瓜 .

早熟黄瓜和晚熟黄瓜。

[θriː] - [lait] [ˈbɒksɪz][fɔː(r); fə(r)][ɒkˈtəʊbə(r)] [ˈsəʊɪŋ] .
Three - light Boxes for October sowing .
三 - 光 盒子 为了 十月 播种 .

适用于十月播种的三灯育苗箱。

[ðə; ði][ˈbɒksɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [gʊd] [ˈsiːz(ə)nd] [diːl] , [wʌn] [ɪntʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] [θɪk] ,
The boxes should be made of good seasoned deal , one inch and a half thick ,
这 盒子 应该 是 制成 的 好的 经验丰富的 交易 , 一 英寸 和 一个 一半 厚的 ,

箱子应该用优质干燥的松木制成，厚度为一英寸半。

[ten] [fiːt] [ˈsev(ə)n] [ˈɪntʃɪz] [lɒŋ] , [fɔː(r)] [fiːt] [θriː] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] ,
ten feet seven inches long , four feet three inches wide ,
十 脚 七 英寸 长的 , 四 脚 三 英寸 宽的 ,

长十英尺七英寸，宽四英尺三英寸

[ænd; ənd][wʌn] [fʊt] [eɪt] [ˈɪntʃɪz] [diːp] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] , [ænd; ənd][ɪˈlev(ə)n] [ˈɪntʃɪz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] .
and one foot eight inches deep at the back , and eleven inches in the front .
和 一 脚 八 英寸 深的 在 这 后退 , 和 十一 英寸 在 这 正面 .

后部深 1 英尺 8 英寸，前部深 11 英寸。

[ðə; ði][bɑːrz][tuː; tə][biː; bi] [θriː] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] , [tuː; tə][hæv; həv] [tuː] [ˈnærəʊ] [slɪps] [tuː] [ˈɪntʃɪz] [ɪn] [haɪt] ,
The bars to be three inches wide , to have two narrow slips two inches in height ,
这 酒吧 到 是 三 英寸 宽的 , 到 有 二 狭窄的 滑倒 二 英寸 在 高度 ,

这些杆子宽三英寸，有两个两英寸高的窄条。

[ænd; ənd][wʌn][slɪp][æt; ət] [iːtʃ] [end] .
and one slip at each end .
和 一 滑 在 每个 结尾 .

两端各放一张纸条。

[ðə; ði][bɑːrz][tuː; tə][biː; bi]['fluːtɪd][ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][slɪps] , [wɪð] [əʊk] ['kɔːnəs] , [faɪv] ['ɪntʃɪz]
The bars to be fluted on each side of the slips , with oak corners , five inches
这 酒吧 到 是 凹槽 在 每个 边 的 这 滑倒 , 和 橡木 角落 , 五 英寸
[waɪd] .
wide .
宽的 .

纸条两侧要开槽，用橡木角加固，宽五英寸。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 60]
[页 -]

[第60页]

[ðə; ði] [laɪts] [tuː; tə][biː; bi][fɔː(r)] [fiːt] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] [lɒŋ] , [θriː] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz]
The lights to be four feet three inches and a half long , three feet six inches
这 灯 到 是 四 脚 三 英寸 和 一个 一半 长的 , 三 脚 六 英寸
[waɪd] ,
wide ,
宽的 ,

灯具长四英尺三英寸半，宽三英尺六英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] [reɪl] [tuː] ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd] [θriː] ['kwɔːtəz] [waɪd] ; [ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə][biː; bi]
and the back rail two inches and three quarters wide ; the front to be
和 这 后退 轨 二 英寸 和 三 四分之一 宽的 ; 这 正面 到 是
[θriː] ['ɪntʃɪz] ,
three inches ,
三 英寸 ,

后横梁宽两英寸四分之三英寸；前横梁宽三英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði][saɪdz] [tuː] ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] ; [wɪð] [θriː] [bɑːrz] , ['raʊndɪd] [ɒf] [tuː; tə][ə; eɪ]
and the sides two inches and a half ; with three bars , rounded off to a
和 这 侧面 二 英寸 和 一个 一半 ; 和 三 酒吧 , 圆润 离开 到 一个
[pɔɪnt] [ˌɪn'saɪd] ,
point inside ,
观点 里面 ,

边长两英寸半；有三根横杆，内侧倒角成尖状。

[θriː] ['kwɔːtəz] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [waɪd] .
three quarters of an inch wide .
三 四分之一 的 一个 英寸 宽的 .

宽四分之三英寸。

[tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [gʊd] ['siːz(ə)nd] [diːl] , [ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] [hɔːnz] [bəʊθ][ɪn][ðə; ði] [bæk]
To be made of good seasoned deal , and to have horns both in the back
到 是 制成 的 好的 经验丰富的 交易 , 和 到 有 角 两个都 在 这 后退
[ænd; ənd] [frʌnt] .
and front .
和 正面 .

用上等木材制成，前后都有角。

[ðə; ði] [sk'weəz] [mʌst; məst][biː; bi] [fɔːmd] [ɒv; əv] [strɒŋ] [kraʊn] [glɑːs] , ['ledɪd] [ænd; ənd] [sɪ'mentɪd] ;
The squares must be formed of strong crown glass , leaded and cemented ;
这 正方形 必须 是 形成 的 强的 王冠 玻璃 , 铅 和 水泥 ;

这些方块必须由坚固的冕牌玻璃制成，并用铅条和水泥粘合；

[let] [ðeə(r)][biː; bi][faɪv] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ðə; ði][wʌn][ɪn] [frʌnt] ['biːɪŋ] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
let there be five in length , the one in front being five inches long .
让 那里 是 五 在 长度 , 这 一 在 正面 存在 五 英寸 长的 .

长度为五英寸，最前面的那根长五英寸。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['aɪən] [bɑː(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] [pɑːst] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [liːd] [ɒv; əv] [iːtʃ] [lait] ,
A small iron bar must be passed in the middle , under the lead of each light ,
一个 小的 铁 酒吧 必须 是 通过了 在 这 中间 , 在下面 这 带领 的 每个 光 ,

一根细铁条必须从中间穿过，位于每盏灯的导线下方。

[wɪtʃ] [mʌst; məst] ['ɔːlsəʊ] [hæv; həv] ['aɪən] ['hænd(ə)lz] .
which must also have iron handles .
哪个 必须 还 有 铁 把手 .

它还必须配有铁质把手。

[wʌn] - [lait] [bɒks] [fɔː(r); fə(r)] [ɒk'təʊbə(r)] ['səʊɪŋ] .
One - light Box for October sowing .
一 - 光 盒子 为了 十月 播种 .

适用于十月播种的单灯箱。

[ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] [fɔː(r)] [fiːt] [eɪt] ['ɪntʃɪz] , [θriː] [fiːt] ['sev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [waɪd] ,
This must be in length four feet eight inches , three feet seven inches wide ,
这 必须 是 在 长度 四 脚 八 英寸 , 三 脚 七 英寸 宽的 ,

它的长度必须是四英尺八英寸，宽度是三英尺七英寸。

[wʌn] [fʊt] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [diːp] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] , [ænd; ənd] [ɪ'lev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] .
one foot eight inches deep at the back , and eleven inches in the front .
一 脚 八 英寸 深的 在 这 后退 , 和 十一 英寸 在 这 正面 .

后部深 1 英尺 8 英寸，前部深 11 英寸。

[ðə; ði] [laɪts] [tuː; tə] [biː; bi] [hɑːf] [æn; ən] [ɪntʃ] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [bɒks] ;
The lights to be half an inch longer than the box ;
这 灯 到 是 一半 一个 英寸 更长 比 这 盒子 ;

灯管要比盒子长半英寸；

[ænd; ənd] [ɪn] [ɔːl] ['ʌðə(r)] [rɪ'spekts] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [bɪ'fɔː(r)] [dɪ'skraɪbd] .
and in all other respects the same as those before described .
和 在 全部 其他 尊重 这 相同的 作为 那些 前 描述 .

在其他所有方面，与前面描述的情况相同。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 61]
[页 -]

[第61页]

[fɔː(r); fə(r)] ['dʒænjuəri] ['səʊɪŋ] .
For January sowing .
为了 一月 播种 .

一月份播种。

[ðə; ði] ['bɒksɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [ten] [fiːt] ['sev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [fɔː(r)] [fiːt] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [waɪd] ,
The boxes to be ten feet seven inches long , four feet eight inches wide ,
这 盒子 到 是 十 脚 七 英寸 长的 , 四 脚 八 英寸 宽的 ,

箱子长10英尺7英寸，宽4英尺8英寸。

[wʌn] [fʊt] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [diːp] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] , [ænd; ənd] [ɪ'lev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] .
one foot eight inches deep at the back , and eleven inches in the front .
一 脚 八 英寸 深的 在 这 后退 , 和 十一 英寸 在 这 正面 .

后部深 1 英尺 8 英寸，前部深 11 英寸。

[ðə; ði] [bɑːrz] [ænd; ənd] [slɪps] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ɒk'təʊbə(r)] .
The bars and slips the same as for October .
这 酒吧 和 滑倒 这 相同的 作为 为了 十月 .

酒吧和滑倒的情况与十月份相同。

[ðə; ði] [laɪts] [tuː; tə][biː; bi][fɔː(r)] [fiːt] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] [lɒŋ] ,
The lights to be four feet eight inches and a half long ,
这 灯 到 是 四 脚 八 英寸 和 一个 一半 长的 ,

灯的长度为四英尺八英寸半。

[ænd; ənd] [θriː] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [waɪd] , [wɪð] [fɔː(r)][bɑːrz] , [sɪks] [sk'weəz] [lɒŋ] , - ,
and three feet six inches wide , with four bars , six squares long , rabitted ,
和 三 脚 六 英寸 宽的 , 和 四 酒吧 , 六 正方形 长的 , - ,

宽三英尺六英寸，有四根横杆，每根横杆长六个方格，呈兔耳状。

['pʌti] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ɒv; əv] [liːd] [ə'krɒs] [tuː; tə] ['evri] [skweə(r)] .
puttied , and a small piece of lead across to every square .
腻子 , 和 一个 小的 片 的 带领 穿过 到 每一个 正方形 .

用腻子填补，并在每个方格上放一小块铅。

[ɪn]['ʌðə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [fɔː(r); fə(r)][ɒk'təʊbə(r)] .
In other respects to be the same as those for October .
在 其他 尊重 到 是 这 相同的 作为 那些 为了 十月 .

其他方面与十月份相同。

[fɔː(r); fə(r)] [sprɪŋ] ['səʊɪŋ] .
For Spring sowing .
为了 春天 播种 .

用于春季播种。

[ðə; ði]['bɒksɪz][tuː; tə][biː; bi][wʌn] [fʊt] [tuː] ['ɪntʃɪz] [diːp] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] ,
The boxes to be one foot two inches deep at the back ,
这 盒子 到 是 一 脚 二 英寸 深的 在 这 后退 ,

箱子背面深度为一英尺二英寸。

[ænd; ənd] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] .
and eight inches in the front .
和 八 英寸 在 这 正面 .

前面有八英寸。

[ɪn]['ʌðə(r)] [rɪ'spekts] , [ðə; ði]['bɒksɪz][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [laɪts] [fɔː(r); fə(r)] [sprɪŋ] ['səʊɪŋ] ,
In other respects , the boxes as well as the lights for spring sowing ,
在 其他 尊重 , 这 盒子 作为 出色地 作为 这 灯 为了 春天 播种 ,

在其他方面，这些箱子以及春播所需的灯具，

[mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [daɪ'rɛktɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dʒænjuəri] [siːd] - [bed] .
must be the same as those directed for the January seed - bed .
必须 是 这 相同的 作为 那些 指导 为了 这 一月 种子 - 床 .

必须与一月份苗床所用的种子相同。

[bəuθ]['bɒksɪz][ænd; ənd] [laɪts] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [θriː] [kəʊts] [ɒv; əv] [peɪnt] , [waɪt] [ˌɪn'saɪd] ,
Both boxes and lights should have three coats of paint , white inside ,
两个都 盒子 和 灯 应该 有 三 外套 的 画 , 白色的 里面 ,

盒子和灯具都应该涂三层油漆，内侧涂白色。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [dɑːk] [liːd] ['kʌlə(r)] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .
and a dark lead colour on the outside .
和 一个 黑暗的 带领 颜色 在 这 外部 .

外表呈深铅灰色。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 63]
[页 -]

[第63页]

[ɒn] [ðə; ði] ['kʌltʃə(r)]
ON THE CULTURE
在 这 文化

关于文化

[ɒv; əv]
OF
的

的

[ðə; ði] ['ɜːli] [ænd; ənd] [leɪt]
THE EARLY AND LATE
这 早期的 和 晚的

早期和晚期

['melən] .
Melon .
瓜 .

瓜。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 65]
[页 -]

[第65页]

[ɒn] [ðə; ði]
ON THE
在 这

在

['mænɪdʒmənt]
MANAGEMENT
管理

管理

[rɪ'kwaɪəd] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌltʃə(r)]
REQUIRED IN THE CULTURE
必需的 在 这 文化

文化要求

[ɒv; əv]
OF
的

的

['ɜːli] [ænd; ənd] [leɪt] ['melənz] .
Early and Late Melons .
早期的 和 晚的 甜瓜 .

早熟甜瓜和晚熟甜瓜。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɜːli] ['melənz] [hæv; həv] [θriː] [ləʊdz] [ɒv; əv] [dʌŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [θriː] - [lait] [bɒks] ;
For early melons have three loads of dung for a three - light box ;
为了 早期的 甜瓜 有 三 负载 的 粪 为了 一个 三 - 光 盒子 ;

早熟甜瓜需要三车粪便才能种出一个三灯箱；

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['priːviəsli] [grəʊn] ['ɜːli] ['kjuːkʌmbəz] ,
but if you have previously grown early cucumbers ,
但 如果 你 有 之前 生长 早期的 黄瓜 ,

但如果您之前种植过早熟黄瓜，

[ðə; ði] [əʊld] ['laɪnɪŋz] [wɪl] [biː; bi] ['juːsf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['melən] [bed] ,
the old linings will be useful for the melon bed ,
这 老的 衬里 将要 是 有用 为了 这 瓜 床 ,

旧的衬垫可以用来做瓜瓤种植床。

[baɪ] ['mɪksɪŋ] [ə; eɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌn] [hɑːf] [ɒv; əv] [freʃ] [dʌŋ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
by mixing a proportion of one half of fresh dung with it .
经过 混合 一个 部分 的 一 一半 的 新鲜的 粪 和 它 .

将一半新鲜粪便与它混合。

[ðɪs] , [ɪn][fækt] , [wɪl] [biː; bi]['betə(r)][ðæn; ðən][ɔːl] [freʃ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][rɪ'kwaɪəz]['əʊnli][wʌns] ['tɜːnɪŋ] ,
This , in fact , will be better than all fresh , as it requires only once turning ,
这 , 在 事实 , 将要 是 更好的 比 全部 新鲜的 , 作为 它 需要 仅有的 一次 转弯 ,

事实上，这比全部新鲜制作都要好，因为它只需要翻面一次。

[ˌweər'æz] [njuː] [dʌŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tɜːnd] [twaɪs] .
whereas new dung should be turned twice .
然而 新的 粪 应该 是 转向 两次 .

新粪便应该翻动两次。

[ɪn] ['dʒɛntəlmənz] ['gaːdnz] [ðeə(r)][ɪz]['dʒen(ə)rəli][æn; ən] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [liːvz] , [ænd; ənd]
In gentlemen's gardens there is generally an abundance of leaves , and
在 绅士的 花园 那里 是 一般来说 一个 丰富 的 树叶 , 和

['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ]['skeəsəti][ɒv; əv] [dʌŋ] ;
sometimes a scarcity of dung ;
有时 一个 缺乏 的 粪 ;

绅士的花园里通常落叶丰富，有时却缺少粪便；

[wen] [sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] , [liːvz] , [mɪkst] [wɪð] [æn; ən]['iːkwəl] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dʌŋ] ,
when such is the case , leaves , mixed with an equal proportion of dung ,
什么时候 这样的 是 这 案件 , 树叶 , 混合 和 一个 平等的 部分 的 粪 ,

在这种情况下，将树叶与等量的粪便混合，

[meɪ] [biː; bi] [juːst] ['veri] [sək'sesfəli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
may be used very successfully for the
可能 是 用过的 非常 成功地 为了 这

可以非常成功地用于

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 66]
[页 -]

[第66页]

['ɜːli] ['melən] ; [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [leɪt] [wʌn][ɔːl] [liːvz] , [frɒm; frəm] [triːz] [ɔː(r)] [ʃrʌbz] ,
early melon ; and for the late one all leaves , from trees or shrubs ,
早期的 瓜 ; 和 为了 这 晚的 一 全部 树叶 , 从 树木 或者 灌木 ,

早熟的甜瓜；以及晚熟的甜瓜，包括树木或灌木上的所有叶子。

[wɪl] ['ɑːnsə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] , [pə'tɪkjələli] [weə(r)] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [brɪk] [pɪts] .
will answer the purpose , particularly where there are brick pits .
将要 回答 这 目的 , 特别 在哪里 那里 是 砖 坑 .

能够满足需求，尤其是在有砖坑的地方。

[let] [ðə; ði] [dʌŋ] [biː; bi] [pʊt] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wiːk] ,
Let the dung be put together for a week ,
让 这 粪 是 放 一起 为了 一个 星期 ,

让粪便堆放在一起一周，

[ænd; ənd] [leɪ] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tɜːnd] .
and lay the same time before it is turned .
和 躺 这 相同的 时间 前 它 是 转向 .

在翻转之前，先平放一段时间。

[biː; bi]['keəf(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɪz][draɪ] [weə(r)] [ðə; ði][bed][ɪz] [bɪlt] ;
Be careful that the bottom is dry where the bed is built ;
是 小心 那 这 底部 是 干燥 在哪里 这 床 是 建造 ;

注意确保床铺底部干燥；

[reɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [məʊld] [ɔː(r)][rəʊd] [sænd][tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][sɪks][ɔː(r)] [eɪt] ['ɪntʃɪz] ,
raise it with mould or road sand to the height of six or eight inches ,
增加 它 和 模具 或者 路 沙 到 这 高度 的 六 或者 八 英寸 ,

用砂土或道路用沙将其抬升至六到八英寸的高度，

[ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['bɒtəm] [tuː; tə][biː; bi] [eɪt] [ɔː(r)][naɪn] ['ɪntʃɪz] [lɒŋgə(r)][ænd; ənd]['waɪdə(r)]
and allow the bottom to be eight or nine inches longer and wider
和 允许 这 底部 到 是 八 或者 九 英寸 更长 和 更广泛
[ðæn; ðən][ðə; ði][bɒks] ,
than the box ,
比 这 盒子 ,

底部比盒子长宽各八九英寸。

[səʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [bed] [ɪz] [meɪd] ,
so that when the bed is made ,
所以 那 什么时候 这 床 是 制成 ,

所以当床铺好之后，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [drɔːn] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] ['grædʒuəl] ['mænə(r)] [tuː; tə] [ə'baʊt] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] ['waɪdə(r)]
it may be drawn up in a gradual manner to about three or four inches wider
它 可能 是 绘制 向上 在 一个 逐渐地 方式 到 关于 三 或者 四 英寸 更广泛
[ðæn; ðən][ðə; ði][bɒks] ,
than the box ,
比 这 盒子 ,

它可以逐渐拉长，最终比盒子宽出大约三到四英寸。

[əb'zɜːvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [tuː; tə] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] [wel] [daʊn] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔːk] .
observing at the same time to beat it well down with a fork .
观察 在 这 相同的 时间 到 打 它 出色地 向下 和 一个 叉 .

同时观察并用叉子将其彻底敲碎。

[let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ə'baʊt] [θriː] [fiːt] [naɪn] ['ɪntʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [baɪ] [θriː] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [ɪn]
Let it be about three feet nine inches at the back by three feet six inches in
让 它 是 关于 三 脚 九 英寸 在 这 后退 经过 三 脚 六 英寸 在
[ðə; ði] [frʌnt] ;
the front ;
这 正面 ;

后部约三英尺九英寸，前部约三英尺六英寸；

[ʃʊd; ʃəd] [ðeə(r)] , [haʊ'evə(r)] , ['hæpən] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['skeəsəti][ɒv; əv] [dʌŋ] , [ə; eɪ] [fʊt] [ɒv; əv]
should there , however , happen to be a scarcity of dung , a foot of
应该 那里 , 然而 , 发生 到 是 一个 缺乏 的 粪 , 一个 脚 的
['strɔːbəri] [ɔː(r)] [ə'spærəgəs] [hɔːm] ,
strawberry or asparagus halm ,
草莓 或者 芦笋 哈尔姆 ,

然而，如果碰巧粪便短缺，一英尺长的草莓或芦笋棚架，

['fægəts] , [ɔː(r)] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [wʊd] , [ɔː(r)] , [ɪn'diːd] , [sʌm; səm] [ɒv; əv] [iːtʃ] ,
fagots , or pieces of wood , or , indeed , some of each ,
柴捆 , 或者 件 的 木头 , 或者 , 的确 , 一些 的 每个 ,

柴捆，或者木块，或者，实际上，两者都有一些。

[meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] .
may be added at the bottom of the bed .
可能 是 额外 在 这 底部 的 这 床 .

可以放在床的底部。

[ɪf] [ðə; ði] [dʌŋ] [ɪz][draɪ] , [ə'plai] ['wɔːtə(r)][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['prɒpəli] ['mɔɪsnd] ;
If the dung is dry , apply water to it , that it may be properly moistened ;
如果 这 粪 是 干燥 , 申请 水 到 它 , 那 它 可能 是 适当地 湿润 ;

如果粪便干燥，就用水浇湿它；

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ðə; ði][bed]
and after the bed
和 后 这 床

睡醒之后

[ɪz] [fɔːmd] , [let][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [əˈgen] [ˈwɔːtəd] , [æz; əz][ðə; ði][plɑːnts] [wɪl] [nɒt] [θraɪv] [səʊ] [wel] ,
is formed , let it be again watered , as the plants will not thrive so well ,
是 形成 , 让 它 是 再次 浇水 , 作为 这 植物 将要 不是 蓬勃发展 所以 出色地 ,

如果土壤已经形成，就应该再次浇水，否则植物不会长得很好。

[nɔː(r)][ðə; ði][ˈlaɪnɪŋz][hæv; həv][ðə; ði][ˈprɒpə(r)] [ɪˈfekt] , [ɪf] [ðə; ði][bed][ɪz][kept] [tuː] [draɪ] .
nor the linings have the proper effect , if the bed is kept too dry .
也不 这 衬里 有 这 恰当的 影响 , 如果 这 床 是 保留 也 干燥 .

如果床铺过于干燥，衬垫也无法发挥应有的作用。

[ðə; ði][bed][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [θriː] [wiːks] [ɔː(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)][pʊt]
The bed should be made three weeks or a month before the plants are put
这 床 应该 是 制成 三 周 或者 一个 月 前 这 植物 是 放
[ˈɪntuː][ˌaɪ ˈtiː] ,
into it ,
进入 它 ,

苗床应该在植物栽种前三周或一个月准备好。

[ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi] [ˈpɜːfɪktli] [swiːt] [bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪdʒd] [aʊt] .
and must be perfectly sweet before they are ridged out .
和 必须 是 完美 甜的 前 他们 是 脊状的 出去 .

必须完全甜美后才能进行去脊处理。

[wen] [ðə; ði][bed][ɪz][ɪn][ə; eɪ][ˈprɒpə(r)] [kənˈdɪʃn] ,
When the bed is in a proper condition ,
什么时候 这 床 是 在 一个 恰当的 状况 ,

当床铺状况良好时，

[ˈhɒləʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv][fɔː(r)] [ˈɪntʃɪz] ,
hollow it out in the middle to the depth of four inches ,
空洞的 它 出去 在 这 中间 到 这 深度 的 四 英寸 ,

在中间挖空至四英寸深，

[ænd; ənd][pʊt][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˈbærəʊ] - [fɔːl][ɒv; əv] [məʊld] [tuː; tə] [iːtʃ] [hɪl] ,
and put a large barrow - fall of mould to each hill ,
和 放 一个 大的 巴罗 - 落下 的 模具 到 每个 爬坡道 ,

并在每个土堆上堆放大量腐殖土，

[ˈpresɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [daʊn] [kləʊz] [wɪð] [ðə; ði][hænd][əˈbaʊt][ə; eɪ] [fʊt] [diːp] .
pressing it down close with the hand about a foot deep .
紧迫 它 向下 关闭 和 这 手 关于 一个 脚 深的 .

用手将其向下压紧，深度约为一英尺。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪˈfɔː(r)][juː; jʊ][ɪnˈtend][tuː; tə] [rɪdʒ] [aʊt] , [pʊt][ə; eɪ][pɒt][ɒv; əv][plɑːnts][ɪn][ðə; ði][bed] ,
The day before you intend to ridge out , put a pot of plants in the bed ,
这 天 前 你 打算 到 岭 出去 , 放 一个 锅 的 植物 在 这 床 ,

在你打算进行土壤整理的前一天，在苗床上放一盆植物。

[tuː; tə] [pruːv] [ˈweðə(r)] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [swiːt] , [wɪtʃ] , [ɪf] [juː; jʊ] [ˌæsəˈteɪn] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [keɪs] ,
to prove whether it is sweet , which , if you ascertain to be the case ,
到 证明 无论 它 是 甜的 , 哪个 , 如果 你 探明 到 是 这 案件 ,

为了证明它是否甜，如果你确定它是甜的，

[ænd; ənd][ðə; ði][bɒks][ɪz] [lɑːdʒ] , [rɪdʒ] [ðem; ðəm] [aʊt] , [θriː] [plɑːnts][tuː; tə][ə; eɪ] [lait] ;
and the box is large , ridge them out , three plants to a light ;
和 这 盒子 是 大的 , 岭 他们 出去 , 三 植物 到 一个 光 ;

箱子很大，把它们摆放整齐，每盏灯放三株植物；

[bʌt; bət] [ɪf] [smɔːl] [tuː] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
but if small two will be sufficient .
但 如果 小的 二 将要 是 充足的 .

但如果个头小，两个就足够了。

[ðə; ði]['prɒpə(r)] [taɪm] [tuː; tə] [səʊ] [ðə; ði] [siːd] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] ['ɜːli] [krɒp][ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l]
The proper time to sow the seed for an early crop is about the middle
这 恰当的 时间 到 母猪 这 种子 为了 一个 早期的 庄稼 是 关于 这 中间
[ɒv; əv]['dʒænjuəri] ;
of January ;
的 一月 ;

早熟作物的适宜播种时间大约在1月中旬；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɜːli] ['kjuːkʌmbə(r)][bed] [wɪl] [duː; də] ['veri] [wel] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] .
and the early cucumber bed will do very well for the purpose .
和 这 早期的 黄瓜 床 将要 做 非常 出色地 为了 这 目的 .

早熟黄瓜苗床非常适合这个用途。

[ðəʊz] [səʊn] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wɪl] [biː; bi] [fɪt] [tuː; tə] [kʌt] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [ɔː(r)] ['sekənd] [wiːk] [ɒv; əv] [meɪ] ;
Those sown at this time will be fit to cut in the first or second week of May ;
那些 播种 在 这 时间 将要 是 合身 到 切 在 这 第一的 或者 第二 星期 的 可能 ;

此时播种的作物将在五月的第一周或第二周即可收割；

[bʌt; bət] [ɪf]
but if
但 如果

但是如果

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 68]
[页 -]

[第68页]

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ][pə'tɪkjələ(r)] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] [fruːt] [səʊ] ['ɜːli] ,
there is no particular necessity for fruit so early ,
那里 是 不 特别的 必要性 为了 水果 所以 早期的 ,

没有必要这么早就吃水果。

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['februəri] [ɪz][ə; eɪ] ['prefrəb(ə)l] ['siːz(ə)n] [tuː; tə] [səʊ] ,
the beginning of February is a preferable season to sow ,
这 开始 的 二月 是 一个 优选 季节 到 母猪 ,

二月初是播种的最佳时节。

[wen] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [kʌt] [baɪ] [ðə; ði] ['lætə(r)] [end] [ɒv; əv] [meɪ] [ɔː(r)] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ]
when they will be ready to cut by the latter end of May or the beginning
什么时候 他们 将要 是 准备好 到 切 经过 这 后者 结尾 的 可能 或者 这 开始
[ɒv; əv][dʒuːn] .
of June .
的 六月 .

到五月底或六月初就可以收割了。

[ðə; ði] ['ɜːli] ['kæntəluːp] [ɪz][ðə; ði] [best] [sɔːt] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] ['ɜːli] [krɒp] .
The Early Cantaloupe is the best sort for an early crop .
这 早期的 哈密瓜 是 这 最好的 种类 为了 一个 早期的 庄稼 .

早熟哈密瓜是早熟品种的最佳选择。

[let] [ðem; ðəm][biː; bi] [səʊn] [ɪn] [liːf] [məʊld] , [ə'baʊt] [ˌeɪ'tiːn] [ɔː(r)] ['twenti] [siːdz] [ɪn][ə; eɪ] ['fɔːti] -
Let them be sown in leaf mould , about eighteen or twenty seeds in a forty -
让 他们 是 播种 在 叶子 模具 , 关于 十八 或者 二十 种子 在 一个 四十 -
[eɪt] [saɪz] [pɒt] ;
eight size pot ;
八 尺寸 锅 ;

将它们播种在腐叶土中，一个 48 号盆里放大约 18 到 20 粒种子；

[ɪ'miːdiətli] [ə'plai] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [plʌndʒ] [ðə; ði] [pɒts] [ɪn] [ə; eɪ] [gʊd] [ʃɑːp] [hiːt] .
immediately apply water , and plunge the pots in a good sharp heat .
立即地 申请 水 , 和 暴跌 这 锅 在 一个 好的 锋利的 热 .

立即加水，并将锅放入高温火中加热。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [siːd] [meɪks] [ɪts] [ə'pɪərəns] ,
As soon as the seed makes its appearance ,
作为 很快 作为 这 种子 制作 它是 外貌 ,

种子一出现，

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [θriː] [deɪz] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [gʊd] ,
which will be in the course of about three days , if it is good ,
哪个 将要 是 在 这 课程 的 关于 三 天 , 如果 它 是 好的 ,

如果一切顺利，大约三天之内就能完成。

[ən] - [plʌndʒ] [ðə; ði] [pɒts] [ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['wɔːtə(r)] .
un - plunge the pots and give them a little water .
联合国 - 暴跌 这 锅 和 给 他们 一个 小的 水 .

将花盆从水箱中取出，加一点水。

[ɪn] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] [mɔː(r)] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [fɪt] [tuː; tə] [pɒt] [ɒf] ,
In two or three days more they will be fit to pot off ,
在 二 或者 三 天 更多的 他们 将要 是 合身 到 锅 离开 ,

再过两三天它们就可以下水了。

[wɪtʃ] [ɔːt] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] [wen] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] [əʊld] ,
which ought always to be done when about a week old ,
哪个 应该 总是 到 是 完毕 什么时候 关于 一个 星期 老的 ,

应该在婴儿出生一周左右进行这项检查。

[æz; əz] [ðeɪ] [straɪk] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['friːli] [wen] ['pɒtɪd] [ɒf] [jʌŋ] .
as they strike much more freely when potted off young .
作为 他们 罢工 很多 更多的 自由 什么时候 盆栽 离开 年轻的 .

因为它们在幼年时期更容易攻击。

[let] [ðə; ði] [sɔɪl] [fɔː(r); fə(r)] ['pɒtɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [plɑːnts] [biː; bi] [hɑːf] [liːf] [məʊld] ,
Let the soil for potting off the plants be half leaf mould ,
让 这 土壤 为了 盆栽 离开 这 植物 是 一半 叶子 模具 ,

用于移植植物的土壤应一半由腐叶土组成，

[ænd; ənd] [hɑːf] [lait] [ləʊm] [ɔː(r)] [bɒg] [ɜːθ] .
and half light loam or bog earth .
和 一半 光 壤土 或者 沼泽 地球 .

以及一半的轻壤土或沼泽土。

[ðə; ði] [best] ['siːz(ə)n] [tuː; tə] [səʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sekənd] [krɒp] [ɪz] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] ,
The best season to sow for a second crop is the beginning of March ,
这 最好的 季节 到 母猪 为了 一个 第二 庄稼 是 这 开始 的 行进 ,

第二茬作物的最佳播种季节是三月初。

[ænd; ənd] [wel] ['kælkjuleɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [straʊd] [rɒk] , ['skɑːlət] [rɒk] , [waɪt] - ['siːdɪd] [rɒk] , [griːn] [fleʃ] ,
and well calculated for the Stroud Rock , Scarlet Rock , White - seeded Rock , Green Flesh ,
和 出色地 计算 为了 这 斯特劳德 岩石 , 猩红 岩石 , 白色的 - 播种 岩石 , 绿色的 肉 ,

并且针对斯特劳德岩、猩红岩、白籽岩、绿肉岩进行了精确计算，

[ænd; ənd] , [ɪn] [fækt] , ['meni] ['ʌðə(r)z] [ɒv; əv] ['nɪəli]
and , in fact , many others of nearly
和 , 在 事实 , 许多 其他的 的 几乎

事实上，还有许多其他几乎

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 69]
[页 -]

[第69页]

[ðə; ði] [seɪm] [dɪˈskrɪpʃn] , [ðəʊ] [ˈʌndə(r)] [ˈdɪfrənt] [nems] ,
the same description , though under different names ,
这 相同的 描述 , 尽管 在下面 不同的 姓名 ,

描述相同，但名称不同。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [dɪˈraɪvd] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ˈɡɑːdnəz] [huː] [hæv; həv] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [ðem; ðəm][baɪ]
which they have derived from those gardeners who have cultivated them by
哪个 他们 有 衍生的 从 那些 园丁 WHO 有 栽培 他们 经过
[ɪmˈpreɡˌnet] [wʌn] [wɪð] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] .
impregnating one with the other .
受孕 一 和 这 其他 .

它们源自那些通过将一种植物与另一种植物杂交而培育出来的园丁。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][baɪ][nəʊ] [miːnz] , [haʊˈevə(r)] ,
It is by no means , however ,
它 是 经过 不 方法 , 然而 ,

但这绝不是......

[ədˈvaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [səʊ] [ðə; ði] [blæk] [rɒk] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði][ˈlætə(r)][end][ɒv; əv] [mɑːtʃ] ,
advisable to sow the Black Rock before the latter end of March ,
建议 到 母猪 这 黑色的 岩石 前 这 后者 结尾 的 行进 ,

建议在三月底之前播种黑岩种子。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈəʊnli][ˈkælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [leɪt] [ˈmelən] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɡrəʊn] [ɪn] [lɑːdʒ]
as it is only calculated for a late melon , and should be grown in large
作为 它 是 仅有的 计算 为了 一个 晚的 瓜 , 和 应该 是 生长 在 大的
[ˈbɒksɪz] ,
boxes ,
盒子 ,

因为它只适用于晚熟甜瓜，而且应该在大箱子里种植。

[tuː] [plɑːnts][tuː; tə][ə; eɪ] [lait] .
two plants to a light .
二 植物 到 一个 光 .

两株植物放在一盏灯下。

[ðɪs] , [ðəʊ] [ə; eɪ] [faɪn] [ˈlʊkɪŋ] [fruːt] , [ænd; ənd] [wel] [ˈfleɪvəd] ,
This , though a fine looking fruit , and well flavoured ,
这 , 尽管 一个 美好的 寻找 水果 , 和 出色地 调味 ,

虽然这种水果外形美观，味道也不错，

[wɪl] [nɒt] [suːt] [ðəʊz] [huːz] [ˈɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt][ɪz][tuː; tə] [prəˈdjuːs] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˈkwɒntəti] ; [fɔː(r); fə(r)] ,
will not suit those whose object is to produce a large quantity ; for ,
将要 不是 套装 那些 谁 目的 是 到 生产 一个 大的 数量 ; 为了 ,

不适合那些以大量生产为目标的人；因为，

[baɪ] [əˈtempt] [tuː; tə] [ɡrəʊ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] [ɪn][ə; eɪ] [lait] , [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [rɒk] ,
by attempting to grow more than two in a light , they will not rock ,
经过 尝试 到 生长 更多的 比 二 在 一个 光 , 他们 将要 不是 岩石 ,

如果试图在灯光下种植两棵以上的植物，它们就不会摇晃。

[nɔː(r)] [əˈraɪv] [tuː; tə] [ˈeni] [dɪˈɡriː] [ɒv; əv] [pəˈfekʃ(ə)n] . [[ˈsɛvən]]
nor arrive to any degree of perfection . [7]
也不 到达 到 任何 程度 的 完美 . [7]

也达不到任何完美程度。[7]

[ðə; ði] [straʊd] [rɒk] [ɪz][ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] ['feɪvərɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] ,
The Stroud Rock is a particular favourite with the Author ,
这 斯特劳德 岩石 是 一个 特别的 最喜欢的 和 这 作者 ,

作者尤其喜爱斯特劳德岩。

[huː] [hæz; həz] [prə'djuːst] [fruːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] ['ʌpwədz] [ɒv; əv]['sev(ə)n] [paʊndz] [ɪn] [weɪt] ,
who has produced fruit of this kind upwards of seven pounds in weight ,
WHO 有 生产 水果 的 这 种类 向上 的 七 磅 在 重量 ,

谁曾产出过重达七磅以上的此类果实?

[ðəʊ] [ðə; ði] ['kɒmən] [saɪz] ['veəriz] [frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] .
though the common size varies from three to five .
尽管 这 常见的 尺寸 变化 从 三 到 五 .

虽然常见的尺寸从三到五不等。

[ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['melən] [ɪz] [nɒt] ['dʒen(ə)rəli] [nəʊn] , [ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [faɪn] ['lʊkɪŋ] [ænd; ənd] ['eksələnt]
This description of melon is not generally known , although it is a fine looking and excellent
这 描述 的 瓜 是 不是 一般来说 已知 , 虽然 它 是 一个 美好的 寻找 和 出色的

这种对甜瓜的描述并不为人所熟知，尽管它外观精美，品质上乘。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 70]
[页 -]

[第70页]

['fleɪvəd] [fruːt] : [ˌaɪ 'tiː] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] [θɪn] [skɪn] , ['ɒrɪndʒ] - ['kʌləd] [fleʃ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [raɪnd] [ɪz] ['veri] [dɑːk] .
flavoured fruit : it possesses a thin skin , orange - coloured flesh , and the rind is very dark .
调味 水果 : 它 拥有 一个 薄的 皮肤 , 橙子 - 有色 肉 , 和 这 果皮 是 非常 黑暗的 .

风味水果：果皮薄，果肉呈橙色，果皮颜色很深。

[ðə; ði] ['skɑːlət] [rɒk] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði]['faɪnɪst] ['fleɪvəd] ['melən] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [prə'djuːst] ,
The Scarlet Rock is , however , the finest flavoured melon that can be produced ,
这 猩红 岩石 是 , 然而 , 这 最好的 调味 瓜 那 能 是 生产 ,

然而，猩红岩瓜是目前能生产出的风味最好的甜瓜。

[ðəʊ] [smɔːl] [ɪn][ɪts] [grəʊθ] , ['seldəm] [ɪk'siːdɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv] [θriː] [paʊndz] ,
though small in its growth , seldom exceeding the weight of three pounds ,
尽管 小的 在 它是 生长 , 很少 超过 这 重量 的 三 磅 ,

虽然体型较小，体重很少超过三磅，

[ænd; ənd] ['kɒmənli] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə] [tuː] .
and commonly from one to two .
和 通常 从 一 到 二 .

通常为一到两个。

[ðə; ði] [fleʃ] [ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [diːp] ['skɑːlət] ['kʌlə(r)] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['rɑːðə(r)][ɪn'klaɪnd][tuː; tə] [rɒk] .
The flesh is of a deep scarlet colour , and it is rather inclined to rock .
这 肉 是 的 一个 深的 猩红 颜色 , 和 它 是 相当 倾斜 到 岩石 .

它的肉呈深红色，而且颇具摇晃感。

[ðə; ði] ['ɜːli] ['kæntəluːp] [ɪz][ðə; ði][məʊst] [prə'dʌktɪv] ['melən][ɪn] ['beərɪŋ] ;
The Early Cantaloupe is the most productive melon in bearing ;
这 早期的 哈密瓜 是 这 最多 生产力 瓜 在 轴承 ;

早熟哈密瓜是结果期最长的甜瓜品种;

[bʌt; bət][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][əb'teɪn][ðem; ðəm] [gʊd] ['fleɪvəd] [nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn][fruːt][mʌst; məst]
but in order to obtain them good flavoured no more than one fruit must
但 在 命令 到 获得 他们 好的 调味 不 更多的 比 一 水果 必须
[biː; bi] ['sʌfəd] [tuː; tə] [swel] [ɒn][ə; eɪ][plɑːnt][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,
be suffered to swell on a plant at a time ,
是 遭受 到 膨胀 在 一个 植物 在 一个 时间 ,

但为了获得味道好的果实，每次只能让一株植物上长出一个果实。

[ɪk'sept] [ðə; ði] [laɪts] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] , [wen] [tuː] [meɪ] [biː; bi] [ə'laʊd] , [ðæt] [ɪz] , [sɪks][ɪn][ə; eɪ] [laɪt] ;
except the lights are large , when two may be allowed , that is , six in a light ;
除了 这 灯 是 大的 , 什么时候 二 可能 是 允许 , 那 是 , 六 在 一个 光 ;

但如果灯具很大，则允许安装两个，即一个灯具里可以安装六个；

[bʌt; bət] [ɪf] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [kən'faɪnd] [tuː; tə][wʌn] [fruːt] , [ə; eɪ]['sekənd] [krɒp] [meɪ]
but if , however , the plants are confined to one fruit , a second crop may
但 如果 , 然而 , 这 植物 是 受限 到 一 水果 , 一个 第二 庄稼 可能
[biː; bi] [əb'teɪnd] .
be obtained .
是 获得 .

但是，如果植株只结一种果实，则可以获得第二茬果实。

[ðə; ði] [waɪt] - ['siːdɪd] [rɒk] [ɪz][ə; eɪ]['veri] [faɪn] ['melən][ɪn] [ə'pɪərəns] ,
The White - seeded Rock is a very fine melon in appearance ,
这 白色的 - 播种 岩石 是 一个 非常 美好的 瓜 在 外貌 ,

白籽岩瓜外形非常漂亮，

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [ə'pruːvd] [ɒv; əv][baɪ][sʌm; səm] ['gɑːdnəz] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['kwɒlətiz] [ɪn] ['raɪpənɪŋ] ['ɜːli]
and much approved of by some gardeners for its qualities in ripening early
和 很多 得到正式认可的 的 经过 一些 园丁 为了 它是 品质 在 成熟 早期的
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [rɒk] ;
for a rock ;
为了 一个 岩石 ;

一些园丁非常赞赏它早熟的特性，即使种在岩石上也能早熟；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] , [haʊ'evə(r)] , [kiːp] [lɒŋ] , [suːn] ['luːzɪz][ɪts]['fleɪvə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌlə(r)]
but it will not , however , keep long , soon loses its flavour , and the colour
但 它 将要 不是 , 然而 , 保持 长的 , 很快 失败 它是 味道 , 和 这 颜色
['tʃeɪndʒɪz] ['veri]
changes very
变化 非常

但是，它无法长时间保存，很快就会失去风味，颜色也会发生很大的变化。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 71]
[页 -]

[第71页]

['jeləʊ] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [ɪk'striːmli] ['tendə(r)][ɪn][ɪts] [grəʊθ] ,
yellow ; it is also extremely tender in its growth ,
黄色的 ; 它 是 还 极其 投标 在 它是 生长 ,

黄色；而且生长过程中非常娇嫩。

[ænd; ənd] ['veri] [ɪn'fɪəriə(r)][ɪn]['fleɪvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [straʊd] [rɒk] ; ['naɪðə(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː][səʊ] ['hænsəm] [ə; eɪ]
and very inferior in flavour to the Stroud Rock ; neither is it so handsome a
和 非常 下 在 味道 到 这 斯特劳德 岩石 ; 两者都不 是 它 所以 英俊的 一个
[fruːt] ,
fruit ,
水果 ,

而且味道远不如斯特劳德岩苹果；果实外观也不如后者好看。

[səʊ] [wel] - ['fleɪvəd] , [nɔː(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['raɪpən] ['eni] ['suːnə(r)] .
so well - flavoured , nor does it ripen any sooner .
所以 出色地 - 调味 , 也不 做 它 熟 任何 很快 .

味道如此鲜美，而且也不会过早成熟。

[ðə; ði] [griːn] [fleʃ] [ɪz][ə; eɪ] [faɪn] ['fleɪvəd] ['melən] , [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] [skɪn] ,
The Green Flesh is a fine flavoured melon , with a thin skin ,
这 绿色的 肉 是 一个 美好的 调味 瓜 , 和 一个 薄的 皮肤 ,

绿肉甜瓜是一种味道鲜美、皮薄的甜瓜。

[bʌt; bət]['dʒen(ə)rəli] [smɔːl] [ɪn][ɪts][daɪ'menʃ(ə)nz] .
but generally small in its dimensions .
但 一般来说 小的 在 它是 方面 .

但通常尺寸较小。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz] , [haʊ'evə(r)] ,
The Author has , however ,
这 作者 有 , 然而 ,

然而，作者却……

[ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [ðæt] [wɪl] [grəʊ] [frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [paʊndz] [ɪn] [weɪt] .
a sort of this kind that will grow from three to five pounds in weight .
一个 种类 的 这 种类 那 将要 生长 从 三 到 五 磅 在 重量 .

一种重量会从三磅长到五磅的植物。

[ðə; ði] [blæk] [rɒk] ['melən] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [səʊn] ['leɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['lætə(r)][end] [ɒv; əv] [meɪ] ;
The Black Rock melon should not be sown later than the latter end of May ;
这 黑色的 岩石 瓜 应该 不是 是 播种 之后 比 这 后者 结尾 的 可能 ;

黑岩甜瓜的播种时间不应晚于五月下旬；

[ðə; ði] [straʊd] [ænd; ənd] ['skɑːlət] [rɒk] [meɪ] [biː; bi] [səʊn] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz][ðə; ði] [tenθ] [ɒv; əv][dʒuːn] ;
the Stroud and Scarlet Rock may be sown as late as the tenth of June ;
这 斯特劳德 和 猩红 岩石 可能 是 播种 作为 晚的 作为 这 第十 的 六月 ;

斯特劳德和斯嘉丽岩品种最晚可在六月十日播种；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɜːli] ['kæntəluːp] [ə'baʊt][ðə; ði] ['twentiəθ] [ɒv; əv][dʒuːn] .
and the Early Cantaloupe about the twentieth of June .
和 这 早期的 哈密瓜 关于 这 第二十 的 六月 .

而早熟哈密瓜则在六月二十日左右上市。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [prə'djuːs] [faɪn] [fruːt] , [biː; bi][pə'tɪkjələ(r)][ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [depθ] [ɒv; əv] [ɜːθ] ,
In order to produce fine fruit , be particular in having a good depth of earth ,
在 命令 到 生产 美好的 水果 , 是 特别的 在 拥有 一个 好的 深度 的 地球 ,

为了结出优质水果，一定要保证土壤足够深厚。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [fʊt] [tuː; tə] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] .
from a foot to eighteen inches will be necessary .
从 一个 脚 到 十八 英寸 将要 是 必要的 .

需要一英尺到十八英寸的量。

[wen] [ðə; ði] [hɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['veri] ['ɜːli] ['melənz] ,
When the hills are made for the very early melons ,
什么时候 这 丘陵 是 制成 为了 这 非常 早期的 甜瓜 ,

当山坡为早熟甜瓜而建时，

[wʌn] [lɑːdʒ] ['bærəʊ] - [fʊl] [ɒv; əv] [məʊld] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] , [wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] [prest] [daʊn]
one large barrow - full of mould will be sufficient , which must be pressed down
一 大的 巴罗 - 满的 的 模具 将要 是 充足的 , 哪个 必须 是 按下 向下
[kləʊz] [wɪð] [ðə; ði][hænd] .
close with the hand .
关闭 和 这 手 .

一大车模具就足够了，必须用手将其压紧。

[ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [səʊn] [ɪn] [mɑːtʃ] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][wʌn]
Those that are sown in March will require one
那些 那 是 播种 在 行进 将要 要求 一

三月份播种的那些需要一个

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 72]
[页 -]

[第72页]

['bærəʊ] - [fʊl] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] , [ænd; ənd] [ðəʊz] ['ɑːftəwədz] [tuː] .
barrow - full and a half , and those afterwards two .
巴罗 - 满的 和 一个 一半 , 和 那些 然后 二 .

满满一车半，之后还有两车。

[ɪn] [ə'plaɪɪŋ] [ðɪs] [məʊld] , [pʊt] [wʌn] ['bærəʊ] - [fʊl] [ɪn] [fɜːst] , [ænd; ənd] [tred] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] ;
In applying this mould , put one barrow - full in first , and tread it down ;
在 申请 这 模具 , 放 一 巴罗 - 满的 在 第一的 , 和 踏 它 向下 ;

使用这种模具时，先放入一车泥浆，然后踩实；

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)] , [ænd; ənd] [pres] [ˌaɪ 'tiː] [kləʊz] [daʊn] [wɪð] [ðə; ði][hænd] .
then add the remainder , and press it close down with the hand .
然后 添加 这 余 , 和 按 它 关闭 向下 和 这 手 .

然后加入剩余的材料，用手将其压紧。

[prə'kjʊə(r)][sʌm; səm] [gʊd] ['həʊldɪŋ] [ləʊm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['griːsi] ['neɪtʃə(r)] , [sʌtʃ] [æz; əz][ɪz]['dʒen(ə)rəli]
Procure some good holding loam of a greasy nature , such as is generally
采购 一些 好的 保持 壤土 的 一个 腻 自然 , 这样的 作为 是 一般来说
[faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrʃəz] ,
found in the marshes ,
成立 在 这 沼泽 ,

取一些质地油润、保水性好的壤土，例如沼泽地里常见的那种。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['prefrəb(ə)l] [kaɪnd][ɒv; əv][sɔɪl] [fɔː(r); fə(r)] ['melənz] ,
which is the most preferable kind of soil for melons ,
哪个 是 这 最多 优选 种类 的 土壤 为了 甜瓜 ,

哪种土壤最适合甜瓜生长？

[ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [wel] ['weðəd] [bɪ'fɔː(r)] ['juːzɪŋ] .
and let it be well weathered before using .
和 让 它 是 出色地 风化的 前 使用 .

使用前要让它充分风干。

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə] [leɪ] [twelv] , [ɔː(r)][æt; ət][ðə; ði] [liːst] [sɪks] [mʌnθs] .
It ought to lay twelve , or at the least six months .
它 应该 到 躺 十二 , 或者 在 这 至少 六 几个月 .

它应该需要十二个月，或者至少六个月。

[mɪks] [ðɪs] [wɪð] [ə; eɪ] [sɪksθ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [gʊd] ['rɒt(ə)n] [dʌŋ] [ɔː(r)] [liːf] [məʊld] ,
Mix this with a sixth proportion of good rotten dung or leaf mould ,
混合 这 和 一个 第六 部分 的 好的 烂 粪 或者 叶子 模具 ,

将此与六分之一比例的优质腐熟粪便或落叶腐殖土混合。

[ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [tɜːnd] ['əʊvə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['dɪfrənt] [taɪmz] ,
and let it be turned over two or three different times ,
和 让 它 是 转向 超过 二 或者 三 不同的 时代 ,

翻面两到三次，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['prɒpəli] ['swiːtnd] [ænd; ənd] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] [tə'geðə(r)] ; ['teɪkɪŋ] [keə(r)] ,
that it may be properly sweetened and incorporated together ; taking care ,
那 它 可能 是 适当地 加糖 和 公司 一起 ; 采取 关心 ,
[haʊ'evə(r)] ,
however ,
然而 ,

以便适当加糖并混合均匀；但要注意，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['brəʊkən] [tuː] [faɪn] .
that it is not broken too fine .
那 它 是 不是 破碎的 也 美好的 .

它没有被打碎得太细。

[ðə; ði] [məʊld] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [hɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [krɒp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['laɪtə(r)] [ðæn; ðən]
The mould intended for the hills of the first crop should be lighter than
这 模具 故意的 为了 这 丘陵 的 这 第一的 庄稼 应该 是 打火机 比
[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [grəʊn] ['ɑːftəwədz] ,
for those grown afterwards ,
为了 那些 生长 然后 ,

第一批作物种植用的土方量应该比之后种植的土方量少。

['biːɪŋ] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [lait] [ləʊm] , [mɪkst] [wɪð] [ə; eɪ] [sɪksθ] [pɑːt] [ɒv; əv] [liːf] [məʊld] [ɔː(r)] ['rɒt(ə)n]
being composed of light loam , mixed with a sixth part of leaf mould or rotten
存在 由 的 光 壤土 , 混合 和 一个 第六 部分 的 叶子 模具 或者 烂
[dʌŋ] ;
dung ;
粪 ;

由轻壤土与六分之一的腐叶土或腐烂粪便混合而成；

[ɔː(r)] [æn; ən] ['iːkwəl] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [stɪf] [ləʊm] [ænd; ənd] [liːf] [məʊld] .
or an equal proportion of stiff loam and leaf mould .
或者 一个 平等的 部分 的 僵硬的 壤土 和 叶子 模具 .

或者等量的硬壤土和腐叶土。

[æz; əz] [məʊld] [ɪz] ['ædɪd] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [plɑːnts] [hæv; həv] [biːn] [rɪdʒd] [aʊt] , [let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [trɒd] [daʊn]
As mould is added after the plants have been ridged out , let it be trod down
作为 模具 是 额外 后 这 植物 有 到过 脊状的 出去 , 让 它 是 践踏 向下
[kləʊz] ,
close ,
关闭 ,

植物被压实后再添加霉菌，让其紧贴土壤表面。

[ænd; ənd] [teɪk] [pə'tɪkjələ(r)] [keə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [ruːts] [ɑː(r); ə(r)] ['nevə(r)] [ɪk'spəʊzd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sʌn] ,
and take particular care that the roots are never exposed to the sun ,
和 拿 特别的 关心 那 这 根 是 绝不 裸露 到 这 太阳 ,

尤其要注意不要让根部暴露在阳光下。

[bʌt; bət] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [meɪk] [ðeə(r)]
but as soon as they make their
但 作为 很快 作为 他们 制作 他们的

但一旦他们

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 73]
[页 -]

[第73页]

[ə'pɪərəns] [θruː] [ðə; ði] [hɪlz] , [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [məʊld] ,
appearance through the hills , increase the mould ,
外貌 通过 这 丘陵 , 增加 这 模具 ,

透过山丘的景色，霉菌增多，

[ɪn][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['bærəʊ] - [fʊl] [tuː; tə] [iːtʃ] [hɪl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɜːli] ['melən] ,
in the proportion of a barrow - full to each hill for the early melon ,
在 这 部分 的 一个 巴罗 - 满的 到 每个 爬坡道 为了 这 早期的 瓜 ，

早熟甜瓜按每丘一车的比例种植。

[ænd; ənd] [tuː] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n][mɔː(r)] , [tuː; tə][ðə; ði]['leɪtə(r)][wʌn] .
and two , or even more , to the later one .
和 二 ， 或者 甚至 更多的 ， 到 这 之后 一 .

而对于后者，则有两人甚至更多人。

[ɪn] ['wɔːtərɪŋ] [ðə; ði][plɑːnts] , [æz; əz][ðə; ði]['siːz(ə)n] [əd'vɑːnsɪz] ,
In watering the plants , as the season advances ,
在 浇水 这 植物 ， 作为 这 季节 进展 ，

随着季节推移，给植物浇水时，

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi]['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd][baɪ][ðə; ði][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][sɔɪl] , [ænd; ənd]
you must be regulated by the composition of the soil , and
你 必须 是 受监管 经过 这 作品 的 这 土壤 ， 和
[ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['weðə(r)] .
the temperature of the weather .
这 温度 的 这 天气 .

你必须受到土壤成分和天气温度的调节。

[ɪf] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] [stɪf] ,
If the soil is stiff ,
如果 这 土壤 是 僵硬的 ，

如果土壤较硬，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt][rɪ'kwaɪə(r)][hɑːf][ðə; ði]['kwɒntəti] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [lait] [məʊld] .
it will not require half the quantity that should be applied to light mould .
它 将要 不是 要求 一半 这 数量 那 应该 是 应用 到 光 模具 .

它所需的用量不会是轻型模具所需用量的一半。

[ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [wɔːm] , [mʌtʃ] ['wɔːtə(r)][ɪz] ['nesəsəri] , [bʌt; bət] [ɪf] [kəʊld] ['veri] ['lɪt(ə)l][ʃʊd; ʃəd]
If the weather is warm , much water is necessary , but if cold very little should
如果 这 天气 是 温暖的 ， 很多 水 是 必要的 ， 但 如果 寒冷的 非常 小的 应该
[biː; bi]['gɪv(ə)n] ,
be given ,
是 给定 ，

天气暖和时需要大量饮水，天气寒冷时则应尽量少喝水。

[æz; əz] [tuː] [mʌtʃ] ['mɔɪstʃə(r)] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wɪl] [kri'eɪt] [ðə; ði]['kæŋkə(r)] .
as too much moisture at that time will create the canker .
作为 也 很多 水分 在 那 时间 将要 创造 这 溃疡 .

因为那时水分过多会导致溃疡。

[hiːt] ['biːɪŋ] [mə'tɪəriəli] ['rekwɪzɪt] [fɔː(r); fə(r)] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['melən] ,
Heat being materially requisite for preserving the growth of the melon ,
热 存在 重大 必需品 为了 保存 这 生长 的 这 瓜 ，

由于热量是维持甜瓜生长所必需的，

[greɪt] [keə(r)][mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən][ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði][bed] [wel] [sə'plaɪd] [wɪð] ['laɪnɪŋz] ,
great care must be taken in keeping the bed well supplied with linings ,
伟大的 关心 必须 是 已采取 在 保持 这 床 出色地 供应 和 衬里 ，

必须格外注意保持床铺衬垫充足。

[wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] ['ædɪd] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['weðə(r)] [bɪ'kʌmz] [faɪn] [ænd; ənd]['set(ə)ld] ;
which must be added until the weather becomes fine and settled ;
哪个 必须 是 额外 直到 这 天气 变成 美好的 和 定居 ;

必须等到天气晴朗稳定后才能继续进行；

[ðeɪ] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [dʒuːn] ;
they will generally be required until the beginning of June ;
他们 将要 一般来说 是 必需的 直到 这 开始 的 六月 ;

一般情况下，他们需要一直工作到六月初；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ɪz] ['iːv(ə)n] [ðen] [kəʊld] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['betə(r)] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðem; ðəm] [lɒŋgə(r)] .
but if the season is even then cold , it is better to continue them longer .
但 如果 这 季节 是 甚至 然后 寒冷的 , 它 是 更好的 到 继续 他们 更长 .

但如果季节仍然寒冷，最好延长它们的持续时间。

[ɪn] ['kʌvərɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['ɜːli] [plɑːnts] , [æt; ət] [ðə; ði] [fɜːst]
In covering up the early plants , at the first
在 覆盖 向上 这 早期的 植物 , 在 这 第一的

在掩盖早期植物时，首先

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 74]
[页 -]

[第74页]

['rɪdʒɪŋ] [aʊt] , [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [mæt] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] ; ['ɑːftə(r)] [ðæt] [ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [heɪ] ,
ridging out , a single or double mat will be sufficient ; after that add a little hay ,
起垄 出去 , 一个 单身的 或者 双倍的 垫 将要 是 充足的 ; 后 那 添加 一个 小的 干草 ,

铺好垄后，铺一层或两层垫子就足够了；之后再加一些干草。

[ænd; ənd] [ɪn'kriːs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [kəʊld] .
and increase it if the weather is cold .
和 增加 它 如果 这 天气 是 寒冷的 .

天气冷时要增加用量。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [dʒuːn] , [ɔː(r)] ['leɪtə(r)] , [ɪf] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ɪz] [ʌn'feɪvərəbl] .
This should be continued until the middle of June , or later , if the season is unfavourable .
这 应该 是 持续 直到 这 中间 的 六月 , 或者 之后 , 如果 这 季节 是 不利 .

这项工作应持续到六月中旬，如果季节不适宜，则应持续到更晚。

['meni] ['gɑːdnəz] ['biːɪŋ] [ˌʌnə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [məʊd] [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['tɒpɪŋ] [ðə; ði] ['melən] ,
Many gardeners being unacquainted with the proper mode of training and topping the melon ,
许多 园丁 存在 不熟悉的 和 这 恰当的 模式 的 训练 和 配料 这 瓜 ,

许多园丁不熟悉甜瓜的正确修剪和摘顶方法，

[ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] ['faɪndɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [set] [ðə; ði] [fruːt] ,
and thereby finding it extremely difficult to set the fruit ,
和 从而 寻找 它 极其 难的 到 放 这 水果 ,

因此，它们发现结果极其困难。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [wɪl] [hɪə(r)] [gɪv] [ðə; ði] ['meθəd] ['ɔːlweɪz] [pə'sjuːd] [baɪ] [hɪm'self] , [wɪtʃ] , [ɪf] ['strɪktli] [əb'zɜːvd] ,
the Author will here give the method always pursued by himself , which , if strictly observed ,
这 作者 将要 这里 给 这 方法 总是 追击 经过 他自己 , 哪个 , 如果 严格 观察到 ,

作者在此将阐述他本人一直采用的方法，如果严格遵守该方法，

[wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'tendɪd] [wɪð] [fɑː(r)] [les] ['trʌb(ə)l] ,
will be found to be attended with far less trouble ,
将要 是 成立 到 是 参加 和 远的 较少的 麻烦 ，

会发现处理起来要省事得多。

[ænd; ənd][mɔː(r)]['sɜːt(ə)n][ɪn][ɪts] [ɪ'fekt] [ðæn; ðən][ðə; ði][plæn]['dʒen(ə)rəli] [ə'dɒptɪd] .
and more certain in its effect than the plan generally adopted .
和 更多的 肯定 在 它是 影响 比 这 计划 一般来说 已采用 .

而且比普遍采用的方案效果更确定。

[wen] [ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] ['pɒtɪd] [ɒf] , [tɒp][ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði]['sekənd] [breɪk] ; [ðæt] [ɪz] ,
When the plants are potted off , top them at the second break ; that is ,
什么时候 这 植物 是 盆栽 离开 ，顶部 他们 在 这 第二 休息 ； 那 是 ，

植物移栽后，在第二次断枝时进行摘心；也就是说，

[let][ðem; ðəm] [grəʊ] [tuː; tə] [tuː] [liːvz] ; [ðen] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [breɪk] ,
let them grow to two leaves ; then take out the break ,
让 他们 生长 到 二 树叶 ； 然后 拿 出去 这 休息 ，

让它们长出两片叶子；然后拔掉枝条。

[wɪtʃ] [ɪn][sʌm; səm][kaɪndz][ɪz][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)z][ɪn][ðə; ði]['sekənd] [liːf] .
which in some kinds is in the centre , and in others in the second leaf .
哪个 在 一些 种类 是 在 这 中心 ， 和 在 其他的 在 这 第二 叶子 .

有些品种位于中心，有些品种位于第二片叶子上。

[ɪf] [juː; jʊ][rɪ'kwaɪə(r)][ðə; ði] [fruːt] ['veri] [faɪn] , [tuː] [plɑːnts] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn][ə; eɪ] [lait] ;
If you require the fruit very fine , two plants will be sufficient in a light ;
如果 你 要求 这 水果 非常 美好的 ， 二 植物 将要 是 充足的 在 一个 光 ；

如果你要求果实非常精致，两株植物放在光照充足的地方就足够了；

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][ðeə(r)][biː; bi][nəʊ][pə'tɪkjələ(r)] [nə'sesəti] [ɪn] [ðæt] [rɪ'spekt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪts]
but should there be no particular necessity in that respect , and the lights
但 应该 那里 是 不 特别的 必要性 在 那 尊重 ， 和 这 灯
[ɑː(r); ə(r)] [sə'fɪʃntli] [kə'peɪʃəs] ,
are sufficiently capacious ,
是 足够 宽敞 ，

但如果在这方面没有特别的必要，而且灯具的照明范围足够大，

[θriː] [meɪ] [biː; bi] [mə'tʃʊəd] [ɪk'striːmli] [wel] .
three may be matured extremely well .
三 可能 是 成熟的 极其 出色地 .

其中三个可能成熟得非常好。

[hæv; həv][fɔː(r)] ['rʌnərz] [tuː; tə][ə; eɪ] [lait] ; [ðæt] [ɪz] , [ɪf] [tuː] [plɑːnts] , [tuː] ['rʌnərz] [tuː; tə] [iːtʃ] ;
Have four runners to a light ; that is , if two plants , two runners to each ;
有 四 跑步者 到 一个 光 ； 那 是 ，如果 二 植物 ， 二 跑步者 到 每个 ；

每株植物有四根匍匐茎连接到一盏灯上；也就是说，如果有两株植物，每株植物有两根匍匐茎连接到一盏灯上；

[bʌt; bət] [ɪf] [θriː] , [tuː] ['rʌnərz] [tuː; tə][wʌn][plɑːnt] , [ænd; ənd][wʌn][tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)]
but if three , two runners to one plant , and one to each of the other
但 如果 三 ， 二 跑步者 到 一 植物 ， 和 一 到 每个 的 这 其他
[tuː] .
two .
二 .

但如果有三个匍匐茎，则两个匍匐茎分别长到一株植物上，另外两个匍匐茎各长到一株植物上。

[ɪf] [ðə; ði] [laɪts] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] , [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['sʌfəd] [tuː; tə] [rʌn] [tuː; tə] [eɪt] [dʒɔɪnts] ;
If the lights are large , they may be suffered to run to eight joints ;
如果 这 灯 是 大的 ， 他们 可能 是 遭受 到 跑步 到 八 关节 ；

如果灯具尺寸较大，可以允许它们延伸到八个关节；

[bʌt; bət] [ɪf] , [ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ðə; ði] [laɪts] [ɑː(r); ə(r)] [kən'faɪnd] , [sɪks] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] ;
but if , on the contrary , the lights are confined , six will be sufficient ;
但 如果 ， 在 这 相反 ， 这 灯 是 受限 ， 六 将要 是 充足的 ；

但如果灯光范围有限，六盏灯就足够了；

[ænd; ənd] [ɔːl] ['ʌðə(r)] [breɪks] [ðæt] [kʌm] [aʊt] [æt; ət] [həʊm] ,
and all other breaks that come out at home ,
和 全部 其他 休息 那 来 出去 在 家 ，

以及所有其他在家休息的时间，

[wɪð] [ðə; ði] [fɜːst] [breɪk] [ðæt] ['ɪʃuːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['rʌnərz] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪ'fektʃuəli] ['teɪkən] [ə'weɪ] ,
with the first break that issues from the runners , should be effectually taken away ,
和 这 第一的 休息 那 问题 从 这 跑步者 ， 应该 是 有效地 已采取 离开 ，

跑者们一旦出现第一次失误，就应该立即制止。

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [meɪ] [dɪ'raɪv] [streŋθ] [ænd; ənd] ['nʌrɪʃmənt] .
in order that the others may derive strength and nourishment .
在 命令 那 这 其他的 可能 派生 力量 和 营养 .

以便其他人能够从中获得力量和营养。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [meɪk] [ðə; ði] [fɜːst] [breɪks] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['rʌnərz] ,
As soon as they make the first breaks from the runners ,
作为 很快 作为 他们 制作 这 第一的 休息 从 这 跑步者 ，

他们一旦甩开其他选手，

[wɪtʃ] [baɪ] [sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [di'nɔmineit, di'nɔminit] [krɒs] [bɑːrz] , [tɒp] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ðə; ði] [fɜːst] [dʒɔɪnt] ,
which by some are denominated cross bars , top them at the first joint ,
哪个 经过 一些 是 以……命名 叉 酒吧 ， 顶部 他们 在 这 第一的 联合的 ，

有些人称之为横杆，将它们在第一个关节处加固。

[ænd; ənd] [ɪn] [məʊst] [sɔːrts] [ðeɪ] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli] [ʃəʊ] [fruːt]
and in most sorts they will generally show fruit
和 在 最多 排序 他们 将要 一般来说 展示 水果

大多数品种通常都会结果。

; [bʌt; bət] [ɪf] [ɪt] [ʃʊd; ʃəd] [səʊ] ['hæpən] [ðæt] [ðɪs] [dʌz] [nɒt] [sək'siːd] , [tɒp] [ðem; ðəm] [ə'gen] ,
; but if it should so happen that this does not succeed , top them again ,
； 但 如果 它 应该 所以 发生 那 这 做 不是 成功 ， 顶部 他们 再次 ，

但如果这样做不成功，那就再接再厉，超越他们。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)n] [ɒv; əv] ['ʃəʊɪŋ] [fruːt] [æt; ət] [ðə; ði] ['sekənd] .
when they are certain of showing fruit at the second .
什么时候 他们 是 肯定 的 显示 水果 在 这 第二 .

当他们确信第二次就能结果时。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪmprɛgneɪtɪt] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] [æz; əz] [prɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kjuːkʌmbə(r)] ,
If they are impregnated in the same manner as prescribed in the directions for the cucumber ,
如果 他们 是 受精 在 这 相同的 方式 作为 规定 在 这 方向 为了 这 黄瓜 ，

如果按照黄瓜处理说明中规定的方式进行浸渍，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [nəʊ] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['setɪŋ] [ðə; ði] [fruːt] , [wɪtʃ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [ʃəʊ] [mʌtʃ] ['bəʊldə(r)] ,
there will be no difficulty in setting the fruit , which will also show much bolder ,
那里 将要 是 不 困难 在 环境 这 水果 , 哪个 将要 还 展示 很多 更大胆 ,

果实坐果不会有困难，而且长势也会更加旺盛。

[ænd; ənd] [pə'zes] ['greɪtə(r)] [streŋθ] [wen] [t'ɒpt] [ɪn] [kləʊz] .
and possess greater strength when topped in close .
和 具有 更大的 力量 什么时候 顶峰 在 关闭 .

近距离接触时，顶部会呈现更大的强度。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 76]
[页 -]

[第76页]

['evri] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['melən] [wɪl] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] ,
Every description of melon will be brought to a greater degree of perfection ,
每一个 描述 的 瓜 将要 是 带来 到 一个 更大的 程度 的 完美 ,

对甜瓜的每一项描述都将被提升到更高的完美程度。

[baɪ] ['biːɪŋ] ['sʌfəd] [tuː; tə] [swel] [ɒf] [ɒn] [ðə; ði] [fɜːst] [ʃəʊz] ,
by being suffered to swell off on the first shows ,
经过 存在 遭受 到 膨胀 离开 在 这 第一的 演出 ,

在第一场演出中就被允许肿胀，

[wɪtʃ] [kæn; kən] [ə'ləʊn] [biː; bi] [ɪ'fektɪd] [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm] [θɪn] [ɒv; əv] [vaɪn] : [ɪf] [ðɪs] [ɪz]
which can alone be effected by keeping them thin of vine : if this is
哪个 能 独自的 是 受影响 经过 保持 他们 薄的 的 藤 : 如果 这 是
[pə'tɪkjələli] [ə'tendɪd] [tuː; tə] ,
particularly attended to ,
特别 参加 到 ,

只有保持藤蔓稀疏才能达到这个目的：如果特别注意这一点，

[nəʊ] [ˌæprɪ'henʃn] [niːd] [biː; bi] [entə'teɪnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fruːt] ['biːɪŋ] [smɔːl] [ɔː(r)] ['delɪkət] , [æz; əz] ,
no apprehension need be entertained of the fruit being small or delicate , as ,
不 忧虑 需要 是 娱乐 的 这 水果 存在 小的 或者 精美的 , 作为 ,

不必担心果实会很小或很娇嫩，因为

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [vaɪn] , [səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'kriːsɪz] [ðə; ði] [streŋθ] [ænd; ənd]
in proportion to the quantity of vine , so it decreases the strength and
在 部分 到 这 数量 的 藤 , 所以 它 减少 这 力量 和
['vɪgə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnts] .
vigour of the plants .
活力 的 这 植物 .

藤蔓的数量越多，植物的强度和活力就越低。

[greɪt] [keə(r)] [ɪz] ['nesəsəri] [ɪn] ['wɔːtərɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnts] : [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] ,
Great care is necessary in watering the plants : when they are young ,
伟大的 关心 是 必要的 在 浇水 这 植物 : 什么时候 他们 是 年轻的 ,

给植物浇水时需要格外小心：当它们幼小时，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'plaɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [rəʊz] ;
it should be applied with a rose ;
它 应该 是 应用 和 一个 玫瑰 ;

应该用玫瑰花涂抹；

[bʌt; bət] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['rʌnərz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'stendɪd] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [bed] , [ðæt] [meɪ]
but as soon as the runners are extended all over the bed , that may
但 作为 很快 作为 这 跑步者 是 扩展 全部 超过 这 床 , 那 可能
[biː; bi] [dɪ'spenst] [wɪð] .
be dispensed with .
是 分发 和 .

但是一旦床尾垫完全铺满床面，就可以省去这一步了。

[ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [dʌl] , [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] ;
If the weather is dull , a small quantity of water will be sufficient ;
如果 这 天气 是 乏味的 , 一个 小的 数量 的 水 将要 是 充足的 ;

如果天气阴沉，少量水就足够了；

[ænd; ənd] [ɪf] ['veri] [faɪn] , [mɔː(r)][mʌst; məst][biː; bi] [ə'plaɪd] ['keəfəli] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][rəʊz] ,
and if very fine , more must be applied carefully without a rose ,
和 如果 非常 美好的 , 更多的 必须 是 应用 小心 没有 一个 玫瑰 ,

如果质地非常细腻，则必须小心地涂抹更多，不要用玫瑰花瓣。

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ɪn] ['kɔːzɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][set][mɔː(r)] ['friːli] . [[eit]]
which will be found beneficial in causing them to set more freely . [8]
哪个 将要 是 成立 有利 在 导致 他们 到 放 更多的 自由 . [8]

这将有利于使他们更加自由地生活。[8]

[æn; ən]
An
一个

一个

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 77]
[页 -]

[第77页]

[ˌɪnsə'fɪʃənsi] [ɒv; əv] ['mɔɪstʃə(r)] [ɪz][æn; ən]['erə(r)] [tuː] ['prevələnt] [wɪð] ['meni] ['gɑːdnəz] [ɪn][ðə; ði]
insufficiency of moisture is an error too prevalent with many gardeners in the
不足 的 水分 是 一个 错误 也 流行 和 许多 园丁 在 这
['kʌltʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['melən] ,
culture of the melon ,
文化 的 这 瓜 ,

水分不足是许多瓜农在种植甜瓜时常犯的错误。

[ænd; ənd] [ɪn'diːd] [ðə; ði][ɪnˌfɪəri'ɒrəti][ɒv; əv][ðeə(r)] [fruːt] , [bəʊθ][ɪn] [weɪt] [ænd; ənd]['fleɪvə(r)] ,
and indeed the inferiority of their fruit , both in weight and flavour ,
和 的确 这 自卑 的 他们的 水果 , 两个都 在 重量 和 味道 ,

而且它们的果实无论在重量还是味道上都逊色不少。

[meɪ] [biː; bi] ['greɪtli] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə] [wɒnt] [ɒv; əv]['dʒʌdʒmənt][ɪn] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] ;
may be greatly attributed to want of judgment in this particular ;
可能 是 非常 归因于 到 想 的 判断 在 这 特别的 ;

这很可能是由于在这方面缺乏判断力造成的；

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [kept] [θɪn] [ɒv; əv] [vaɪn] , [ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz]
for if the plants are kept thin of vine , the necessity of which has
为了 如果 这 植物 是 保留 薄的 的 藤 , 这 必要性 的 哪个 有
[biːn] [bɪ'fɔː(r)] ['steɪtɪd] ,
been before stated ,
到过 前 声明 ,

因为如果植物上的藤蔓保持稀疏（这一点前面已经说明过了），

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [kɔːs] [mɔː(r)]['əʊpən][tuː; tə][ðə; ði][eə(r)] ,
they are of course more open to the air ,
他们 是 的 课程 更多的 打开 到 这 空气 ,

它们当然更通风透气。

[ænd; ənd][ðə; ði][sʌn] [hæz; həz]['greɪtə(r)]['paʊə(r)][ɪn] ['draɪɪŋ] [ʌp] [ðə; ði][sɔɪl] , ['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði][plɑːnts]
and the sun has greater power in drying up the soil , consequently the plants
和 这 太阳 有 更大的 力量 在 烘干 向上 这 土壤 , 最后 这 植物
[wɪl] [bɪ'kʌm] [ɪg'zɔːstɪd] ,
will become exhausted ,
将要 变得 筋疲力尽的 ,

太阳的炙烤力更强，土壤水分蒸发更快，因此植物会逐渐枯萎。

[ænd; ənd][ðə; ði][fruːt] [wɪl] ['raɪpən] [bɪ'fɔː(r)] [ɪts] [grəʊθ] [ɪz] ['prɒpəli] [mə'tʃʊəd] .
and the fruit will ripen before its growth is properly matured .
和 这 水果 将要 熟 前 它是 生长 是 适当地 成熟的 .

果实会在植株完全成熟之前就成熟。

[ðə; ði] ['ɜːli] ['kæntəluːp] ['melən] , [ɪf] [left] [tuː; tə] [ɪts] [fʊl] [taɪm] ,
The Early Cantaloupe melon , if left to its full time ,
这 早期的 哈密瓜 瓜 , 如果 左边 到 它是 满的 时间 ,

早熟哈密瓜，如果任其自然成熟，

[wɪl] [biː; bi] [faɪv] [wiːks] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] ['setɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['raipən] ; [ðə; ði] [straʊd] [ə'baʊt] [sɪks] ;
will be five weeks from the period of setting before it ripens ; the Stroud about six ;
将要 是 五 周 从 这 时期 的 环境 前 它 成熟 ; 这 斯特劳德 关于 六 ;

从坐果期到成熟需要五周时间；斯特劳德品种大约需要六周时间；

[ðə; ði] ['skɑːlət] ['sev(ə)n] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] [blæk] [rɒk] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] ['sev(ə)n] ; [ðeə(r)] [wɪl] , [haʊ'evə(r)] ,
the Scarlet seven ; and the Black Rock upwards of seven ; there will , however ,
这 猩红 七 ; 和 这 黑色的 岩石 向上 的 七 ; 那里 将要 , 然而 ,

猩红七人组；以及黑岩七人以上；然而，

[biː; bi] [sʌm; səm] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðəʊz] [fɔːst] ['ɜːli] [wɪð] ['bɒtəm] [hiːt] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [grəʊn] [leɪt] ;
be some difference between those forced early with bottom heat , and those grown late ;
是 一些 不同之处 之间 那些 强制 早期的 和 底部 热 , 和 那些 生长 晚的 ;

那些用底部加热方式催熟的幼苗和那些晚熟的幼苗之间会有一些区别；

[ðə; ði] ['ɜːli] [wʌnz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [pə'fekʃ(ə)n] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [deɪz] , [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [wiːk] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
the early ones coming to perfection three or four days , or even a week before the other .
这 早期的 一个 未来 到 完美 三 或者 四 天 , 或者 甚至 一个 星期 前 这 其他 .

早到的那些比其他的早三四天，甚至一周就达到完美状态。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 78]
[页 -]

[第78页]

[ðə; ði] ['prɒpə(r)] [taɪm] [tuː; tə] [səʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌndə(r)] - [graʊnd] ['melənz] , [ðæt] [ɪz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] [grəʊn] [wɪ'ðaʊt] ['laɪnɪŋz] ,
The proper time to sow for under - ground melons , that is , such as are grown without linings ,
这 恰当的 时间 到 母猪 为了 在下面 - 地面 甜瓜 , 那 是 , 这样的 作为 是 生长 没有 衬里 ,

地下种植甜瓜（即不设隔膜种植的甜瓜）的适宜播种时间是什么时候?

[ɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['twenti] - [fɪfθ] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['twentiəθ] [ɒv; əv] [dʒuːn] ; [əb'zɜːvɪŋ] , [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
is from the twenty - fifth of March to the twentieth of June ; observing , at the same time ,
是 从 这 二十 - 第五 的 行进 到 这 第二十 的 六月 ; 观察 , 在 这 相同的 时间 ,

即从3月25日至6月20日；同时，还应注意：

[ðæt] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [səʊn] [ɪn] [mɑːtʃ] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][strɒŋgə(r)] [bedz] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ðæt]
that those which are sown in March will require stronger beds than those that
那 那些 哪个 是 播种 在 行进 将要 要求 更强 床 比 那些 那
[ɑː(r); ə(r)] [set] [θriː] [wiːks] [ɔː(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] ['leɪtə(r)] .
are set three weeks or a month later .
是 放 三 周 或者 一个 月 之后 .

三月份播种的作物需要比三周或一个月后播种的作物更坚固的苗床。

[ðə; ði] [bedz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [fɔːmd] [ɒv; əv] [gʊd] [dʌŋ] , [wel] [wɜːkt] ,
The beds for the first should be formed of good dung , well worked ,
这 床 为了 这 第一的 应该 是 形成 的 好的 粪 , 出色地 工作 ,

第一床铺应该用优质、充分翻耕的粪便制成。

[ænd; ənd] [θriː] [fiːt] [ɪn] [haɪt] ; [ˌweər'æz] [ðə; ði] ['lætə(r)] [wɪl] ['əʊnli] [rɪ'kwaɪə(r)] [tuː] [fiːt] .
and three feet in height ; whereas the latter will only require two feet .
和 三 脚 在 高度 ; 然而 这 后者 将要 仅有的 要求 二 脚 .

高度为三英尺；而后者只需要两英尺。

[dɪg] [ə; eɪ] [trentʃ] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [freɪm] , [ə'baʊt] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] [diːp] ;
Dig a trench the size of the frame , about eighteen inches deep ;
挖 一个 沟 这 尺寸 的 这 框架 , 关于 十八 英寸 深的 ;

挖一条与框架大小相同的沟，深约 18 英寸；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] [ə; eɪ] [strɒŋ] [gʊd] ['həʊldɪŋ] [ləʊm] ,
and if the soil is a strong good holding loam ,
和 如果 这 土壤 是 一个 强的 好的 保持 壤土 ,

如果土壤是肥沃、保水性好的壤土，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɑːnsə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [rɒk] ['melən] ;
it will answer the purpose for any description of rock melon ;
它 将要 回答 这 目的 为了 任何 描述 的 岩石 瓜 ;

它将满足对哈密瓜的任何描述需求；

[ðeɪ] [ri'kwaiə] [ə; eɪ] [strɒŋ] [sɔɪl] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [pə'fekʃ(ə)n] ; [ə; eɪ] [lait] [ləʊm] ,
they requiring a strong soil to bring them to perfection ; a light loam ,
他们 需要 一个 强的 土壤 到 带来 他们 到 完美 ; 一个 光 壤土 ,

它们需要肥沃的土壤才能茁壮成长；一种轻壤土。

[haʊ'evə(r)] , [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɜːli] ['kæntəluːp] .
however , may be used for the Early Cantaloupe .
然而 , 可能 是 用过的 为了 这 早期的 哈密瓜 .

但是，可用于早熟哈密瓜。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [bed] [ɪz] [fɔːmd] , [tred] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wel] , [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['iːv(ə)n] ,
As soon as the bed is formed , tread it down well , make it even ,
作为 很快 作为 这 床 是 形成 , 踏 它 向下 出色地 , 制作 它 甚至 ,

床铺成型后，要尽快踩实，使其平整。

[ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] [hæv; həv] [ə'baʊt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [fɔːl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] ;
and let it have about six inches fall from the back to the front ;
和 让 它 有 关于 六 英寸 落下 从 这 后退 到 这 正面 ;

让它从后向前垂下约六英寸；

[ðen] [pʊt] [ɒn] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ænd; ənd] [laɪts] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [hiːt] ['raɪzɪz] [tuː; tə] [ɪts] ['prɒpə(r)]
then put on the boxes and lights , and when the heat rises to its proper
然后 放 在 这 盒子 和 灯 , 和 什么时候 这 热 上升 到 它是 恰当的
[haɪt] ,
height ,
高度 ,

然后装上箱子和灯，等温度升到合适的高度后，

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs]
which will be in the course
哪个 将要 是 在 这 课程

课程中将会提到这一点。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 79]
[页 -]

[第79页]

[ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [deɪz] , [pʊt] [ðə; ði] [məʊld] [ɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [hɪlz] ,
of three or four days , put the mould in for the hills ,
的 三 或者 四 天 , 放 这 模具 在 为了 这 丘陵 ,

三四天后，把模具放好，用来做山丘。

[ɪn] [ðə; ði] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tuː] [ˈbærəʊz] - [fʊl] [tuː; tə] [ə; eɪ] [laɪt] ,
in the proportion of two barrows - full to a light ,
在 这 部分 的 二 墓丘 - 满的 到 一个 光 ,

以两车满载比一盏灯的比例，

[ˈlevəlɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈbaʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɔːl] [ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [bed] ,
levelling it about an inch all over the bed ,
水平 它 关于 一个 英寸 全部 超过 这 床 ,

将床垫整体找平约一英寸。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈpɜːpəs] [ɒv; əv] [prɪˈventɪŋ] [ðə; ði] [ræŋk] [stiːm] [frɒm; frəm] [ˈɪndʒərɪŋ] [ðə; ði] [plɑːnts] .
for the purpose of preventing the rank steam from injuring the plants .
为了 这 目的 的 预防 这 秩 蒸汽 从 受伤 这 植物 .

目的是为了防止污浊蒸汽损害植物。

[ɒn] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [deɪ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [rɪdʒd] [aʊt] , [ænd; ənd] [ˈwɔːtəd] ,
On the following day they may be ridged out , and watered ,
在 这 下列的 天 他们 可能 是 脊状的 出去 , 和 浇水 ,

第二天就可以将它们垄成垄，并浇水。

[ˈbiːɪŋ] [ˈveri] [pəˈtɪkjələ(r)] [ɪn] [ˈsprɪŋklɪŋ] [ðə; ði] [bed] [ˈregjələli] [ˈəʊvə(r)] .
being very particular in sprinkling the bed regularly over .
存在 非常 特别的 在 洒 这 床 经常 超过 .

非常讲究定期给床铺洒水。

[ədˈmɪt] [eə(r)] [ˈfriːli] [bəʊθ] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] [æt; ət] [fɜːst] , [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [bed] [ɪz] [ˈpjʊərɪfaɪd] ,
Admit air freely both night and day at first , until the bed is purified ,
承认 空气 自由 两个都 夜晚 和 天 在 第一的 , 直到 这 床 是 纯化 ,

最初几天，要昼夜不停地通风，直到床铺净化为止。

[ænd; ənd] [bɪˈkʌmz] [ˈpɜːfɪktli] [swiːt] ; [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [əˈbaʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ,
and becomes perfectly sweet ; this will be the case in about a week ,
和 变成 完美 甜的 ; 这 将要 是 这 案件 在 关于 一个 星期 ,

大约一周后就会变得非常甜。

[wen] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʌt] [daʊn] [æt; ət] [naɪt] .
when they may be shut down at night .
什么时候 他们 可能 是 关闭 向下 在 夜晚 .

它们可能在夜间关闭。

[let] [ðə; ði] [ˈtɒpɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtreɪnɪŋ] [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [daɪˈrɛktɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈɜːli] [wʌnz]
Let the topping and training be the same as directed for the early ones
让 这 配料 和 训练 是 这 相同的 作为 指导 为了 这 早期的 一个
.
.
.

修剪和训练方法与早期幼苗相同。

[ɪf] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] [strɒŋ] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈbaɪndɪŋ] [ˈneɪtʃə(r)] ,
If the soil is strong , and of a binding nature ,
如果 这 土壤 是 强的 , 和 的 一个 结合 自然 ,

如果土壤坚实且具有粘结性，

[ə; eɪ] [bæŋk] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊtˈsaɪd] , [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [frʌnt] ,
a bank may be made on the outside , at the back and front ,
一个 银行 可能 是 制成 在 这 外部 , 在 这 后退 和 正面 ,

银行可以在外部、背面和正面建造，

[əˈbaʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [ɔː(r)] [ˌeɪˈtiːn] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] , [wɪtʃ] [wɪl] [pruːv] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [səˈpɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði]
about a foot or eighteen inches wide , which will prove a great support to the
关于 一个 脚 或者 十八 英寸 宽的 , 哪个 将要 证明 一个 伟大的 支持 到 这
[fruːt] ,
fruit ,
水果 ,

大约一英尺或十八英寸宽，这将为果实提供很好的支撑。

[ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ɡrəʊ] [mʌtʃ] [ˈlɑːdʒə(r)] [ænd; ənd] [faɪnə] ; [bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] [lait]
and cause them to grow much larger and finer ; but if the soil is light
和 原因 他们 到 生长 很多 更大的 和 更精细 ; 但 如果 这 土壤 是 光
[ænd; ənd] [rɪtʃ] ,
and rich ,
和 富有的 ,

并使它们长得更大更细；但如果土壤疏松肥沃，

[baɪ] [nəʊ] [miːnz] [meɪk] [ə; eɪ] [bæŋk] , [nɔː(r)] [rɪdʒ] [aʊt] [ðə; ði] [plɑːnts] [ɪn] [ˌaɪ ˈtiː] ,
by no means make a bank , nor ridge out the plants in it ,
经过 不 方法 制作 一个 银行 , 也不 岭 出去 这 植物 在 它 ,

千万不要筑堤，也不要把植物堆成垄。

[æz; əz] [məʊld] [ɒv; əv] [ðæt] [dɪˈskrɪpʃn] [ɪz] [nɒt] [æt; ət] [ɔːl] [əˈdæptɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prəˈdʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv]
as mould of that description is not at all adapted for the production of
作为 模具 的 那 描述 是 不是 在 全部 改编 为了 这 生产 的
[faɪn] [ˈmelənz] .
fine melons .
美好的 甜瓜 .

这种模具根本不适合生产优质甜瓜。

[ðə; ði] [ˈəʊnli] [wʌn] [ðæt] [wɪl] [ɪn] [ˈeni] [dɪˈɡriː] [θraɪv] [ɪn] [lait] [rɪtʃ]
The only one that will in any degree thrive in light rich
这 仅有的 一 那 将要 在 任何 程度 蓬勃发展 在 光 富有的

唯一能在光照充足的环境中茁壮生长的植物

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 80]
[页 -]

[第 80 页]

[sɔɪl] [ɪz] [ðə; ði] [ˈɜːli] [ˈkæntəluːp] ; [bʌt; bət] [ˈeni] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɒk] [dɪˈskrɪpʃn] [wɪl] [ˈnevə(r)] [kʌm]
soil is the Early Cantaloupe ; but any kind of the rock description will never come
土壤 是 这 早期的 哈密瓜 ; 但 任何 种类 的 这 岩石 描述 将要 绝不 来
[tuː; tə] [pəˈfekʃ(ə)n] .
to perfection .
到 完美 .

土壤就像早熟的哈密瓜；但任何对岩石的描述都永远无法达到完美。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪə(r)] ['nesəsəri] [tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l]['evə(r)][tuː; tə] [əb'teɪn] [faɪn] [ɔː(r)]
It is here necessary to observe that it is impossible ever to obtain fine or
它 是 这里 必要的 到 观察 那 它 是 不可能的 曾经 到 获得 美好的 或者
[gʊd] ['fleɪvəd] [fruːt] ,
good flavoured fruit ,
好的 调味 水果 ,

这里需要指出的是，我们永远不可能获得口感上乘或味道极佳的水果。

[ɪf] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn][ɪz] ['sʌfəd] [tuː; tə] [swel] [ɒn][ə; eɪ][plɑːnt][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ,
if more than one is suffered to swell on a plant at a time ,
如果 更多的 比 一 是 遭受 到 膨胀 在 一个 植物 在 一个 时间 ,

如果一株植物上同时出现多个肿胀的病灶，

[æz; əz] [ðæt] [sə'pɔːt] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][daɪ'rɛktɪd][tuː; tə][wʌn]
as that support which is essential and ought to be directed to one
作为 那 支持 哪个 是 基本的 和 应该 到 是 指导 到 一
['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ,
object ,
目的 ,

作为必不可少的支撑，并且应该指向一个目标，

[baɪ] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɪ'vaɪdɪd] , [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pə'fekʃ(ə)n] [ɒv; əv][mɔː(r)] , [ænd; ənd]
by becoming divided , is insufficient for the perfection of more , and
经过 成为 分割 , 是 不足的 为了 这 完美 的 更多的 , 和
['nætʃ(ə)rəli] ['wiːkən] [ðə; ði] [fruːt] ,
naturally weakens the fruit ,
自然 减弱 这 水果 ,

分裂会使整体无法达到完美，自然也会削弱果实的品质。

[ænd; ənd] ['rendəz] [ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv]['lɪt(ə)l][ɔː(r)][nəʊ]['væljuː] .
and renders it of little or no value .
和 渲染 它 的 小的 或者 不 价值 .

使其几乎失去价值或毫无价值。

['meni] [ˌhɔːtɪ'kʌltʃərɪst] [ɪk'spɪəriəns] [mʌtʃ] ['dɪfɪkəlti] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv][ðə; ði] [red]
Many horticulturists experience much difficulty from the effects of the red
许多 园艺家 经验 很多 困难 从 这 效果 的 这 红色的
['spaɪdə(r)][ænd; ənd]['kæŋkə(r)][ɪn] ['melənz] ;
spider and canker in melons ;
蜘蛛 和 溃疡 在 甜瓜 ;

许多园艺种植者都因红蜘蛛和甜瓜溃疡病的影响而感到困难；

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['biːɪŋ] [kɔːzd] [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː] [draɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lætə(r)][ə'raɪzɪŋ]
the former being caused by keeping them too dry , and the latter arising
这 以前的 存在 导致 经过 保持 他们 也 干燥 , 和 这 后者 产生
[frɒm; frəm] [tuː] [mʌtʃ] ['mɔɪstʃə(r)] .
from too much moisture .
从 也 很多 水分 .

前者是由于保持过于干燥造成的，后者是由于过于潮湿造成的。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ə'vɔɪd] [ðiːz] ['iːvəlz] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pə'tɪkjələli]
In order to avoid these evils , the following directions should be particularly
在 命令 到 避免 这些 罪恶 , 这 下列的 方向 应该 是 特别
[ə'tendɪd] [tuː; tə] .
attended to .
参加 到 .

为了避免这些弊端，应特别注意以下几点。

[wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz][hɒt] , [ɔː(r)][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [strɒŋ] ['bɒtəm] [hiːt] ,
When the weather is hot , or there is a strong bottom heat ,
什么时候 这 天气 是 热的 , 或者 那里 是 一个 强的 底部 热 ,

当天气炎热或底部热源强烈时，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə][biː; bi] [friː] [ɪn][ðə; ði][ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)] ,
it is necessary to be free in the application of water ,
它 是 必要的 到 是 自由的 在 这 应用 的 水 ,

用水时必须自由。

[ɪˈspeʃəli] [raʊnd] [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈbɒksɪz] ; [fɔː(r); fə(r)] [wen] [ðə; ði][plɑːnts][ˈkʌvə(r)][ðə; ði][bed] ,
especially round the sides of the boxes ; for when the plants cover the bed ,
尤其 圆形的 这 侧面 的 这 盒子 ; 为了 什么时候 这 植物 覆盖 这 床 ,

尤其是在箱子四周；因为当植物覆盖床铺时，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [ˈrekwɪzɪt] [tuː; tə] [ɡɪv] [ˈeni][ɪn][ðə; ði][ˈsentə(r)][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [stemz] .
it will not be requisite to give any in the centre over the stems .
它 将要 不是 是 必需品 到 给 任何 在 这 中心 超过 这 茎 .

不需要在茎秆中央涂抹任何东西。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 81]
[页 -]

[第 81 页]

[wen] [ðə; ði][plɑːnts][ˈkʌvə(r)][ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] [ˈɔːlweɪz][ˈwɔːtə(r)] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ][rəʊz] ,
When the plants cover the surface of the bed always water without a rose ,
什么时候 这 植物 覆盖 这 表面 的 这 床 总是 水 没有 一个 玫瑰 ,

当植物覆盖花坛表面时，不要用喷壶浇水。

[əbˈzɜːvɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɪnˈveəriəbli] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]
observing that it should be invariably done in the morning , and when the
观察 那 它 应该 是 总是 完毕 在 这 早晨 , 和 什么时候 这

[ˈweðə(r)] [ɪz] [faɪn] ,
weather is fine ,
天气 是 美好的 ,

值得注意的是，这项工作应该总是在早上进行，而且最好是在天气晴朗的时候。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [əˈlaʊ] [ðə; ði] [vaɪnz] [tuː; tə] [ɡet] [draɪ] [bɪˈfɔː(r)] [naɪt] , [wɪtʃ] [wɪl] [nɒt][biː; bi][ðə; ði] [keɪs]
so as to allow the vines to get dry before night , which will not be the case
所以 作为 到 允许 这 藤蔓 到 得到 干燥 前 夜晚 , 哪个 将要 不是 是 这 案件

,
,
,

以便让葡萄藤在夜幕降临前晾干，但这显然是不可能的。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈplaɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftəˈnuːn] ; [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [deɪ] [biː; bi] [dʌl] ,
if it is applied in the afternoon ; and should the following day be dull ,
如果 它 是 应用 在 这 下午 ; 和 应该 这 下列的 天 是 乏味的 ,

如果在下午使用；并且第二天阴天，

[ænd; ənd] [pəˈhæps] [kənˈtɪnjuː] [səʊ][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] , [ðə; ði] [vaɪnz] [wɪl] [rɪˈmeɪn] [wet] ,
and perhaps continue so for three or four , the vines will remain wet ,
和 也许 继续 所以 为了 三 或者 四 , 这 藤蔓 将要 保持 湿的 ,

这种情况可能会持续三四年，葡萄藤会一直保持湿润。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)][ɪz] [ˈevri] [ˌprɒbəˈbɪləti] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈɡetɪŋ] [ðə; ði][ˈkæŋkə(r)] ,
and then there is every probability of their getting the canker ,
和 然后 那里 是 每一个 可能性 的 他们的 获得 这 溃疡 ,

那么他们很有可能会感染口腔溃疡。

[wɪtʃ] [ɪnˈtaɪəli] [ˈprəʊsiːdz] [frɒm; frəm][ə; eɪ][kəʊld] [tʃɪl] , [kriˈeɪtɪd] [baɪ][ʌnˈnesəsəri; ʌnˈnesɪsəri][ˈmɔɪstʃə(r)] .
which entirely proceeds from a cold chill , created by unnecessary moisture .
哪个 完全 收益 从 一个 寒冷的 寒意 , 创建 经过 不必要 水分 .

这完全是由于不必要的水分造成的寒冷所致。

[ðə; ði]['kæŋkə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [dɪ'strʌktɪv] [dɪs'ɔːdə(r)] , [ænd; ənd] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪ'rædɪkeɪt] .
The canker is a very destructive disorder , and extremely difficult to eradicate .
这 溃疡 是 一个 非常 破坏性的 紊乱 , 和 极其 难的 到 根除 .

口腔溃疡是一种破坏性极强的疾病，而且极难根除。

[ðə; ði]['əʊnli] [miːnz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [ə'dɒptɪd] , [ɔː(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [pruːv] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] ,
The only means that can be adopted , or likely to prove beneficial ,
这 仅有的 方法 那 能 是 已采用 , 或者 可能 到 证明 有利 ,

唯一可行或可能被证明有益的方法是

[ɪz][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][plɑːnts][æz; əz][draɪ][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [ænd; ənd][tuː; tə] [ɡɪv] [ə; eɪ] [ɡʊd] [hiːt] ;
is to keep the plants as dry as possible , and to give a good heat ;
是 到 保持 这 植物 作为 干燥 作为 可能的 , 和 到 给 一个 好的 热 ;

就是要尽可能保持植物干燥，并提供良好的温度；

['biːɪŋ] ['keəf(ə)l] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [nɒt][tuː; tə] [rʌn] ['ɪntuː][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ɪk'striːm] ,
being careful , at the same time , not to run into the other extreme ,
存在 小心 , 在 这 相同的 时间 , 不是 到 跑步 进入 这 其他 极端 ,

同时，也要注意不要走向另一个极端。

[ænd; ənd] [kri'eɪt] [ðə; ði] [red] ['spaɪdə(r)] .
and create the red spider .
和 创造 这 红色的 蜘蛛 .

然后创造出红色的蜘蛛。

[ɪf] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [kept] [θɪn] [ɒv; əv] [vaɪn] ,
If , however , the plants are kept thin of vine ,
如果 , 然而 , 这 植物 是 保留 薄的 的 藤 ,

但是，如果保持植株藤蔓稀疏，

[ænd; ənd]['wɔːtə(r)][ɪz] [ə'plaɪd] [ɪn][ðə; ði]['mænə(r)][bɪ'fɔː(r)] [daɪ'rɛktɪd] ,
and water is applied in the manner before directed ,
和 水 是 应用 在 这 方式 前 指导 ,

并按照指示的方式浇水。

[nəʊ][fɪə(r)] [niːd] [biː; bi] [entə'teɪnd] [ɒv; əv]['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪs'ɔːdəz] .
no fear need be entertained of either of the above disorders .
不 害怕 需要 是 娱乐 的 任何一个 的 这 多于 疾病 .

无需担心上述任何一种疾病。

['fʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注：

[['sɛvən]] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz][ɪn][hɪz; ɪz] [pə'zeʃ(ə)n] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] ,
[7] The Author has in his possession a sort of this description ,
[7] 这 作者 有 在 他的 拥有 一个 种类 的 这 描述 ,

[7] 作者手头有一份类似这样的描述，

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [prə'djuːst] [fruːt] ['ʌpwədz] [ɒv; əv][ten] [paʊndz] [ɪn] [weɪt] .
from which he has produced fruit upwards of ten pounds in weight .
从 哪个 他 有 生产 水果 向上 的 十 磅 在 重量 .

他用这些果实结出了重达十磅以上的果实。

[[eit]] [æz; əz][ðə; ði]['siːz(ə)n] [əd'vɑːnsɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði][sʌn] [bɪ'kʌmz] ['paʊəf(ə)l] ,
[8] As the season advances , and the sun becomes powerful ,
[8] 作为 这 季节 进展 , 和 这 太阳 变成 强大的 ,

[8] 随着季节推移，太阳变得越来越强烈，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ʃeɪd] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪk'striːm] ['vaɪələns] [ɒv; əv][ðə; ði]
it will be necessary to shade them from the extreme violence of the
它 将要 是 必要的 到 阴影 他们 从 这 极端 暴力 的 这
[hiːt] .
heat .
热 .

必须为他们遮阴，避免他们遭受酷热的侵袭。

[mæts][ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [meɪd] [juːz][ɒv; əv] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [kən'sidə] ['evəgriːn] [bau]
Mats are generally made use of , but the Author considers evergreen boughs
垫子 是 一般来说 制成 使用 的 , 但 这 作者 考虑 常绿 树枝
[fɑː(r)] ['prefrəb(ə)l] ,
far preferable ,
远的 优选 ,

虽然通常会使用垫子，但作者认为常绿树枝要好得多。

[æz; əz][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [ɪn'taɪəli] [pri'kluːd] [ðə; ði] [sʌn] , [ˌweər'æz] [ðə; ði]['lætə(r)][ɪz] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə]
as the former entirely precludes the sun , whereas the latter is beneficial to
作为 这 以前的 完全 排除 这 太阳 , 然而 这 后者 是 有利 到
[ðə; ði][plɑːnts] ,
the plants ,
这 植物 ,

前者完全阻挡了阳光，而后者则对植物有益。

[ɪn] [əd'mɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːʃəli] .
in admitting it partially .
在 承认 它 部分 .

部分承认这一点。

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi]['dʒen(ə)rəli] ['rekwɪzɪt] [frɒm; frəm] [ə'baʊt] [ten] [ʌn'tɪl] [tuː] ; [ænd; ənd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
This will be generally requisite from about ten until two ; and at that time ,
这 将要 是 一般来说 必需品 从 关于 十 直到 二 ; 和 在 那 时间 ,

这通常需要在十点到两点之间进行；届时，

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [ʃeɪd] , [ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] ['kwɒntəti] [ɒv; əv][eə(r)][mʌst; məst]
in proportion to the degree of shade , a larger quantity of air must
在 部分 到 这 程度 的 阴影 , 一个 更大的 数量 的 空气 必须
[biː; bi] [əd'mɪtɪd] .
be admitted .
是 承认 .

阴影越深，需要引入的空气量就越多。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 83]
[页 -]

[第 83 页]

[daɪ'menʃ(ə)nz]
DIMENSIONS
方面

方面

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

['bɒksɪz][ænd; ənd] [laɪts]
BOXES AND LIGHTS
盒子 和 灯

盒子和灯

[fɔː(r); fə(r)]
FOR
为了

为了

['ɜːli] [ænd; ənd] [leɪt] ['melənz] .
Early and late Melons .
早期的 和 晚的 甜瓜 .

早熟甜瓜和晚熟甜瓜。

['bɒksɪz][ænd; ənd] [laɪts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] ['ɜːli] ['melənz] .
Boxes and Lights for the first early Melons .
盒子 和 灯 为了 这 第一的 早期的 甜瓜 .

为第一批早熟甜瓜准备的箱子和灯。

[ðə; ði] [wʊd] - [wɜːk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['θɪknəs] , [æz; əz] [ðəʊz] [daɪ'rɛktɪd][fɔː(r); fə(r)]
The wood - work should be of the same thickness , as those directed for
这 木头 - 工作 应该 是 的 这 相同的 厚度 , 作为 那些 指导 为了
['ɜːli] ['kjuːkʌmbəz] ,
early cucumbers ,
早期的 黄瓜 ,

木工部分的厚度应该与早熟黄瓜所需的厚度相同。

[ænd; ənd][ðə; ði]['bɒksɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ] ; [bʌt; bət] [tuː] [fiːt] [diːp] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] ,
and the boxes of the same length ; but two feet deep at the back ,
和 这 盒子 的 这 相同的 长度 ; 但 二 脚 深的 在 这 后退 ,

箱子长度相同，但后部深度为两英尺。

[faɪv] [fiːt] [waɪd] , [ænd; ənd][wʌn] [fʊt] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] .
five feet wide , and one foot three inches in the front .
五 脚 宽的 , 和 一 脚 三 英寸 在 这 正面 .

宽五英尺，前缘一英尺三英寸。

[fɔː(r); fə(r)]['melənz] [səʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] ['februəri] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['lætə(r)][end][ɒv; əv]
For Melons sown from the middle of February until the latter end of
为了 甜瓜 播种 从 这 中间 的 二月 直到 这 后者 结尾 的
[mɑːtʃ] , [ɡrəʊn] [wɪð] ['laɪnɪŋz] .
March , grown with linings .
行进 , 生长 和 衬里 .

适用于从二月中旬到三月底播种的甜瓜，采用间作方式种植。

[ðə; ði]['bɒksɪz][ænd; ənd] [laɪts] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [ɪn] ['θɪknəs] , [leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd] [depθ] ;
The boxes and lights to be the same in thickness , length , and depth ;
这 盒子 和 灯 到 是 这 相同的 在 厚度 , 长度 , 和 深度 ;
[faɪv] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz]
five feet six inches
五 脚 六 英寸

盒子和灯具的厚度、长度和深度必须相同；五英尺六英寸

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 84]
[页 -]

[第 84 页]

[waɪd] ; [fɔː(r)][bɑːrz][tuː; tə][ə; eɪ] [lait] , [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] ['aɪən][bɑː(r)] [ə'krɒs] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,
wide ; four bars to a light , with a small iron bar across the middle ,
宽的 ; 四 酒吧 到 一个 光 , 和 一个 小的 铁 酒吧 穿过 这 中间 ,

宽大；四根灯杆组成一盏灯，中间横着一根小铁杆。

[ɪn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] , ['ʌndə(r)][ðə; ði] [liːd] - [wɜːk] .
in the inside , under the lead - work .
在 这 里面 , 在下面 这 带领 - 工作 .

在内部，铅条下方。

[fɔː(r); fə(r)] [leɪt] ['melənz] , [grəʊn] [wɪ'ðaʊt] ['laɪnɪŋz] .
For late Melons , grown without Linings .
为了 晚的 甜瓜 , 生长 没有 衬里 .

晚熟甜瓜，不加内衬种植。

[ðə; ði]['bɒksɪz][ænd; ənd] [laɪts] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [bɪ'fɔː(r)] [dɪ'skraɪbd] ,
The boxes and lights to be the same as those before described ,
这 盒子 和 灯 到 是 这 相同的 作为 那些 前 描述 ,

箱子和灯具与之前描述的相同。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] [diːp] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] , [baɪ][ɪ'lev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] .
with the exception of being eighteen inches deep at the back , by eleven inches in the front .
和 这 例外 的 存在 十八 英寸 深的 在 这 后退 , 经过 十一 英寸 在 这 正面 .

除了后部深度为 18 英寸，前部深度为 11 英寸之外，其他方面都相同。

[brɪk] [pɪts] .
Brick Pits .
砖 坑 .

砖坑。

[let] [ðiːz] [biː; bi] [fɔːmd] [ɒv; əv][naɪn] [ɪntʃ] [brɪk] - [wɜːk] , [sʌŋk] [wʌn] [fʊt] ['ʌndə(r)] - [graʊnd] ;
Let these be formed of nine inch brick - work , sunk one foot under - ground ;
让 这些 是 形成 的 九 英寸 砖 - 工作 , 沉没 一 脚 在下面 - 地面 ;

这些砖墙应采用九英寸厚的砖砌而成，埋入地下一英尺；

[faɪv] [fiːt] [haɪ] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] , [baɪ] [θriː] [fiːt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] ,
five feet high at the back , by three feet six inches in the front ,
五 脚 高的 在 这 后退 , 经过 三 脚 六 英寸 在 这 正面 ,

后部高五英尺，前部高三英尺六英寸。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] ; [ænd; ənd][sɪks] [fiːt] [waɪd] [ɪn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .
from the bottom ; and six feet wide in the inside .
从 这 底部 ; 和 六 脚 宽的 在 这 里面 .

从底部算起；内部宽度为六英尺。

[let] [ðə; ði] [laɪts] [biː; bi] [θriː] [fiːt] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [waɪd] .
Let the lights be three feet eight inches wide .
让 这 灯 是 三 脚 八 英寸 宽的 .

灯具宽度为三英尺八英寸。

[ðə; ði] [end] .
THE END .
这 结尾 .

剧终。

['prɪntɪd] [baɪ][es] . [keɪv] , ['ɪzlɪŋtən] [griːn] .
PRINTED BY S . CAVE , ISLINGTON GREEN .
打印 经过 S . 洞穴 , 伊斯灵顿 绿色的 .

由 S. CAVE 印刷，伊斯灵顿格林。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神